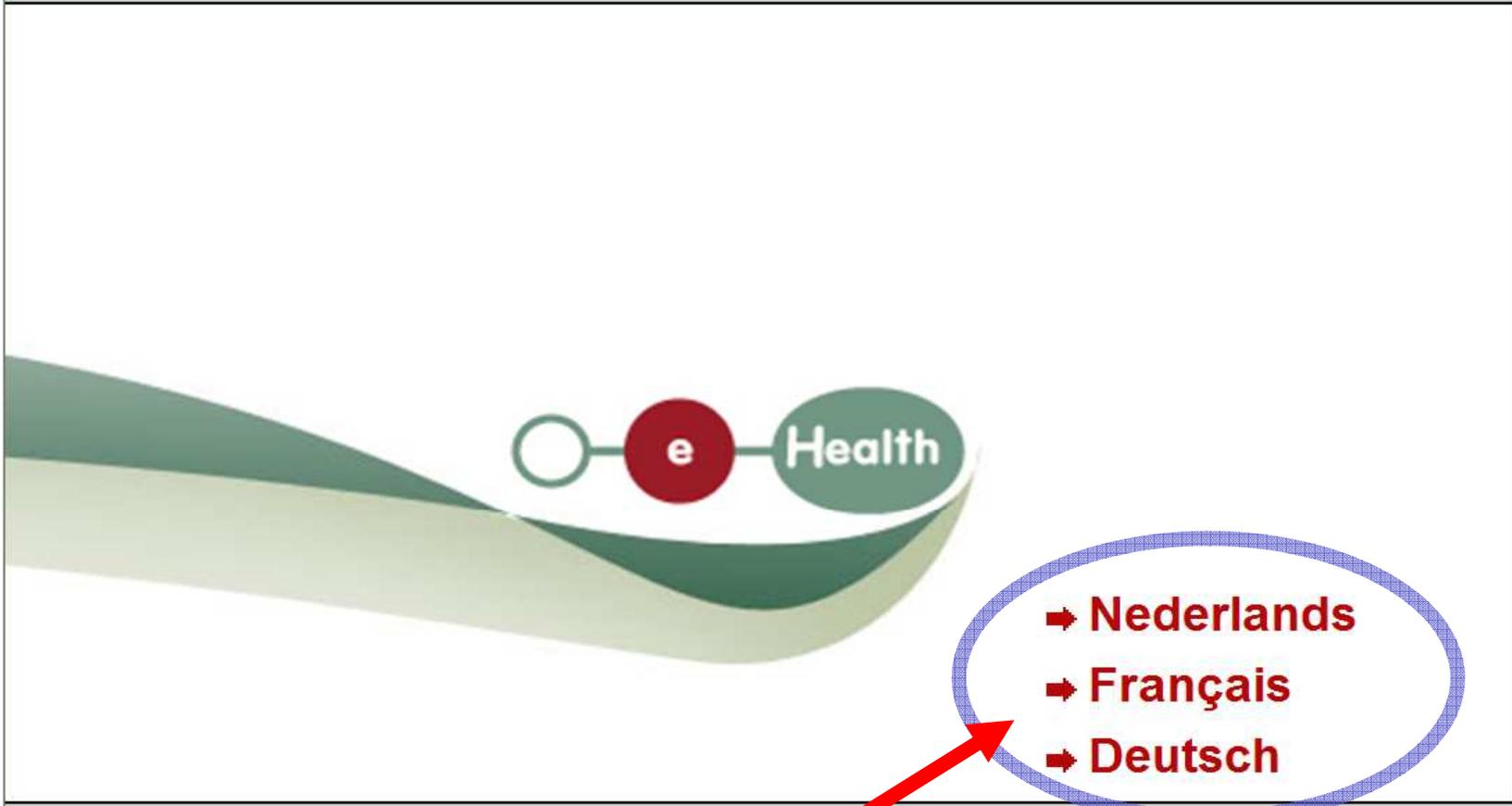


# Comment utiliser l'application web BeIRAI

- Comment se connecter au site de production ? (slide 3)
- Comment créer un groupe ? (15)
- Comment créer un nouveau client ? (35)
- Comment ouvrir un nouvel instrument ? (65)
- Comment ouvrir un instrument pour un client qui existe déjà ? (A)(94)
- Comment ouvrir un instrument pour un client qui existe déjà ? (B) (97)
- Comment encoder les réponses dans un instrument d'évaluation ? (125)
- Aides permettant de faciliter l'encodage et la standardisation des données (133)
- Comment remplir uniquement votre section de l'instrument d'évaluation ? (138)
- Comment modifier la date de fin d'encodage d'un instrument d'évaluation ? (148)
- Comment fermer un instrument ? (155)
- Comment supprimer un client d'un groupe ? (162)
- Comment affilier un client existant dans BelRAI à un groupe ? (168)
- Comment consulter les CAP et les scores des échelles ? (175)
- Comment accéder au site wiki et y trouver les informations nécessaires ? (196)

# Comment se connecter au site de production ?

- 1. Installez un lecteur de carte d'identité électronique sur votre ordinateur
- 2. Connectez-vous à internet
- 3. Tapez l'adresse URL suivante:  
<http://www.belrai.org/fr>



[Gebruikersreglement](#) • [Règlement utilisateurs](#) • [Benutzerordnung](#)

**Cliquez sur la langue souhaitée**



Appuyez sur le bouton LOG IN pour s'identifier sur le portail de eHealth. Après une identification vous avez accès aux services fournis par eHealth



Comment accéder à eHealth?

**Cliquez sur « LOGIN »**

Vous avez le choix de vous identifier d'une des deux manières suivantes:

- soit en utilisant votre user-ID, mot de passe et token citoyen, reçu via votre enregistrement sur le site [www.belgium.be](http://www.belgium.be)



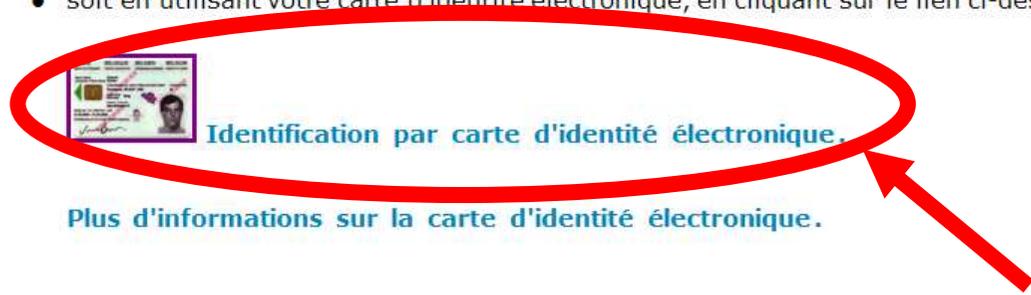
Identification par token.

- soit en utilisant votre carte d'identité électronique, en cliquant sur le lien ci-dessous.



Identification par carte d'identité électronique.

[Plus d'informations sur la carte d'identité électronique.](#)



**Cliquez sur « Identification par carte d'identité électronique »**

# Puce électronique en HAUT et à GAUCHE



Vous avez le choix de vous identifier d'une des deux manières suivantes:

- soit en utilisant votre user-ID, mot de passe et token citoyen, reçu via votre enregistrement sur le site [www.belgium.be](http://www.belgium.be)



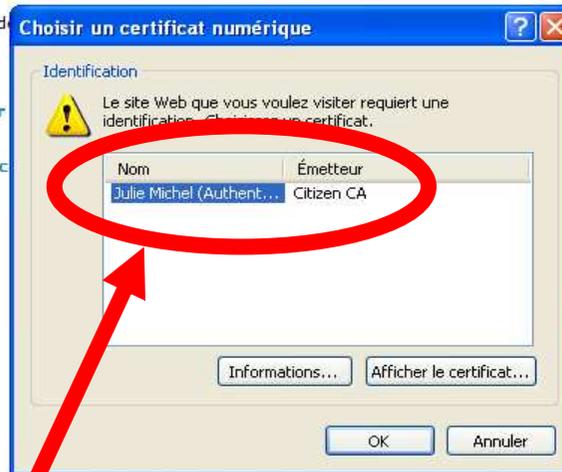
Identification par token.

- soit en utilisant votre carte d'identité électronique



Identification par carte d'identité électronique

Plus d'informations sur la carte d'identité électronique



**Choisissez votre nom dans la liste**

ehealth - Windows Internet Explorer

https://wwwacc.ehealth.fgov.be/SSO?shire=https%3A%2F%2Ftest.belrai.org%2FBELRAI%2FShibboleth.sso%2F5AML%2FPOST&time=1271429381&target=cookie%3A

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

ehealth

Vous avez le choix de vous identifier d'une des deux manières suivantes:

- soit en utilisant votre user-ID, mot de passe et token citoyen, reçu via votre enregistrement sur le site [www.belgium.be](http://www.belgium.be)
- soit en utilisant votre carte d'identité

**Identification par token.**

**Identification par carte d'identité.**

**Plus d'informations sur la carte d'identité.**

**Choisir un certificat numérique**

Identification

Le site Web que vous voulez visiter requiert une identification. Choisissez un certificat.

Nom	Émetteur
Julie Michel (Authent...	Citizen CA

Informations... Afficher le certificat...

OK Annuler

**Cliquez sur OK**

10

https://wwwacc.ehealth.fgov.be/login/eic/j\_security\_cert

démarrer Webmail ULg - Windo... Microsoft PowerPoint... ehealth - Windows In... Internet 100% 16:49

ehealth - Windows Internet Explorer

https://wwwacc.ehealth.fgov.be/550?time=1254922296&target=cookie&providerId=http%3A%2F%2Fsp.BELRAI2007.org%2Fshibboleth&shire=https%3A%2F%2Fbelr...

ehealth

Live Search

Page Outils

Vous avez le choix de vous identifier d'une des deux manières suivantes:

- soit en utilisant votre user-ID, mot de passe et token citoyen, reçu via votre enregistrement sur le site [www.belgium.be](http://www.belgium.be)

 Identification par token.

- soit en utilisant votre carte d'identité électronique

 Identification par carte d'identité électronique

Plus d'informations sur la carte d'identité électronique

Entrez PIN

Entrez votre code PIN, pour vous authentifier.

MULTI APPLICATION CARD

NAME  
SUR

\*\*\*

PIN \*\*\*\*

Ok Annuler

**Introduisez le code PIN**  
**de votre carte d'identité électronique,**  
**puis cliquez sur OK**

ehealth - Windows Internet Explorer

https://wwwacc.ehealth.fgov.be/SSO?shire=https%3A%2F%2Ftest.belrai.org%2FBELRAI%2FShibboleth.sso%2FSAML%2FPOST&time=1271429381&target=cookie%3A

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

ehealth

Health

Vous êtes: Julie Anne Michel

Organisation: -

Mandat: -

Vous avez choisi: BelRAI

Identification en tant que citoyen en dehors d'une organisation

Choisir un autre mandat:  
[Liste](#)

⇒ Ok

**Cliquez sur OK**

12

démarrer Webmail ULg - Windo... Microsoft PowerPoint... ehealth - Windows In... Internet 100% 16:52



## Traitement demande d'authentification eHealth

Vous allez être automatiquement redirigé vers l'application demandée. Si après 15 à 20 secondes il semble que votre navigateur soit bloqué, essayez de rafraîchir cette page. Si le problème persiste, appelez le personnel de support de eHealth au numéro (02)788.51.55.



En cours de transmission...

BelRAI - Windows Internet Explorer

https://test.belrai.org/BELRAI/navigation/homepage.do;jsessionid=C4FC272D9332B9CD332C61E14903754E

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

Nederlands | Français

Déconnexion

Accueil Clients Instruments Soignants Groupes Aide

### Bienvenue Julie Anne Michel

Clients	→ <a href="#">Apercu</a> → <a href="#">Nouveau client</a>	<b>Instruments récents</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• <a href="#">HC 09-02-2010 (Jean Albert)</a></li><li>• <a href="#">HC 17-02-2010 (Jean Albert)</a></li><li>• <a href="#">LTCF 09-02-2010 (Jean Albert)</a></li><li>• <a href="#">AC 18-02-2010 (Jean Albert)</a></li><li>• <a href="#">LTCF 05-03-2010 (Aurélien Albert)</a></li><li>• <a href="#">HC 10-03-2010 (Jean Albert)</a></li><li>• <a href="#">KATZ 18-03-2010 (Aurélien Albert)</a></li><li>• <a href="#">HC 19-03-2010 (Laura Mickels)</a></li><li>• <a href="#">HC 19-03-2010 (Laura Mickels)</a></li><li>• <a href="#">AC 22-03-2010 (xavier beautean)</a></li></ul>
Instruments	→ <a href="#">Apercu</a> → <a href="#">Nouvel instrument</a>	
Soignants	→ <a href="#">Apercu</a> → <a href="#">Nouveau soignant</a>	
Groupes	→ <a href="#">Apercu</a> → <a href="#">Nouveau groupe</a>	
Aide	→ <a href="#">Helpdesk</a> → <a href="#">Aide</a>	

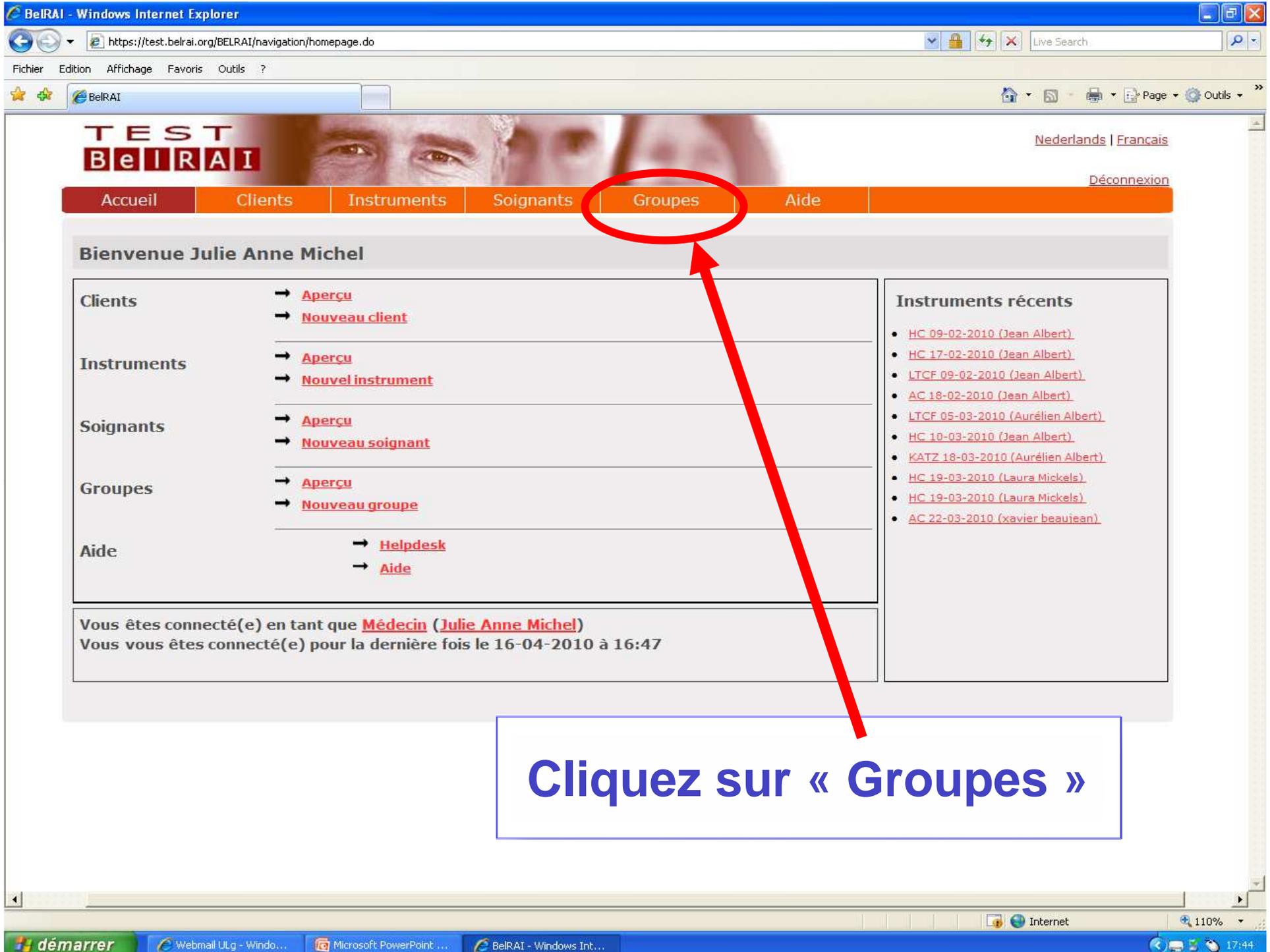
Vous êtes connecté(e) en tant que **Médecin (Julie Anne Michel)**  
Vous vous êtes connecté(e) pour la dernière fois le 16-04-2010 à 16:47

[Disclaimer](#) | [Privacy Policy](#)

14

démarrer Webmail ULg - Windo... Microsoft PowerPoint ... BelRAI - Windows Int... 100% 16:53

# Comment créer un groupe ?



Bienvenue Julie Anne Michel

Clients

- [Aperçu](#)
- [Nouveau client](#)

Instruments

- [Aperçu](#)
- [Nouvel instrument](#)

Soignants

- [Aperçu](#)
- [Nouveau soignant](#)

Groupes

- [Aperçu](#)
- [Nouveau groupe](#)

Aide

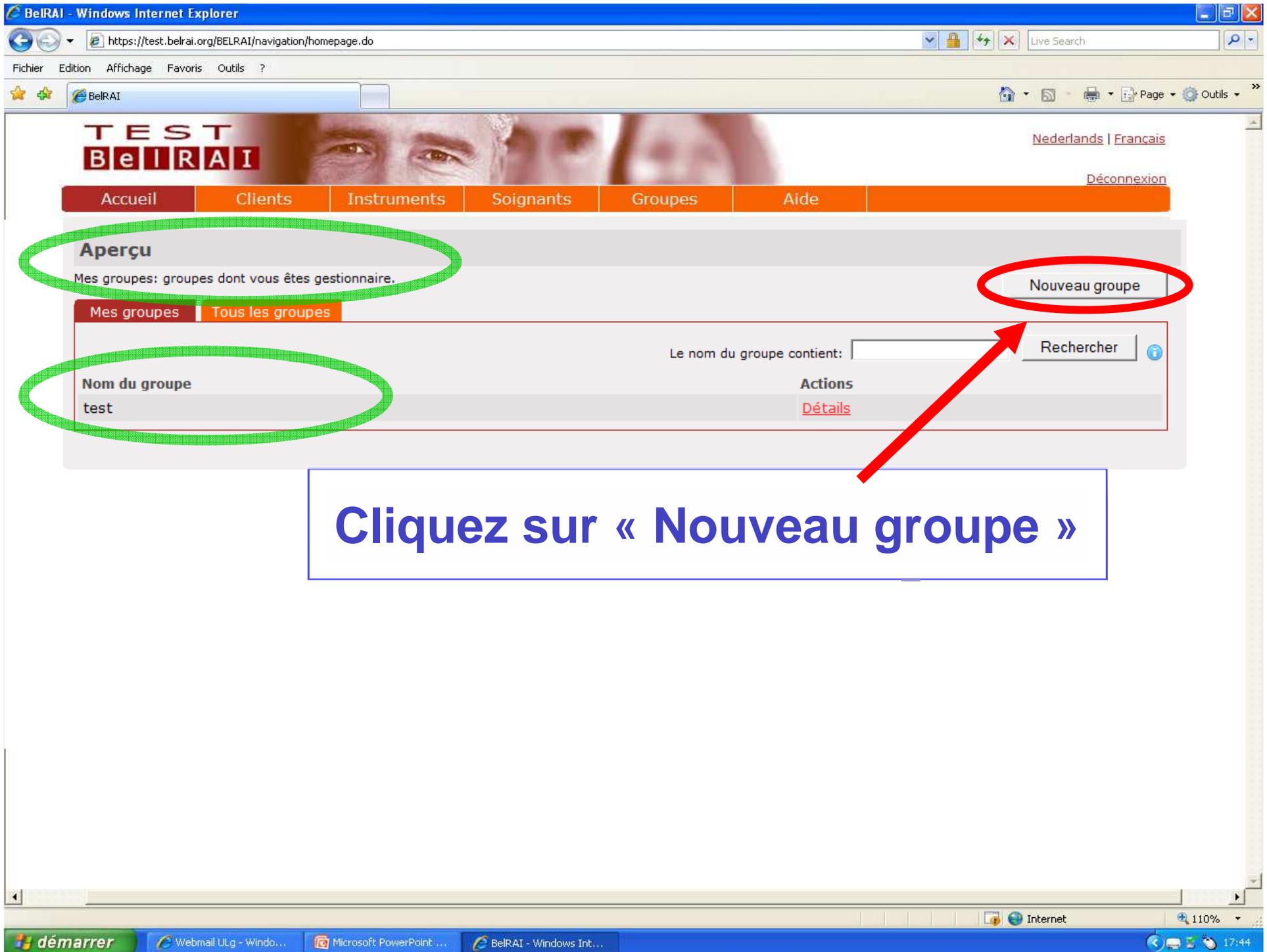
- [Helpdesk](#)
- [Aide](#)

Instruments récents

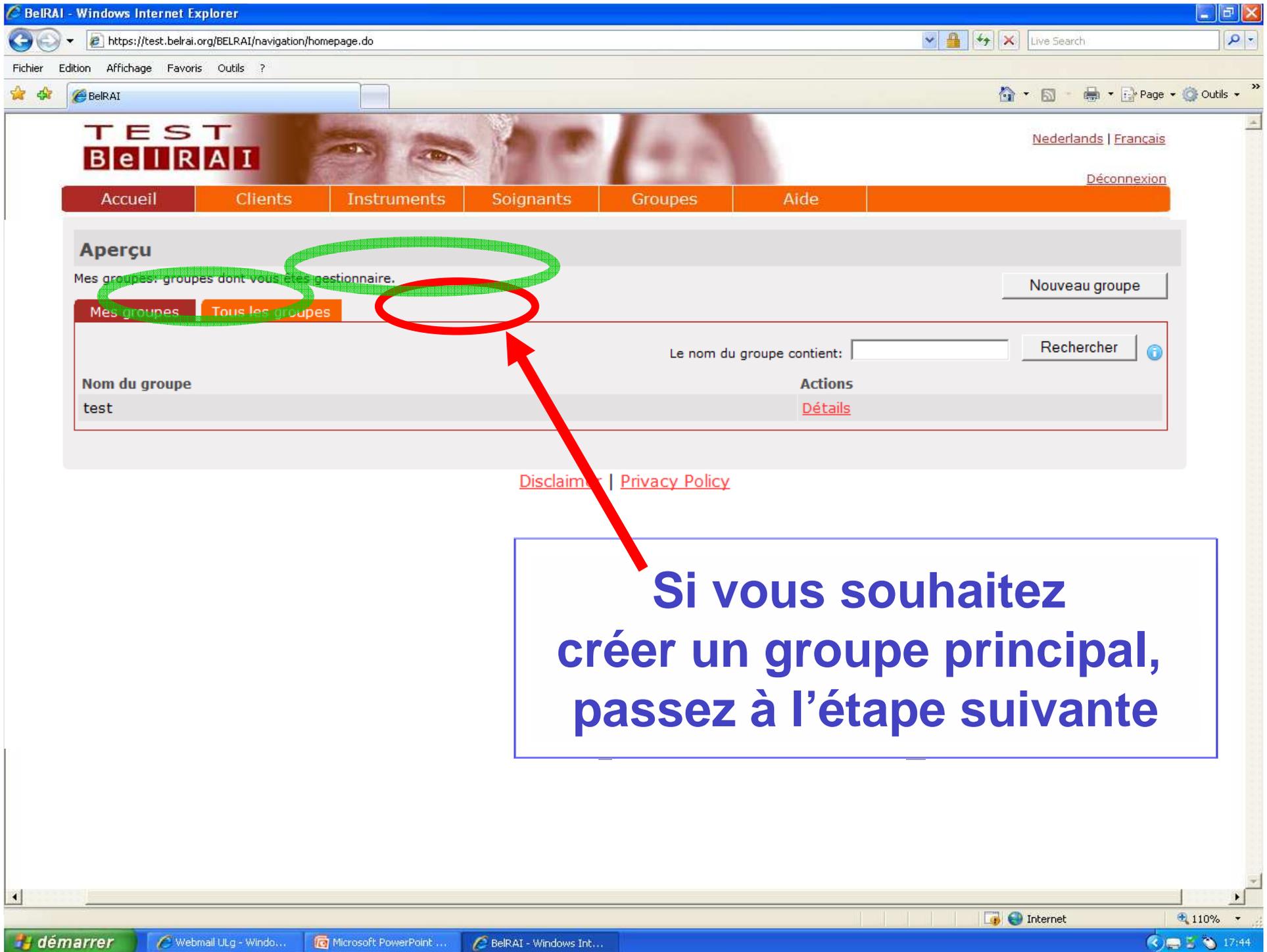
- [HC 09-02-2010 \(Jean Albert\)](#)
- [HC 17-02-2010 \(Jean Albert\)](#)
- [LTCF 09-02-2010 \(Jean Albert\)](#)
- [AC 18-02-2010 \(Jean Albert\)](#)
- [LTCF 05-03-2010 \(Aurélien Albert\)](#)
- [HC 10-03-2010 \(Jean Albert\)](#)
- [KATZ 18-03-2010 \(Aurélien Albert\)](#)
- [HC 19-03-2010 \(Laura Mickels\)](#)
- [HC 19-03-2010 \(Laura Mickels\)](#)
- [AC 22-03-2010 \(xavier beaujean\)](#)

Vous êtes connecté(e) en tant que **Médecin (Julie Anne Michel)**  
Vous vous êtes connecté(e) pour la dernière fois le 16-04-2010 à 16:47

**Cliquez sur « Groupes »**



**Cliquez sur « Nouveau groupe »**



### Aperçu

Mes groupes, groupes dont vous êtes gestionnaire.

Le nom du groupe contient:

Nom du groupe

Actions

test

[Détails](#)

**Si vous souhaitez  
créer un groupe principal,  
passez à l'étape suivante**

BelRAI - Windows Internet Explorer

https://test.belrai.org/BELRAI/navigation/homepage.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

Nederlands | Français

Déconnexion

Accueil Clients Instruments Soignants Groupes Aide

### Nouveau groupe

#### Etapes

1. **Groupe principal**
2. Profil
3. Gestionnaires de groupe
4. Soignants
5. Clients
6. Confirmation

#### Etape 1: Groupe principal

Annuler Etape suivante

Sélectionnez le groupe principal sous lequel vous voulez créer un nouveau groupe. Vous pouvez passer cette étape si vous ne souhaitez pas sélectionner de groupe principal pour l'instant.

#### Groupe principal sélectionné

Aucun groupe principal n'est encore sélectionné

#### Sélectionner

- Formation Protocole 3 [Sélectionner](#)
  - Antenne Andromède [Sélectionner](#)
  - ASD Brabant wallon [Sélectionner](#)
  - ASD LHW [Sélectionner](#)
  - Conectar Night [Sélectionner](#)
  - CPAS Liège [Sélectionner](#)
  - CSD Centre et Soignies [Sélectionner](#)
  - DIO [Sélectionner](#)
  - Infirmières de nuit CJB Bruxelles [Sélectionner](#)
  - Infirmières de soutien LOBBES [Sélectionner](#)
  - ISOSL [Sélectionner](#)
- frankfrankfrank [Sélectionner](#)
- franktestgroep [Sélectionner](#)
- nieuwegroepomteproberen [Sélectionner](#)
- Protocol Screening 2010 [Sélectionner](#)
- test [Sélectionner](#)
- Testgroep Lara [Sélectionner](#)
- WZC Sint-Jozef [Sélectionner](#)

Annuler Etape suivante

[Disclaimer](#) | [Privacy Policy](#)

Internet 110% 17:44

Si vous souhaitez créer un sous-groupe, sélectionnez un groupe principal

BelRAI - Windows Internet Explorer

https://test.belrai.org/BELRAI/navigation/homepage.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

Nederlands | Français

Déconnexion

Accueil Clients Instruments Soignants Groupes Aide

### Nouveau groupe

Etapes

- 1. Groupe principal**
2. Profil
3. Gestionnaires de groupe
4. Soignants
5. Clients
6. Confirmation

#### Etape 1: Groupe principal

Annuler Etape suivante

Sélectionnez le groupe principal sous lequel vous voulez créer un nouveau groupe. Vous pouvez passer cette étape si vous ne souhaitez pas sélectionner de groupe principal pour l'instant.

**Groupe principal sélectionné**  
test [Effacer](#)

Sélectionner

- Formation Protocole 3 [Sélectionner](#)
  - Antenne Andromède [Sélectionner](#)
  - ASD Brabant wallon [Sélectionner](#)
  - ASD LHW [Sélectionner](#)
  - Conectar Night [Sélectionner](#)
  - CPAS Liège [Sélectionner](#)
  - CSD Centre et Soignies [S](#)
  - DIO [Sélectionner](#)
  - Infirmières de nuit CJB Br
  - Infirmières de soutien LOB
  - ISOSL [Sélectionner](#)
- frankfrankfrank [Sélectionner](#)
- franktestgroep [Sélectionner](#)
- nieuwegroepomteproberen [Sélectionner](#)
- Protocol 3 vorming 2010 [Sélectionner](#)

**Le groupe principal sélectionné apparaît ici**

démarrer Webmail ULg - Windo... Microsoft PowerPoint... BelRAI - Windows Int... Internet 110% 17:44

BelRAI - Windows Internet Explorer

https://test.belrai.org/BELRAI/navigation/homepage.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

Nederlands | Français

Déconnexion

Accueil Clients Instruments Soignants Groupes Aide

### Nouveau groupe

#### Etapes

1. Groupe principal
2. Profil
3. Gestionnaires de groupe
4. Soignants
5. Clients
6. Confirmation

#### Etape 1: Groupe principal

Annuler **Etape suivante**

Sélectionnez le groupe principal sous lequel vous voulez créer un nouveau groupe. Vous pouvez passer cette étape si vous ne souhaitez pas sélectionner de groupe principal pour l'instant.

**Groupe principal sélectionné**  
test [Effacer](#)

**Sélectionner**

- Formation
  - Antenn
  - ASD Br
  - ASD LH
  - Conect
  - CPAS Liège [Sélectionner](#)
  - CSD Centre et Soignies [Sélectionner](#)
  - DIO [Sélectionner](#)
  - Infirmières de nuit CJB Bruxelles [Sélectionner](#)
  - Infirmières de soutien LOBBES [Sélectionner](#)
  - ISOSL [Sélectionner](#)
- frankfrankfrank [Sélectionner](#)
- franktestgroep [Sélectionner](#)
- nieuwegroepomteproberen [Sélectionner](#)
- Protocol 3 vorming 2010 [Sélectionner](#)

**Cliquez sur « Etape suivante »**

Internet 110%

démarrer Webmail ULg - Windo... Microsoft PowerPoint... BelRAI - Windows Int... 17:44

BelRAI - Windows Internet Explorer

https://test.belrai.org/BELRAI/navigation/homepage.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

Nederlands | Français

Déconnexion

Accueil Clients Instruments Soignants Groupes Aide

### Nouveau groupe

#### Etapes

1. Groupe principal
2. Profil
3. Gestionnaires de groupe
4. Soignants
5. Clients
6. Confirmation

#### Etape 2: Profil

Annuler Etape précédente Etape suivante

Indiquer le nom et éventuellement le type de groupe.

* Nom du groupe	test sous-groupe
Type de groupe	Sélectionner
Numéro INAMI	
Adresse	
Code postal	
Localité	
Nombre de lits	
Nombre des membres de service	
Nombre de membres du personnel qui ont suivi une formation	
Nombre des membres du personnel qui ont encodé	

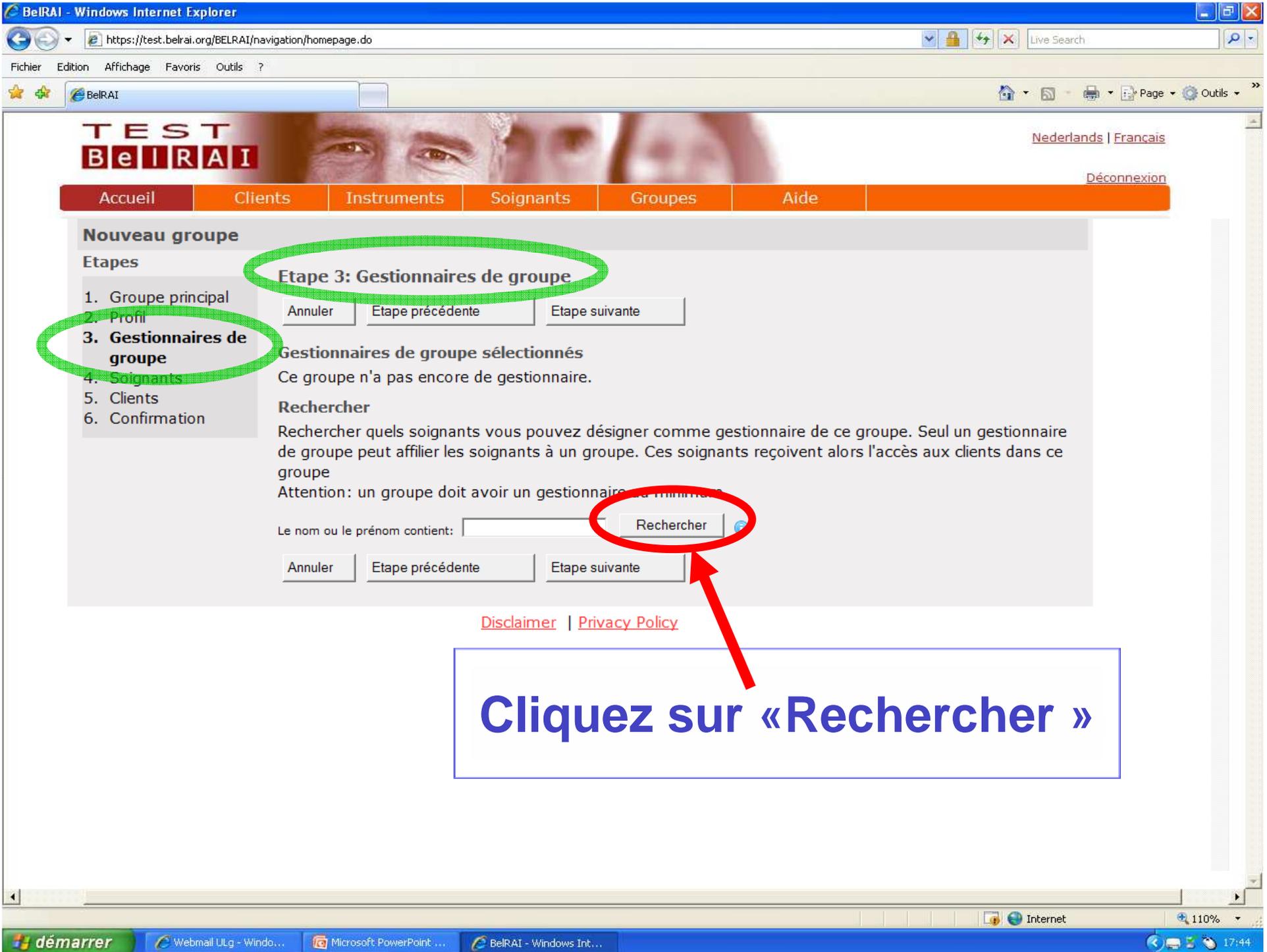
Annuler Etape précédente Etape suivante

[Disclaimer](#) | [Privacy Policy](#)

Internet 110% 17:44

démarrer Webmail ULg - Windo... Microsoft PowerPoint... BelRAI - Windows Int...

**Complétez le profil du groupe et cliquez sur « Etape suivante »**



### Nouveau groupe

#### Etapes

1. Groupe principal
2. Profil
3. **Gestionnaires de groupe**
4. Soignants
5. Clients
6. Confirmation

#### Etape 3: Gestionnaires de groupe

[Annuler](#) [Etape précédente](#) [Etape suivante](#)

#### Gestionnaires de groupe sélectionnés

Ce groupe n'a pas encore de gestionnaire.

#### Rechercher

Rechercher quels soignants vous pouvez désigner comme gestionnaire de ce groupe. Seul un gestionnaire de groupe peut affilier les soignants à un groupe. Ces soignants reçoivent alors l'accès aux clients dans ce groupe

Attention: un groupe doit avoir un gestionnaire de groupe.

Le nom ou le prénom contient:  [Rechercher](#)

[Annuler](#) [Etape précédente](#) [Etape suivante](#)

[Disclaimer](#) | [Privacy Policy](#)

**Cliquez sur «Rechercher »**



BelRAI - Windows Internet Explorer

https://test.belrai.org/BELRAI/navigation/homepage.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

Nederlands | Français

Déconnexion

Accueil Clients Instruments Soignants Groupes Aide

### Nouveau groupe

#### Etapes

1. Groupe principal
2. Profil
- 3. Gestionnaires de groupe**
4. Soignants
5. Clients
6. Confirmation

#### Etape 3: Gestionnaires de groupe

Annuler Etape précédente **Etape suivante**

#### Gestionnaires de groupe sélectionnés

Nom et prénom	Actions
Michel Julie Anne	<a href="#">Effacer</a>

#### Rechercher

Rechercher de groupe pe de groupe groupe Attention: un

Le nom ou le prénom contient:  Rechercher ⓘ

#### Résultats de la recherche pour ""

Nom et prénom	Actions
Aubouy Geneviève Maguy	<a href="#">Sélectionner</a>
Balenghien Christelle Anne	<a href="#">Sélectionner</a>
Banckaert Gregory Ghislain	<a href="#">Sélectionner</a>
Battheu Michèle	<a href="#">Sélectionner</a>
Bleusé Saskia	<a href="#">Sélectionner</a>
Brusselmans Wendy	<a href="#">Sélectionner</a>
Cattelain Stephanie	<a href="#">Sélectionner</a>
Chaput Charlotte Dominique	<a href="#">Sélectionner</a>

**Cliquez sur « Etape suivante »**

démarrer Webmail ULg - Windo... Microsoft PowerPoint... BelRAI - Windows Int... Internet 110% 17:44

BelRAI - Windows Internet Explorer

https://test.belrai.org/BELRAI/navigation/homepage.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

Nederlands | Français

Déconnexion

Accueil Clients Instruments Soignants Groupes Aide

### Nouveau groupe

Etapes

1. Groupe principal
2. Profil
3. Gestionnaires de groupe
- 4. Soignants**
5. Clients
6. Confirmation

#### Etape 4: Soignants

Annuler Etape précédente Etape suivante

#### Soignants sélectionnés

Ce groupe n'a pas encore de soignant.

#### Rechercher

Sélectionnez les soignants qui sont membres de ce groupe. Vous pouvez passer cette étape si vous ne souhaitez pas affilier de soignants au groupe.

Le nom ou le prénom contient:  **Rechercher**

Annuler Etape précédente Etape suivante

**Pour affilier des soignants au groupe, cliquez sur « Rechercher »**

démarrer Webmail ULg - Windo... Microsoft PowerPoint... BelRAI - Windows Int... Internet 110% 17:44

BelRAI - Windows Internet Explorer

https://test.belrai.org/BELRAI/navigation/homepage.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

Nederlands | Français

Déconnexion

Accueil Clients Instruments Soignants Groupes Aide

### Nouveau groupe

#### Etapes

1. Groupe principal
2. Profil
3. Gestionnaires de groupe
- 4. Soignants**
5. Clients
6. Confirmation

#### Etape 4: Soignants

Annuler Etape précédente Etape suivante

#### Soignants sélectionnés

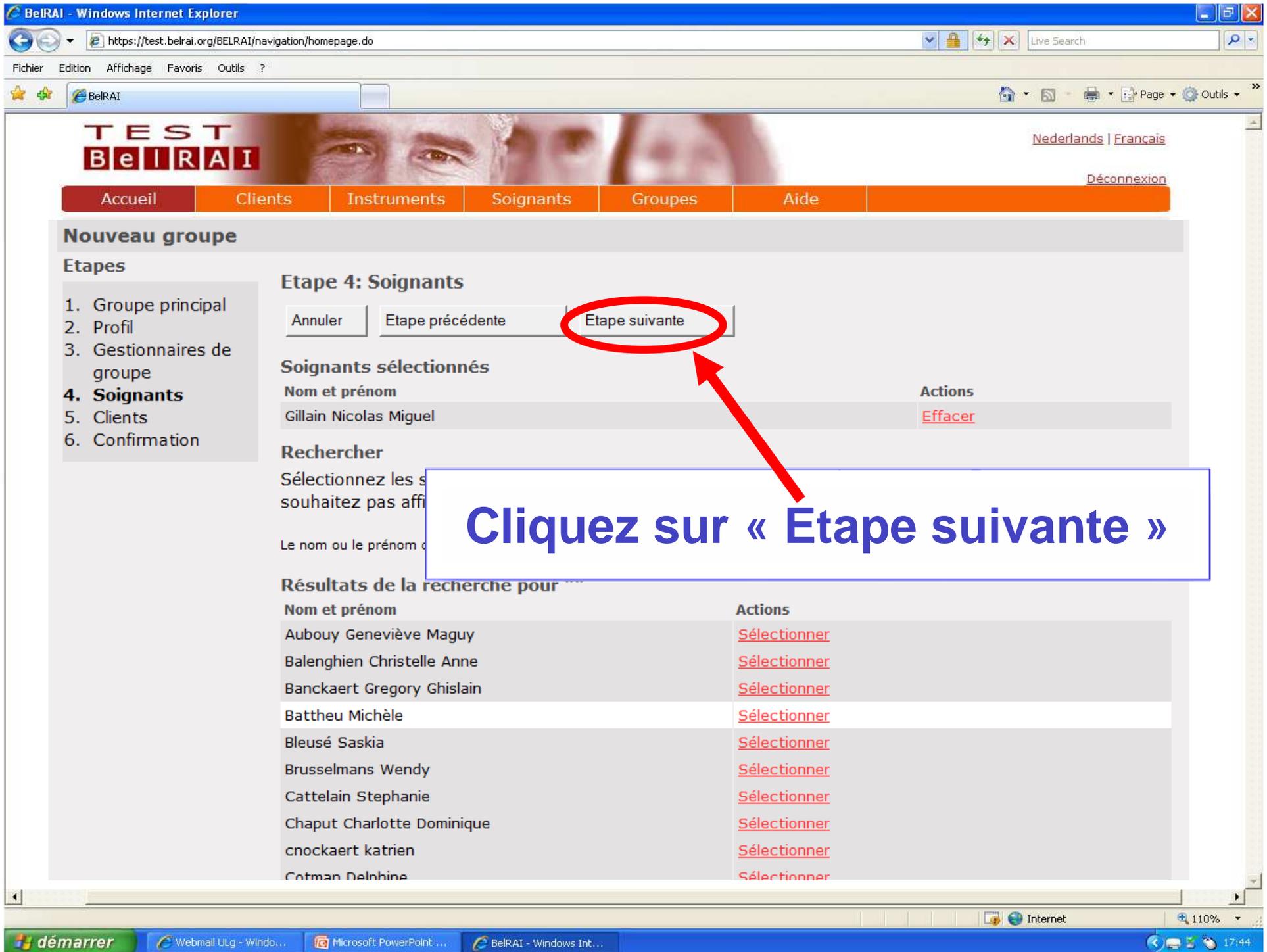
Ce groupe n'a pas encore de soignant.

## Sélectionnez le(s) soignants dans la liste

#### Résultats de la recherche pour ""

Nom et prénom	Actions
Aubouy Geneviève Maguy	<a href="#">Sélectionner</a>
Balenghien Christelle Anne	<a href="#">Sélectionner</a>
Banckaert Gregory Ghislain	<a href="#">Sélectionner</a>
Battheu Michèle	<a href="#">Sélectionner</a>
Bleusé Saskia	<a href="#">Sélectionner</a>
Brusselmans Wendy	<a href="#">Sélectionner</a>
Cattelain Stephanie	<a href="#">Sélectionner</a>
Chaput Charlotte Dominique	<a href="#">Sélectionner</a>
cnockaert katrien	<a href="#">Sélectionner</a>
Cotman Delphine	<a href="#">Sélectionner</a>





## Nouveau groupe

### Etapas

1. Groupe principal
2. Profil
3. Gestionnaires de groupe
- 4. Soignants**
5. Clients
6. Confirmation

### Etape 4: Soignants

Annuler

Etape précédente

Etape suivante

### Soignants sélectionnés

#### Nom et prénom

Gillain Nicolas Miguel

#### Actions

[Effacer](#)

### Rechercher

Sélectionnez les s  
souhaitez pas affi

Le nom ou le prénom

Cliquez sur « Etape suivante »

### Résultats de la recherche pour

#### Nom et prénom

Aubouy Geneviève Maguy

Balenghien Christelle Anne

Banckaert Gregory Ghislain

Battheu Michèle

Bleusé Saskia

Brusselmans Wendy

Cattelain Stephanie

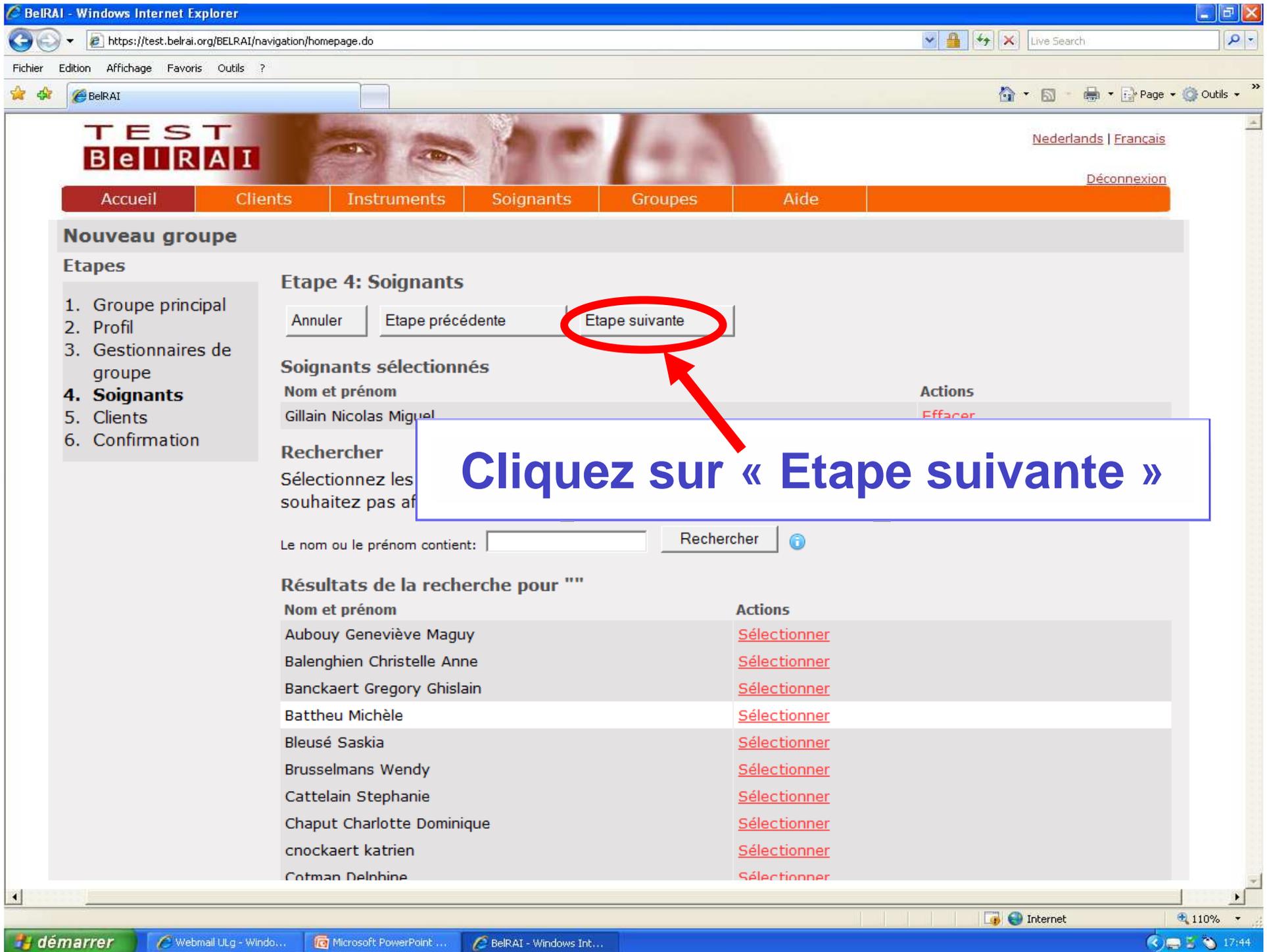
Chaput Charlotte Dominique

cnockaert katrien

Cotman Delphine

#### Actions

[Sélectionner](#)



## Nouveau groupe

### Etapas

1. Groupe principal
2. Profil
3. Gestionnaires de groupe
- 4. Soignants**
5. Clients
6. Confirmation

### Etape 4: Soignants

Annuler

Etape précédente

Etape suivante

### Soignants sélectionnés

Nom et prénom

Gillain Nicolas Miguel

Actions

[Effacer](#)

### Rechercher

Sélectionnez les  
souhaitez pas af

Cliquez sur « Etape suivante »

Le nom ou le prénom contient:

Rechercher

### Résultats de la recherche pour ""

Nom et prénom

Aubouy Geneviève Maguy

Balenghien Christelle Anne

Banckaert Gregory Ghislain

Battheu Michèle

Bleusé Saskia

Brusselmans Wendy

Cattelain Stephanie

Chaput Charlotte Dominique

cnockaert katrien

Cotman Delphine

Actions

[Sélectionner](#)

BelRAI - Windows Internet Explorer

https://test.belrai.org/BELRAI/navigation/homepage.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

Nederlands | Français

Déconnexion

Accueil Clients Instruments Soignants Groupes Aide

### Nouveau groupe

#### Etapes

1. Groupe principal
2. Profil
3. Gestionnaires de groupe
4. Soignants
- 5. Clients**
6. Confirmation

**Etape 5: Clients**

Annuler Etape précédente Etape suivante

#### Clients sélectionnés

Ce groupe ne contient encore aucun client.

#### Rechercher

Sélectionnez les clients qui sont membres de ce groupe. Vous pouvez passer cette étape si vous ne souhaitez pas affilier de clients au groupe. Attention: vous pouvez uniquement sélectionner les clients dont vous êtes responsable.

Le nom ou le prénom contient:

Annuler Etape précédente Etape suivante

**Cliquez sur «Rechercher»  
ou cliquez sur étape suivante  
si vous ne souhaitez pas affilier  
de client au groupe**

démarrer Webmail ULg - Windo... Microsoft PowerPoint... BelRAI - Windows Int... 17:44

BelRAI - Windows Internet Explorer

https://test.belrai.org/BELRAI/navigation/homepage.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

Nederlands | Français

Déconnexion

Accueil Clients Instruments Soignants Groupes Aide

### Nouveau groupe

#### Etapes

1. Groupe principal
2. Profil
3. Gestionnaires de groupe
4. Soignants
- 5. Clients**
6. Confirmation

#### Etape 5: Clients

Annuler Etape précédente Etape suivante

#### Clients sélectionnés

Ce groupe ne contient encore aucun client.

#### Rechercher

Sélectionnez les clients qui sont membres de ce groupe. Vous pouvez passer cette étape si vous ne souhaitez pas affilier de clients au groupe. Attention: vous pouvez uniquement sélectionner les clients dont vous êtes responsable.

Le nom ou le prénom contient:  Rechercher ⓘ

**Résultats de la recherche pour ""**

Nom et prénom	Actions
Dutest Jeanne	<a href="#">Sélectionner</a>

Annuler Etape précédente Etape suivante

[Disclaimer](#)

**Sélectionnez le client à affilier au groupe**

Internet 110% 17:44

BelRAI - Windows Internet Explorer

https://test.belrai.org/BELRAI/navigation/homepage.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

Nederlands | Français

Déconnexion

Accueil Clients Instruments Soignants Groupes Aide

### Nouveau groupe

#### Etapes

1. Groupe principal
2. Profil
3. Gestionnaires de groupe
4. Soignants
- 5. Clients**
6. Confirmation

#### Etape 5: Clients

Annuler Etape précédente Etape suivante

#### Clients sélectionnés

Nom et prénom	Actions
Dutest Jeanne	<a href="#">Effacer</a>

#### Rechercher

Sélectionnez les clients qui sont membres de ce groupe. Vous pouvez passer cette étape si vous ne souhaitez pas affilier de clients au groupe. Attention: vous pouvez uniquement sélectionner les clients dont vous êtes responsable.

Le nom ou le prénom contient:  Rechercher ⓘ

#### Résultats de la recherche pour ""

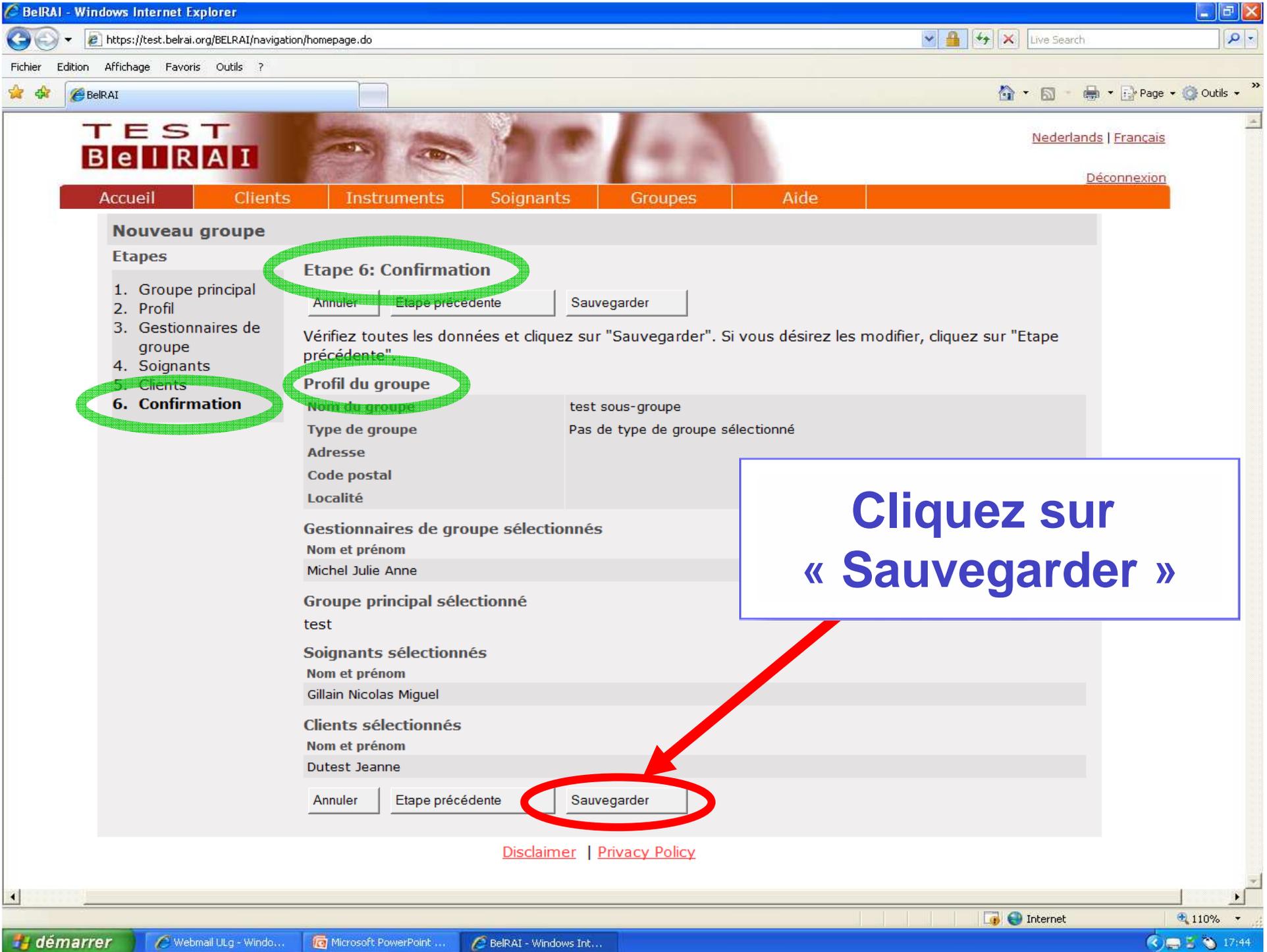
Nom et prénom	Actions
Dutest Jeanne	Est déjà membre du groupe

Annuler Etape précédente Etape suivante

**Cliquez sur « Etape suivante »**

Internet 110%

démarrer Webmail ULg - Windo... Microsoft PowerPoint... BelRAI - Windows Int... 17:44



**Nouveau groupe**

**Etapes**

- 1. Groupe principal
- 2. Profil
- 3. Gestionnaires de groupe
- 4. Soignants
- 5. Clients
- 6. Confirmation**

**Etape 6: Confirmation**

Vérifiez toutes les données et cliquez sur "Sauvegarder". Si vous désirez les modifier, cliquez sur "Etape précédente".

**Profil du groupe**

**Nom du groupe** test sous-groupe  
**Type de groupe** Pas de type de groupe sélectionné  
**Adresse**  
**Code postal**  
**Localité**

**Gestionnaires de groupe sélectionnés**

**Nom et prénom**  
Michel Julie Anne

**Groupe principal sélectionné**

test

**Soignants sélectionnés**

**Nom et prénom**  
Gillain Nicolas Miguel

**Clients sélectionnés**

**Nom et prénom**  
Dutest Jeanne

**Cliquez sur  
« Sauvegarder »**



BelRAI - Windows Internet Explorer

https://test.belrai.org/BELRAI/navigation/homepage.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

Nederlands | Français

Déconnexion

Accueil Clients Instruments Soignants Groupes Aide

### Détails

#### Groupe

test sous-groupe

**Confirmation**

- Les données concernant le nouveau groupe test sous-groupe sont sauvegardées avec succès.

[Groupes](#)

Détails | Récapitulatif des Logs

#### Profil du groupe

Nom du groupe	test sous-groupe
Type de groupe	Pas de type de groupe sélectionné
Adresse	
Code postal	
Localité	

[Profil complet](#) | [Modifier le profil](#)

#### Clients sélectionnés

Nom et prénom	Actions
Dutest Jeanne	<a href="#">Détails</a>

[Modifier les clients de ce groupe](#)

#### Groupe principal sélectionné

test

[Modifier le groupe principal](#)

#### Gestionnaires de groupe sélectionnés

Nom et prénom	Actions
Michel Julie Anne	<a href="#">Détails</a>

[Gérer les responsables de groupe](#)

#### Soignants sélectionnés

Nom et prénom	Actions
Gillain Nicolas Miguel	<a href="#">Détails</a>

[Modifier les soignants de ce groupe](#)

[Disclaimer](#) | [Privacy Policy](#)

démarrer Webmail ULg - Windo... Microsoft PowerPoint... BelRAI - Windows Int... Internet 110% 17:44

# Comment créer un nouveau client ?

BelRAI - Windows Internet Explorer

https://test.belrai.org/BELRAI/navigation/homepage.do;jsessionid=C4FC272D9332B9CD332C61E14903754E

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

Nederlands | Français

Déconnexion

Accueil **Clients** Instruments Soignants Groupes Aide

**Bienvenue Julie Anne Michel**

<b>Clients</b>	→ <a href="#">Aperçu</a> → <a href="#">Nouveau client</a>
<b>Instruments</b>	→ <a href="#">Aperçu</a> → <a href="#">Nouveau instrument</a>
<b>Soignants</b>	→ <a href="#">Aperçu</a> → <a href="#">Nouveau soignant</a>
<b>Groupes</b>	→ <a href="#">Aperçu</a> → <a href="#">Nouveau groupe</a>
<b>Aide</b>	→ <a href="#">Helpdesk</a> → <a href="#">Aide</a>

**Instruments récents**

- [HC 09-02-2010 \(Jean Albert\)](#)
- [HC 17-02-2010 \(Jean Albert\)](#)
- [LTCF 09-02-2010 \(Jean Albert\)](#)
- [AC 18-02-2010 \(Jean Albert\)](#)
- [LTCF 05-03-2010 \(Aurélien Albert\)](#)
- [HC 10-03-2010 \(Jean Albert\)](#)
- [KATZ 18-03-2010 \(Aurélien Albert\)](#)
- [HC 19-03-2010 \(Laura Mickels\)](#)
- [HC 19-03-2010 \(Laura Mickels\)](#)
- [AC 22-03-2010 \(xavier beautean\)](#)

Vous êtes connecté(e) en tant que **Médecin (Julie Anne Michel)**  
Vous vous êtes connecté(e) pour la dernière fois le 16-04-2010 à 16:47

**Cliquez sur « CLIENTS »**

36

démarrer Webmail ULg - Windo... Microsoft PowerPoint ... BelRAI - Windows Int... Internet 100% 16:53

Windows Internet Explorer window showing the BeIRAI website. The address bar displays <https://test.belrai.org/BELRAI/navigation/homepage/clients.do>. The page features a navigation menu with items: Accueil, Clients, Instruments, Soignants, Groupes, Aide. A red circle highlights the "Nouveau client" button in the top right corner. A red arrow points from a text box below to this button.

**TEST BeIRAI** Nederlands | Français  
[Déconnexion](#)

Accueil Clients Instruments Soignants Groupes Aide

**Aperçu**  
Mes clients: les clients dont vous êtes gestionnaire.  
Tous les clients: les clients auxquels vous avez accès.

Mes clients Tous les clients

Le nom ou le prénom contient:   ⓘ

Nom et prénom	Actions
Albert Aurélien	<a href="#">Détails</a>
Albert Jean	<a href="#">Détails</a>
beaujean xavier	<a href="#">Détails</a>
Mickels Laura	<a href="#">Détails</a>

**Cliquez sur « NOUVEAU CLIENT »**

Windows taskbar: démarrer, Webmail ULg - Windo..., Microsoft PowerPoint..., BelRAI - Windows Int..., Internet, 100%, 16:56

BelRAI - Windows Internet Explorer  
https://test.belrai.org/BELRAI/patient/new/profile/edit.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

Nederlands | Français  
Déconnexion

Accueil Clients Instruments Soignants Groupes Aide

### Nouveau client

**Etapes**

1. Profil
2. Gestionnaire(s) de client
3. Groupes
4. Accès individuel
5. Confirmation

Annuler Etape suivante

### Etape 1: Profil

Champ obligatoire

### Données personnelles

Nom de famille \*

Prénom \*

Prénom (2)

Prénom (3)

Sexe \*  
 Femme  Homme

Date de naissance \*  
Remplir Remplir Remplir

Lieu de naissance \*

Pays de naissance/d'origine

Nationalité

Langue maternelle ⓘ  
 Nederlands  Deutsch  English  
 Français  
 Autre langue: \_\_\_\_\_

Etat civil  
Sélectionner l'état civil

Profession ou statut à l'admission ⓘ

Niveau d'étude  
Sélectionner le niveau d'étude

Terminé

démarrer Webmail ULg - Windo... Microsoft PowerPoint ... BelRAI - Windows Int... 16:57

BelRAI - Windows Internet Explorer

https://test.belrai.org/BELRAI/patient/new/profile/edit.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

Nederlands | Français

Déconnexion

Accueil Clients Instruments Soignants Groupes Aide

### Nouveau client

Etapes

1. Profil
2. Gestionnaire(s) de client
3. Groupes
4. Accès individuel
5. Confirmation

Etape 1: Profil

Annuler **Etape suivante**

\* Champ obligatoire

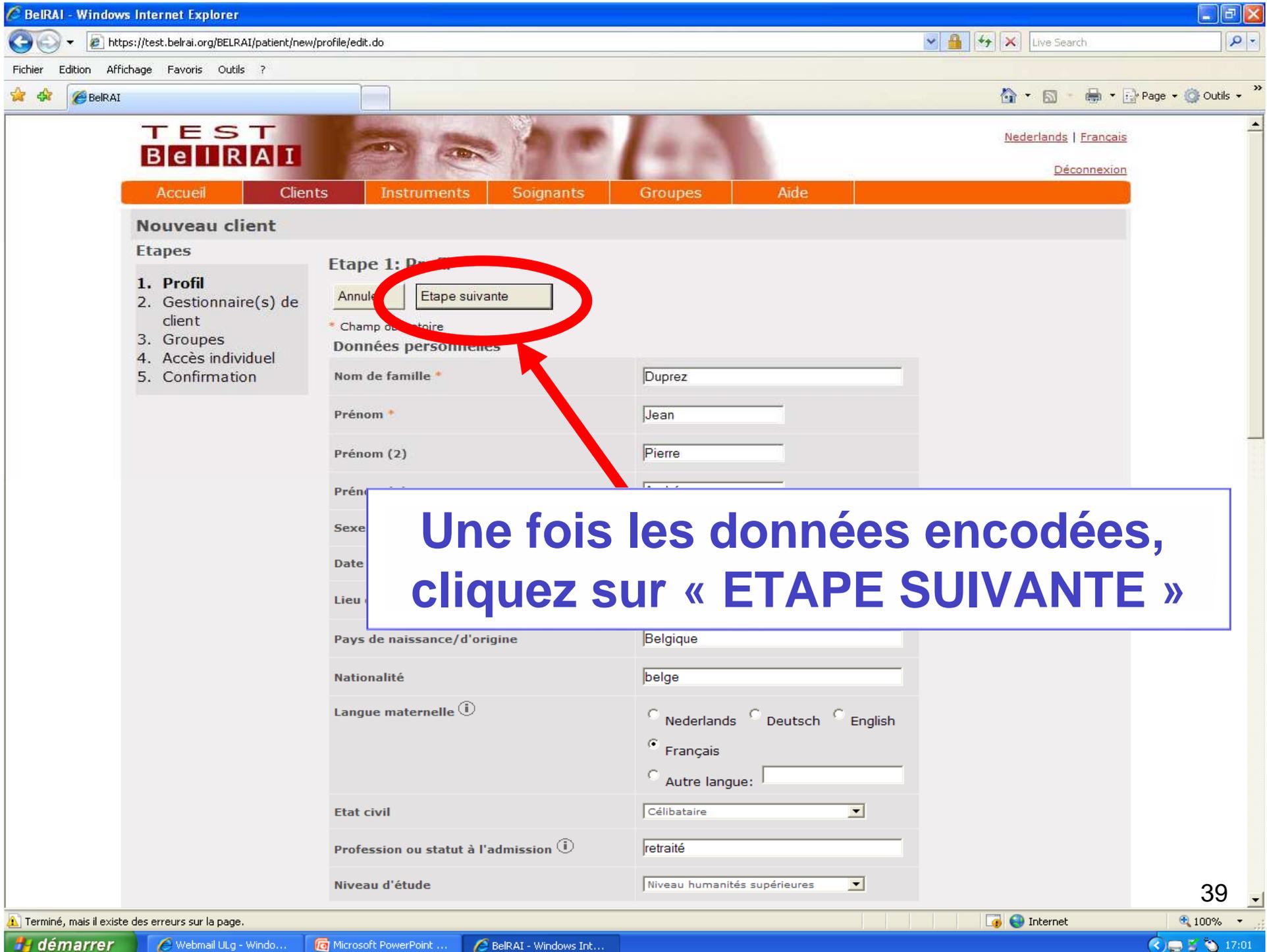
#### Données personnelles

Nom de famille *	Duprez
Prénom *	Jean
Prénom (2)	Pierre
Prénom (3)	
Sexe	
Date de naissance	
Lieu de naissance	
Pays de naissance/d'origine	Belgique
Nationalité	belge
Langue maternelle ⓘ	<input type="radio"/> Nederlands <input type="radio"/> Deutsch <input type="radio"/> English <input checked="" type="radio"/> Français <input type="radio"/> Autre langue: <input type="text"/>
Etat civil	Célibataire
Profession ou statut à l'admission ⓘ	retraité
Niveau d'étude	Niveau humanités supérieures

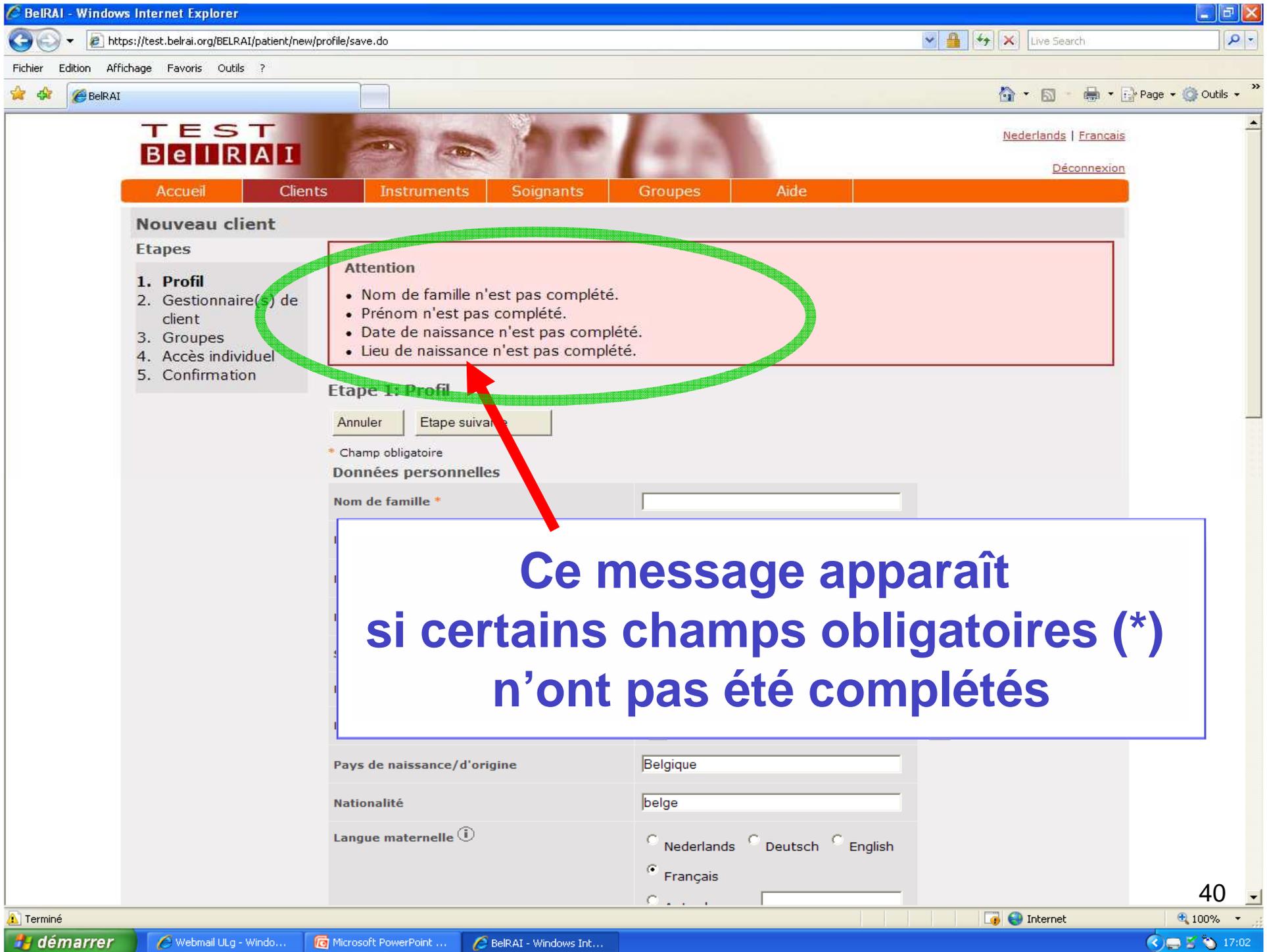
39

Terminé, mais il existe des erreurs sur la page.

démarrer Webmail ULg - Windo... Microsoft PowerPoint ... BelRAI - Windows Int... 17:01



Une fois les données encodées,  
cliquez sur « **ETAPE SUIVANTE** »



### Nouveau client

#### Etapes

1. Profil
2. Gestionnaire(s) de client
3. Groupes
4. Accès individuel
5. Confirmation

#### Attention

- Nom de famille n'est pas complété.
- Prénom n'est pas complété.
- Date de naissance n'est pas complété.
- Lieu de naissance n'est pas complété.

#### Etape 1: Profil

Annuler    Etape suivante

\* Champ obligatoire

#### Données personnelles

Nom de famille \*

Pays de naissance/d'origine

Nationalité

Langue maternelle ⓘ

Nederlands    Deutsch    English

Français

**Ce message apparaît  
si certains champs obligatoires (\*)  
n'ont pas été complétés**

BelRAI - Windows Internet Explorer

https://test.belrai.org/BELRAI/patient/new/profile/edit.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

Nederlands | Français

Déconnexion

Accueil Clients Instruments Soignants Groupes Aide

### Nouveau client

Etapes

1. Profil
2. Gestionnaire(s) de client
3. Groupes
4. Accès individuel
5. Confirmation

Etape 1: Profil

Annuler **Etape suivante**

\* Champ obligatoire

#### Données personnelles

Nom de famille \* Duprez

Prénom \* Jean

Pays de naissance/d'origine Belgique

Nationalité belge

Langue maternelle ⓘ

Nederlands  Deutsch  English

Français

Autre langue: \_\_\_\_\_

Etat civil Célibataire

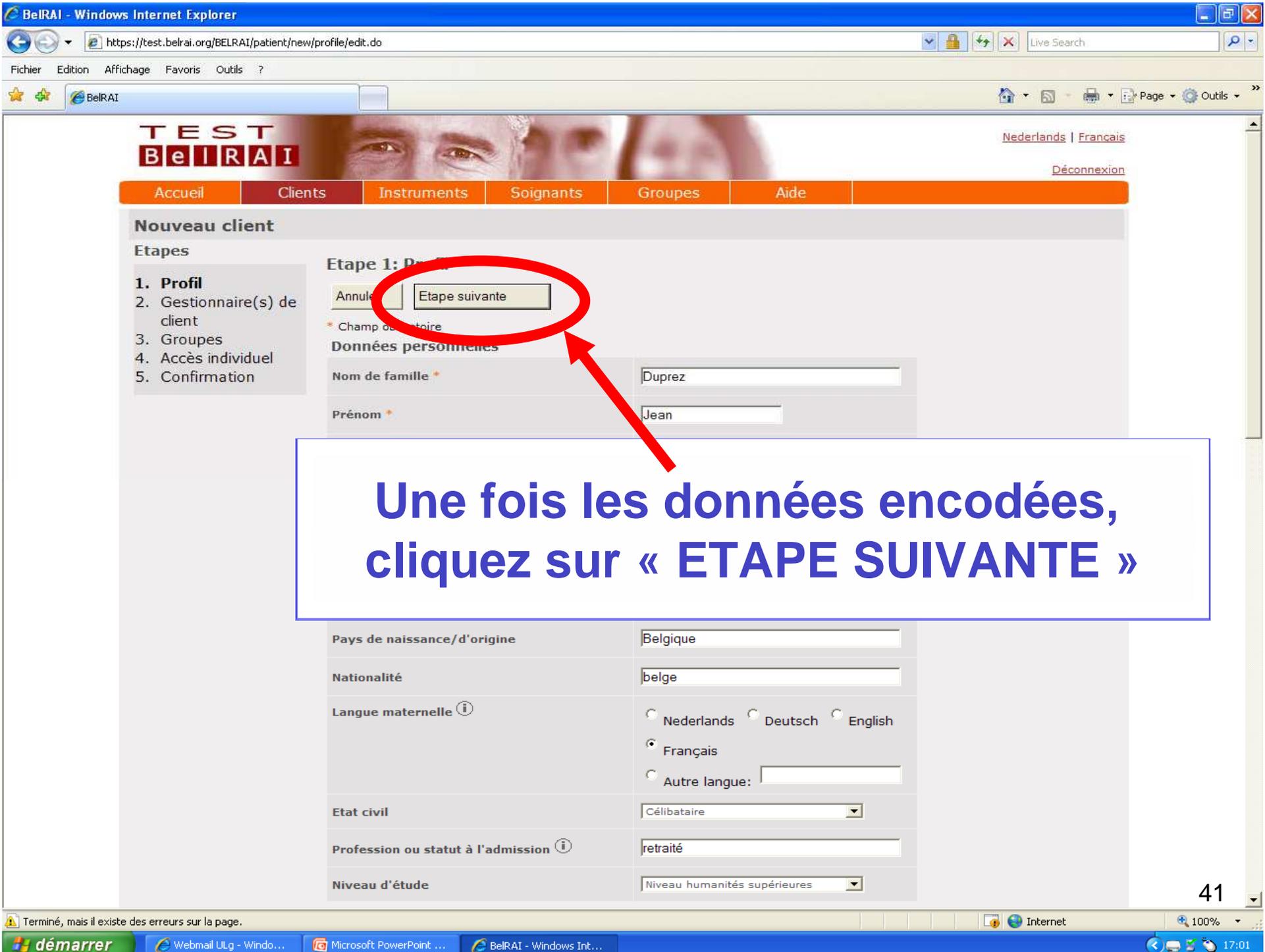
Profession ou statut à l'admission ⓘ retraité

Niveau d'étude Niveau humanités supérieures

41

Terminé, mais il existe des erreurs sur la page.

démarrer Webmail ULg - Windo... Microsoft PowerPoint ... BelRAI - Windows Int... 17:01



Une fois les données encodées,  
cliquez sur « **ETAPE SUIVANTE** »

BelRAI - Windows Internet Explorer

https://test.belrai.org/BELRAI/patient/new/responsibleUsers/edit.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

Nederlands | Français

Déconnexion

Accueil Clients Instruments Soignants Groupes Aide

**TEST**  
**BeIRAI**

Nouveau client : Duprez Jean

Etapes

1. Profil
2. Gestionnaire(s) de client
3. Groupes
4. Accès individuel
5. Confirmation

Annuler Etape précédente Etape suivante

**Etape 2: Gestionnaire(s) de client**

**Gestionnaire(s) de client sélectionné(s)**  
Aucun gestionnaire de client n'est encore sélectionné.

**Rechercher**  
Rechercher quels soignants vous pouvez désigner comme gestionnaire de ce groupe. Seul un gestionnaire de groupe peut affilier les soignants à un groupe. Ces soignants reçoivent alors l'accès aux clients dans ce groupe. **Attention:** un client peut avoir plusieurs gestionnaires.

Le nom ou le prénom contient:   ⓘ

Annuler Etape précédente Etape suivante

[Disclaimer](#) | [Privacy Policy](#)

**Cliquez sur « RECHERCHER »**

Terminé, mais il existe des erreurs sur la page.

Internet 100%

démarrer Webmail ULg - Windo... Microsoft PowerPoint... BelRAI - Windows Int...

17:08

BelRAI - Windows Internet Explorer  
https://test.belrai.org/BELRAI/patient/new/responsibleUsers/edit.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

Nederlands | Français  
Déconnexion

Accueil Clients Instruments Soignants Groupes Aide

### Nouveau client : Duprez Jean

#### Etapes

1. Profil
2. **Gestionnaire(s) de client**
3. Groupes
4. Accès individuel
5. Confirmation

#### Etape 2: Gestionnaire(s) de client

Annuler Etape précédente Etape suivante

#### Gestionnaire(s) de client sélectionné(s)

Aucun gestionnaire de client n'est encore sélectionné.

#### Rechercher

Rechercher quels soignants vous pouvez désigner comme gestionnaire de ce groupe. Seul un gestionnaire de groupe peut affilier les soignants à un groupe. Ces soignants reçoivent alors l'accès aux clients dans ce groupe. **Attention:** un client peut avoir plusieurs gestionnaires

Le nom ou le prénom contient:  Rechercher ⓘ

#### Résultats de la recherche pour ""

Nom et prénom	Actions
Adam Eljen	<a href="#">Sélectionner</a>
Aidant Proche	Ce soignant ne peut pas devenir gestionnaire de client
Alexander Reynders	<a href="#">Sélectionner</a>
Ameel Stéphanie	Ce soignant ne peut pas devenir gestionnaire de client
Aprile Marc	Ce soignant ne peut pas devenir gestionnaire de client
Arab Houria	<a href="#">Sélectionner</a>
Assistante sociale	Ce soignant ne peut pas devenir gestionnaire de client
Auquière Pilou	Ce soignant ne peut pas devenir gestionnaire de client
Baeckelandt Wino	<a href="#">Sélectionner</a>
Baert Piet	<a href="#">Sélectionner</a>
Baeyens Jean-Pierre Joseph	<a href="#">Sélectionner</a>
Baeyens Stefanie	<a href="#">Sélectionner</a>
Baillieu Tiny	<a href="#">Sélectionner</a>
Banckaert Gregory	<a href="#">Sélectionner</a>
Bangels Marc	<a href="#">Sélectionner</a>
Beckers Wouter	<a href="#">Sélectionner</a>

Terminé

Internet 100%

démarrer Webmail ULg - Windo... Microsoft PowerPoint... BelRAI - Windows Int... 17:08

Windows Internet Explorer window showing the BelRAI website. The address bar shows <https://test.belrai.org/BELRAI/patient/new/responsibleUsers/edit.do>. The page title is "TEST BeIRAI". The navigation menu includes "Accueil", "Clients", "Instruments", "Soignants", "Groupes", and "Aide". The main content area is titled "Nouveau client : Duprez Jean" and shows "Etape 2: Gestionnaire(s) de client". A search box is present with the text "Le nom ou le prénom contient:" and a "Rechercher" button. Below the search box, a list of search results is displayed, including names and a "Sélectionner" link for each. A red arrow points to the "Sélectionner" link for Adam Elien. The page footer shows "Terminé" and "Internet".

Choisissez un nom de la liste en cliquant dessus

groupe. **Attention:** un client peut avoir plusieurs gestionnaires

Le nom ou le prénom contient:  Rechercher ⓘ

Résultats de la recherche pour ""

Nom et prénom	Actions
Adam Elien	<a href="#">Sélectionner</a>
Aidant Proche	Ce soignant ne peut pas devenir gestionnaire de client
Alexander Reynders	<a href="#">Sélectionner</a>
Ameel Stéphanie	Ce soignant ne peut pas devenir gestionnaire de client
Aprile Marc	Ce soignant ne peut pas devenir gestionnaire de client
Arab Houria	<a href="#">Sélectionner</a>
Assistante sociale	Ce soignant ne peut pas devenir gestionnaire de client
Auquière Pilou	Ce soignant ne peut pas devenir gestionnaire de client
Baeckelandt Wino	<a href="#">Sélectionner</a>
Baert Piet	<a href="#">Sélectionner</a>
Baeyens Jean-Pierre Joseph	<a href="#">Sélectionner</a>
Baeyens Stefanie	<a href="#">Sélectionner</a>
Baillieu Tiny	<a href="#">Sélectionner</a>
Banckaert Gregory	<a href="#">Sélectionner</a>
Bangels Marc	<a href="#">Sélectionner</a>
Beckers Wouter	<a href="#">Sélectionner</a>

BelRAI - Windows Internet Explorer  
https://test.belrai.org/BELRAI/patient/new/responsibleUsers/edit.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

Nederlands | Français  
Déconnexion

Accueil Clients Instruments Soignants Groupes Aide

### Nouveau client : Duprez Jean

Etapes

1. Profil
2. **Gestionnaire(s) de client**
3. Groupes
4. Accès individuel
5. Confirmation

Etape 2: Gestionnaire(s) de client

Annuler Etape précédente Etape suivante

Gestionnaire(s) de client sélectionné(s)

Nom et prénom	Actions
Michel Julie Anne	<a href="#">Effacer</a>

Rechercher

Rechercher que des soignants vous pouvez désigner comme gestionnaire de ce groupe. Seul un gestionnaire de groupe peut ajouter les soignants à un groupe. Ces soignants reçoivent alors l'accès aux clients dans ce groupe. **Attention:** un client peut avoir plusieurs gestionnaires

Le nom ou le prénom contient michel Rechercher ⓘ

Résultats de la recherche pour "michel"

Nom et prénom	Actions
Gobert Micheline	<a href="#">Sélectionner</a>
Michel Julie Anne	Est déjà gestionnaire de client
Piette Nicolas Michel	<a href="#">Sélectionner</a>
Stuckens Michel Maurice Philiep	Ce soignant ne peut pas devenir gestionnaire de client

Annuler Etape précédente Etape suivante

Le nom du gestionnaire de client apparaît ici

Terminé

démarrer Webmail ULg - Windo... Microsoft PowerPoint ... BelRAI - Windows Int... 17:10

BelRAI - Windows Internet Explorer  
 https://test.belrai.org/BELRAI/patient/new/responsibleUsers/edit.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

TEST  
 BeIRAI

Nederlands | Français  
 Déconnexion

Accueil Clients Instruments Soignants Groupes Aide

**Nouveau client : Duprez Jean**

Etapes

1. Profil
2. **Gestionnaire(s) de client**
3. Groupes
4. Accès individuel
5. Confirmation

**Etape 2: Gestionnaire(s) de client**

Annuler Etape précédente **Etape suivante**

**Gestionnaire(s) de client sélectionné(s)**

Nom et prénom	Actions
Michel Julie Anne	<a href="#">Effacer</a>

**Rechercher**

Rechercher quels soignants vous pouvez désigner comme gestionnaire de ce groupe. Seul un gestionnaire de groupe peut affilier les soignants à un groupe. Ces soignants reçoivent alors l'accès aux clients dans ce groupe. **Attention:** un client peut avoir plusieurs gestionnaires

Le nom ou le prénom contient:   ⓘ

**Résultats de la recherche pour ""**

Nom et prénom	Actions
Adam Elien	<a href="#">Sélectionner</a>
Aidant Proche	<a href="#">Sélectionner</a>
Alexander Reynders	<a href="#">Sélectionner</a>
Ameel Stéphanie	<a href="#">Sélectionner</a>
Aprile Marc	<a href="#">Sélectionner</a>
Arab Houria	<a href="#">Sélectionner</a>
Assistante sociale	<a href="#">Sélectionner</a>
Auquière Pilou	<a href="#">Sélectionner</a>
Baeckelandt Wino	<a href="#">Sélectionner</a>
Baert Piet	<a href="#">Sélectionner</a>
Baeyens Jean-Pierre Joseph	<a href="#">Sélectionner</a>
Baeyens Stefanie	<a href="#">Sélectionner</a>
Baillieu Tiny	<a href="#">Sélectionner</a>
Bancaert Gregory	<a href="#">Sélectionner</a>
Bangels Marc	<a href="#">Sélectionner</a>

Ce soignant ne peut pas devenir gestionnaire de client

[Sélectionner](#)

Ce soignant ne peut pas devenir gestionnaire de client

Ce soignant ne peut pas devenir gestionnaire de client

[Sélectionner](#)

**Cliquez sur « ETAPE SUIVANTE »**

Terminé, mais il existe des erreurs sur la page.

46

démarrer Webmail ULg - Windo... Microsoft PowerPoint ... BelRAI - Windows Int... 17:11

BelRAI - Windows Internet Explorer

https://test.belrai.org/BELRAI/patient/new/groups/edit.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

Nederlands | Français

Déconnexion

Accueil Clients Instruments Soignants **Groupes** Aide

**Nouveau client : Duprez Jean**

Etapes

1. Profil
2. Gestionnaire(s) de client
- 3. Groupes**
4. Accès individuel
5. Confirmation

**Etape 3: Groupes**

Annuler Etape précédente Etape suivante

**Groupe(s) sélectionné(s)**  
Le client n'est pas encore membre d'un groupe.

**Rechercher**  
Chercher à quels groupes affilier ce client. Tous les soignants de ces groupes ont accès au client. Passez cette étape si vous ne souhaitez pas affilier ce client à un groupe pour l'instant.

Le nom du groupe contient:  **Rechercher**

Annuler Etape précédente Etape suivante

[Disclaimer](#) | [Privacy Policy](#)

Terminé, mais il existe des erreurs sur la page.

démarrer Webmail ULg - Windo... Microsoft PowerPoint ... BelRAI - Windows Int... 100% 17:12

Cliquez sur  
« RECHERCHER »

BelRAI - Windows Internet Explorer  
https://test.belrai.org/BELRAI/patient/new/groups/edit.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

Nederlands | Français  
Déconnexion

Accueil Clients Instruments Soignants Groupes Aide

### Nouveau client : Duprez Jean

**Etapes**

1. Profil
2. Gestionnaire(s) de client
- 3. Groupes**
4. Accès individuel
5. Confirmation

#### Etape 3: Groupes

Annuler Etape précédente Etape suivante

#### Groupe(s) sélectionné(s)

Le client n'est pas encore membre d'un groupe.

#### Rechercher

Chercher à quels groupes affilier ce client. Tous les soignants de ces groupes ont accès au client. Passez cette étape si vous ne souhaitez pas affilier ce client à un groupe pour l'instant.

Le nom du groupe contient:  Rechercher ⓘ

#### Résultats de la recherche pour ""

Nom du groupe	Actions
de marjolein	<a href="#">Sélectionner</a>
aaaaaaaa	<a href="#">Sélectionner</a>
Academisch Centrum voor Huisartsengeneeskunde	<a href="#">Sélectionner</a>
BelRAI 2007 pilootproject	<a href="#">Sélectionner</a>
BelRAI ER Pilote	<a href="#">Sélectionner</a>
BelRAI test 22 03 2010	<a href="#">Sélectionner</a>
BelRAI Vorming 2010	<a href="#">Sélectionner</a>
BOT	<a href="#">Sélectionner</a>
CASD Charleroi	<a href="#">Sélectionner</a>
CASD Thudinie	<a href="#">Sélectionner</a>
CCSAD Ham-Sur-Heure/Malines	<a href="#">Sélectionner</a>
CCSSD Courcelles	<a href="#">Sélectionner</a>
CECOSTO SISD Tournai	<a href="#">Sélectionner</a>
Centre Spartacus Courcelles	<a href="#">Sélectionner</a>
CIAS Mutualités Libres WB	<a href="#">Sélectionner</a>
COMITE	<a href="#">Sélectionner</a>
comite	<a href="#">Sélectionner</a>

Terminé

démarrer Webmail ULg - Windo... Microsoft PowerPoint... BelRAI - Windows Int... 17:13

BelRAI - Windows Internet Explorer

https://test.belrai.org/BELRAI/patient/new/groups/edit.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

Nederlands | Français

Déconnexion

Accueil Clients Instruments Soignants Groupes Aide

**Nouveau client : Duprez Jean**

**Etapes**

1. Profil
2. Gestionnaire(s) de client
- 3. Groupes**
4. Accès individuel
5. Confirmation

**Etape 3: Groupe**

Annuler Etape p

**Groupe(s) sélectionné(s)**

Le client n'est pas affilié à un groupe.

**Rechercher**

Chercher à quels groupes affilier ce client. Tous les soignants de ces groupes ont accès au client. Passez cette étape si vous ne souhaitez pas affilier ce client à un groupe pour l'instant.

Le nom du groupe contient:  Rechercher ⓘ

**Résultats de la recherche pour ""**

Nom du groupe	Actions
de marjolein	<a href="#">Sélectionner</a>
aaaaaaaa	<a href="#">Sélectionner</a>
Academisch Centrum voor Huisartsengeneeskunde	<a href="#">Sélectionner</a>
BelRAI 2007 pilootproject	<a href="#">Sélectionner</a>
BelRAI FR Pilote	<a href="#">Sélectionner</a>
BelRAI test 22 03 2010	<a href="#">Sélectionner</a>
BelRAI Vorming 2010	<a href="#">Sélectionner</a>
BOT	<a href="#">Sélectionner</a>
CASD Charleroi	<a href="#">Sélectionner</a>
CASD Thudinie	<a href="#">Sélectionner</a>
CCSAD Ham-Sur-Heure/Nalines	<a href="#">Sélectionner</a>
CCSSD Courcelles	<a href="#">Sélectionner</a>
CECOSTO SISD Tournai	<a href="#">Sélectionner</a>
Centre Spartacus Courcelles	<a href="#">Sélectionner</a>
CIAS Mutualités Libres WB	<a href="#">Sélectionner</a>
COMITE	<a href="#">Sélectionner</a>
comite	<a href="#">Sélectionner</a>

49

Terminé

démarrer Webmail ULg - Windo... Microsoft PowerPoint... BelRAI - Windows Int... 17:13

Choisissez un nom de la liste en cliquant dessus

BelRAI - Windows Internet Explorer

https://test.belrai.org/BELRAI/patient/new/groups/edit.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

Nederlands | Français

Déconnexion

Accueil Clients Instruments Soignants **Groupes** Aide

**Nouveau client : Duprez Jean**

**Etapes**

1. Profil
2. Gestionnaire(s) de client
- 3. Groupes**
4. Accès individuel
5. Confirmation

**Etape 3: Groupes**

Annuler Etape précédente Etape suivante

Groupes sélectionné(s)

Nom du groupe	Actions
BelRAI FR Pilote	<a href="#">Effacer</a>

**Recherche**

Chercher à quels groupes affilier ce client. Tous les soignants de ces groupes ont accès au client. Passez cette étape si vous ne souhaitez pas affilier ce client à un groupe pour l'instant.

Le nom du groupe contenant:  Rechercher ⓘ

**Résultats de la recherche pour ""**

Nom du groupe	Actions
de marjolein	<a href="#">Sélectionner</a>
aaaaaaaa	<a href="#">Sélectionner</a>
CCSAD Ham-Sur-Heure/Nalines	<a href="#">Sélectionner</a>
CCSSD Courcelles	<a href="#">Sélectionner</a>
CECOSTO SISD Tournai	<a href="#">Sélectionner</a>
Centre Spartacus Courcelles	<a href="#">Sélectionner</a>
CIAS Mutualités Libres WB	<a href="#">Sélectionner</a>
COMITE	<a href="#">Sélectionner</a>

Terminé, mais il existe des erreurs sur la page.

50

démarrer Webmail ULg - Windo... Microsoft PowerPoint... BelRAI - Windows Int... 17:15

**Le nom du groupe auquel appartient le client apparaît ici**

BelRAI - Windows Internet Explorer

https://test.belrai.org/BELRAI/patient/new/groups/edit.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

Nederlands | Français

Déconnexion

Accueil Clients Instruments Soignants **Groupes** Aide

**Nouveau client : Duprez Jean**

**Etapes**

1. Profil
2. Gestionnaire(s) de client
- 3. Groupes**
4. Accès individuel
5. Confirmation

**Etape 3: Groupes**

Annuler Etape précédente **Etape suivante**

**Groupe(s) sélectionné(s)**

Nom du groupe	Actions
BelRAI FR Pilote	<a href="#">Effacer</a>

**Rechercher**

Chercher à quels groupes affilier ce client. Tous les soignants de ces groupes ont accès au client. Passez cette étape si vous ne souhaitez pas affilier ce client à un groupe pour l'instant.

Le nom du groupe contient:  Rechercher ⓘ

**Résultats de la recherche pour ""**

Nom du groupe	Actions
de marjolein	
aaaaaaaa	
Academisch Centrum voor Huisartsengeneeskunde	
BelRAI 2007 pilootproject	
BelRAI FR Pilote	
BelRAI test 22 03 2010	
BelRAI Vorming 2010	<a href="#">Sélectionner</a>
BOT	<a href="#">Sélectionner</a>
CASD Charleroi	<a href="#">Sélectionner</a>
CASD Thudinie	<a href="#">Sélectionner</a>
CCSAD Ham-Sur-Heure/Nalines	<a href="#">Sélectionner</a>
CCSSD Courcelles	<a href="#">Sélectionner</a>
CECOSTO SISD Tourmai	<a href="#">Sélectionner</a>
Centre Spartacus Courcelles	<a href="#">Sélectionner</a>
CIAS Mutualités Libres WB	<a href="#">Sélectionner</a>
COMITE	<a href="#">Sélectionner</a>

51

Terminé, mais il existe des erreurs sur la page.

démarrer Webmail ULg - Windo... Microsoft PowerPoint... BelRAI - Windows Int... 17:15

Cliquez sur « ETAPE SUIVANTE »

BelRAI - Windows Internet Explorer  
https://test.belrai.org/BELRAI/patient/new/users/edit.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

Nederlands | Français  
Déconnexion

Accueil Clients Instruments Soignants Groupes Aide

**Nouveau client : Duprez Jean**

**Etapes**

1. Profil
2. Gestionnaire(s) de client
3. Groupes
- 4. Accès individuel**
5. Confirmation

**Etape 4: Accès individuel**

Annuler Etape précédente Etape suivante

**Soignants sélectionnés avec accès individuel**  
Aucun soignant ne possède un accès individuel à ce client.

**Rechercher**  
Sélectionnez le(s) soignant(s) qui peut(vent) avoir accès individuel au client. Passez cette étape si vous ne souhaitez pas accorder d'accès individuel pour l'instant.

Le nom ou le prénom contient:   ⓘ

Annuler Etape précédente Etape suivante

[Disclaimer](#) | [Privacy Policy](#)

Terminé, mais il existe des erreurs sur la page.

démarrer Webmail ULg - Windo... Microsoft PowerPoint... BelRAI - Windows Int... 100% 17:17

**Cliquez sur  
« RECHERCHER »**

BelRAI - Windows Internet Explorer  
https://test.belrai.org/BELRAI/patient/new/users/edit.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

TEST  
BeIRAI

Nederlands | Français

Déconnexion

Accueil Clients Instruments Soignants Groupes Aide

**Nouveau client : Duprez Jean**

**Etapes**

1. Profil
2. Gestionnaire(s) de client
3. Groupes
- 4. Accès individuel**
5. Confirmation

**Etape 4: Accès individuel**

Annuler Etape précédente Etape suivante

**Soignants sélectionnés avec accès individuel**  
Aucun soignant ne possède un accès individuel à ce client.

**Rechercher**  
Sélectionnez le(s) soignant(s) qui peut(vent) avoir un accès individuel au client. Passez cette étape si vous ne souhaitez pas accorder d'accès individuel pour l'instant.

Le nom ou le prénom contient:  Rechercher ⓘ

**Résultats de la recherche pour ""**

Nom et prénom	Actions
Adam Elien	<a href="#">Sélectionner</a>
Aidant Proche	<a href="#">Sélectionner</a>
Alexander Reynders	<a href="#">Sélectionner</a>
Ameel Stéphanie	<a href="#">Sélectionner</a>
Aprile Marc	<a href="#">Sélectionner</a>
Arab Houria	<a href="#">Sélectionner</a>
Assistante sociale	<a href="#">Sélectionner</a>
Auquière Pilou	<a href="#">Sélectionner</a>
Baeckelandt Wino	<a href="#">Sélectionner</a>
Baert Piet	<a href="#">Sélectionner</a>
Baeyens Jean-Pierre Joseph	<a href="#">Sélectionner</a>
Baeyens Stefanie	<a href="#">Sélectionner</a>
Baillieu Tiny	<a href="#">Sélectionner</a>
Banckaert Gregory	<a href="#">Sélectionner</a>
Bangels Marc	<a href="#">Sélectionner</a>
Beckers Wouter	<a href="#">Sélectionner</a>
Bel Rai	<a href="#">Sélectionner</a>

53

Terminé

démarrer Webmail ULg - Windo... Microsoft PowerPoint... BelRAI - Windows Int... 17:18

BelRAI - Windows Internet Explorer

https://test.belrai.org/BELRAI/patient/new/users/edit.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

Nederlands | Français

Déconnexion

Accueil Clients Instruments Soignants Groupes Aide

Nouveau client : Duprez Jean

Etapes

1. Profil
2. Gestionnaire(s) de client
3. Groupes
4. **Accès individuel**
5. Confirmation

Etape 4: Accès individuel

Annuler Etape précédente Etape suivante

Le nom ou le prénom contient:  Rechercher ⓘ

Résultats de la recherche pour ""

Nom et prénom	Actions
Adam Elien	<a href="#">Sélectionner</a>
Aidant Proche	<a href="#">Sélectionner</a>
Alexander Reynders	<a href="#">Sélectionner</a>
Ameel Stéphanie	<a href="#">Sélectionner</a>
Aprile Marc	<a href="#">Sélectionner</a>
Arab Houria	<a href="#">Sélectionner</a>
Assistante sociale	<a href="#">Sélectionner</a>
Auquière Pilou	<a href="#">Sélectionner</a>
Baeckelandt Wino	<a href="#">Sélectionner</a>
Baert Piet	<a href="#">Sélectionner</a>
Baeyens Jean-Pierre Joseph	<a href="#">Sélectionner</a>
Baeyens Stefanie	<a href="#">Sélectionner</a>
Baillieu Tiny	<a href="#">Sélectionner</a>
Banckaert Gregory	<a href="#">Sélectionner</a>
Bangels Marc	<a href="#">Sélectionner</a>
Beckers Wouter	<a href="#">Sélectionner</a>
Bel Rai	<a href="#">Sélectionner</a>

54

Terminé

démarrer Webmail ULg - Windo... Microsoft PowerPoint... BelRAI - Windows Int... 17:18

Choisissez un (ou plusieurs) nom(s)  
de la liste en cliquant dessus

BelRAI - Windows Internet Explorer  
https://test.belrai.org/BELRAI/patient/new/users/edit.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

Nederlands | Français  
Déconnexion

Accueil Clients Instruments Soignants Groupes Aide

### Nouveau client : Duprez Jean

**Etapes**

1. Profil
2. Gestionnaire(s) de client
3. Groupes
- 4. Accès individuel**
5. Confirmation

**Etape 4: Accès individuel**

Annuler Etape précédente Etape suivante

**Soignants sélectionnés avec accès individuel**

Nom et prénom	Actions
Gillain Nicolas	<a href="#">Annuler</a>

Sélectionnez le(s) soignant(s) qui peut(vent) avoir un accès individuel au client. Passez cette étape si vous ne souhaitez pas accorder d'accès individuel pour l'instant.

Le nom ou le prénom contient:  Rechercher ⓘ

**Résultats de la recherche pour ""**

Nom et prénom	Actions
Adam Elien	<a href="#">Sélectionner</a>
Aidant Proche	<a href="#">Sélectionner</a>
Alexander Reynders	<a href="#">Sélectionner</a>
Baert Piet	<a href="#">Sélectionner</a>
Baeyens Jean-Pierre Joseph	<a href="#">Sélectionner</a>
Baeyens Stefanie	<a href="#">Sélectionner</a>
Baillieu Tiny	<a href="#">Sélectionner</a>
Banckaert Gregory	<a href="#">Sélectionner</a>
Bangels Marc	<a href="#">Sélectionner</a>
Beckers Wouter	<a href="#">Sélectionner</a>

Terminé

55

démarrer Webmail ULg - Windo... Microsoft PowerPoint... BelRAI - Windows Int... 17:19

Le (ou les) nom(s) des soignants possédant un accès individuel apparaît(ssent) ici

BelRAI - Windows Internet Explorer  
https://test.belrai.org/BELRAI/patient/new/users/edit.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

Nederlands | Français  
Déconnexion

Accueil Clients Instruments Soignants Groupes Aide

### Nouveau client : Duprez Jean

**Etapes**

1. Profil
2. Gestionnaire(s) de client
3. Groupes
- 4. Accès individuel**
5. Confirmation

#### Etape 4: Accès individuel

Annuler Etape précédente **Etape suivante**

**Soignants sélectionnés avec accès individuel**

Nom et prénom	Actions
Gillain Nicolas	<a href="#">Annuler</a>

#### Rechercher

Sélectionnez le(s) soignant(s) qui peut(vent) avoir un accès individuel au client. Passez cette étape si vous ne souhaitez pas accorder d'accès individuel pour l'instant.

Le nom ou le prénom contient:

#### Résultats de la recherche pour ""

Nom et prénom	Actions
Adam Elien	<a href="#">Sélectionner</a>
Aidant Proche	<a href="#">Sélectionner</a>
Alexander Reynders	<a href="#">Sélectionner</a>
Ameel Stéphanie	<a href="#">Sélectionner</a>
Aprile Marc	<a href="#">Sélectionner</a>
Arab Houria	<a href="#">Sélectionner</a>
Assistante sociale	<a href="#">Sélectionner</a>
Auquière Pilou	<a href="#">Sélectionner</a>
Baeckelandt Wino	<a href="#">Sélectionner</a>
Baert Piet	<a href="#">Sélectionner</a>
Baeyens Jean-Pierre Joseph	<a href="#">Sélectionner</a>
Baeyens Stefanie	<a href="#">Sélectionner</a>
Baillieu Tiny	<a href="#">Sélectionner</a>
Banckaert Gregory	<a href="#">Sélectionner</a>
Bangels Marc	<a href="#">Sélectionner</a>
Beckers Wouter	<a href="#">Sélectionner</a>

56

Terminé Internet 100%

démarrer Webmail ULg - Windo... Microsoft PowerPoint... BelRAI - Windows Int...

17:19

**Cliquez sur  
« ETAPE SUIVANTE »**

BelRAI - Windows Internet Explorer  
https://test.belrai.org/BELRAI/patient/new/finalize.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

Nederlands | Français

Accueil Clients Instruments Soignants Groupes Aide Déconnexion

## Nouveau client : Duprez Jean

### Etapes

1. Profil
2. Gestionnaire(s) de client
3. Groupes
4. Accès individuel
- 5. Confirmation**

**Etape 5: Confirmation**

Annuler  Sauvegarder

Vérifiez toutes les données et cliquez ensuite sur "Sauvegarder". Si vous souhaitez modifier des données, cliquez sur "Etape précédente".

#### Profil du client

##### Données personnelles

Nom de famille	Duprez
Prénom	Jean
Prénom (2)	André
Prénom (3)	Pierre
Sexe	Homme
Date de naissance	05-07-1944

#### Gestionnaire(s) de client sélectionné(s)

Nom et prénom  
Michel Julie Anne

#### Groupe(s) sélectionné(s)

Nom du groupe  
BelRAI FR Pilote

#### Soignants sélectionnés avec accès individuel

Nom et prénom  
Gillain Nicolas

Terminé, mais il existe des erreurs sur la page.

démarrer Webmail ULg - Windo... Microsoft PowerPoint ... BelRAI - Windows Int... 17:20

BelRAI - Windows Internet Explorer  
https://test.belrai.org/BELRAI/patient/new/finalize.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

Nederlands | Français

Déconnexion

Accueil Clients Instruments Soignants Groupes Aide

### Nouveau client : Duprez Jean

**Etapes**

1. Profil
2. Gestionnaire(s) de client
3. Groupes
4. Accès individuel
- 5. Confirmation**

#### Etape 5: Confirmation

Vérifiez toutes les données et cliquez ensuite sur "Sauvegarder". Si vous souhaitez modifier des données, cliquez sur "Etape précédente".

#### Profil du client

##### Données personnelles

Nom de famille	Duprez
Prénom	Jean
Prénom (2)	André
Prénom (3)	Pierre
Sexe	Homme
Date de naissance	05-07-1944

#### Gestionnaire(s) de client sélectionné(s)

Nom et prénom  
Michel Julie Anne

#### Groupe(s) sélectionné(s)

Nom du groupe  
BelRAI FR Pilote

#### Soignants sélectionnés avec accès individuel

Nom et prénom  
Gillain Nicolas

Je confirme ici que ce client a accepté, par écrit, l'intégration de ses données dans formulaire de "consentement éclairé".

[Télécharger un exemplaire du formulaire de "consentement éclairé"](#)

58

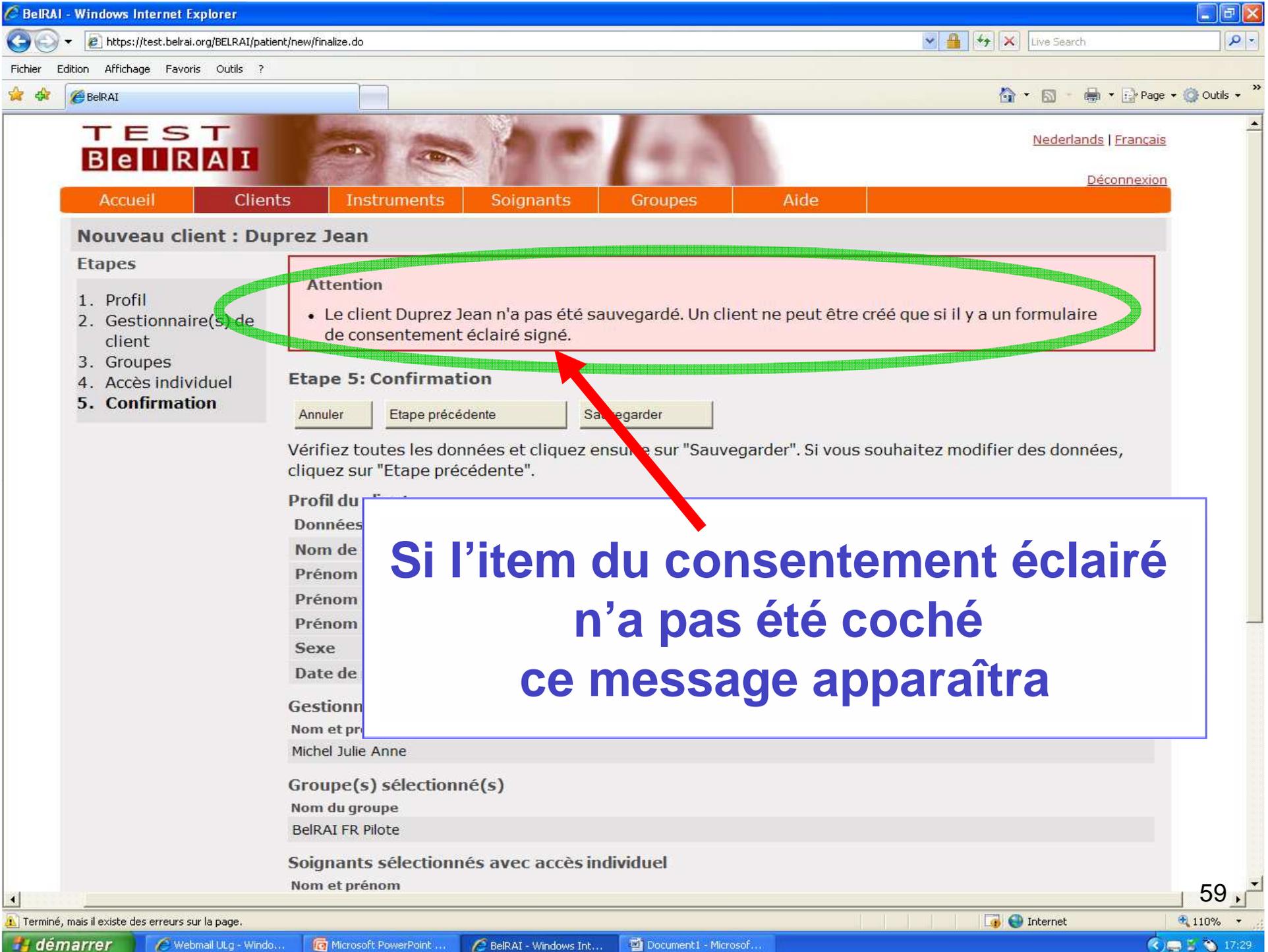
Terminé, mais il existe des erreurs sur la page.

démarrer Webmail ULg - Windo... Microsoft PowerPoint... BelRAI - Windows Int... Document1 - Microsof...

Internet 100% 17:25

Cliquez sur  
« SAUVEGARDER »





Nouveau client : Duprez Jean

Etapas

- 1. Profil
- 2. Gestionnaire(s) de client
- 3. Groupes
- 4. Accès individuel
- 5. **Confirmation**

Attention

- Le client Duprez Jean n'a pas été sauvegardé. Un client ne peut être créé que si il y a un formulaire de consentement éclairé signé.

Etape 5: Confirmation

Annuler    Etape précédente    Sauvegarder

Vérifiez toutes les données et cliquez ensuite sur "Sauvegarder". Si vous souhaitez modifier des données, cliquez sur "Etape précédente".

Profil du

Données

Nom de

Prénom

Prénom

Prénom

Sexe

Date de

Gestionn

Nom et pr

Michel Julie Anne

Groupe(s) sélectionné(s)

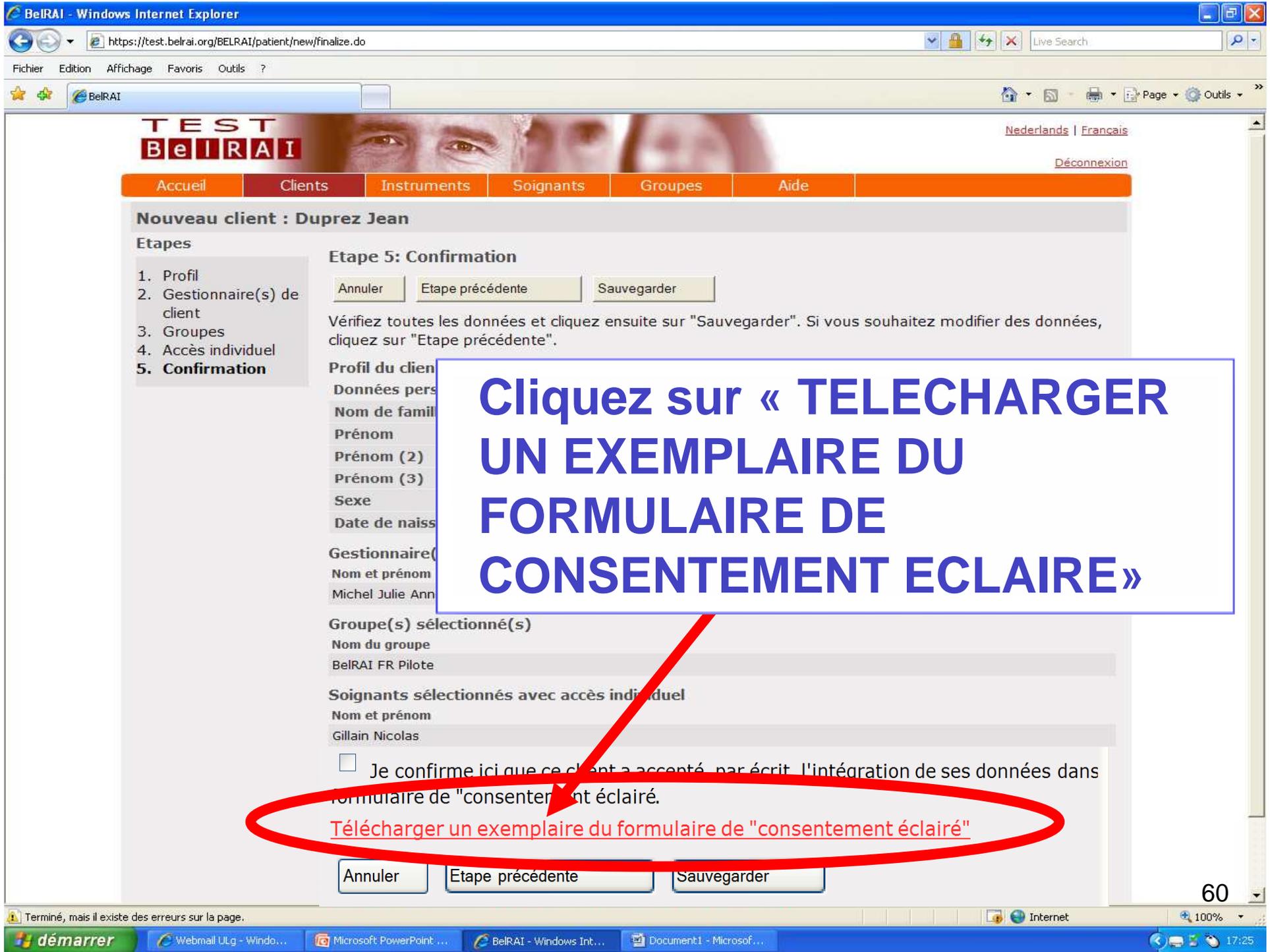
Nom du groupe

BelRAI FR Pilote

Soignants sélectionnés avec accès individuel

Nom et prénom

Si l'item du consentement éclairé n'a pas été coché ce message apparaîtra



Cliquez sur « TELECHARGER UN EXEMPLAIRE DU FORMULAIRE DE CONSENTEMENT ECLAIRE »

[Télécharger un exemplaire du formulaire de "consentement éclairé"](#)



### Information pour le patient

**Implémentation et utilisation du Resident Assessment Instrument (interRAI)  
dans les organisations de soins à domicile, les institutions de soins aux  
personnes âgées et les hôpitaux.  
Etude BelRAI 2010**

Madame, Monsieur,

Vous êtes invité(e) à participer à une étude scientifique. Dans le texte ci-dessous et également lors d'une entrevue, il vous sera expliqué le but de cette étude et les implications de votre éventuelle participation.

Avant de prendre une décision, nous vous prions de lire attentivement les informations suivantes.

A tout moment, vous pouvez poser vos questions afin d'éclaircir certains points ou dans le but d'obtenir de plus amples informations. Si vous êtes disposé à participer à cette étude, veuillez indiquer à la dernière page de cette brochure, votre nom, la date et y apposer votre signature.

#### Objectif de l'étude

Par cette étude, nous souhaitons tester l'utilisation de l'instrument d'évaluation interRAI (Resident assessment Instrument) dans les soins à domicile, les soins résidentiels et les soins aigus. Cette étude n'a aucune influence sur le traitement que vous recevez. Les professionnels qui vous octroient des soins rempliront un dossier détaillé dont les informations seront collectées et analysées afin de mieux connaître au mieux les soins dont vous avez besoin. L'objectif est d'avoir un aperçu complet de votre santé et de votre fonctionnement. Lorsque plusieurs institutions vous octroient des soins, l'objectif est alors de transférer rapidement les informations.

#### Responsables de l'étude

Cette étude est menée par les soignants d'une organisation de soins à domicile, d'une maison de repos, d'une maison de repos et de soins ou d'un hôpital. Elle est demandée par le Service public fédéral, Santé Publique, Sécurité de la Chaîne Alimentaire et Environnement et se déroule sous la responsabilité des Professeurs Anja Declercq (KUL), Koen Milisen (KUL), Philip Moons (KUL) et Christiane Gosset (ULg).

BelRAI - Windows Internet Explorer

https://test.belrai.org/BELRAI/patient/new/finalize.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

Nederlands | Français

Déconnexion

Accueil Clients Instruments Soignants Groupes Aide

Nouveau client : Duprez Jean

Etapes

1. Profil
2. Gestionnaire(s) de client
3. Groupes
4. Accès individuel
5. Confirmation

Etape 5: Confirmation

Annuler Etape précédente Sauvegarder

Vérifiez toutes les données et cliquez ensuite sur "Sauvegarder". Si vous souhaitez modifier des données, cliquez sur "Etape précédente".

Profil du client

1944

Nom et prénom  
Michel Julie Anne

Groupe(s) sélectionné(s)  
Nom du groupe  
BelRAI FR Pilote

Soignants sélectionnés avec accès individuel  
Nom et prénom  
Billain Nicolas

Je confirme ici que ce client a accepté, par écrit, l'intégration de ses données dans le formulaire de "consentement éclairé".

[Télécharger un exemplaire du formulaire de "consentement éclairé"](#)

Annuler Etape précédente Sauvegarder

62

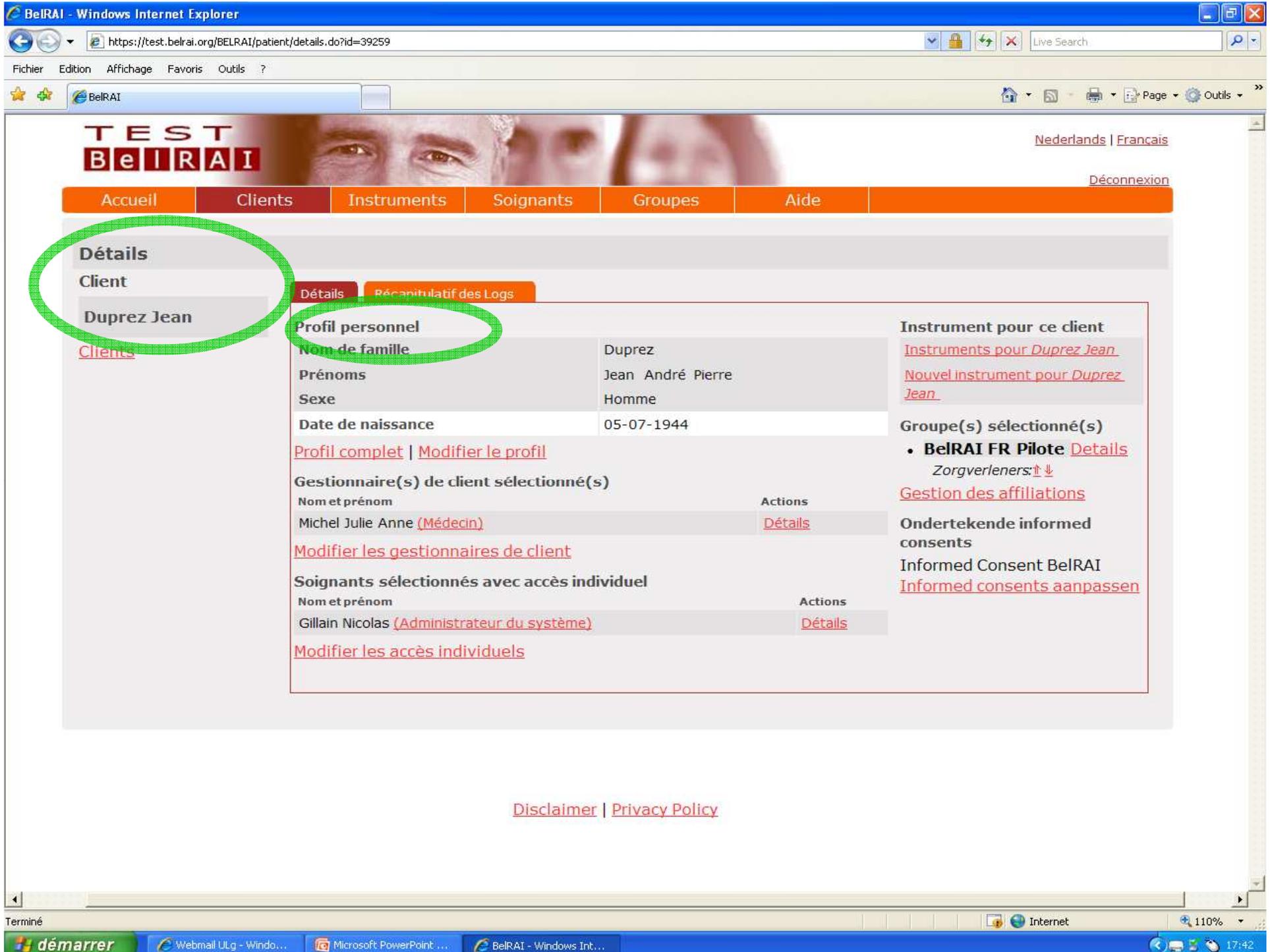
Terminé, mais il existe des erreurs sur la page.

démarrer Webmail ULg - Windo... Microsoft PowerPoint... BelRAI - Windows Int... Document1 - Microsof...

Internet 100% 17:25

1. Cochez l'item  
« consentement éclairé »

2. Cliquez sur  
« SAUVEGARDER »



Accueil

Clients

Instruments

Soignants

Groupes

Aide

Détails

Client

Duprez Jean

[Clients](#)

Détails

Récapitulatif des Logs

Profil personnel

Nom de famille

Duprez

Prénoms

Jean André Pierre

Sexe

Homme

Date de naissance

05-07-1944

[Profil complet](#) | [Modifier le profil](#)

Gestionnaire(s) de client sélectionné(s)

Nom et prénom

Actions

Michel Julie Anne ([Médecin](#))

[Détails](#)

[Modifier les gestionnaires de client](#)

Soignants sélectionnés avec accès individuel

Nom et prénom

Actions

Gillain Nicolas ([Administrateur du système](#))

[Détails](#)

[Modifier les accès individuels](#)

Instrument pour ce client

[Instruments pour Duprez Jean](#)

[Nouvel instrument pour Duprez Jean](#)

Groupe(s) sélectionné(s)

• **BelRAI FR Pilote** [Details](#)

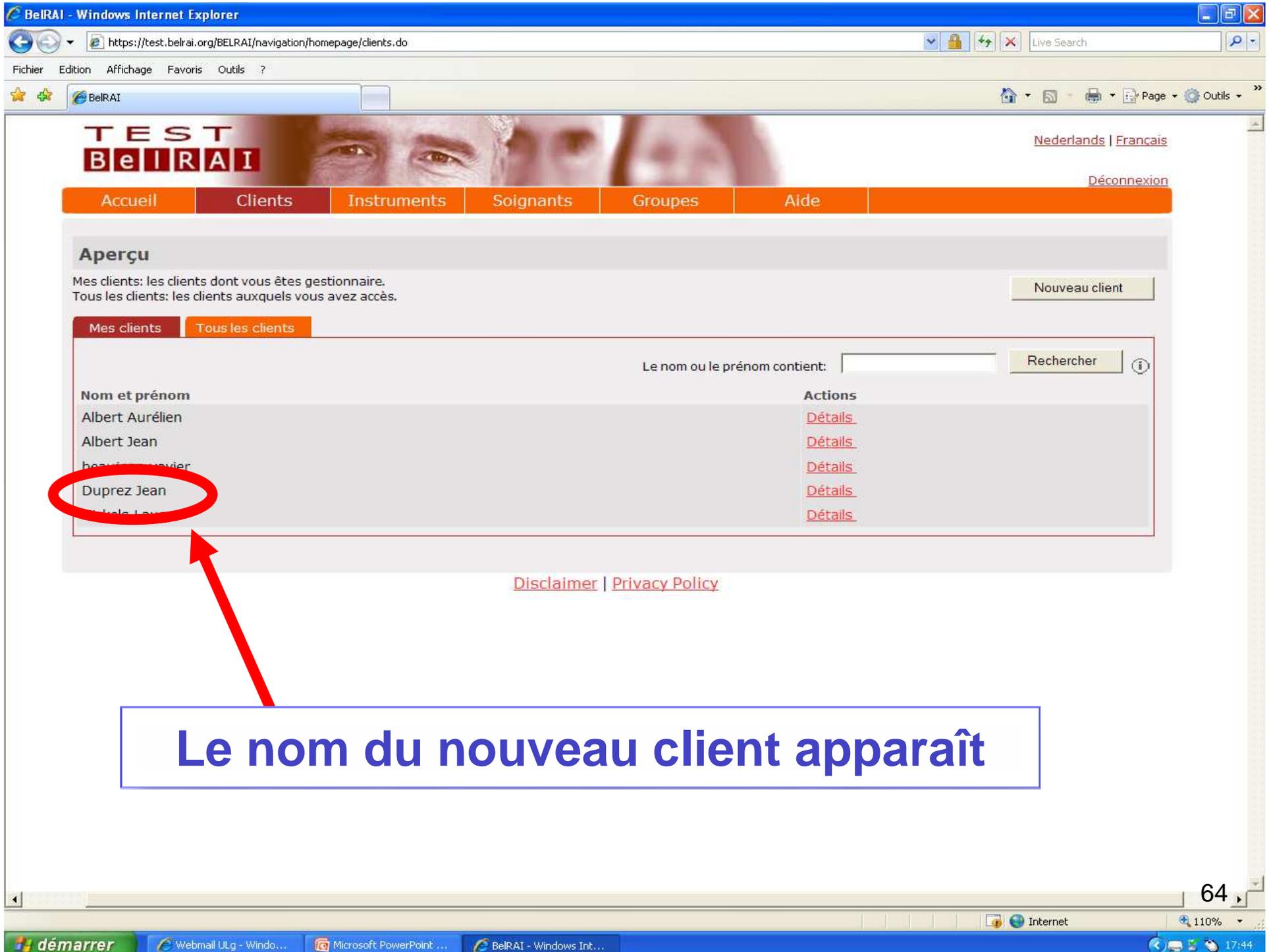
Zorgverleners: [↑](#) [↓](#)

[Gestion des affiliations](#)

Ondertekende informed consents

Informed Consent BelRAI

[Informed consents aanpassen](#)



Le nom du nouveau client apparaît

# Comment ouvrir un nouvel instrument ?

BelRAI - Windows Internet Explorer

https://test.belrai.org/BELRAI/navigation/homepage.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

Nederlands | Français

Déconnexion

Accueil Clients **Instruments** Soignants Groupes Aide

Bienvenue Julie Anne Michel

Clients	→ <a href="#">Aperçu</a> → <a href="#">Nouveau client</a>	<b>Instruments récents</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• <a href="#">HC 09-02-2010 (Jean Albert)</a></li><li>• <a href="#">HC 17-02-2010 (Jean Albert)</a></li><li>• <a href="#">LTCF 09-02-2010 (Jean Albert)</a></li><li>• <a href="#">AC 18-02-2010 (Jean Albert)</a></li></ul>
Instruments	→ <a href="#">Aperçu</a> → <a href="#">Nouvel instrument</a>	
Soignants	→ <a href="#">Aperçu</a> → <a href="#">Nouveau soign</a>	
Groupes	→ <a href="#">Aperçu</a> → <a href="#">Nouveau groupe</a>	
Aide	→ <a href="#">Helpdesk</a> → <a href="#">Aide</a>	

**Cliquez sur «INSTRUMENTS»**

Vous êtes connecté(e) en tant que **Médecin (Julie Anne Michel)**  
Vous vous êtes connecté(e) pour la dernière fois le 16-04-2010 à 16:47

[Disclaimer](#) | [Privacy Policy](#)

66

démarrer Webmail ULg - Windo... Microsoft PowerPoint... BelRAI - Windows Int... Internet 110% 17:44

BelRAI - Windows Internet Explorer  
https://test.belrai.org/BELRAI/navigation/homepage/questionnaires.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

Nederlands | Français  
Déconnexion

Accueil Clients Instruments Soignants Groupes Aide

**Instruments pour le soignant: Michel Julie Anne**

Mes instruments: tous les instruments auxquels vous participez ou dont vous êtes responsable.  
Tous les instruments: tous les instruments auxquels vous avez accès.

Mes instruments Tous les instruments

[1] Résultat 1 jusqu'à 10 de 13 Situation Toutes les situations Filtrer

En attente  
En attente  
En attente  
En attente

Uniquement responsable

Instrument	Client	Responsable	Date de création	Date de fin d'encod	Situation	Actions
HC v2.0	Michel Ingridjo-Nadine	Londot Aurelie	14-04-2010	16-04-2010	En attente	Détails Réponses
+ AC v09	beaujean xavier					
LTCF v2.0	beaujean xavier					
+ AC v09	beaujean xavier					
HC v2.0	Mickels Laura					
HC v2.0	Mickels Laura	Michel Julie Anne	19-03-2010	29-03-2010	En attente	Détails Résultats Réponses
KATZ v1.0	Albert Aurélien	Michel Julie Anne	18-03-2010	28-03-2010	En attente	Détails Résultats Réponses
HC v2.0	Albert Jean	Gillain Nicolas	10-03-2010	20-03-2010	En attente	Détails Réponses
LTCF v2.0	Albert Aurélien	Michel Julie Anne	05-03-2010	05-03-2010	Fermé	Détails Résultats Réponses
+ AC v09	Albert Jean		18-02-2010			

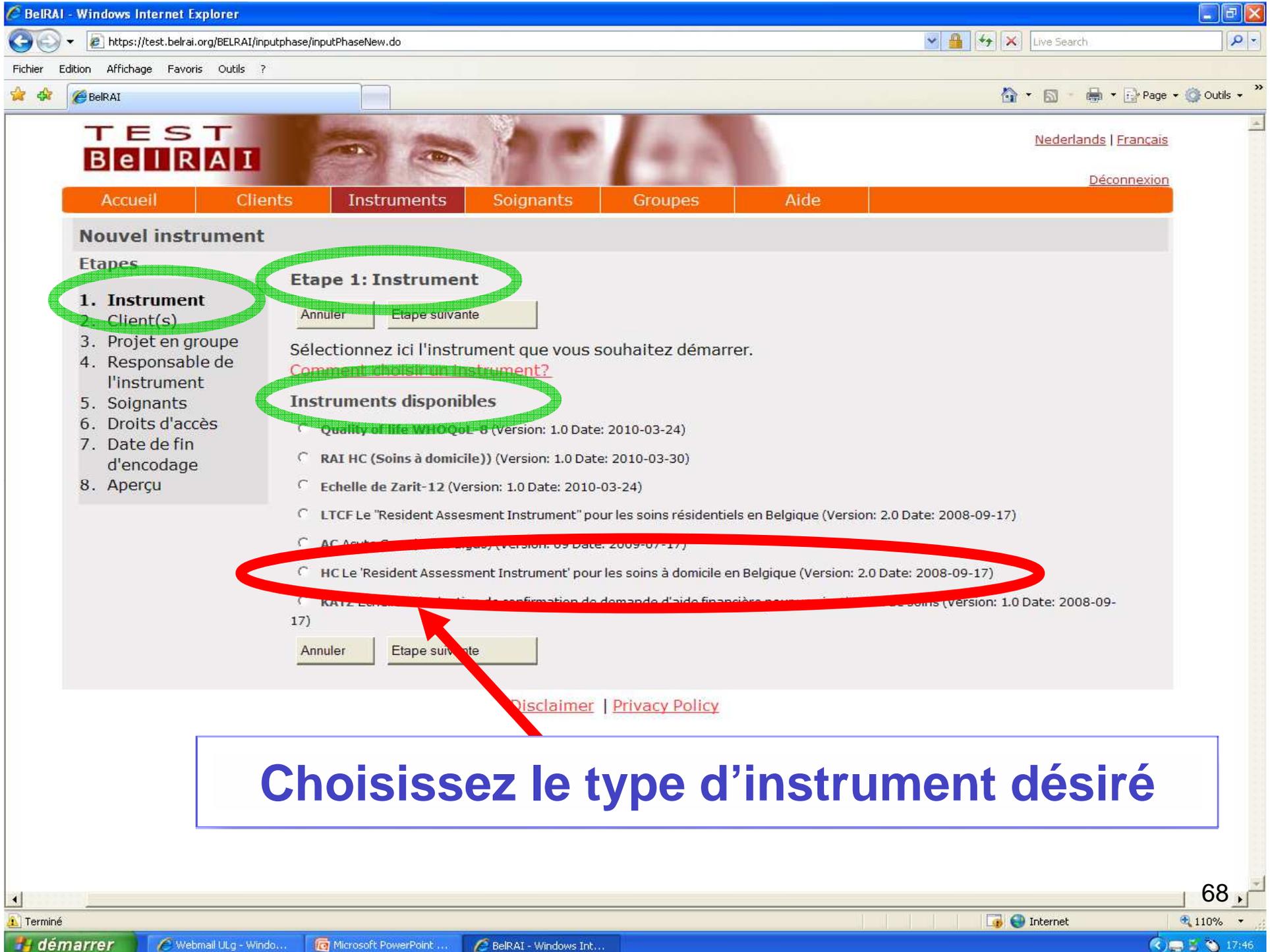
Disclaimer | Privacy Policy

67

Terminé

démarrer Webmail ULg - Windo... Microsoft PowerPoint... BelRAI - Windows Int... 110% 17:45

Cliquez sur « **Nouvel instrument** »



### Nouvel instrument

#### Etapes

- 1. Instrument
- 2. Client(s)
- 3. Projet en groupe
- 4. Responsable de l'instrument
- 5. Soignants
- 6. Droits d'accès
- 7. Date de fin d'encodage
- 8. Aperçu

#### Etape 1: Instrument

Annuler Etape suivante

Sélectionnez ici l'instrument que vous souhaitez démarrer.

[Comment choisir un instrument?](#)

#### Instruments disponibles

- Quality of life WHOQOL-6 (Version: 1.0 Date: 2010-03-24)
- RAI HC (Soins à domicile) (Version: 1.0 Date: 2010-03-30)
- Echelle de Zarit-12 (Version: 1.0 Date: 2010-03-24)
- LTCF Le "Resident Assesment Instrument" pour les soins résidentiels en Belgique (Version: 2.0 Date: 2008-09-17)
- AC Acute Care (Version: 09 Date: 2009-07-17)
- HC Le 'Resident Assessment Instrument' pour les soins à domicile en Belgique (Version: 2.0 Date: 2008-09-17)
- RAI2 Le 'Resident Assessment Instrument' de confirmation de demande d'aide financière pour les soins (Version: 1.0 Date: 2008-09-17)

Annuler Etape suivante

[Disclaimer](#) | [Privacy Policy](#)

**Choisissez le type d'instrument désiré**

BelRAI - Windows Internet Explorer

https://test.belrai.org/BELRAI/inputphase/new/client/show.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

Nederlands | Français

Déconnexion

Accueil Clients Instruments Soignants Groupes Aide

### Nouvel instrument

#### Etapes

1. Instrument
2. **Client(s)**
3. Projet en groupe
4. Responsable de l'instrument
5. Soignants
6. Droits d'accès
7. Date de fin d'encodage
8. Aperçu

#### Etape 2: Client(s)

Annuler Etape précédente Etape suivante

#### Client(s) sélectionné(s)

Aucun client n'est sélectionné.

#### Rechercher

Sélectionnez le(s) client(s) pour le(s)quel(s) vous souhaitez démarrer un instrument. Si vous sélectionnez plusieurs clients, chaque client aura son propre instrument, mais tous les instruments ouverts auront les mêmes caractéristiques. **Attention** : vous devez sélectionner au moins un client.

Le nom ou le prénom contient:   ⓘ

Annuler Etape précédente Etape suivante

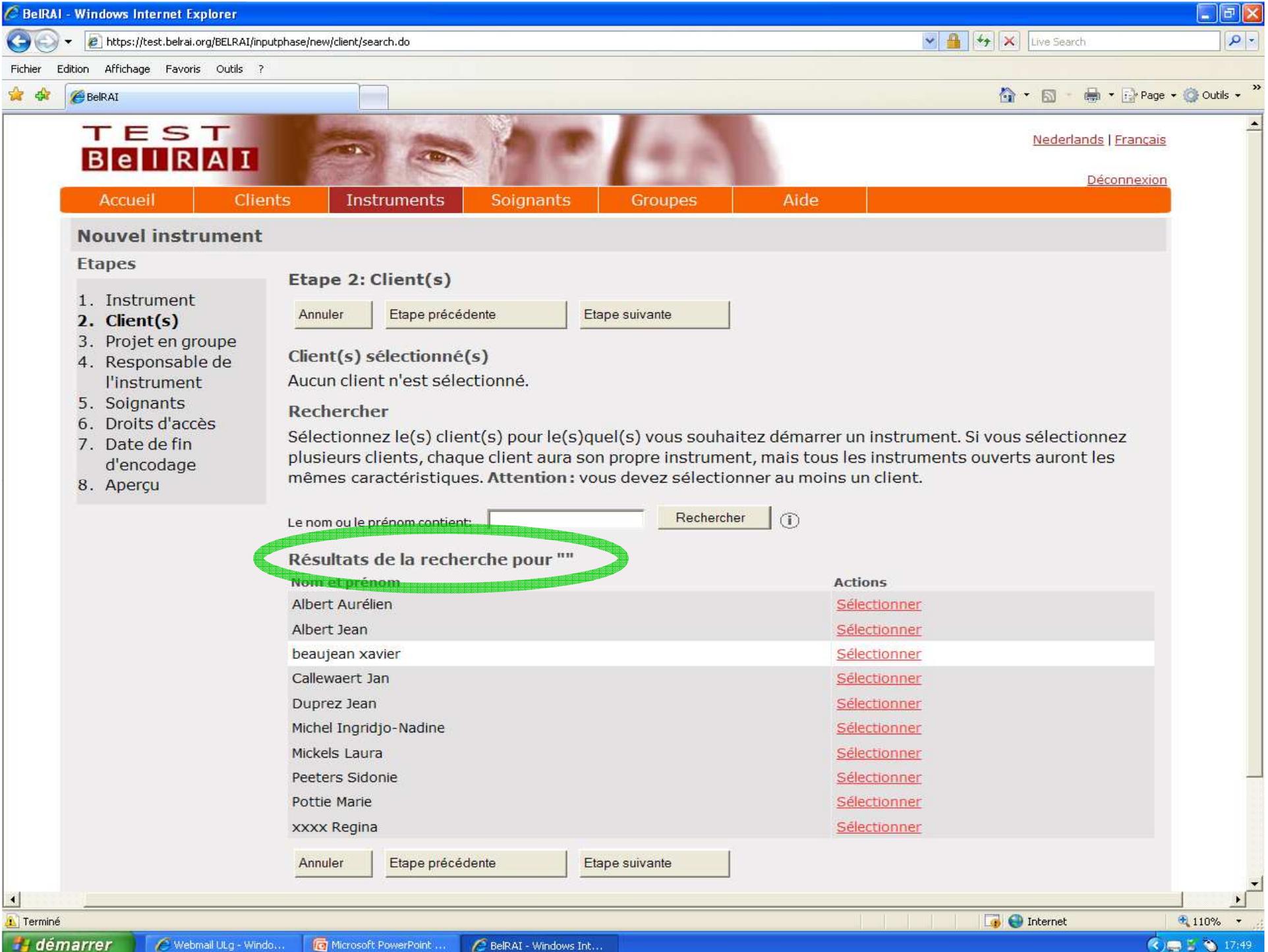
[Disclaimer](#) | [Privacy Policy](#)

## Cliquez sur « RECHERCHER »

69

Terminé, mais il existe des erreurs sur la page.

démarrer Webmail ULg - Windo... Microsoft PowerPoint... BelRAI - Windows Int... 110% 17:48



### Nouvel instrument

#### Etapes

1. Instrument
- 2. Client(s)**
3. Projet en groupe
4. Responsable de l'instrument
5. Soignants
6. Droits d'accès
7. Date de fin d'encodage
8. Aperçu

#### Etape 2: Client(s)

Annuler Etape précédente Etape suivante

#### Client(s) sélectionné(s)

Aucun client n'est sélectionné.

#### Rechercher

Sélectionnez le(s) client(s) pour le(s)quel(s) vous souhaitez démarrer un instrument. Si vous sélectionnez plusieurs clients, chaque client aura son propre instrument, mais tous les instruments ouverts auront les mêmes caractéristiques. **Attention** : vous devez sélectionner au moins un client.

Le nom ou le prénom contient:  Rechercher ⓘ

#### Résultats de la recherche pour ""

nom - prénom	Actions
Albert Aurélien	<a href="#">Sélectionner</a>
Albert Jean	<a href="#">Sélectionner</a>
beaujean xavier	<a href="#">Sélectionner</a>
Callewaert Jan	<a href="#">Sélectionner</a>
Duprez Jean	<a href="#">Sélectionner</a>
Michel Ingridjo-Nadine	<a href="#">Sélectionner</a>
Mickels Laura	<a href="#">Sélectionner</a>
Peeters Sidonie	<a href="#">Sélectionner</a>
Pottie Marie	<a href="#">Sélectionner</a>
xxxx Regina	<a href="#">Sélectionner</a>

Annuler Etape précédente Etape suivante

BelRAI - Windows Internet Explorer

https://test.belrai.org/BELRAI/inputphase/new/client/search.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

Nederlands | Français

Déconnexion

Accueil Clients Instruments Soignants Groupes Aide

### Nouvel instrument

Etapes

1. Instrument
2. **Client(s)**
3. Projet en groupe
4. ...
5. ...
6. ...
7. Date de rin d'encouage
8. Aperçu

#### Etape 2: Client(s)

Annuler Etape précédente Etape suivante

Client(s) sélectionné(s)

## Choisissez un nom de la liste en cliquant dessus

plusieurs clients, chaque client aura son propre instrument, mais tous les instruments ouverts auront les mêmes caractéristiques. **Attention**: vous devez sélectionner au moins un client.

Le nom ou le prénom contient:  Rechercher ⓘ

#### Résultats de la recherche pour ""

Nom et prénom	Actions
Albert Aurélien	<a href="#">Sélectionner</a>
Albert Jean	<a href="#">Sélectionner</a>
beaujean xavier	<a href="#">Sélectionner</a>
Callewaert Jan	<a href="#">Sélectionner</a>
Duprez Jean	<a href="#">Sélectionner</a>
Michel Ingridjo-Nadine	<a href="#">Sélectionner</a>
Mickels Laura	<a href="#">Sélectionner</a>
Peeters Sidonie	<a href="#">Sélectionner</a>
Pottie Marie	<a href="#">Sélectionner</a>
xxxx Regina	<a href="#">Sélectionner</a>

Annuler Etape précédente Etape suivante

71

Terminé

démarrer Webmail ULg - Windo... Microsoft PowerPoint ... BelRAI - Windows Int... 110% 17:49

BelRAI - Windows Internet Explorer

https://test.belrai.org/BELRAI/inputphase/new/client/show.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

Nederlands | Français

Déconnexion

Accueil Clients Instruments Soignants Groupes Aide

### Nouvel instrument

#### Etapes

1. Instrument
2. **Client(s)**
3. Projet en groupe
4. Responsable de l'instrument
5. Soignants
6. Droits d'accès
7. Date de fin d'encodage
8. Aperçu

#### Etape 2: Client(s)

Annuler Etape précédente Etape suivante

#### Client(s) sélectionné(s)

Nom et prénom	Actions
Duprez Jean	<a href="#">Annuler</a>

Sélectionnez le(s) client(s) pour le(s)quel(s) vous souhaitez démarrer un instrument. Si vous sélectionnez plusieurs clients, chaque client aura son propre instrument, mais tous les instruments ouverts auront les mêmes caractéristiques. **Attention:** vous devez sélectionner au moins un client.

Le nom ou le prénom co

#### Résultats de la re

Nom et prénom	
Albert Aurélien	
Albert Jean	
beaujean xavier	<a href="#">Sélectionner</a>
Callewaert Jan	<a href="#">Sélectionner</a>
Duprez Jean	Instrument déjà ouvert
Michel Ingridjo-Nadine	<a href="#">Sélectionner</a>
Mickels Laura	<a href="#">Sélectionner</a>
Peeters Sidonie	<a href="#">Sélectionner</a>
Pottie Marie	<a href="#">Sélectionner</a>
xxxx Regina	<a href="#">Sélectionner</a>

Annuler Etape précédente Etape suivante

72

Terminé, mais il existe des erreurs sur la page.

démarrer Webmail ULg - Windo... Microsoft PowerPoint... BelRAI - Windows Int... 110% 17:49

**Le nom du client sélectionné dans la liste apparaît ici**

BelRAI - Windows Internet Explorer

https://test.belrai.org/BELRAI/inputphase/new/client/show.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

Nederlands | Français

Déconnexion

Accueil Clients Instruments Soignants Groupes Aide

### Nouvel instrument

#### Etapes

1. Instrument
- 2. Client(s)**
3. Projet en groupe
4. Responsable de l'instrument
5. Soignants
6. Droits d'accès
7. Date de fin d'encodage
8. Aperçu

#### Etape 2: Client(s)

Annuler Etape précédente **Etape suivante**

#### Client(s) sélectionné(s)

Nom et prénom	Actions
Duprez Jean	<a href="#">Annuler</a>

#### Rechercher

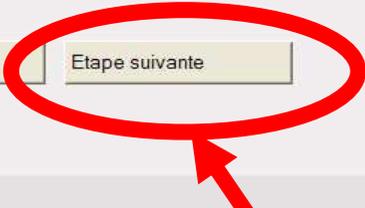
Sélectionnez le(s) client(s) pour le(s)quel(s) vous souhaitez démarrer un instrument. Si vous sélectionnez plusieurs clients, chaque client aura son propre instrument, mais tous les instruments ouverts auront les mêmes caractéristiques. **Attention:** vous devez sélectionner au moins un client.

Le nom ou le pr...

#### Résultats d

Nom et prénom	
Albert Aurélien	<a href="#">Sélectionner</a>
Albert Jean	<a href="#">Sélectionner</a>
beaujean xavier	<a href="#">Sélectionner</a>
Callewaert Jan	<a href="#">Sélectionner</a>
Duprez Jean	Instrument déjà ouvert
Michel Ingridjo-Nadine	<a href="#">Sélectionner</a>
Mickels Laura	<a href="#">Sélectionner</a>
Peeters Sidonie	<a href="#">Sélectionner</a>
Pottie Marie	<a href="#">Sélectionner</a>
xxxx Regina	<a href="#">Sélectionner</a>

Annuler Etape précédente Etape suivante



## Cliquez sur « ETAPE SUIVANTE »

73

Terminé, mais il existe des erreurs sur la page.

démarrer Webmail ULg - Windo... Microsoft PowerPoint ... BelRAI - Windows Int... 110% 17:49

BelRAI - Windows Internet Explorer

https://test.belrai.org/BELRAI/inputphase/new/project/show.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

Nederlands | Français

Déconnexion

Accueil Clients Instruments Soignants Groupes Aide

### Nouvel instrument

#### Etapes

1. Instrument
2. Client(s)
3. **Projet en groupe**
4. Responsable de l'instrument
5. Soignants
6. Droits d'accès
7. Date de fin d'encodage
8. Aperçu

**Etape 3: Projet en groupe**

Annuler Etape précédente Etape suivante

**Projet**  
Dans ce contexte, aucun projet ne doit être sélectionné

**Groupe**  
Sélectionnez un groupe pour lequel cet instrument sera complété

Groupe sélectionné: Pas de groupe sélectionné

**Groupe**  
BelRAI FR Pilote

Sélectionner

Annuler Etape précédente Etape suivante

[Disclaimer](#) | [Privacy Policy](#)

**Sélectionner un groupe si nécessaire.  
Si non, passez à l'étape suivante**

/BELRAI/inputphase/new/project/save.do

démarrer Webmail ULg - Windo... Microsoft PowerPoint... BelRAI - Windows Int... 110% 17:52

BelRAI - Windows Internet Explorer

https://test.belrai.org/BELRAI/inputphase/new/project/show.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

Nederlands | Français

Déconnexion

Accueil Clients Instruments Soignants Groupes Aide

### Nouvel instrument

Etapes

1. Instrument
2. Client(s)
- 3. Projet en groupe**
4. Responsable de l'instrument
5. Soignants
6. Droits d'accès
7. Date de fin d'encodage
8. Aperçu

#### Etape 3: Projet en groupe

Annuler

**Projet**  
Dans ce contexte, aucun projet ne doit être sélectionné

**Groupe**  
Sélectionnez un groupe pour lequel cet instrument sera complété

Groupe sélectionné: BelRAI FR Pilote

**Groupe**

BelRAI FR Pilote

Annuler

**Cliquez sur "ETAPE SUIVANTE"**

75

/BELRAI/inputphase/new/project/save.do

Internet 110%

démarrer Webmail ULg - Windo... Microsoft PowerPoint ... BelRAI - Windows Int...

17:52

BelRAI - Windows Internet Explorer

https://test.belrai.org/BELRAI/inputphase/new/responsible/show.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

Nederlands | Français

Déconnexion

Accueil Clients Instruments Soignants Groupes Aide

### Nouvel instrument

#### Etapes

1. Instrument
2. Client(s)
3. Projet en groupe
- 4. Responsable de l'instrument**
5. Soignants
6. Droits d'accès
7. Date de fin d'encodage
8. Aperçu

**Etape 4: Responsable de l'instrument**

Annuler Etape précédente Etape suivante

**Responsable(s) de l'instrument sélectionné(s)**  
Aucun responsable de l'instrument n'est sélectionné.

**Rechercher**  
Rechercher et sélectionner le soignant qui est responsable de la validation et de la fermeture de l'instrument. Le responsable de l'instrument peut encore, après expiration de la date de fermeture de l'instrument, répondre aux questions, décider de la réponse finale en cas de réponses contradictoires et enfin clôturer l'instrument.

**Attention :** vous devez obligatoirement indiquer un responsable d'instrument.

Le nom ou le prénom contient:   ⓘ

Annuler Etape précédente Etape suivante

[Disclaimer](#) | [Privacy Policy](#)

76

Terminé, mais il existe des erreurs sur la page.

démarrer Webmail ULg - Windo... Microsoft PowerPoint... BelRAI - Windows Int... 110% 17:55

Cliquez sur « RECHERCHER »



BelRAI - Windows Internet Explorer

https://test.belrai.org/BELRAI/inputphase/new/responsible/search.do?myTab=

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

Nederlands | Français

Déconnexion

Accueil Clients Instruments Soignants Groupes Aide

### Nouvel instrument

#### Etapes

1. Instrument
2. Client(s)
3. Projet en groupe
- 4. Responsable de l'instrument**
5. Soignants
6. Droits d'accès
7. Date de fin d'encodage
8. Aperçu

#### Etape 4: Responsable de l'instrument

Annuler Etape

Responsable(s)  
Aucun responsable

Rechercher

Rechercher et sélectionner

l'instrument. Le responsable de l'instrument peut encore, après expiration de la date de fermeture de l'instrument, répondre aux questions, décider de la réponse finale en cas de réponses contradictoires et enfin clôturer l'instrument.

**Attention :** vous devez obligatoirement indiquer un seul responsable d'instrument.

Le nom ou le prénom contient:  Rechercher ⓘ

#### Résultats de la recherche pour ""

Nom et prénom	Actions
Adam Elien	Vous n'avez pas accès au client sélectionné
Alexander Reynders	Vous n'avez pas accès au client sélectionné
Arab Houria	Vous n'avez pas accès au client sélectionné
Baeckelandt Wino	Vous n'avez pas accès au client sélectionné
Baert Piet	Vous n'avez pas accès au client sélectionné
Baeyens Jean-Pierre Joseph	Vous n'avez pas accès au client sélectionné
Baeyens Stefanie	Vous n'avez pas accès au client sélectionné
Baillieu Tiny	Vous n'avez pas accès au client sélectionné
Banckaert Gregory	Vous n'avez pas accès au client sélectionné
Bangels Marc	Vous n'avez pas accès au client sélectionné
Beckers Wouter	Vous n'avez pas accès au client sélectionné

78

search.do?myTab=

démarrer Webmail ULg - Windo... Microsoft PowerPoint... BelRAI - Windows Int... Internet 110% 17:55

**Choisissez un nom de la liste en cliquant dessus**

BelRAI - Windows Internet Explorer  
https://test.belrai.org/BELRAI/inputphase/new/responsible/show.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

Nederlands | Français  
Déconnexion

Accueil Clients Instruments Soignants Groupes Aide

### Nouvel instrument

#### Etapes

1. Instrument
2. Client(s)
3. Projet en groupe
- 4. Responsable de l'instrument**
5. Soignants
6. Droits d'accès
7. Date de fin d'encodage
8. Aperçu

#### Etape 4: Responsable de l'instrument

Annuler Etape précédente Etape suivante

#### Responsable(s) de l'instrument sélectionné(s)

Nom et prénom	Actions
Michel Julie Anne	Annuler

Rechercher

Rechercher et sélectionner le soignant qui est responsable de la validation et de la fermeture de l'instrument. Le responsable de l'instrument peut encore, après expiration de la date de fermeture de l'instrument, répondre aux questions, décider de la réponse finale en cas de réponses contradictoires et enfin clôturer l'instrument.

**Attention :** vous devez obligatoirement indiquer un seul responsable d'instrument.

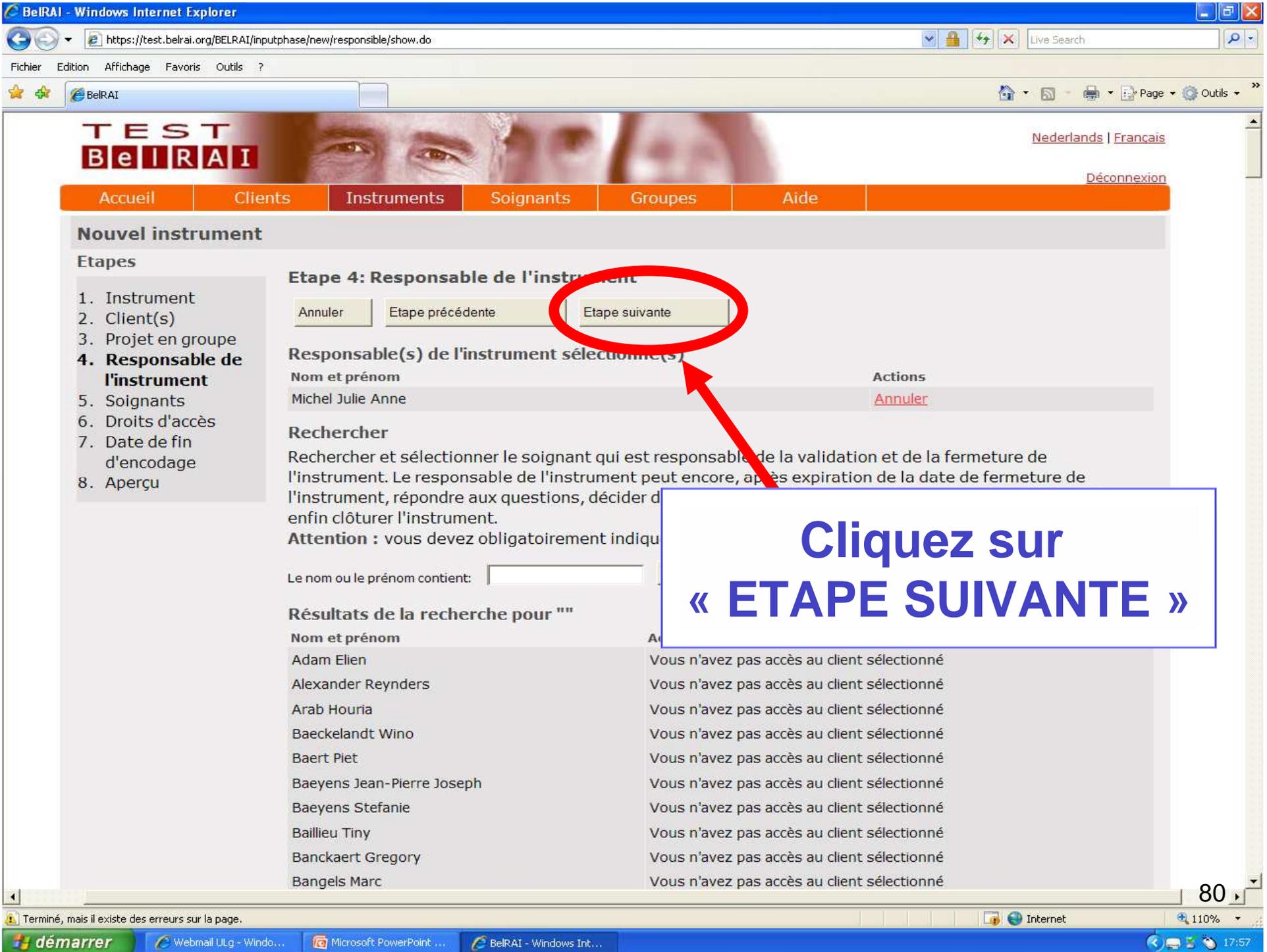
## Le nom du responsable de questionnaire apparaît ici

Baeckelandt Wino	Vous n'avez pas accès au client sélectionné
Baert Piet	Vous n'avez pas accès au client sélectionné
Baeyens Jean-Pierre Joseph	Vous n'avez pas accès au client sélectionné
Baeyens Stefanie	Vous n'avez pas accès au client sélectionné
Baillieu Tiny	Vous n'avez pas accès au client sélectionné
Banckaert Gregory	Vous n'avez pas accès au client sélectionné
Bangels Marc	Vous n'avez pas accès au client sélectionné

79

Terminé, mais il existe des erreurs sur la page.

démarrer Webmail ULg - Windo... Microsoft PowerPoint... BelRAI - Windows Int... 110% 17:57



BelRAI - Windows Internet Explorer

https://test.belrai.org/BELRAI/inputphase/new/user/show.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

Nederlands | Français

Déconnexion

Accueil Clients Instruments Soignants Groupes Aide

### Nouvel instrument

#### Etapes

1. Instrument
2. Client(s)
3. Projet en groupe
4. Responsable de l'instrument
- 5. Soignants**
6. Droits d'accès
7. Date de fin d'encodage
8. Aperçu

#### Etape 5: Soignants

Annuler Etape précédente Etape suivante

#### Soignant(s) sélectionné(s)

Aucun soignant n'est sélectionné.

#### Rechercher

Recherchez et sélectionnez les soignants qui, avec le responsable de l'instrument, devront remplir l'instrument. Si vous passez cette étape, seul le responsable de l'instrument pourra le compléter.

Le nom ou le prénom contient:  Rechercher ⓘ

Annuler Etape précédente Etape suivante

[Disclaimer](#) | [Privacy Policy](#)

Terminé, mais il existe des erreurs sur la page.

démarrer Webmail ULg - Windo... Microsoft PowerPoint ... BelRAI - Windows Int... 110% 17:5

BelRAI - Windows Internet Explorer

https://test.belrai.org/BELRAI/inputphase/new/user/show.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

Nederlands | Français

Déconnexion

Accueil Clients Instruments Soignants Groupes Aide

### Nouvel instrument

#### Etapes

1. Instrument
2. Client(s)
3. Projet en groupe
4. Responsable de l'instrument
- 5. Soignants**
6. Droits d'accès
7. Date de fin d'encodage
8. Aperçu

#### Etape 5: Soignants

Annuler Etape précédente Etape suivante

#### Soignant(s) sélectionné(s)

Aucun soignant n'est sélectionné.

#### Rechercher

Recherchez et sélectionnez les soignants qui, avec le responsable de l'instrument, devront remplir l'instrument. Si vous passez cette étape, seul le responsable de l'instrument pourra le compléter.

Le nom ou le prénom contient:

Annuler Etape précédente Etape suivante

[Disclaimer](#) | [Privacy Policy](#)

Terminé, mais il existe des erreurs sur la page.

démarrer Webmail ULg - Windo... Microsoft PowerPoint... BelRAI - Windows Int... 110% 17:5

Cliquez sur "RECHERCHER"

BelRAI - Windows Internet Explorer

https://test.belrai.org/BELRAI/inputphase/new/user/show.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

**TEST**  
**BeIRAI**

Nederlands | Français

Déconnexion

Accueil Clients Instruments Soignants Groupes Aide

### Nouvel instrument

Etapes

1. Instrument
2. Client(s)
3. Projet en groupe
4. Responsable de l'instrument
5. **Soignants**
6. Droits d'accès
7. Date de fin d'encodage
8. Aperçu

#### Etape 5: Soignants

Annuler

Soignants

Aucun soignant trouvé

Rechercher

Rechercher l'instrument

Le nom ou le prénom contient:  Rechercher ⓘ

#### Résultats de la recherche pour ""

Nom et prénom	Actions
Adam Elien	Vous n'avez pas accès au client sélectionné
Aidant Proche	Vous n'avez pas accès au client sélectionné
Alexander Reynders	Vous n'avez pas accès au client sélectionné
Ameel Stéphanie	Vous n'avez pas accès au client sélectionné
Aprile Marc	Vous n'avez pas accès au client sélectionné
Arab Houria	Vous n'avez pas accès au client sélectionné
Assistante sociale	Vous n'avez pas accès au client sélectionné
Auquière Pilou	Vous n'avez pas accès au client sélectionné
Baekelandt Wino	Vous n'avez pas accès au client sélectionné
Baert Piet	Vous n'avez pas accès au client sélectionné
Baeyens Jean-Pierre Joseph	Vous n'avez pas accès au client sélectionné
Baeyens Stefanie	Vous n'avez pas accès au client sélectionné
Baillieu Tiny	Vous n'avez pas accès au client sélectionné

83

Terminé, mais il existe des erreurs sur la page.

démarrer Webmail ULg - Windo... Microsoft PowerPoint... BelRAI - Windows Int... Internet 110% 17:5

Choisissez un (ou plusieurs) nom(s) de la liste en cliquant dessus

BelRAI - Windows Internet Explorer  
https://test.belrai.org/BELRAI/inputphase/new/user/show.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

Nederlands | Français  
Déconnexion

Accueil Clients Instruments Soignants Groupes Aide

### Nouvel instrument

Etapas

1. Instrument
2. Client(s)
3. Projet en groupe
4. Responsable de l'instrument
- 5. Soignants**
6. Droits d'accès
7. Date de fin d'encodage
8. Aperçu

#### Etape 5: Soignants

Annuler Etape précédente Etape suivante

Soignant(s) sélectionné(s)

Nom et prénom	Actions
Gillain Nicolas	<a href="#">Annuler</a>

Recherchez et sélectionnez les soignants qui, avec le responsable de l'instrument, devront remplir l'instrument. Si vous passez cette étape, seul le responsable de l'instrument pourra le compléter.

Le nom ou le prénom contient:  Rechercher ⓘ

Résultats de la recherche pour ""

Auquière Pilou	Vous n'avez pas accès au client sélectionné
Baeckelandt Wino	Vous n'avez pas accès au client sélectionné
Baert Piet	Vous n'avez pas accès au client sélectionné
Baeyens Jean-Pierre Joseph	Vous n'avez pas accès au client sélectionné
Baeyens Stefanie	Vous n'avez pas accès au client sélectionné

Terminé, mais il existe des erreurs sur la page.

démarrer Webmail ULg - Windo... Microsoft PowerPoint... BelRAI - Windows Int... 110% 17:5

**Le (ou les) nom(s) des soignants possédant un accès individuel apparaî(ssent) ici**

Windows Internet Explorer - BelRAI

https://test.belrai.org/BELRAI/inputphase/new/user/show.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

Nederlands | Français

Déconnexion

Accueil Clients Instruments Soignants Groupes Aide

### Nouvel instrument

#### Etapes

1. Instrument
2. Client(s)
3. Projet en groupe
4. Responsable de l'instrument
- 5. Soignants**
6. Droits d'accès
7. Date de fin d'encodage
8. Aperçu

#### Etape 5: Soignants

Annuler Etape précédente **Etape suivante**

#### Soignant(s) sélectionné(s)

Nom et prénom	Actions
Gillain Nicolas	<a href="#">Annuler</a>

#### Rechercher

Recherchez et sélectionnez les soignants qui, avec le responsable de l'instrument, devront remplir l'instrument. Si vous passez cette étape, seul le responsable de l'instrument pourra le compléter.

Le nom ou le prénom contient:  Rechercher

#### Résultats de la recherche

Nom et prénom	Actions
Adam Elien	
Aidant Proche	
Alexander Reynders	
Ameel Stéphanie	Vous n'avez pas accès au client sélectionné
Aprile Marc	Vous n'avez pas accès au client sélectionné
Arab Houria	Vous n'avez pas accès au client sélectionné
Assistante sociale	Vous n'avez pas accès au client sélectionné
Auquière Pilou	Vous n'avez pas accès au client sélectionné
Baeckelandt Wino	Vous n'avez pas accès au client sélectionné
Baert Piet	Vous n'avez pas accès au client sélectionné
Baeyens Jean-Pierre Joseph	Vous n'avez pas accès au client sélectionné
Baeyens Stefanie	Vous n'avez pas accès au client sélectionné

## Cliquez sur "ETAPE SUIVANTE"

Terminé, mais il existe des erreurs sur la page.

démarrer Webmail ULg - Windo... Microsoft PowerPoint ... BelRAI - Windows Int... 110% 17:5

Windows Internet Explorer - BelRAI

https://test.belrai.org/BELRAI/inputphase/new/user/show.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

Nederlands | Français

Déconnexion

Accueil Clients Instruments Soignants Groupes Aide

### Nouvel instrument

Etapes

1. Instrument
2. Client(s)
3. Projet en groupe
4. Responsable de l'instrument
5. Soignants
- 6. Droits d'accès**
7. Date de fin d'encodage
8. Aperçu

**Etape 6: Droits d'accès**

Annuler Etape précédente Etape suivante

Indiquez à quel type de questions, de l'instrument d'évaluation interRAI, les soignants participants peuvent répondre. Si un type de questions est coché pour un soignant déterminé, il pourra répondre à toutes les questions de ce type. Il n'est pas possible d'adapter certains types de questions. Attention : si vous décochez tous les types de questions pour un soignant déterminé, il ne pourra répondre à aucune question. Le responsable de l'instrument peut toujours répondre à toutes les questions.

Types de questions	Soignants
Aide et entourage	<input checked="" type="checkbox"/>
Cognition en communicatie	<input checked="" type="checkbox"/>
Données personnelles	<input checked="" type="checkbox"/>
Etat de la santé	<input checked="" type="checkbox"/>
<b>Etat fonctionnel et continence</b>	<input checked="" type="checkbox"/>
Etat nutritionnel/bucco-dentaire	<input checked="" type="checkbox"/>
Humeur et comportement	<input checked="" type="checkbox"/>
Informations de sortie	<input checked="" type="checkbox"/>
Peau	<input checked="" type="checkbox"/>
Responsabilité et dispositions	<input checked="" type="checkbox"/>

Terminé, mais il existe des erreurs sur la page.

démarrer Webmail ULg - Windo... Microsoft PowerPoint ... BelRAI - Windows Int... 110% 17:5

Windows Internet Explorer - BelRAI

https://test.belrai.org/BELRAI/inputphase/new/user/show.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

Nederlands | Français

Déconnexion

Accueil Clients Instruments Soignants Groupes Aide

### Nouvel instrument

Etapes

1. Instrument
2. Client(s)
3. Projet en groupe
4. Responsable de l'instrument
5. Soignants
- 6. Droits d'accès**
7. Date de fin d'encodage
8. Aperçu

#### Etape 6: Droits d'accès

Annuler Etape précédente **Etape suivante**

Indiquez à quel type de questions de l'instrument d'évaluation interRAI, les soignants participants peuvent répondre. Si un type de questions est coché pour un soignant déterminé, il pourra répondre à toutes les questions de ce type. Il n'est pas possible d'adapter certains types de questions. Attention : si vous décochez tous les types de questions pour un soignant déterminé, il ne pourra répondre à aucune question. Le responsable de l'instrument peut toujours répondre à toutes les questions.

Types de questions	Soignants
Aide et entourage	Nicolas
Cognition en communicatie	
Données personnelles	
Etat de la santé	
Etat fonctionnel et continence	<input checked="" type="checkbox"/>
Etat nutritionnel/bucco-dentaire	<input checked="" type="checkbox"/>
Humeur et comportement	<input checked="" type="checkbox"/>
Informations de sortie	<input checked="" type="checkbox"/>
Peau	<input checked="" type="checkbox"/>
Responsabilité et dispositions	<input checked="" type="checkbox"/>

Terminé, mais il existe des erreurs sur la page.

démarrer Webmail ULg - Windo... Microsoft PowerPoint ... BelRAI - Windows Int... 110% 17:5

Cliquez sur  
« ETAPE SUIVANTE »

BelRAI - Windows Internet Explorer  
https://test.belrai.org/BELRAI/inputphase/new/user/show.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

**TEST**  
**BeIRAI**

Nederlands | Français

Déconnexion

Accueil Clients Instruments Soignants Groupes Aide

### Nouvel instrument

Etapes

- 1. Instrument
- 2. Client(s)
- 3. Projet en groupe
- 4. Responsable de l'instrument
- 5. Soignants
- 6. Droits d'accès
- 7. Date de fin d'encodage**
- 8. Aperçu

#### Etape 7: Date de fin d'encodage

Annuler Etape précédente Etape suivante

Déterminer à quelle date les soignants participants peuvent compléter l'instrument d'évaluation. La date limite que vous pouvez définir pour l'instrument d'évaluation actuel est 10:45 03-05-2010. Une fois la date fixée dépassée, seul le responsable de l'instrument d'évaluation peut valider et clôturer l'instrument d'évaluation.

Date de fin d'encodage : 29 avril 2010 10 heure 30 minutes

Annuler Etape précédente Etape suivante

[Disclaimer](#) | [Privacy Policy](#)

## Déterminez la date de fin d'encodage

Terminé, mais il existe des erreurs sur la page.

démarrer Webmail ULg - Windo... Microsoft PowerPoint... BelRAI - Windows Int... 110% 17:5

BelRAI - Windows Internet Explorer

https://test.belrai.org/BELRAI/navigation/homepage.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

Nederlands | Français

Déconnexion

Accueil Clients Instruments Soignants Groupes Aide

### Nouvel instrument

Etapes

1. Instrument
2. Client(s)
3. Projet en groupe
4. Responsable de l'instrument
5. Soignants
6. Droits d'accès
7. Date de fin d'encodage
8. Aperçu

#### Etape 7: Date de fin d'encodage

Annuler Etape précédente **Etape suivante**

Déterminer à quelle date les soignants participants peuvent compléter l'instrument d'évaluation. La date limite que vous pouvez définir pour l'instrument d'évaluation actuel est 10:45 03-05-2010. Une fois la date fixée dépassée, seul le responsable de l'instrument d'évaluation peut valider et clôturer l'instrument d'évaluation.

Date de fin d'encodage: 29 avril 2010 10 heure 30 minutes

Annuler Etape précédente Etape suivante

**Cliquez sur "ETAPE SUIVANTE"**

[Disclaimer](#) | [Privacy Policy](#)

Internet 110% 17:44

BelRAI - Windows Internet Explorer

https://test.belrai.org/BELRAI/navigation/homepage.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

Nederlands | Français

Déconnexion

Accueil Clients Instruments Soignants Groupes Aide

### Nouvel instrument

Etapes

1. Instrument
2. Client(s)
3. Projet en groupe
4. Responsable de l'instrument
5. Soignants
6. Droits d'accès
7. Date de fin d'encodage
8. Aperçu

**Etape 8: Aperçu**

Annuler Etape précédente Sauvegarder

Vérifiez toutes les données et cliquez ensuite sur "Sauvegarder". Si vous souhaitez modifier des données cliquez sur "Etape précédente".

**Profil**

Démarré par Michel Julie Anne

Pour le(s) client(s) Duprez Jean

HC

**Instrument**

Le 'Resident Assessment Instrument' pour les soins à domicile en Belgique (Version: 2.0 Date: 2008-09-17)

Ouvert le 10:21 19-04-2010

Groupe BelRAI FR Pilote

Date de fin d'encodage 10:30 29-04-2010  
(L'instrument d'évaluation peut être complété jusqu'à cette date)

Responsable de l'instrument d'évaluation Michel Julie Anne

**Droits d'accès**

Ce tableau montre les soignants qui participent à l'encodage du/des instrument(s) et les types de questions qui peuvent être complétés par chaque soignant. Le responsable de l'instrument, qui peut remplir tous les types de questions, n'est pas mentionné ici.

Types de questions	Soignants
Aide et entourage	Nicolas Gillain <input checked="" type="checkbox"/>
Cognitie en communicatie	<input checked="" type="checkbox"/>

démarrer Webmail ULg - Windo... Microsoft PowerPoint ... BelRAI - Windows Int... 110% 17:44

BelRAI - Windows Internet Explorer

https://test.belrai.org/BELRAI/navigation/homepage.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

Nederlands | Français

Déconnexion

Accueil Clients Instruments Soignants Groupes Aide

### Nouvel instrument

Etapes

1. Instrument
2. Client(s)
3. Projet en groupe
4. Responsable de l'instrument
5. Soignants
6. Droits d'accès
7. Date de fin d'encodage
8. **Aperçu**

#### Etape 8: Aperçu

Annuler Etape précédente **Sauvegarder**

Vérifiez toutes les données et cliquez ensuite sur "Sauvegarder". Si vous souhaitez modifier des données cliquez sur "Etape précédente".

#### Profil

Démarré par	Michel Julie Anne
Pour le(s) client(s)	Duprez Jean HC
Instrument	Le 'Resident Assessment Instrument' pour les soins à domicile en Belgique
Ouvert le	
Groupe	
Date de fin d'encodage	
Responsable de l'instrument d'évaluation	Michel Julie Anne

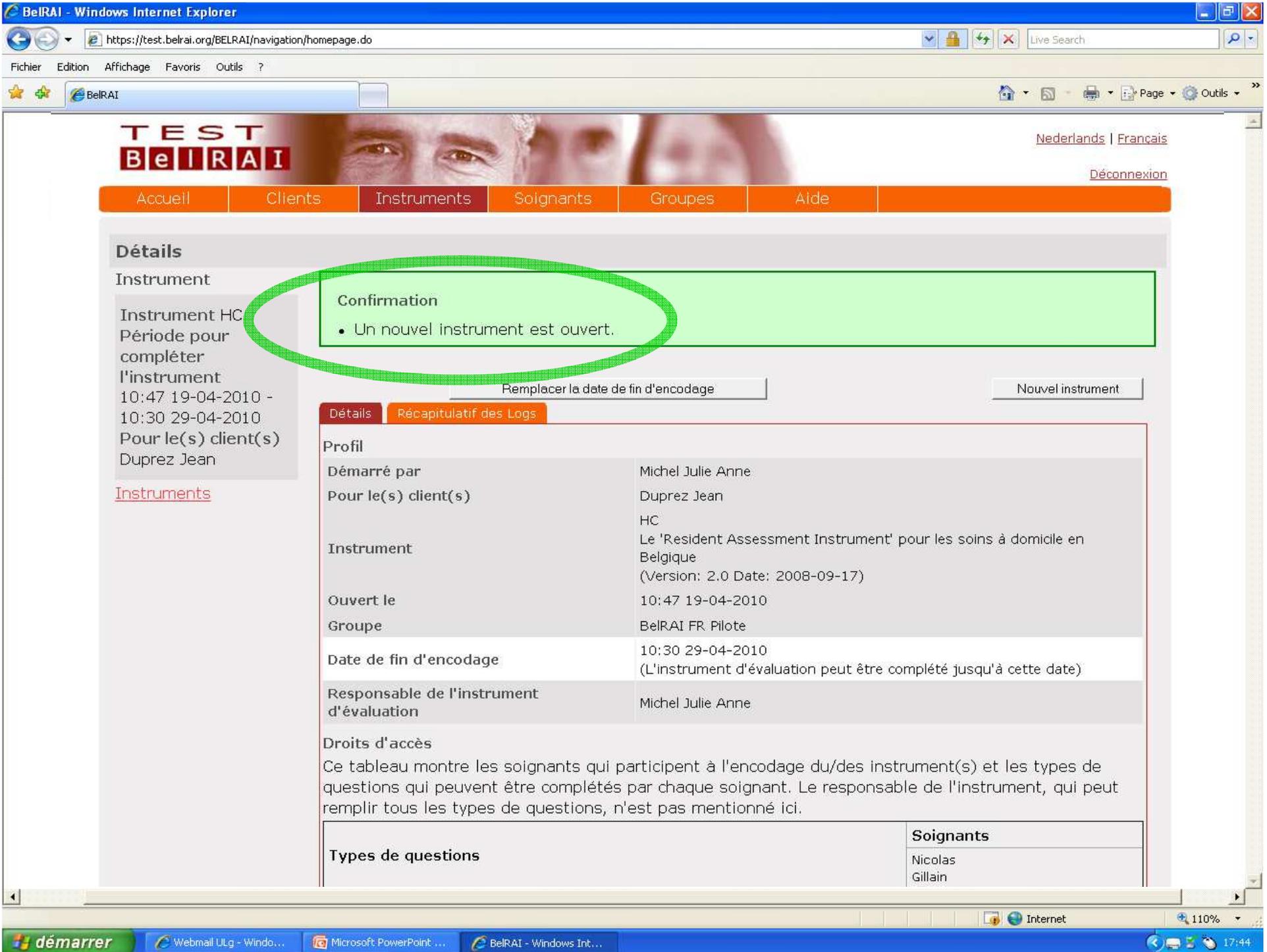
#### Droits d'accès

Ce tableau montre les soignants qui participent à l'encodage du/des instrument(s) et les types de questions qui peuvent être complétés par chaque soignant. Le responsable de l'instrument, qui peut remplir tous les types de questions, n'est pas mentionné ici.

Types de questions	Soignants
Aide et entourage	Nicolas Gillain <input checked="" type="checkbox"/>
Cognitive en communicatie	<input checked="" type="checkbox"/>

**Cliquez sur « SAUVEGARDER »**

démarrer Webmail ULg - Windo... Microsoft PowerPoint ... BelRAI - Windows Int... Internet 110% 17:44



### Détails

#### Instrument

Instrument HC  
Période pour compléter l'instrument  
10:47 19-04-2010 -  
10:30 29-04-2010  
Pour le(s) client(s)  
Duprez Jean

[Instruments](#)

#### Confirmation

- Un nouvel instrument est ouvert.

Remplacer la date de fin d'encodage

Nouvel instrument

Détails **Récapitulatif des Logs**

#### Profil

Démarré par	Michel Julie Anne
Pour le(s) client(s)	Duprez Jean
	HC
Instrument	Le 'Resident Assessment Instrument' pour les soins à domicile en Belgique (Version: 2.0 Date: 2008-09-17)
Ouvert le	10:47 19-04-2010
Groupe	BelRAI FR Pilote
Date de fin d'encodage	10:30 29-04-2010 (L'instrument d'évaluation peut être complété jusqu'à cette date)
Responsable de l'instrument d'évaluation	Michel Julie Anne

#### Droits d'accès

Ce tableau montre les soignants qui participent à l'encodage du/des instrument(s) et les types de questions qui peuvent être complétés par chaque soignant. Le responsable de l'instrument, qui peut remplir tous les types de questions, n'est pas mentionné ici.

Types de questions	Soignants
	Nicolas
	Gillain

BelRAI - Windows Internet Explorer

https://test.belrai.org/BELRAI/navigation/homepage.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

Nederlands | Français

Déconnexion

Accueil Clients Instruments Soignants Groupes Aide

### Détails

Instrument

Instrument HC  
Période pour compléter l'instrument  
10:47 19-04-2010 -  
10:30 29-04-2010  
Pour le(s) client(s)  
Duprez Jean

[Instruments](#)

Confirmation

- Un nouvel instrument est ouvert.

Remplacer la date de fin d'encodage

Nouvel instrument

Détails Récapitulatif des Logs

Profil

Démarré par	Michel Julie Anne
Pour le(s) client(s)	Duprez Jean HC

Droits d'accès

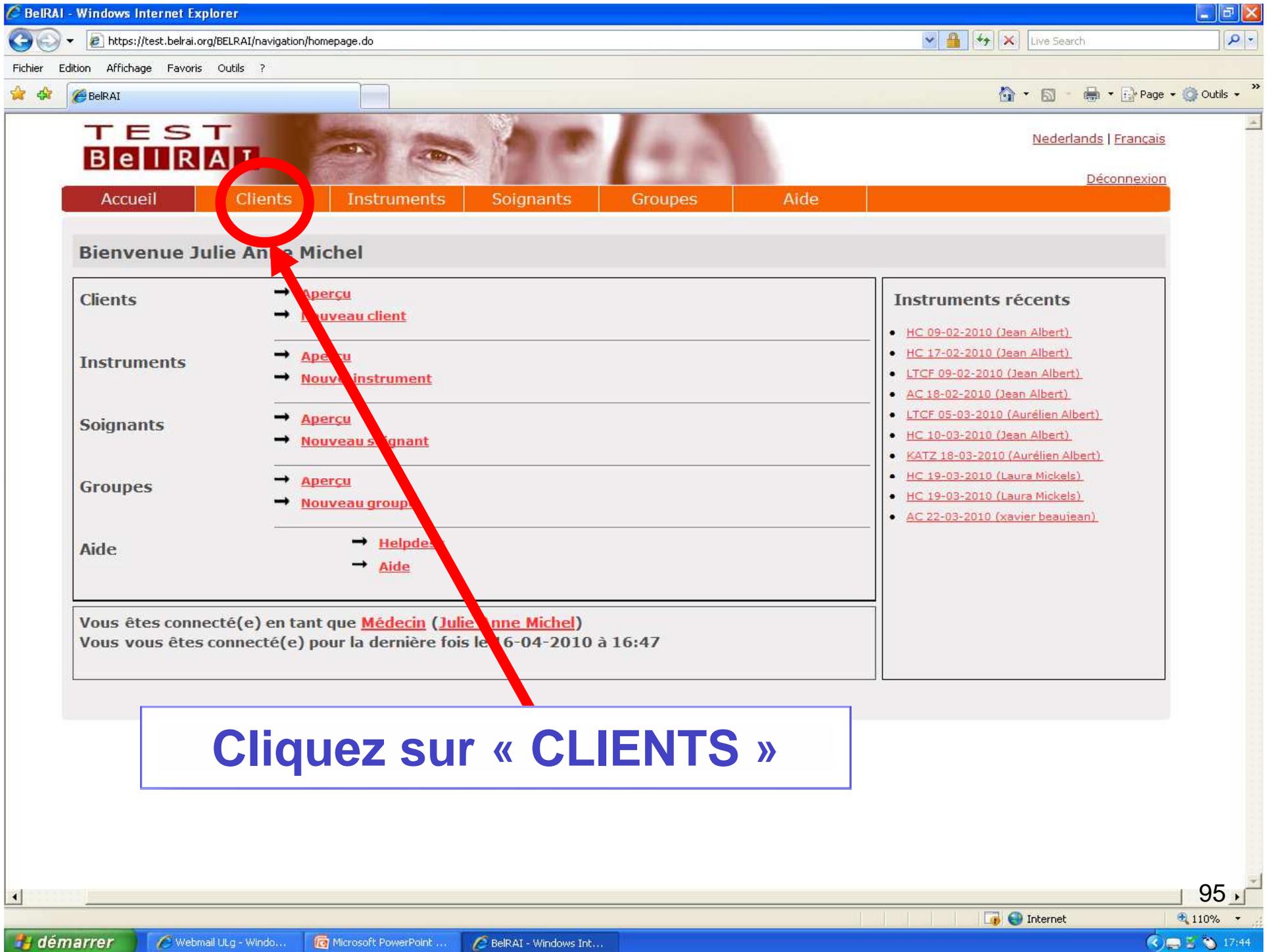
Ce tableau montre les soignants qui participent à l'encodage du/des instrument(s) et les types de questions qui peuvent être complétés par chaque soignant. Le responsable de l'instrument, qui peut remplir tous les types de questions, n'est pas mentionné ici.

Types de questions	Soignants
	Nicolas Gillain

démarrer Webmail ULg - Windo... Microsoft PowerPoint ... BelRAI - Windows Int... 110% 17:44

**Ce message apparaît pour vous confirmer qu'un nouvel instrument est ouvert pour ce client**

**Comment ouvrir  
un instrument  
pour un client qui existe déjà ?  
(*version A*)**



Cliquez sur « CLIENTS »

BelRAI - Windows Internet Explorer

https://test.belrai.org/BELRAI/navigation/homepage.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

Nederlands | Français

Déconnexion

Accueil Clients Instruments Soignants Groupes Aide

### Aperçu

Mes clients: les clients dont vous êtes gestionnaire.  
Tous les clients: les clients auxquels vous avez accès.

Nouveau client

Mes clients Tous les clients

Le nom ou le prénom contient:  Rechercher ⓘ

Nom et prénom	Actions
Albert Aurélien	<a href="#">Détails</a>
Albert Jean	<a href="#">Détails</a>
beaujean xavier	<a href="#">Détails</a>
Casus Casus	<a href="#">Détails</a>
Duprez Jean	<a href="#">Détails</a>
Mickels Laura	<a href="#">Détails</a>

**Cliquez sur « DETAILS »**

96

démarrer Webmail ULg - Windo... Microsoft PowerPoint ... BelRAI - Windows Int... Internet 110% 17:44

**Comment  
ouvrir un instrument  
pour un client  
qui existe déjà ?  
(*version B*)**

BelRAI - Windows Internet Explorer

https://test.belrai.org/BELRAI/navigation/homepage.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

Nederlands | Français

Déconnexion

Accueil Clients Instruments Soignants Groupes Aide

### Aperçu

Mes clients: les clients dont vous êtes gestionnaire.  
Tous les clients: les clients auxquels vous avez accès.

Nouveau client

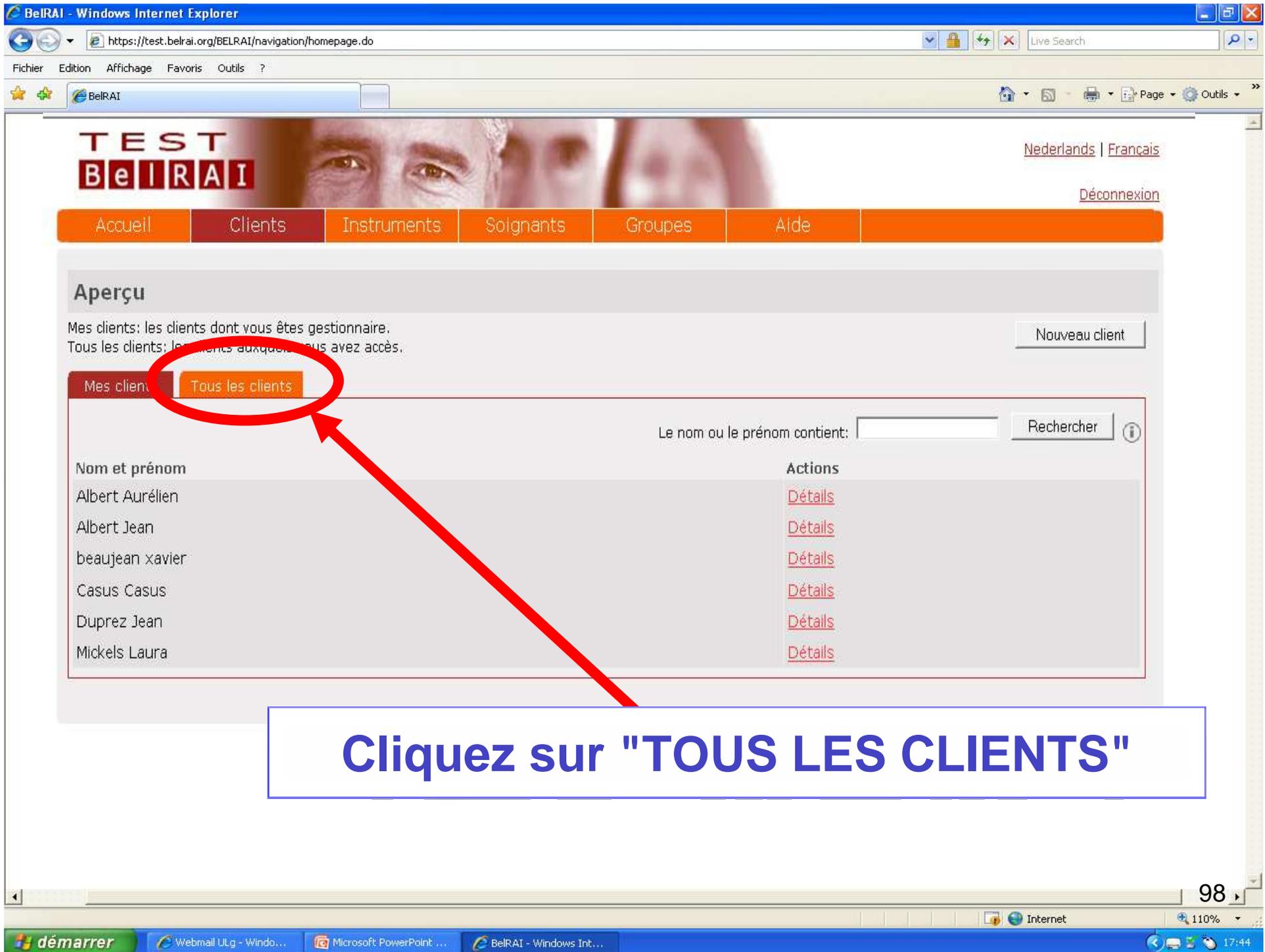
Mes clients **Tous les clients**

Le nom ou le prénom contient:  Rechercher ⓘ

Nom et prénom	Actions
Albert Aurélien	<a href="#">Détails</a>
Albert Jean	<a href="#">Détails</a>
beaujean xavier	<a href="#">Détails</a>
Casus Casus	<a href="#">Détails</a>
Duprez Jean	<a href="#">Détails</a>
Mickels Laura	<a href="#">Détails</a>

98

démarrer Webmail ULg - Windo... Microsoft PowerPoint ... BelRAI - Windows Int... Internet 110% 17:44



**Cliquez sur "TOUS LES CLIENTS"**

BelRAI - Windows Internet Explorer

https://test.belrai.org/BELRAI/navigation/homepage.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

A D	<a href="#">Détails</a>
AAAA Andre	<a href="#">Détails</a>
Albert Aurélien	<a href="#">Détails</a>
Albert Jean	<a href="#">Détails</a>
Alibab Moha	<a href="#">Détails</a>
Ambetant Rik	<a href="#">Détails</a>
An Dré	<a href="#">Détails</a>
Aupaysdesmerveilles Alice	<a href="#">Détails</a>
baba rita	<a href="#">Détails</a>
Balen Jos	<a href="#">Détails</a>
Batman Robin	<a href="#">Détails</a>
beaujean xavier	<a href="#">Détails</a>
beaupain yvonne	<a href="#">Détails</a>
Beel Jan	<a href="#">Détails</a>
bel rai	<a href="#">Détails</a>
Bel Rai	<a href="#">Détails</a>

**Cliquez sur « DETAILS »**

Internet 110% 17:44

BelRAI - Windows Internet Explorer  
https://test.belrai.org/BELRAI/navigation/homepage.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

TEST  
BeIRAI

Nederlands | Français

Accueil Clients Instruments Soignants Groupes Aide Déconnexion

Détails

Client

Albert Aurélien

Détails Récapitulatif des Logs

Profil personnel

Nom de famille	Albert
Prénoms	Aurélien Henry Mathieu
Sexe	Homme
Date de naissance	01-01-1950

Profil complet | Modifier le profil

Gestionnaire(s) de client sélectionné(s)

Nom et prénom	Actions
Londot Aurelie (Infirmier)	Détails
Renard Florence (Médecin)	Détails
Gosset Christiane (Médecin)	Détails
Collard Joëlle (Médecin)	Détails
Gillain Nicolas (Administrateur du système)	Détails
Tancredi Annalisa (Médecin)	Détails
Michel Julie Anne (Médecin)	Détails

Modifier les gestionnaires de client

Soignants sélectionnés avec accès individuel

Nom et prénom	Actions
Londot Aurélie (Chercheur)	Détails
Grauwels Nadine (Directeur)	Détails
Schumacher Ingrid (Chercheur)	Détails

Modifier les accès individuels

Instrument pour ce client

Instruments pour Albert Aurélien

Nouvel instrument pour Albert Aurélien

Groupe(s) sélectionné(s)

- BelRAI FR Pilote [Détails](#)  
Zorgverleners: [↑](#) [↓](#)
- FORMATION BELRAI - test - 05 03 2010 [Détails](#)  
Zorgverleners: [↑](#) [↓](#)
- BelRAI test 22 03 2010 [Détails](#)
  - Unité A - Cardio [Détails](#) Zorgverleners: [↑](#)  
[↓](#)

[Gestion des affiliations](#)

Ondertekende informed consents

Informed Consent BelRAI

[Informed consents aanpassen](#)

démarrer Webmail ULg - Windo... Microsoft PowerPoint ... BelRAI - Windows Int... 17:44

BelRAI - Windows Internet Explorer  
https://test.belrai.org/BELRAI/navigation/homepage.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

TEST  
BeIRAI

Nederlands | Français

Déconnexion

Accueil Clients Instruments Soignants Groupes Aide

### Détails

Client

Albert Aurélien

[Clients](#)

Détails Récapitulatif des Logs

<b>Profil personnel</b>	
Nom de famille	Albert
Prénoms	Aurélien Henry Mathieu
Sexe	Homme
Date de naissance	01-01-1950

[Profil complet](#) | [Modifier le profil](#)

Gestionnaire(s) de client sélectionné(s)

Nom et prénom	Professions
Londot Aurelie ( <a href="#">Infirmier</a> )	<a href="#">Détails</a>

**Instrument pour ce client**

[Instrument pour Albert Aurélien](#)

**Nouvel instrument pour Albert Aurélien**

**Groupe(s) sélectionné(s)**

- BelRAI FR Pilote [Details](#)  
Zorgverleners: [↑](#) [↓](#)
- FORMATION BELRAI - test - 05 03 2010 [Details](#)  
Zorgverleners: [↑](#) [↓](#)

**Gestion des affiliations**

Ondertekende informed consents

Informed Consent BelRAI

[Informed consents aanpassen](#)

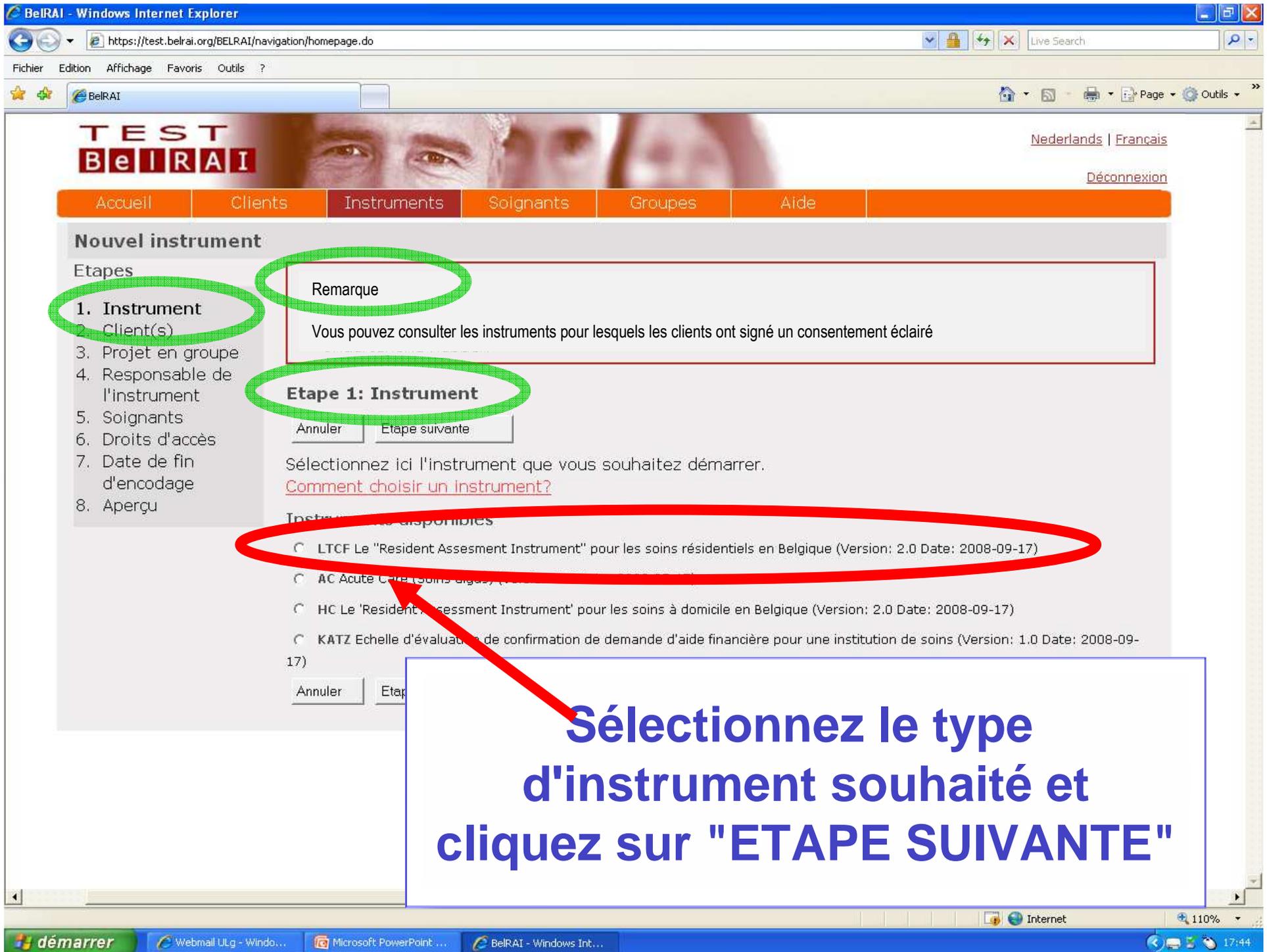
**Soignants sélectionnés avec accès individuel**

Nom et prénom	Actions
Londot Aurélie ( <a href="#">Chercheur</a> )	<a href="#">Détails</a>
Grauwels Nadine ( <a href="#">Directeur</a> )	<a href="#">Détails</a>
Schumacher Ingrid ( <a href="#">Chercheur</a> )	<a href="#">Détails</a>

[Modifier les accès individuels](#)

**Cliquez sur « Nouvel instrument pour ... »**

Internet 110% 17:44



### Nouvel instrument

#### Etapes

1. Instrument
2. Client(s)
3. Projet en groupe
4. Responsable de l'instrument
5. Soignants
6. Droits d'accès
7. Date de fin d'encodage
8. Aperçu

#### Remarque

Vous pouvez consulter les instruments pour lesquels les clients ont signé un consentement éclairé

#### Etape 1: Instrument

Annuler

Etape suivante

Sélectionnez ici l'instrument que vous souhaitez démarrer.

[Comment choisir un instrument?](#)

#### Instruments disponibles

- LTCF Le "Resident Assesment Instrument" pour les soins résidentiels en Belgique (Version: 2.0 Date: 2008-09-17)
- AC Acute Care (soins aigus) (Version: 2.0 Date: 2008-09-17)
- HC Le "Resident Assessment Instrument" pour les soins à domicile en Belgique (Version: 2.0 Date: 2008-09-17)
- KATZ Echelle d'évaluation de confirmation de demande d'aide financière pour une institution de soins (Version: 1.0 Date: 2008-09-17)

Annuler

Etape

**Sélectionnez le type d'instrument souhaité et cliquez sur "ETAPE SUIVANTE"**

BelRAI - Windows Internet Explorer

https://test.belrai.org/BELRAI/navigation/homepage.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

Nederlands | Français

Déconnexion

Accueil Clients Instruments Soignants Groupes Aide

### Nouvel instrument

Etapes

1. Instrument
2. Client(s)
3. Projet en groupe
4. Responsable de l'instrument
5. Soignants
6. Droits d'accès
7. Date de fin d'encodage
8. Aperçu

**Etape 2: Client(s)**

Annuler Etape précédente Etape suivante

Client(s) sélectionné(s)

Nom et prénom	Actions
Albert Aurélien	Annuler

Rechercher

Sélectionnez le(s) client(s) pour le(s)quel(s) vous souhaitez démarrer un instrument. Si vous sélectionnez plusieurs clients, chaque client aura son propre instrument, mais tous les instruments ouverts auront les mêmes caractéristiques. Attention : vous devez sélectionner au moins un client.

Le nom ou le prénom contient:  Rechercher ⓘ

Annuler Etape précédente Etape suivante

**Le nom du client apparaît ici**

démarrer Webmail ULg - Windo... Microsoft PowerPoint ... BelRAI - Windows Int... Internet 110% 17:44

BelRAI - Windows Internet Explorer

https://test.belrai.org/BELRAI/navigation/homepage.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

Nederlands | Français

Déconnexion

Accueil Clients Instruments Soignants Groupes Aide

### Nouvel instrument

Etapes

1. Instrument
2. **Client(s)**
3. Projet en groupe
4. Responsable de l'instrument
5. Soignants
6. Droits d'accès
7. Date de fin d'encodage
8. Aperçu

#### Etape 2: Client(s)

Annuler Etape précédente **Etape suivante**

#### Client(s) sélectionné(s)

Nom et prénom	Actions
Albert Aurélien	<a href="#">Annuler</a>

#### Rechercher

Sélectionnez le(s) client(s) pour le(s)quel(s) vous souhaitez démarrer un instrument. Si vous sélectionnez plusieurs clients, chaque client aura son propre instrument, mais tous les instruments ouverts auront les mêmes caractéristiques. **Attention** : vous devez sélectionner au moins un client.

Le nom ou le prénom contient:  Rechercher ⓘ

Annuler Etape précédente Etape suivante

## Cliquez sur "ETAPE SUIVANTE"

Internet 110% 17:44

démarrer Webmail ULg - Windo... Microsoft PowerPoint ... BelRAI - Windows Int...

BelRAI - Windows Internet Explorer

https://test.belrai.org/BELRAI/navigation/homepage.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

Nederlands | Français

Déconnexion

Accueil Clients Instruments Soignants Groupes Aide

### Nouvel instrument

Etapes

1. Instrument
2. Client(s)
3. **Projet en groupe**
4. Responsable de l'instrument
5. Soignants
6. Droits d'accès
7. Date de fin d'encodage
8. Aperçu

**Etape 3: Projet en groupe**

Annuler Etape précédente Etape suivante

**Projet**  
Dans ce contexte, aucun projet ne doit être sélectionné

**Groupe**  
Sélectionnez un groupe pour lequel cet instrument sera complété

Groupe sélectionné: Pas de groupe sélectionné

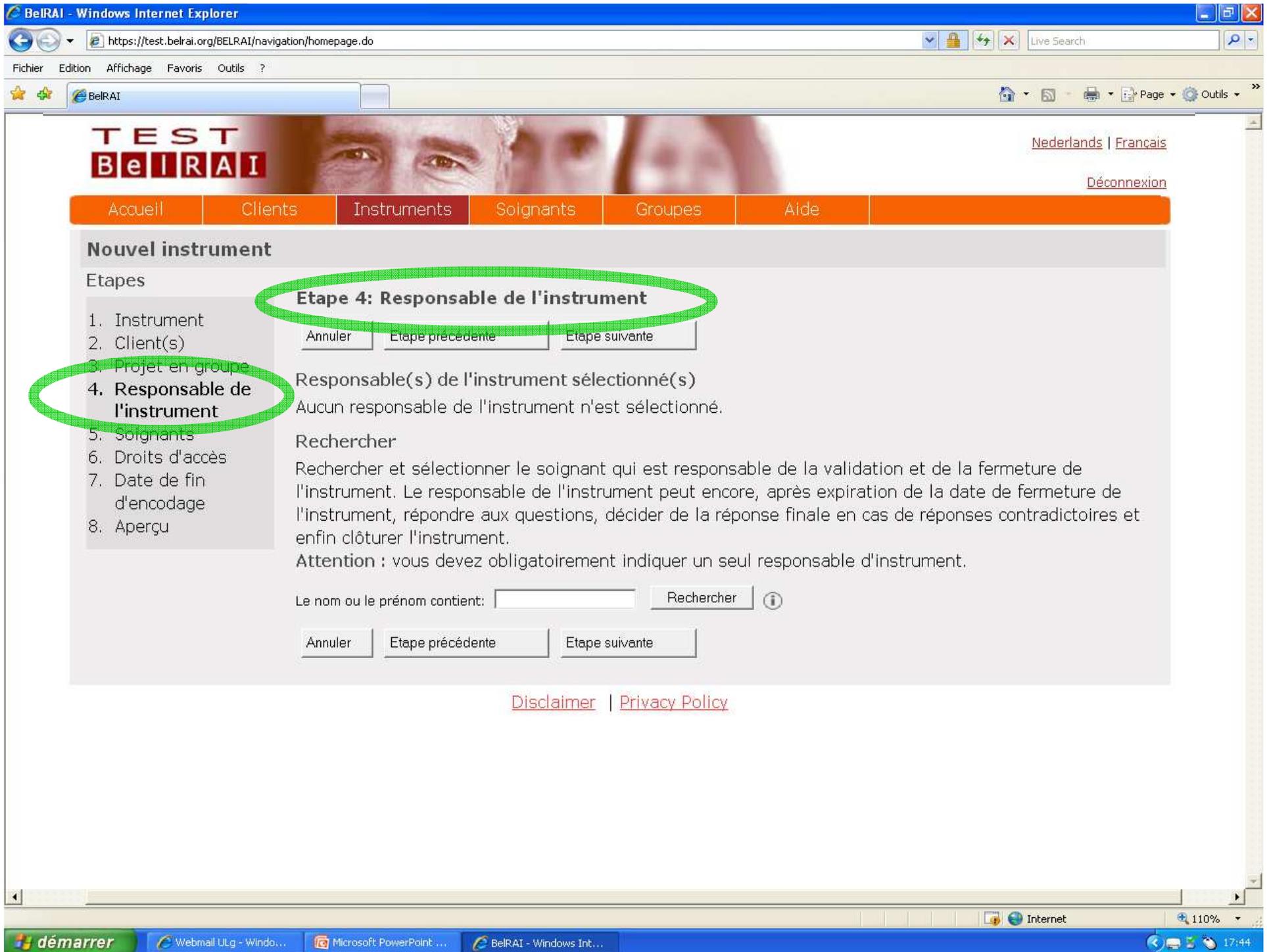
**Groupe**

FORMATION BELRAI - test - 05 03 2010	<a href="#">Sélectionner</a>
BelRAI FR. Pilote	<a href="#">Sélectionner</a>
Unité A - Cardio	<a href="#">Sélectionner</a>

Annuler Etape précédente Etape suivante

**Sélectionnez un groupe si nécessaire.  
Si non, passez à l'étape suivante.**

démarrer Webmail ULg - Windo... Microsoft PowerPoint ... BelRAI - Windows Int... Internet 110% 17:44



## Nouvel instrument

### Etapes

1. Instrument
2. Client(s)
3. Projet en groupe
4. Responsable de l'instrument
5. Soignants
6. Droits d'accès
7. Date de fin d'encodage
8. Aperçu

### Etape 4: Responsable de l'instrument

#### Responsable(s) de l'instrument sélectionné(s)

Aucun responsable de l'instrument n'est sélectionné.

#### Rechercher

Rechercher et sélectionner le soignant qui est responsable de la validation et de la fermeture de l'instrument. Le responsable de l'instrument peut encore, après expiration de la date de fermeture de l'instrument, répondre aux questions, décider de la réponse finale en cas de réponses contradictoires et enfin clôturer l'instrument.

**Attention :** vous devez obligatoirement indiquer un seul responsable d'instrument.

Le nom ou le prénom contient:   ⓘ

BelRAI - Windows Internet Explorer

https://test.belrai.org/BELRAI/navigation/homepage.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

Nederlands | Français

Déconnexion

Accueil Clients Instruments Soignants Groupes Aide

### Nouvel instrument

Etapes

1. Instrument
2. Client(s)
3. Projet en groupe
- 4. Responsable de l'instrument**
5. Soignants
6. Droits d'accès
7. Date de fin d'encodage
8. Aperçu

#### Etape 4: Responsable de l'instrument

Responsable(s) de l'instrument sélectionné(s)  
Aucun responsable de l'instrument n'est sélectionné.

#### Rechercher

Rechercher et sélectionner le soignant qui est responsable de la validation et de la fermeture de l'instrument. Le responsable de l'instrument peut encore, après expiration de la date de fermeture de l'instrument, répondre aux questions, décider de la réponse finale en cas de réponses contradictoires et enfin clôturer l'instrument.

Attention : vous devez obligatoirement indiquer un seul responsable d'instrument.

Le nom ou le prénom contient:

[Disclaimer](#) | [Privacy Policy](#)

**Cliquez sur « RECHERCHER »**

Internet 110%

démarrer Webmail ULg - Windo... Microsoft PowerPoint... BelRAI - Windows Int... 17:44

BelRAI - Windows Internet Explorer

https://test.belrai.org/BELRAI/navigation/homepage.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

Nederlands | Français

Déconnexion

Accueil Clients Instruments Soignants Groupes Aide

### Nouvel instrument

Etapes

1. Instrument
2. Client(s)
3. Projet en groupe
4. Responsable de l'instrument
5. Soignants
6. Droits d'accès
7. Date de fin d'encodage
8. Aperçu

#### Etape 4: Responsable de l'instrument

Responsable(s) de l'instrument sélectionné(s)  
Aucun responsable de l'instrument n'est sélectionné.

Rechercher

Rechercher et sélectionner le soignant qui est responsable de la validation et de la fermeture de l'instrument. Le responsable de l'instrument peut encore, après expiration de la date de fermeture de l'instrument, répondre aux questions, décider de la réponse finale en cas de réponses contradictoires et enfin clôturer l'instrument.

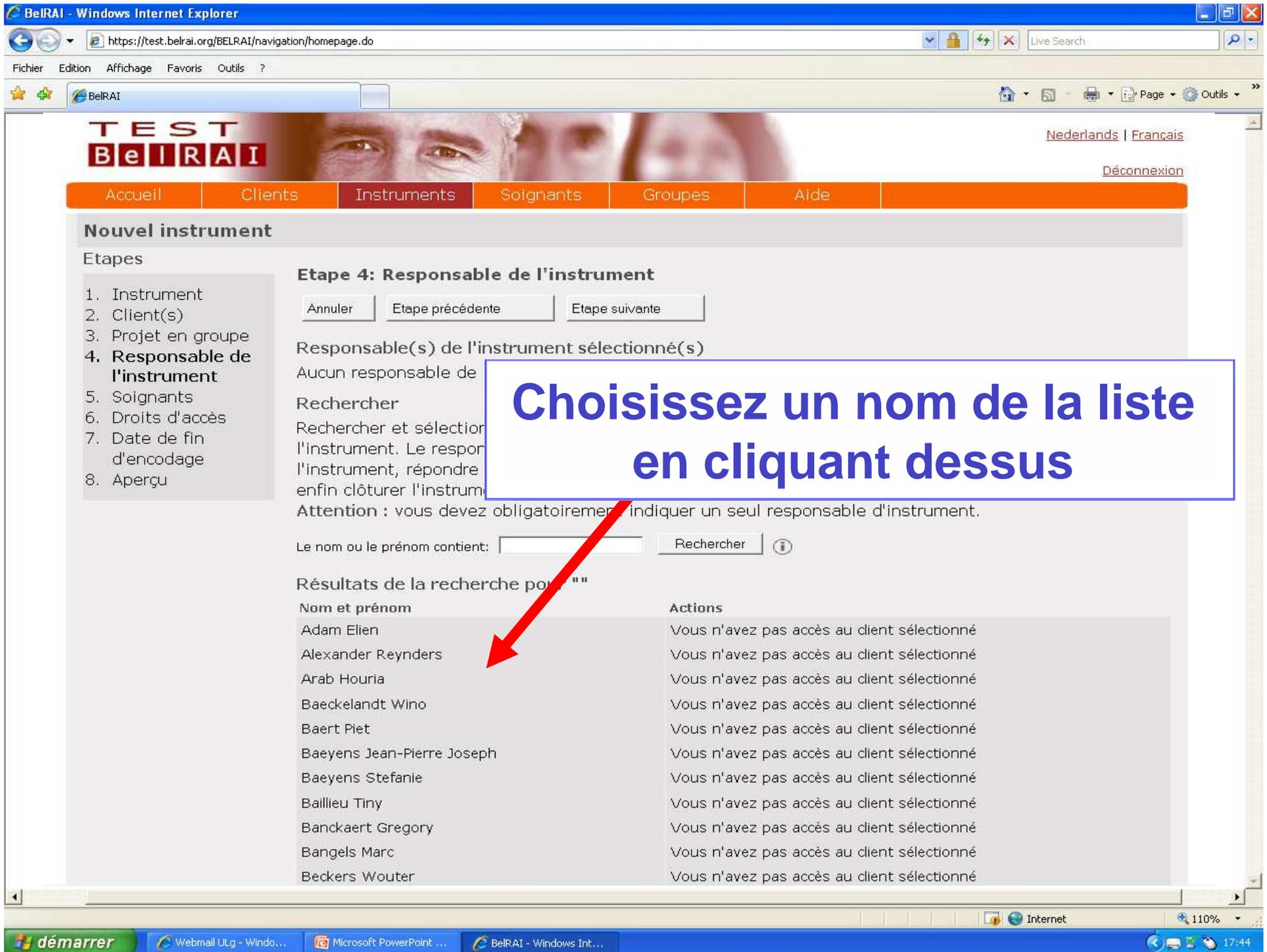
**Attention :** vous devez obligatoirement indiquer un seul responsable d'instrument.

Le nom ou le prénom contient:   ⓘ

Résultats de la recherche pour ""

Nom et prénom	Actions
Adam Elien	Vous n'avez pas accès au client sélectionné
Alexander Reynders	Vous n'avez pas accès au client sélectionné
Arab Houria	Vous n'avez pas accès au client sélectionné
Baeckelandt Wino	Vous n'avez pas accès au client sélectionné
Baert Piet	Vous n'avez pas accès au client sélectionné
Baeyens Jean-Pierre Joseph	Vous n'avez pas accès au client sélectionné
Baeyens Stefanie	Vous n'avez pas accès au client sélectionné
Baillieu Tiny	Vous n'avez pas accès au client sélectionné
Banckaert Gregory	Vous n'avez pas accès au client sélectionné
Bangels Marc	Vous n'avez pas accès au client sélectionné
Beckers Wouter	Vous n'avez pas accès au client sélectionné

démarrer Webmail ULg - Windo... Microsoft PowerPoint ... BelRAI - Windows Int... Internet 110% 17:44



## Nouvel instrument

### Etapas

1. Instrument
2. Client(s)
3. Projet en groupe
4. **Responsable de l'instrument**
5. Soignants
6. Droits d'accès
7. Date de fin d'encodage
8. Aperçu

### Etape 4: Responsable de l'instrument

### Responsable(s) de l'instrument sélectionné(s)

Aucun responsable de

Rechercher

Rechercher et sélectionner  
l'instrument. Le respon  
l'instrument, répondre  
enfin clôturer l'instrum

**Attention :** vous devez obligatoirement indiquer un seul responsable d'instrument.

Le nom ou le prénom contient:



### Résultats de la recherche pour ""

#### Nom et prénom

Adam Elien  
Alexander Reynders  
Arab Houria  
Baeckelandt Wino  
Baert Piet  
Baeyens Jean-Pierre Joseph  
Baeyens Stefanie  
Baillieu Tiny  
Banckaert Gregory  
Bangels Marc  
Beckers Wouter

#### Actions

Vous n'avez pas accès au client sélectionné  
Vous n'avez pas accès au client sélectionné

**Choisissez un nom de la liste  
en cliquant dessus**



BelRAI - Windows Internet Explorer

https://test.belrai.org/BELRAI/navigation/homepage.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

Nederlands | Français

Déconnexion

Accueil Clients Instruments Soignants Groupes Aide

### Nouvel instrument

Etapes

1. Instrument
2. Client(s)
3. Projet en groupe
- 4. Responsable de l'instrument**
5. Soignants
6. Droits d'accès
7. Date de fin d'encodage
8. Aperçu

#### Etape 4: Responsable de l'instrument

Annuler Etape précédente Etape suivante

Responsable(s) de l'instrument sélectionné(s)

Nom et prénom	Actions
Michel Julie Anne	Annuler

Rechercher

Rechercher et sélectionner le soignant qui est responsable de la validation et de la fermeture de l'instrument. Le responsable de l'instrument peut encore, après expiration de la date de fermeture de l'instrument, répondre aux questions, décider de la réponse finale en cas de réponses contradictoires et enfin clôturer l'instrument.

Attention : vous

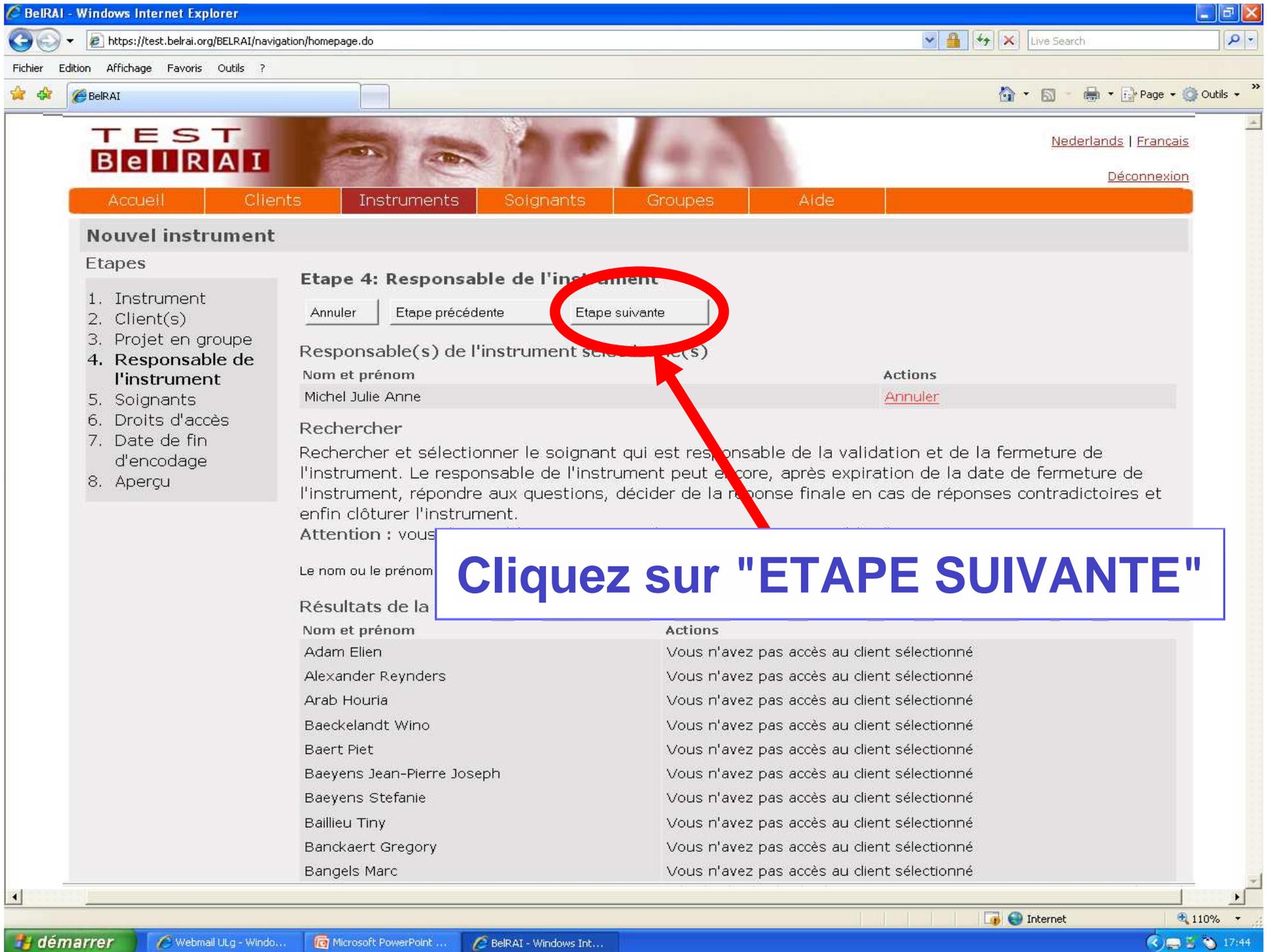
Le nom ou le prénom

Résultats de la

Nom et prénom	
Adam Elien	
Alexander Reynder	
Arab Houria	Vous n'avez pas accès au client sélectionné
Baekelandt Wino	Vous n'avez pas accès au client sélectionné
Baert Piet	Vous n'avez pas accès au client sélectionné
Baeyens Jean-Pierre Joseph	Vous n'avez pas accès au client sélectionné
Baeyens Stefanie	Vous n'avez pas accès au client sélectionné
Baillieu Tiny	Vous n'avez pas accès au client sélectionné
Banckaert Gregory	Vous n'avez pas accès au client sélectionné
Bangels Marc	Vous n'avez pas accès au client sélectionné

**Le nom du responsable de l'instrument apparaît ici**

démarrer Webmail ULg - Windo... Microsoft PowerPoint ... BelRAI - Windows Int... Internet 110% 17:44



### Nouvel instrument

#### Etapes

1. Instrument
2. Client(s)
3. Projet en groupe
- 4. Responsable de l'instrument**
5. Soignants
6. Droits d'accès
7. Date de fin d'encodage
8. Aperçu

#### Etape 4: Responsable de l'instrument

Annuler Etape précédente **Etape suivante**

#### Responsable(s) de l'instrument sélectionné(s)

Nom et prénom	Actions
Michel Julie Anne	<a href="#">Annuler</a>

#### Rechercher

Rechercher et sélectionner le soignant qui est responsable de la validation et de la fermeture de l'instrument. Le responsable de l'instrument peut encore, après expiration de la date de fermeture de l'instrument, répondre aux questions, décider de la réponse finale en cas de réponses contradictoires et enfin clôturer l'instrument.

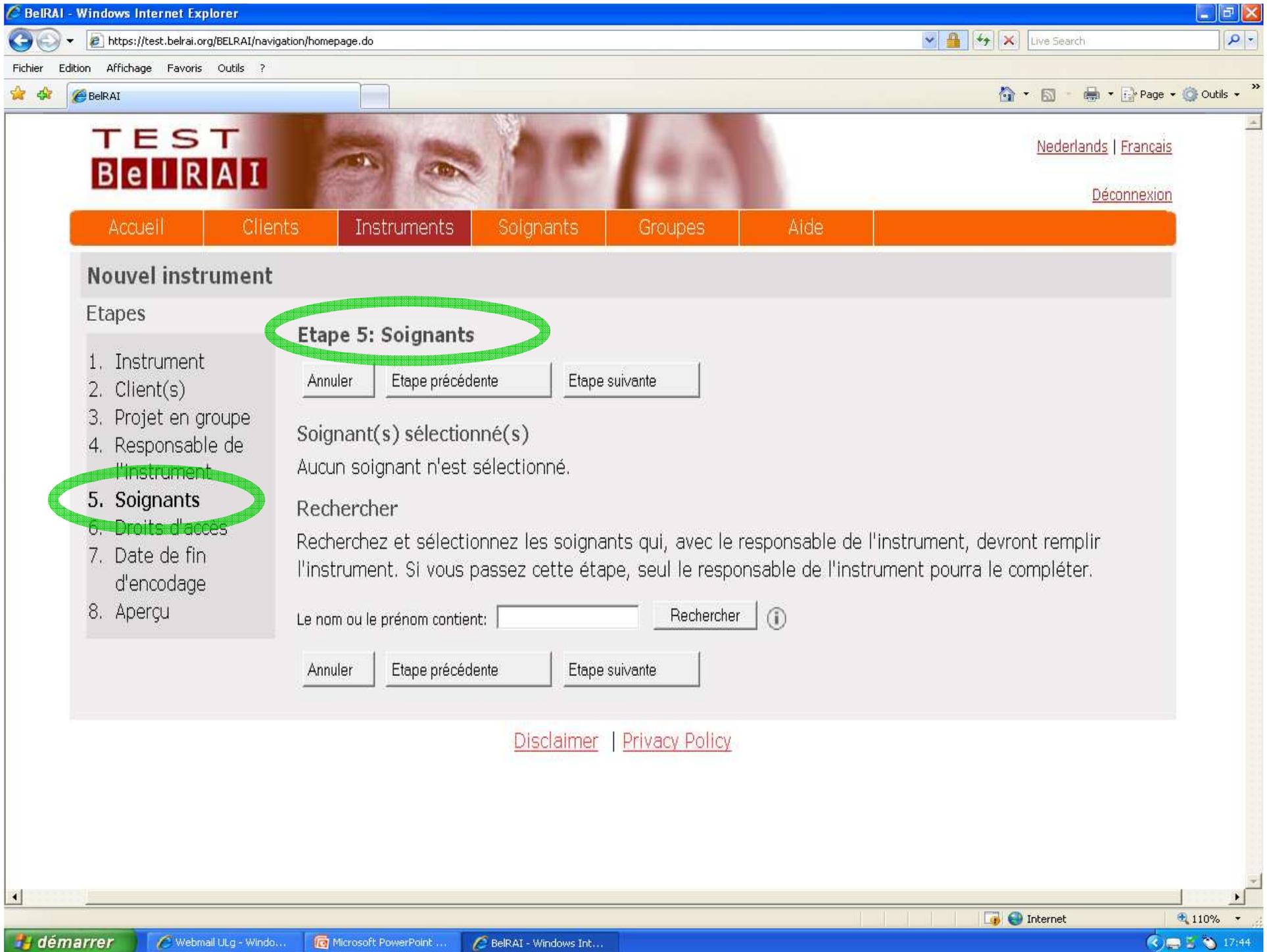
Attention : vous

Le nom ou le prénom

#### Résultats de la

Nom et prénom	Actions
Adam Elien	Vous n'avez pas accès au dient sélectionné
Alexander Reynders	Vous n'avez pas accès au dient sélectionné
Arab Houria	Vous n'avez pas accès au dient sélectionné
Baeckelandt Wino	Vous n'avez pas accès au dient sélectionné
Baert Piet	Vous n'avez pas accès au dient sélectionné
Baeyens Jean-Pierre Joseph	Vous n'avez pas accès au dient sélectionné
Baeyens Stefanie	Vous n'avez pas accès au dient sélectionné
Baillieu Tiny	Vous n'avez pas accès au dient sélectionné
Banckaert Gregory	Vous n'avez pas accès au dient sélectionné
Bangels Marc	Vous n'avez pas accès au dient sélectionné

**Cliquez sur "ETAPE SUIVANTE"**



### Nouvel instrument

#### Etapes

1. Instrument
2. Client(s)
3. Projet en groupe
4. Responsable de l'instrument
- 5. Soignants**
6. Droits d'accès
7. Date de fin d'encodage
8. Aperçu

#### Etape 5: Soignants

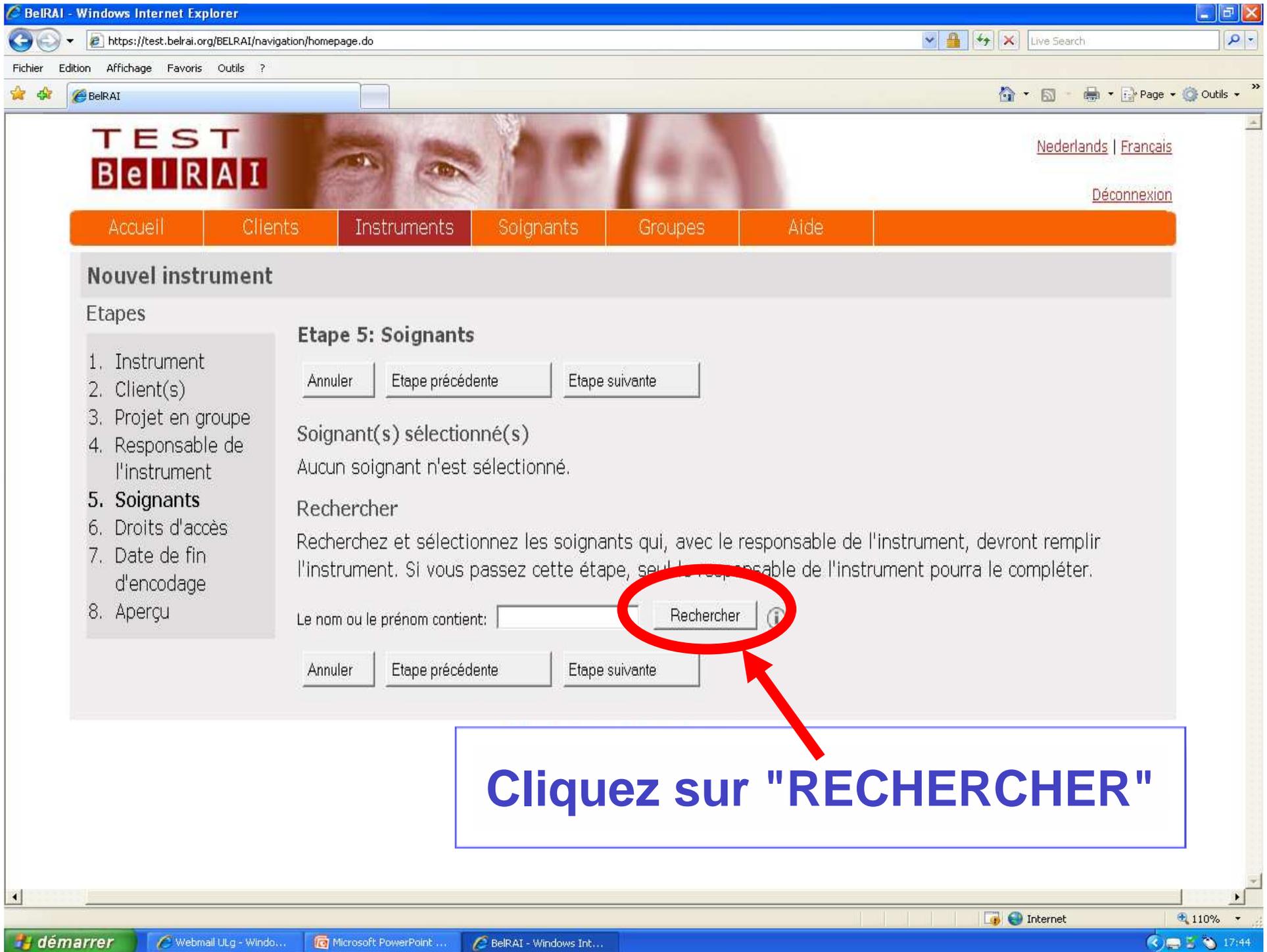
#### Soignant(s) sélectionné(s)

Aucun soignant n'est sélectionné.

#### Rechercher

Recherchez et sélectionnez les soignants qui, avec le responsable de l'instrument, devront remplir l'instrument. Si vous passez cette étape, seul le responsable de l'instrument pourra le compléter.

Le nom ou le prénom contient:   ⓘ



Cliquez sur "RECHERCHER"

BelRAI - Windows Internet Explorer

https://test.belrai.org/BELRAI/navigation/homepage.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

Nederlands | Français

Déconnexion

Accueil Clients Instruments Soignants Groupes Aide

### Nouvel instrument

Etapes

1. Instrument
2. Client(s)
3. Projet en groupe
4. Responsable de l'instrument
5. **Soignants**
6. Droits d'accès
7. Date de fin d'encodage
8. Aperçu

#### Etape 5: Soignants

Annuler Etape précédente Etape suivante

## Choisissez un (ou plusieurs) nom(s) de la liste en cliquant dessus

Le nom ou le prénom contient:  Rechercher ⓘ

Résultats de la recherche pour ""

Nom et prénom	Actions
Adam Elien	Vous n'avez pas accès au client sélectionné
Aidant Proche	Vous n'avez pas accès au client sélectionné
Alexander Reynders	Vous n'avez pas accès au client sélectionné
Ameel Stéphanie	Vous n'avez pas accès au client sélectionné
Aprile Marc	Vous n'avez pas accès au client sélectionné
Arab Houria	Vous n'avez pas accès au client sélectionné
Assistante sociale	Vous n'avez pas accès au client sélectionné
Auquière Pilou	Vous n'avez pas accès au client sélectionné
Baeckelandt Wino	Vous n'avez pas accès au client sélectionné
Baert Piet	Vous n'avez pas accès au client sélectionné
Baeyens Jean-Pierre Joseph	Vous n'avez pas accès au client sélectionné
Baeyens Stefanie	Vous n'avez pas accès au client sélectionné
Baillieu Tiny	Vous n'avez pas accès au client sélectionné

BelRAI - Windows Internet Explorer

https://test.belrai.org/BELRAI/navigation/homepage.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

Nederlands | Français

Déconnexion

Accueil Clients Instruments Soignants Groupes Aide

Bienvenue Julie Anne Michel

Clients	→ <a href="#">Aperçu</a> → <a href="#">Nouveau client</a>
Instruments	→ <a href="#">Aperçu</a> → <a href="#">Nouveau instrument</a>
Soignants	→ <a href="#">Aperçu</a> → <a href="#">Nouveau soignant</a>
Groupes	→ <a href="#">Aperçu</a> → <a href="#">Nouveau groupe</a>
Aide	→ <a href="#">Helpdesk</a> → <a href="#">Aide</a>

**Instruments récents**

- [HC 09-02-2010 \(Jean Albert\)](#)
- [HC 17-02-2010 \(Jean Albert\)](#)
- [LTCF 09-02-2010 \(Jean Albert\)](#)
- [AC 18-02-2010 \(Jean Albert\)](#)
- [LTCF 05-03-2010 \(Aurélien Albert\)](#)
- [HC 10-03-2010 \(Jean Albert\)](#)
- [KATZ 18-03-2010 \(Aurélien Albert\)](#)
- [HC 19-03-2010 \(Laura Mickels\)](#)
- [HC 19-03-2010 \(Laura Mickels\)](#)
- [AC 22-03-2010 \(xavier beaujean\)](#)

Vous êtes connecté(e) en tant que **Médecin (Julie Anne Michel)**  
Vous vous êtes connecté(e) pour la dernière fois le 16-04-2010 à 16:17

115

démarrer Webmail ULg - Windo... Microsoft PowerPoint... BelRAI - Windows Int... 110% 17:44

Le (ou les) nom(s) des soignants possédant un accès individuel apparaî(ssent) ici

BelRAI - Windows Internet Explorer

https://test.belrai.org/BELRAI/navigation/homepage.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

Nederlands | Français

Déconnexion

Accueil Clients Instruments Soignants Groupes Aide

### Nouvel instrument

Etapes

1. Instrument
2. Client(s)
3. Projet en groupe
4. Responsable de l'instrument
- 5. Soignants**
6. Droits d'accès
7. Date de fin d'encodage
8. Aperçu

#### Etape 5: Soignants

Annuler Etape précédente **Etape suivante**

#### Soignant(s) sélectionné(s)

Nom et prénom	Actions
Gillain Nicolas	<a href="#">Annuler</a>
Collard Joëlle	<a href="#">Annuler</a>
Londot Aurélie	<a href="#">Annuler</a>

Rechercher

Recherchez et sélectionnez les soignants qui, avec le responsable de l'instrument, devront remplir l'instrument. Si vous passez cette étape, seul le responsable de l'instrument pourra le compléter.

Le nom ou le pr

### Cliquez sur "ETAPE SUIVANTE"

Résultats d

Nom et prénom	
Adam Ellen	Vous n'avez pas accès au client sélectionné
Aidant Proche	Vous n'avez pas accès au client sélectionné
Alexander Reynders	Vous n'avez pas accès au client sélectionné
Ameel Stéphanie	Vous n'avez pas accès au client sélectionné
Aprile Marc	Vous n'avez pas accès au client sélectionné
Arab Houria	Vous n'avez pas accès au client sélectionné
Assistante sociale	Vous n'avez pas accès au client sélectionné
Auquière Pilou	Vous n'avez pas accès au client sélectionné
Baekelandt Wino	Vous n'avez pas accès au client sélectionné
Baert Piet	Vous n'avez pas accès au client sélectionné

116

démarrer Webmail ULg - Windo... Microsoft PowerPoint... BelRAI - Windows Int... 17:44

**Nouvel instrument**

Etapes

1. Instrument
2. Client(s)
3. Projet en groupe
4. Responsable de l'instrument
5. Soignants
6. **Droits d'accès**
7. Date de fin d'encodage
8. Aperçu

**Etape 6: Droits d'accès**

Annuler Etape précédente Etape suivante

Indiquez à quel type de questions, de l'instrument d'évaluation interRAI, les soignants participants peuvent répondre. Si un type de questions est coché pour un soignant déterminé, il pourra répondre à toutes les questions de ce type. Il n'est pas possible d'adapter certains types de questions.  
 Attention : si vous décochez tous les types de questions pour un soignant déterminé, il ne pourra répondre à aucune question. Le responsable de l'instrument peut toujours répondre à toutes les questions.

**Types de questions**

**Soignants**

Types de questions	Aurélien Lardot	Joëlle Collard	Nicolas Gillain
Cognitie en communicatie	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Données personnelles	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Etat de la santé	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Etat fonctionnel et continence	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Etat nutritionnel/bucco-dentaire	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Humeur et comportement	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Informations de sortie	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Peau	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Responsabilité et dispositions	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

BelRAI - Windows Internet Explorer

https://test.belrai.org/BELRAI/navigation/homepage.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

Nederlands | Français

Déconnexion

Accueil Clients Instruments Soignants Groupes Aide

### Nouvel instrument

#### Etapes

1. Instrument
2. Client(s)
3. Projet en groupe
4. Responsable de l'instrument
5. Soignants
- 6. Droits d'accès**
7. Date de fin d'encodage
8. Aperçu

#### Etape 6: Droits d'accès

Indiquez à quel type de questions de l'instrument d'évaluation interRAI, les soignants participants peuvent répondre. Si un type de questions est coché pour un soignant déterminé, il pourra répondre à toutes les questions de ce type. Il n'est pas possible d'adapter certains types de questions. Attention : si vous décochez tous les types de questions pour un soignant déterminé, il ne pourra répondre à aucune question. Le responsable de l'instrument peut toujours répondre à toutes les questions.

	Soignants		
Types de quest			
Cognitie en comm			
Données personne			
Etat de la santé	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Etat fonctionnel et continence	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Etat nutritionnel/bucco-dentaire	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Humeur et comportement	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Informations de sortie	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Peau	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Responsabilité et dispositions	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**Cliquez sur « ETAPE SUIVANTE »**

Internet 110%

démarrer Webmail ULg - Windo... Microsoft PowerPoint ... BelRAI - Windows Int... 17:44

BelRAI - Windows Internet Explorer

https://test.belrai.org/BELRAI/navigation/homepage.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

Nederlands | Français

Déconnexion

Accueil Clients Instruments Soignants Groupes Aide

### Nouvel instrument

Etapes

- 1. Instrument
- 2. Client(s)
- 3. Projet en groupe
- 4. Responsable de l'instrument
- 5. Soignants
- 6. Droits d'accès
- 7. Date de fin d'encodage
- 8. Aperçu

#### Etape 7: Date de fin d'encodage

Annuler Etape précédente Etape suivante

Déterminer à quelle date les soignants participants peuvent compléter l'instrument d'évaluation. La date limite que vous pouvez définir pour l'instrument d'évaluation actuel est 16:15 24-04-2010. Une fois la date fixée dépassée, seul le responsable de l'instrument d'évaluation peut valider et clôturer l'instrument d'évaluation.

Date de fin d'encodage: 21 avril 2010 16 heure 15 minutes

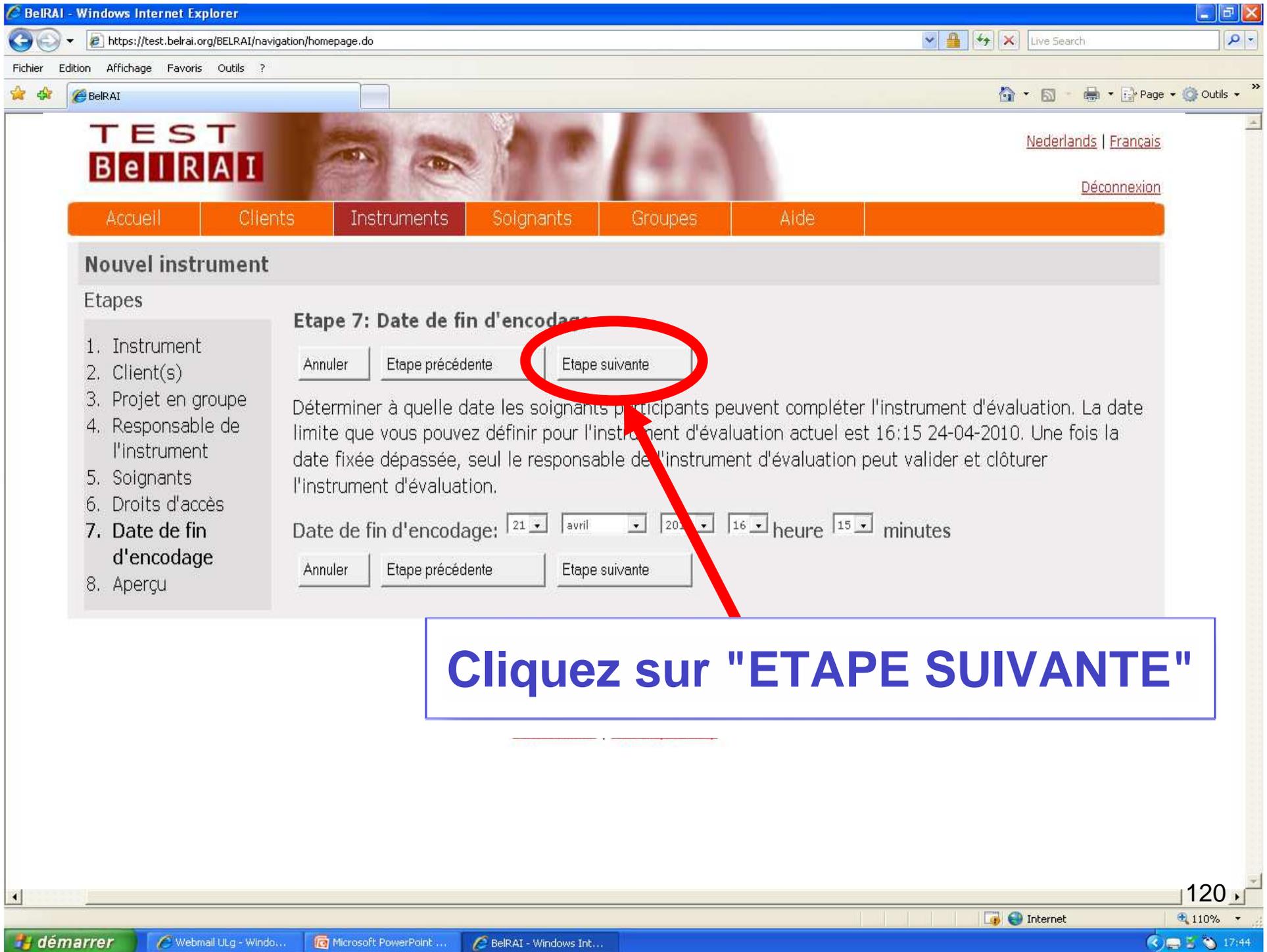
Annuler Etape précédente Etape suivante

[Disclaimer](#) | [Privacy Policy](#)

## Déterminez la date de fin d'encodage

119

démarrer Webmail ULg - Windo... Microsoft PowerPoint ... BelRAI - Windows Int... Internet 110% 17:44



### Nouvel instrument

#### Etapes

1. Instrument
2. Client(s)
3. Projet en groupe
4. Responsable de l'instrument
5. Soignants
6. Droits d'accès
7. **Date de fin d'encodage**
8. Aperçu

#### Etape 7: Date de fin d'encodage

Annuler Etape précédente **Etape suivante**

Déterminer à quelle date les soignants participants peuvent compléter l'instrument d'évaluation. La date limite que vous pouvez définir pour l'instrument d'évaluation actuel est 16:15 24-04-2010. Une fois la date fixée dépassée, seul le responsable de l'instrument d'évaluation peut valider et clôturer l'instrument d'évaluation.

Date de fin d'encodage: 21 avril 2010 16 heure 15 minutes

Annuler Etape précédente Etape suivante

**Cliquez sur "ETAPE SUIVANTE"**

BelRAI - Windows Internet Explorer

https://test.belrai.org/BELRAI/navigation/homepage.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

Nederlands | Français

Déconnexion

Accueil Clients Instruments Soignants Groupes Aide

## Nouvel instrument

Etapes

1. Instrument
2. Client(s)
3. Projet en groupe
4. Responsable de l'instrument
5. Soignants
6. Droits d'accès
7. Date de fin d'encodage
8. Aperçu

**Etape 8: Aperçu**

Annuler Étape précédente Sauvegarder

Vérifiez toutes les données et cliquez ensuite sur "Sauvegarder". Si vous souhaitez modifier des données cliquez sur "Étape précédente".

### Profil

Démarré par	Michel Julie Anne
Pour le(s) client(s)	Albert Aurélien LTCF
Instrument	Le "Resident Assesment Instrument" pour les soins résidentiels en Belgique (Version: 2.0 Date: 2008-09-17)
Ouvert le	11:00 19-04-2010
Groupe	BelRAI FR Pilote
Date de fin d'encodage	16:15 21-04-2010 (L'instrument d'évaluation peut être complété jusqu'à cette date)
Responsable de l'instrument d'évaluation	Michel Julie Anne

### Droits d'accès

Ce tableau montre les soignants qui participent à l'encodage du/des instrument(s) et les types de questions qui peuvent être complétés par chaque soignant. Le responsable de l'instrument, qui peut remplir tous les types de questions, n'est pas mentionné ici.

Types de questions	Soignants		
	Aurélie Londot	Joëlle Collard	Nicolas Gillain
Cognitie en communicatie	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

121

démarrer Webmail ULg - Windo... Microsoft PowerPoint ... BelRAI - Windows Int... Internet 110% 17:44

BelRAI - Windows Internet Explorer

https://test.belrai.org/BELRAI/navigation/homepage.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

Nederlands | Français

Déconnexion

Accueil Clients Instruments Soignants Groupes Aide

### Nouvel instrument

Etapes

1. Instrument
2. Client(s)
3. Projet en groupe
4. Responsable de l'instrument
5. Soignants
6. Droits d'accès
7. Date de fin d'encodage
8. Aperçu

#### Etape 8: Aperçu

Annuler Etape précédente **Sauvegarder**

Vérifiez toutes les données et cliquez ensuite sur "Sauvegarder". Si vous souhaitez modifier des données cliquez sur "Etape précédente".

#### Profil

Démarré par	Michel Julie Anne
Pour le(s) client(s)	Albert Aurélien LTCF

#### Instrument

#### Ouvert le Groupe

Date de fin d'encodage	16:15 21-04-2010 (L'instrument d'évaluation peut être complété jusqu'à cette date)
Responsable de l'instrument d'évaluation	Michel Julie Anne

#### Droits d'accès

Ce tableau montre les soignants qui participent à l'encodage du/des instrument(s) et les types de questions qui peuvent être complétés par chaque soignant. Le responsable de l'instrument, qui peut remplir tous les types de questions, n'est pas mentionné ici.

Types de questions	Soignants		
	Aurélie Londot	Joëlle Collard	Nicolas Gillain
Cognitie en communicatie	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

**Cliquez sur « SAUVEGARDER »**

122

démarrer Webmail ULg - Windo... Microsoft PowerPoint ... BelRAI - Windows Int... Internet 110% 17:44

BelRAI - Windows Internet Explorer  
https://test.belrai.org/BELRAI/navigation/homepage.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

**TEST**  
**BeIRAI**

Nederlands | Français  
Déconnexion

Accueil Clients Instruments Soignants Groupes Aide

**Détails**  
Instrument

Instrument LTCF  
Période pour compléter l'instrument  
11:33 19-04-2010 - 16:15 21-04-2010  
Pour le(s) client(s)  
Albert Aurélien

[Instruments](#)

**Confirmation**  
Un nouvel instrument est ouvert.

Remplacer la date de fin d'encodage Nouvel instrument

Détails Récapitulatif des Logs

**Profil**

Démarré par	Michel Julie Anne
Pour le(s) client(s)	Albert Aurélien
Instrument	LTCF Le "Resident Assesment Instrument" pour les soins résidentiels en Belgique (Version: 2.0 Date: 2008-09-17)
Ouvert le	11:33 19-04-2010
Groupe	BelRAI FR Pilote
Date de fin d'encodage	16:15 21-04-2010 (L'instrument d'évaluation peut être complété jusqu'à cette date)
Responsable de l'instrument d'évaluation	Michel Julie Anne

**Droits d'accès**  
Ce tableau montre les soignants qui participent à l'encodage du/des instrument(s) et les types de questions qui peuvent être complétés par chaque soignant. Le responsable de l'instrument, qui peut remplir tous les types de questions, n'est pas mentionné ici.

Types de questions	Soignants		
	Aurélie Londot	Joëlle Collard	Nicolas Gillain

123

démarrer Webmail ULg - Windo... Microsoft PowerPoint ... BelRAI - Windows Int... Internet 110% 17:44

BelRAI - Windows Internet Explorer

https://test.belrai.org/BELRAI/navigation/homepage.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

Nederlands | Français

Déconnexion

Accueil Clients Instruments Soignants Groupes Aide

### Détails

Instrument

Instrument LTCF  
Période pour compléter l'instrument  
11:33 19-04-2010 - 16:15 21-04-2010  
Pour le(s) client(s)  
Albert Aurélien

[Instruments](#)

Confirmation

- Un nouvel instrument est ouvert.

Remplacer la date de fin d'encodage

Nouvel instrument

Détails Récapitulatif de Logs

Profil

Démarré par Michel Julie Anne

d'évaluation

Droits d'accès

Ce tableau montre les soignants qui participent à l'encodage du/des instrument(s) et les types de questions qui peuvent être complétés par chaque soignant. Le responsable de l'instrument, qui peut remplir tous les types de questions, n'est pas mentionné ici.

Types de questions	Soignants		
	Aurélie Londot	Joëlle Collard	Nicolas Gillain

124

démarrer Webmail ULg - Windo... Microsoft PowerPoint ... BelRAI - Windows Int... 17:44

**Ce message apparaît pour vous  
Confirmer qu'un nouvel instrument  
est ouvert pour ce client**

# Comment encoder les réponses dans un instrument d'évaluation?

BelRAI - Windows Internet Explorer

https://test.belrai.org/BELRAI/navigation/homepage.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

Nederlands | Français

Déconnexion

Accueil Clients **Instruments** Soignants Groupes Aide

Bienvenue Julie Anne Michel

Clients	→ <a href="#">Aperçu</a> → <a href="#">Nouveau client</a>
Instruments	→ <a href="#">Aperçu</a> → <a href="#">Nouvel instrument</a>
Soignants	→ <a href="#">Aperçu</a> → <a href="#">Nouveau soignant</a>
Groupes	→ <a href="#">Aperçu</a> → <a href="#">Nouveau groupe</a>
Aide	→ <a href="#">Helpdesk</a> → <a href="#">Aide</a>

**Instruments récents**

- [HC 09-02-2010 \(Jean Albert\)](#)
- [HC 17-02-2010 \(Jean Albert\)](#)
- [LTCF 09-02-2010 \(Jean Albert\)](#)
- [AC 18-02-2010 \(Jean Albert\)](#)
- [LTCF 05-03-2010 \(Aurélien Albert\)](#)
- [HC 10-03-2010 \(Jean Albert\)](#)
- [KATZ 18-03-2010 \(Aurélien Albert\)](#)
- [HC 19-03-2010 \(Laura Mickels\)](#)
- [HC 19-03-2010 \(Laura Mickels\)](#)
- [AC 22-03-2010 \(xavier beaujean\)](#)

Vous êtes connecté(e) en tant que **Médecin (Julie Anne Michel)**  
Vous vous êtes connecté(e) pour la dernière fois le 16-04-2010 à 16:47

**Cliquez sur "INSTRUMENTS"**

Internet 110% 17:44

BelRAI - Windows Internet Explorer

https://test.belrai.org/BELRAI/navigation/homepage.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

Nederlands | Français

Déconnexion

Accueil Clients Instruments Soignants Groupes Aide

**Instruments pour le soignant: Michel Julie Anne**

Mes instruments: tous les instruments auxquels vous participez ou dont vous êtes responsable.  
Tous les instruments: tous les instruments auxquels vous avez accès.

Nouvel instrument

Mes instruments Tous les instruments

[1] 2 >>

Résultat 1 jusqu'à 10 de 18 Situation Toutes les situations Filter

Uniquement responsable

Instrument	Client	Responsable	Date de création ▲	Date de fin d'encodage ⓘ	Situation ⓘ	Actions ⓘ
LTCF v2.0	Albert Aurélien	Michel Julie Anne	19-04-2010	21-04-2010	Ouvert	<a href="#">Détails</a> <a href="#">Réponses</a>
HC v2.0	Duprez Jean	Michel Julie Anne	19-04-2010	29-04-2010	Ouvert	<a href="#">Détails</a> <a href="#">Réponses</a>
+ AC v09	Casus Un		18-04-2010			
LTCF v2.0	Casus Un	Londot Aurélie	18-04-2010	22-04-2010	Ouvert	<a href="#">Détails</a> <a href="#">Réponses</a>
HC v2.0	Casus Un	Londot Aurélie	18-04-2010	01-05-2010	Ouvert	<a href="#">Détails</a> <a href="#">Réponses</a>
HC v2.0	Michel Ingridjo-Nadine	Londot Aurelie	14-04-2010	16-04-2010	En attente	<a href="#">Détails</a> <a href="#">Réponses</a>
+ AC v09	beaujean xavier		23-03-2010			
LTCF v2.0	beaujean xavier	Gillain Nicolas	22-03-2010	22-03-2010	En attente	<a href="#">Détails</a> <a href="#">Réponses</a>
+ AC v09	beaujean xavier		22-03-2010			
HC v2.0	Mickels Laura	Michel Julie Anne	19-03-2010	19-03-2010	En attente	<a href="#">Détails</a> <a href="#">Résultats</a> <a href="#">Réponses</a>

[Disclaimer](#) | [Privacy Policy](#)

Internet 110% 17:44

BelRAI - Windows Internet Explorer

https://test.belrai.org/BELRAI/navigation/homepage.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

Nederlands | Français

Déconnexion

Accueil Clients Instruments Soignants Groupes Aide

### Instruments pour le soignant: Michel Julie Anne

Mes instruments: tous les instruments auxquels vous participez ou dont vous êtes responsable.  
Tous les instruments: tous les instruments auxquels vous avez accès.

Nouvel instrument

Mes instruments Tous les instruments

[1] 2 >>

Résultat 1 jusqu'à 10 de 18 Situation Toutes les situations filter

Uniquement responsable

Instrument	Client	Responsable	Date de création ▲	Date de fin d'encodage ⓘ	Situation ⓘ	Actions ⓘ
LTCF v2.0	Albert Aurélien	Michel Julie Anne	19-04-2010	21-04-2010	Ouvert	Détails Réponses
HC v2.0	Duprez Jean	Michel Julie Anne	19-04-2010	29-04-2010	Ouvert	Détails Réponses
+ AC v09	Casus Un		18-04-2010			
LTCF v2.0	Casus Un	Londot Aurélie	18-04-2010	22-04-2010	Ouvert	Détails Réponses
HC v2.0	Casus Un	Londot Aurélie	18-04-2010	01-05-2010	Ouvert	Détails Réponses
HC v2.0	Michel Ingridjo-Nadine	Londot Aurelie	14-04-2010	16-04-2010	En attente	Détails Réponses
+ AC v09	beaujean xavier		23-03-2010			
LTCF v2.0	beaujean xavier	Gillain Nicolas	22-03-2010	22-03-2010	En attente	Détails Réponses
+ AC v09	beaujean xavier		22-03-2010			
HC v2.0	Mickels Laura	Michel Julie Anne	19-03-2010	19-03-2010	En attente	Détails Résultats Réponses

Cliquez sur la flèche

Internet 110% 17:44

BelRAI - Windows Internet Explorer

https://test.belrai.org/BELRAI/navigation/homepage.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

Nederlands | Français

Déconnexion

Accueil Clients Instruments Soignants Groupes Aide

### Instruments pour le soignant: Michel Julie Anne

Mes instruments: tous les instruments auxquels vous participez ou dont vous êtes responsable.  
Tous les instruments: tous les instruments auxquels vous avez accès.

Nouvel instrument

Mes instruments Tous les instruments

[1] 2 >>

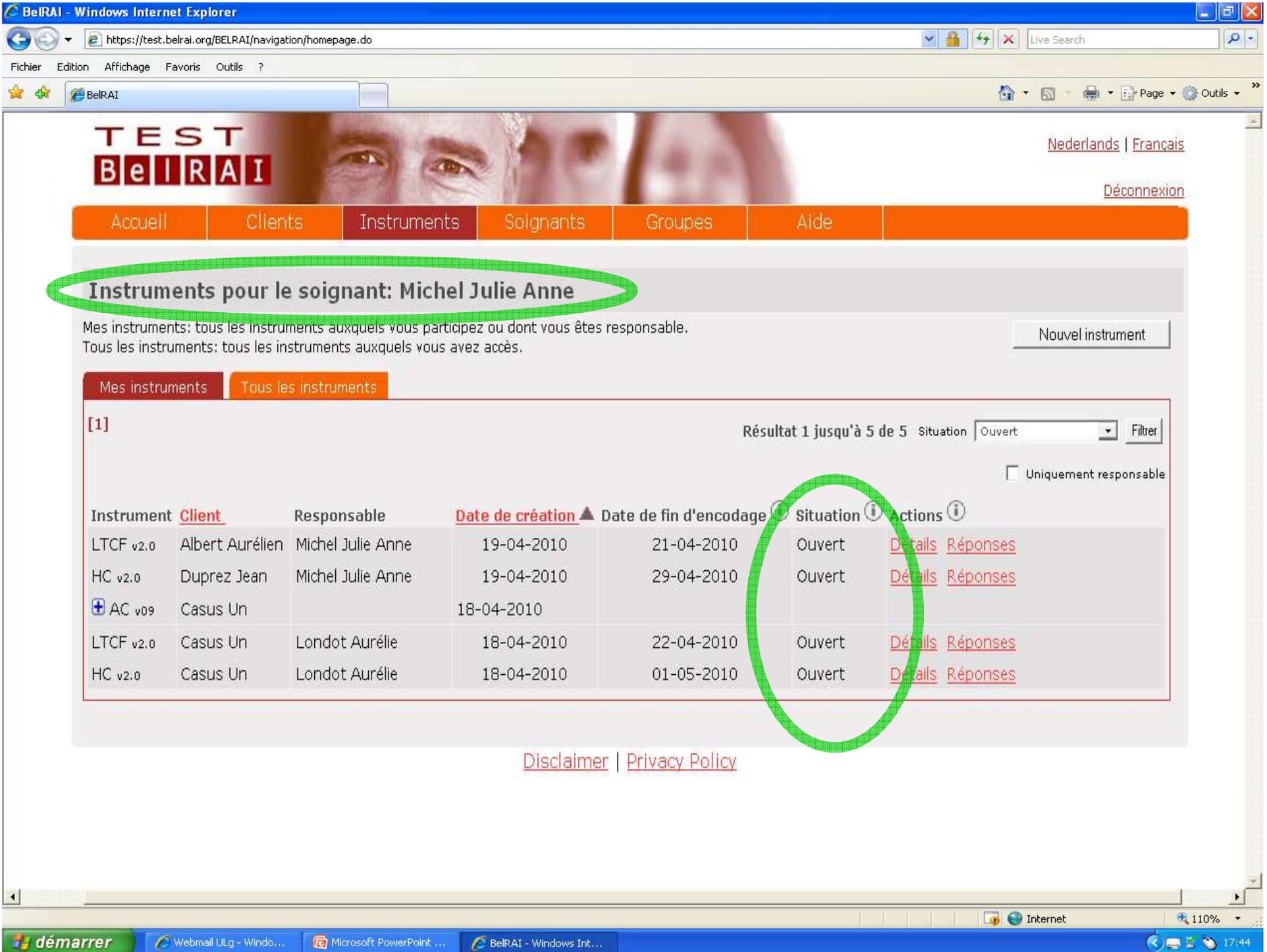
Résultat 1 jusqu'à 10 de 18 Situation: Toutes les situations

Toutes les situations  
Ouvert  
En attente

Instrument	Client	Responsable	Date de création	Date de fin d'encodage	Situation	Actions
LTCF v2.0	Albert Aurélien	Michel Julie Anne	19-04-2010	21-04-2010	Ouvert	Détails Réponses
HC v2.0	Duprez Jean	Michel Julie Anne	19-04-2010	29-04-2010	Ouvert	Détails Réponses
+ AC v09	Casus Un		18-04-2010			
LTCF v2.0	Casus Un	Londot Aurélie	18-04-2010	22-04-2010	Ouvert	Détails Réponses
HC v2.0	Casus Un	Londot Aurélie	18-04-2010	01-05-2010	Ouvert	Détails Réponses
HC v2.0	Michel Ingridjo-Nadine	Londot Aurelie	14-04-2010	16-04-2010	En attente	Détails Réponses
+ AC v09	beaujean xavier		23-03-2010			
LTCF v2.0	beaujean xavier	Gillain Nicolas	22-03-2010	22-03-2010	En attente	Détails Réponses
+ AC v09	beaujean xavier		22-03-2010			
HC v2.0	Mickels Laura	Michel Julie Anne	19-03-2010	19-03-2010	En attente	Détails Résultats Réponses

**Cliquez sur "OUVERT"**

Internet 110% 17:44



## Instruments pour le soignant: Michel Julie Anne

Mes instruments: tous les instruments auxquels vous participez ou dont vous êtes responsable.  
Tous les instruments: tous les instruments auxquels vous avez accès.

[Nouvel instrument](#)

Mes instruments

Tous les instruments

[1]

Résultat 1 jusqu'à 5 de 5 Situation  [Filter](#)

Uniquement responsable

Instrument	Client	Responsable	Date de création ▲	Date de fin d'encodage	Situation ⓘ	Actions ⓘ
LTCF v2.0	Albert Aurélien	Michel Julie Anne	19-04-2010	21-04-2010	Ouvert	<a href="#">Détails</a> <a href="#">Réponses</a>
HC v2.0	Duprez Jean	Michel Julie Anne	19-04-2010	29-04-2010	Ouvert	<a href="#">Détails</a> <a href="#">Réponses</a>
<a href="#">+</a> AC v09	Casus Un		18-04-2010			
LTCF v2.0	Casus Un	Londot Aurélie	18-04-2010	22-04-2010	Ouvert	<a href="#">Détails</a> <a href="#">Réponses</a>
HC v2.0	Casus Un	Londot Aurélie	18-04-2010	01-05-2010	Ouvert	<a href="#">Détails</a> <a href="#">Réponses</a>

BelRAI - Windows Internet Explorer

https://test.belrai.org/BELRAI/navigation/homepage.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

**TEST**  
**BeIRAI**

Nederlands | Français

Déconnexion

Accueil Clients Instruments Soignants Groupes Aide

### Instruments pour le soignant: Michel Julie Anne

Mes instruments: tous les instruments auxquels vous participez ou dont vous êtes responsable.  
Tous les instruments: tous les instruments auxquels vous avez accès.

Nouvel instrument

Mes instruments Tous les instruments

[1] Résultat 1 jusqu'à 5 de 5 Situation Ouvert Filter

Uniquement responsable

Instrument	Client	Responsable	Date de création ▲	Date de fin d'encodage ⓘ	Situation ⓘ	Actions ⓘ
LTCF v2.0	Albert Aurélien	Michel Julie Anne	19-04-2010	21-04-2010	Ouvert	Détails Réponses
HC v2.0	Duprez Jean	Michel Julie Anne	19-04-2010	29-04-2010	Ouvert	Détails Réponses
+ AC v09	Casus Un		18-04-2010			
LTCF v2.0	Casus Un	Londot Aurélie	18-04-2010	22-04-2010	Ouvert	Détails Réponse
HC v2.0	Casus Un	Londot Aurélie	18-04-2010	01-05-2010	Ouvert	Détails Réponses

Disclaimer | Privacy Policy

**Cliquez sur "REPONSES"**

Internet 110% 17:44

Windows Internet Explorer  
https://test.belrai.org/BELRAI/navigation/homepage.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

TEST  
BeIRAI

Nederlands | Français

Déconnexion

Accueil Clients Instruments Soignants Groupes Aide

Instrument: **HC 19-04-2010** Client : Jean Duprez

Afficher mes réponses  
 Afficher les réponses du responsable

Suivant Suivant et sauvegarder Sauvegarder Annuler

**A. Données personnelles (0/13)** **SECTION A: DONNÉES PERSONNELLES** [Plus détails](#)

B. Admission et situation précédente (0/9)  
C. Cognition (0/9)  
D. Communication et vision (0/4)  
E. Humeur et comportement (0/20)  
F. Bien-être psychosocial (0/12)  
G. Etat fonctionnel (0/37)  
H. Continence (0/5)  
I. Diagnostics médicaux (0/51)  
J. Etat de santé (0/36)  
K. Etat nutritionnel/Bucco-dentaire (0/14)  
L. Etat de la peau et des pieds (0/7)  
M. Médicaments (0/203)  
N. Traitements et

1. **Raison de l'évaluation**  
[Effacer la sélection](#)

Première admission (ou première évaluation)  
 Réévaluation de routine  
 Evaluation lors d'un retour - Remplir au moins la section A  
 Réévaluation pour changement significatif de l'état de santé

Evaluation de sortie, couvre les 3 derniers jours de séjour  
 Evaluation de sortie en cas de transfert du client - Remplir uniquement les sections A et S

Autre (par ex. recherche scientifique)

↑ TOP ↑

2. **Date de référence pour l'évaluation**

Jour Remplir  
Mois Remplir  
Année Remplir

↑ TOP ↑

3. **Attentes déclarées par le client et/ou la famille**

Internet 110% 17:44

# Aides permettant de faciliter l'encodage et la standardisation des données

BelRAI - Windows Internet Explorer

https://test.belrai.org/BELRAI/navigation/homepage.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

Nederlands | Français

# TEST BeIRAI

Accueil Clients Instruments Soignants

Instrument: HC 19-04-2010

Afficher mes réponses  
 Afficher les réponses du responsable

Suivant Suivant et sauvegarder Sauvegarder Annuler

**SECTION H: CONTINENCE**  [Plus détails](#)

**1. Continence urinaire**  *Coder pour les 3 derniers jours*

[Effacer la sélection](#)

Continent(e) - Contrôle complet. N'UTILISE AUCUN type de sonde ou autre moyen auxiliaire pour collecter les urines.  
 Contrôle complet avec n'importe quelle sonde ou stomie  
 Rarement incontinent(e) - Continent(e) durant les 3 derniers jours mais a des épisodes d'incontinence  
 Occasionnellement incontinent(e) - Moins que quotidiennement

Fréquemment incontinent(e) - Quotidiennement avec cependant persistance d'un contrôle  
 Incontinent(e) - Absence totale de contrôle  
 N'est pas survenue - Aucune émission d'urine durant les 3 derniers jours

↑ TOP ↑

**2. Moyen auxiliaire pour recueillir les urines**  ▼  
*Protection exclue (voir section N4)*

[Effacer la sélection](#)

Aucun  
 Etui pénien  
 Sonde urinaire à demeure  
 Néphrostomie, urétérostomie, cystostomie, etc...

↑ TOP ↑

**3. Continence fécale**  ▼  
*Coder pour les 3 derniers jours*

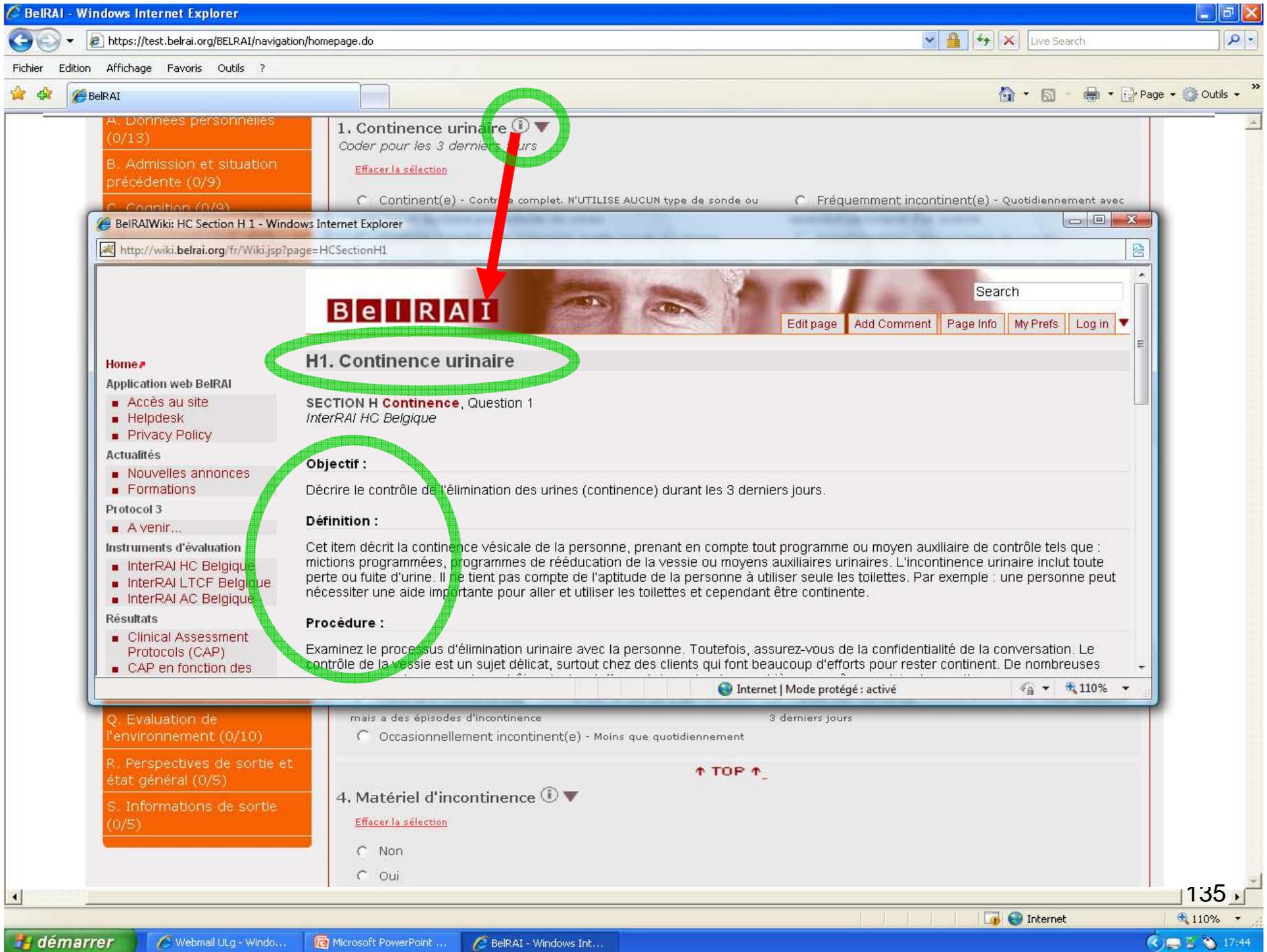
[Effacer la sélection](#)

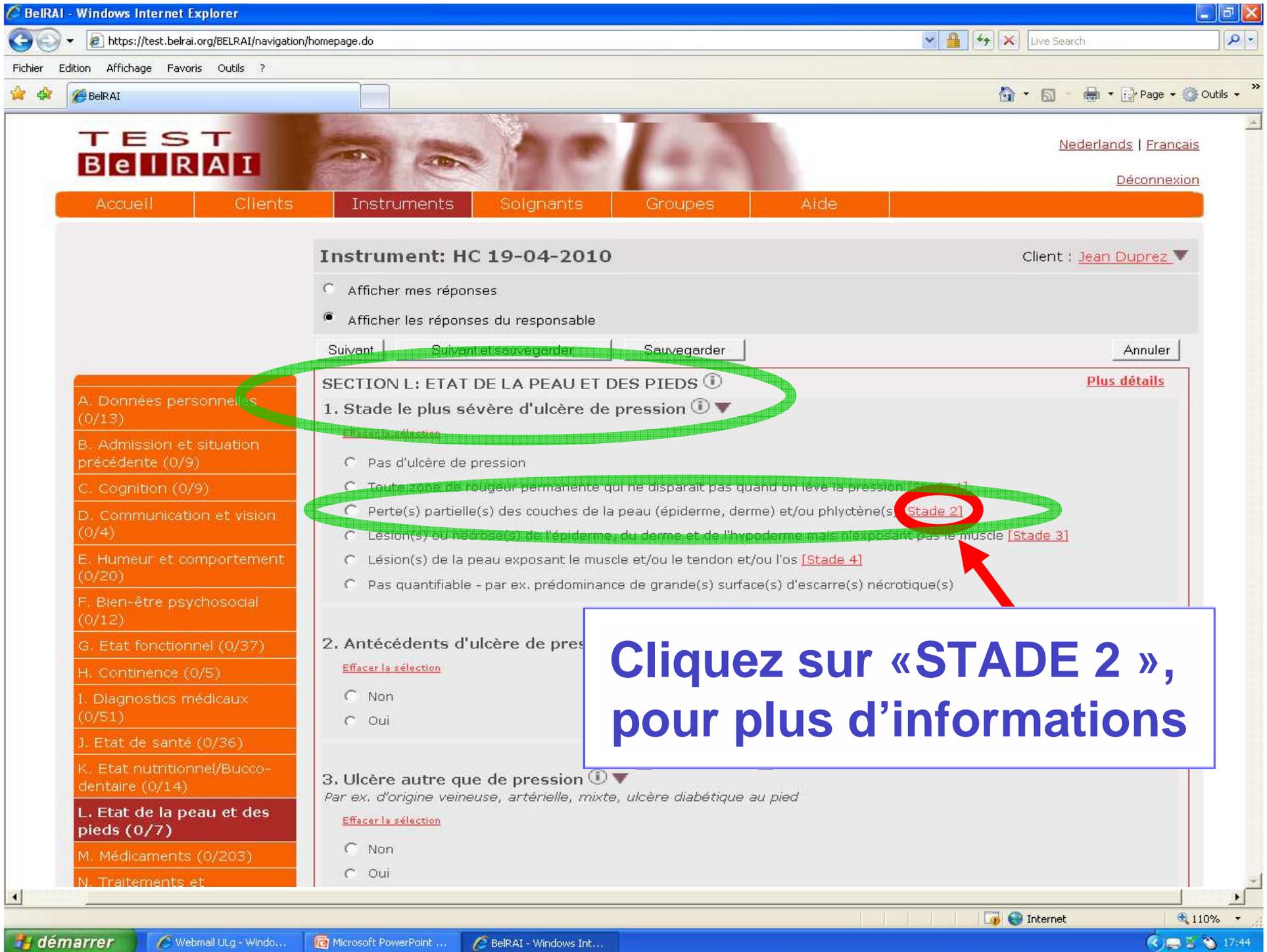
A. Données personnelles (0/13)  
B. Admission et situation précédente (0/9)  
C. Cognition (0/9)  
D. Communication et vision (0/4)  
E. Humeur et comportement (0/20)  
F. Bien-être psychosocial (0/12)  
G. Etat fonctionnel (0/37)  
**H. Continence (0/5)**  
I. Diagnostics médicaux (0/51)  
J. Etat de santé (0/36)  
K. Etat nutritionnel/Bucco-dentaire (0/14)  
L. Etat de la peau et des pieds (0/7)  
M. Médicaments (0/203)  
N. Traitements et

**Cliquez sur « i », pour plus d'informations**

134

démarrer Webmail ULg - Windo... Microsoft PowerPoint ... BelRAI - Windows Int... Internet 110% 17:44





Instrument: HC 19-04-2010

Client : Jean Duprez

- Afficher mes réponses
- Afficher les réponses du responsable

Suivant Suivi et sauvegarder Sauvegarder Annuler

- A. Données personnelles (0/13)
- B. Admission et situation précédente (0/9)
- C. Cognition (0/9)
- D. Communication et vision (0/4)
- E. Humeur et comportement (0/20)
- F. Bien-être psychosocial (0/12)
- G. Etat fonctionnel (0/37)
- H. Continence (0/5)
- I. Diagnostics médicaux (0/51)
- J. Etat de santé (0/36)
- K. Etat nutritionnel/Bucco-dentaire (0/14)
- L. Etat de la peau et des pieds (0/7)**
- M. Médicaments (0/203)
- N. Traitements et

SECTION L: ETAT DE LA PEAU ET DES PIEDS

Plus détails

1. Stade le plus sévère d'ulcère de pression

- Pas d'ulcère de pression
- Toute zone de rougeur permanente qui ne disparaît pas quand on relie la pression
- Perte(s) partielle(s) des couches de la peau (épiderme, derme) et/ou phlyctène(s) [Stade 2]
- Lésion(s) ou nécrose(s) de l'épiderme, du derme et de l'hypoderme, mais n'exposant pas le muscle [Stade 3]
- Lésion(s) de la peau exposant le muscle et/ou le tendon et/ou l'os [Stade 4]
- Pas quantifiable - par ex. prédominance de grande(s) surface(s) d'escarre(s) nécrotique(s)

Cliquez sur «STADE 2 », pour plus d'informations

2. Antécédents d'ulcère de pression

Effacer la sélection

- Non
- Oui

3. Ulcère autre que de pression

Par ex. d'origine veineuse, artérielle, mixte, ulcère diabétique au pied

Effacer la sélection

- Non
- Oui

BelRAI - Windows Internet Explorer

https://test.belrai.org/BELRAI/navigation/homepage.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

TEST  
BeIRAI

Accueil Clients Instruments Soigna

plus d'informations

Nederlands | Français

Déconnexion

Annuler

es détails

A. Données personnelles (0/13)

B. Admission et situation précédente (0/9)

C. Cognition (0/9)

D. Communication et vision (0/4)

E. Humeur et comportement (0/20)

F. Bien-être psychosocial (0/12)

G. Etat fonctionnel (0/37)

H. Continence (0/5)

I. Diagnostics médicaux (0/51)

J. Etat de santé (0/36)

K. Etat nutritionnel/Bucco-dentaire (0/14)

L. Etat de la peau et des pieds (0/7)

M. Médicaments (0/203)

N. Traitements et

http://wiki.belrai.org/nl/attach/HCSectieL1/Decubitus2.jpg - Windows Internet Explorer

http://wiki.belrai.org/nl/attach/HCSectieL1/Decubitu

Google

Rechercher

Partager

julien...

Favoris belraiwiki Main Sites suggérés Plus de compléments...

http://wiki.belrai.org/nl/attach/HCSectieL1/Decu...

http://wiki.belrai.org/nl/attach/HCSectieL1/Decubitus2.jpg



Terminé

Internet | Mode protégé : activé

110%

démarrer

Webmail ULg - Windo...

Microsoft PowerPoint ...

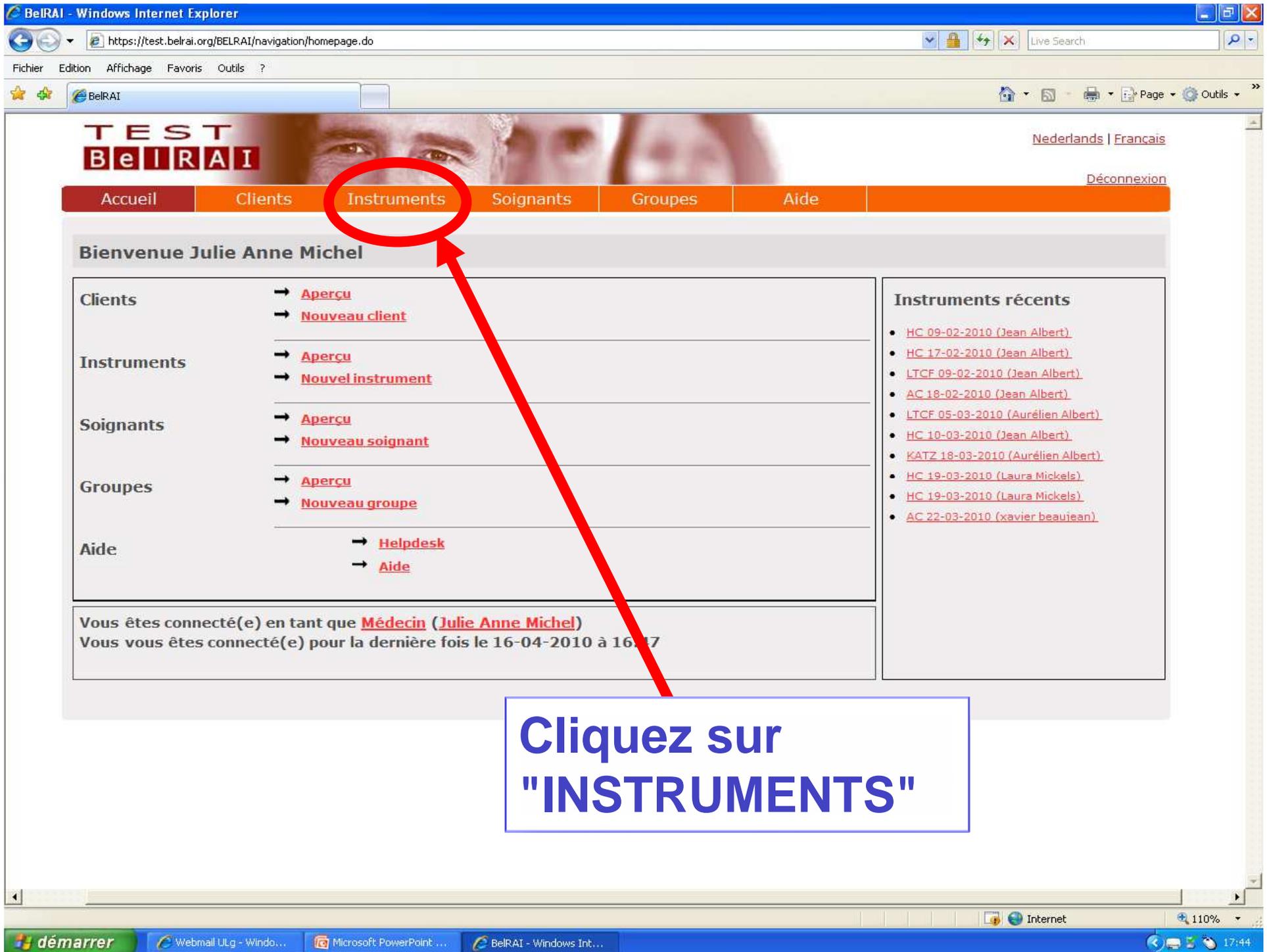
BelRAI - Windows Int...

Internet

110%

17:44

# Comment remplir uniquement votre section de l'instrument d'évaluation?



Bienvenue Julie Anne Michel

Clients

- [Aperçu](#)
- [Nouveau client](#)

Instruments

- [Aperçu](#)
- [Nouvel instrument](#)

Soignants

- [Aperçu](#)
- [Nouveau soignant](#)

Groupes

- [Aperçu](#)
- [Nouveau groupe](#)

Aide

- [Helpdesk](#)
- [Aide](#)

Instruments récents

- [HC 09-02-2010 \(Jean Albert\)](#)
- [HC 17-02-2010 \(Jean Albert\)](#)
- [LTCF 09-02-2010 \(Jean Albert\)](#)
- [AC 18-02-2010 \(Jean Albert\)](#)
- [LTCF 05-03-2010 \(Aurélien Albert\)](#)
- [HC 10-03-2010 \(Jean Albert\)](#)
- [KATZ 18-03-2010 \(Aurélien Albert\)](#)
- [HC 19-03-2010 \(Laura Mickels\)](#)
- [HC 19-03-2010 \(Laura Mickels\)](#)
- [AC 22-03-2010 \(xavier beaujean\)](#)

Vous êtes connecté(e) en tant que **Médecin (Julie Anne Michel)**  
Vous vous êtes connecté(e) pour la dernière fois le 16-04-2010 à 16:17

**Cliquez sur  
"INSTRUMENTS"**

BelRAI - Windows Internet Explorer

https://test.belrai.org/BELRAI/navigation/homepage.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

Nederlands | Français

Déconnexion

Accueil Clients Instruments Soignants Groupes Aide

**Instruments pour le soignant: Michel Julie Anne**

Mes instruments: tous les instruments auxquels vous participez ou dont vous êtes responsable.  
 Tous les instruments: tous les instruments auxquels vous avez accès.

Nouvel instrument

Mes instruments Tous les instruments

[1] 2 >>

Résultat 1 jusqu'à 10 de 18 Situation Toutes les situations Filter

Uniquement responsable

Instrument	Client	Responsable	Date de création ▲	Date de fin d'encodage ⓘ	Situation ⓘ	Actions ⓘ
LTCF v2.0	Albert Aurélien	Michel Julie Anne	19-04-2010	21-04-2010	Ouvert	<a href="#">Détails</a> <a href="#">Réponses</a>
HC v2.0	Duprez Jean	Michel Julie Anne	19-04-2010	29-04-2010	Ouvert	<a href="#">Détails</a> <a href="#">Réponses</a>
+ AC v09	Casus Un		18-04-2010			
LTCF v2.0	Casus Un	Londot Aurélie	18-04-2010	22-04-2010	Ouvert	<a href="#">Détails</a> <a href="#">Réponses</a>
HC v2.0	Casus Un	Londot Aurélie	18-04-2010	01-05-2010	Ouvert	<a href="#">Détails</a> <a href="#">Réponses</a>
HC v2.0	Michel Ingridjo-Nadine	Londot Aurelie	14-04-2010	16-04-2010	En attente	<a href="#">Détails</a> <a href="#">Réponses</a>
+ AC v09	beaujean xavier		23-03-2010			
LTCF v2.0	beaujean xavier	Gillain Nicolas	22-03-2010	22-03-2010	En attente	<a href="#">Détails</a> <a href="#">Réponses</a>
+ AC v09	beaujean xavier		22-03-2010			
HC v2.0	Mickels Laura	Michel Julie Anne	19-03-2010	19-03-2010	En attente	<a href="#">Détails</a> <a href="#">Résultats</a> <a href="#">Réponses</a>

[Disclaimer](#) | [Privacy Policy](#)

Internet 110% 17:44

BelRAI - Windows Internet Explorer

https://test.belrai.org/BELRAI/navigation/homepage.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

Nederlands | Français

Déconnexion

Accueil Clients Instruments Soignants Groupes Aide

### Instruments pour le soignant: Michel Julie Anne

Mes instruments: tous les instruments auxquels vous participez ou dont vous êtes responsable.  
Tous les instruments: tous les instruments auxquels vous avez accès.

Nouvel instrument

Mes instruments Tous les instruments

[1] 2 >>

Résultat 1 jusqu'à 10 de 18 Situation Toutes les situations filter

Uniquement responsable

Instrument	Client	Responsable	Date de création ▲	Date de fin d'encodage ⓘ	Situation ⓘ	Actions ⓘ
LTCF v2.0	Albert Aurélien	Michel Julie Anne	19-04-2010	21-04-2010	Ouvert	<a href="#">Détails</a> <a href="#">Réponses</a>
HC v2.0	Duprez Jean	Michel Julie Anne	19-04-2010	29-04-2010	Ouvert	<a href="#">Détails</a> <a href="#">Réponses</a>
+ AC v09	Casus Un		18-04-2010			
LTCF v2.0	Casus Un	Londot Aurélie	18-04-2010	22-04-2010	Ouvert	<a href="#">Détails</a> <a href="#">Réponse</a>
HC v2.0	Casus Un	Londot Aurélie	18-04-2010	01-05-2010	Ouvert	<a href="#">Détails</a> <a href="#">Réponses</a>
HC v2.0	Michel Ingridjo-Nadine	Londot Aurelie	14-04-2010	16-04-2010	En attente	<a href="#">Détails</a> <a href="#">Réponses</a>
+ AC v09	beaujean xavier		23-03-2010			
LTCF v2.0	beaujean xavier	Gillain Nicolas	22-03-2010	22-03-2010	En attente	<a href="#">Détails</a> <a href="#">Réponses</a>
+ AC v09	beaujean xavier		22-03-2010			
HC v2.0	Mickels Laura	Michel Julie Anne	19-03-2010	19-03-2010	En attente	<a href="#">Détail</a> <a href="#">Résultats</a> <a href="#">Réponses</a>

**Cliquez sur la flèche**

Internet 110% 17:44

BelRAI - Windows Internet Explorer

https://test.belrai.org/BELRAI/navigation/homepage.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

Nederlands | Français

Déconnexion

Accueil Clients Instruments Soignants Groupes Aide

### Instruments pour le soignant: Michel Julie Anne

Mes instruments: tous les instruments auxquels vous participez ou dont vous êtes responsable.  
Tous les instruments: tous les instruments auxquels vous avez accès.

Nouvel instrument

Mes instruments Tous les instruments

[1] 2 >>

Résultat 1 jusqu'à 10 de 18 Situation: Toutes les situations

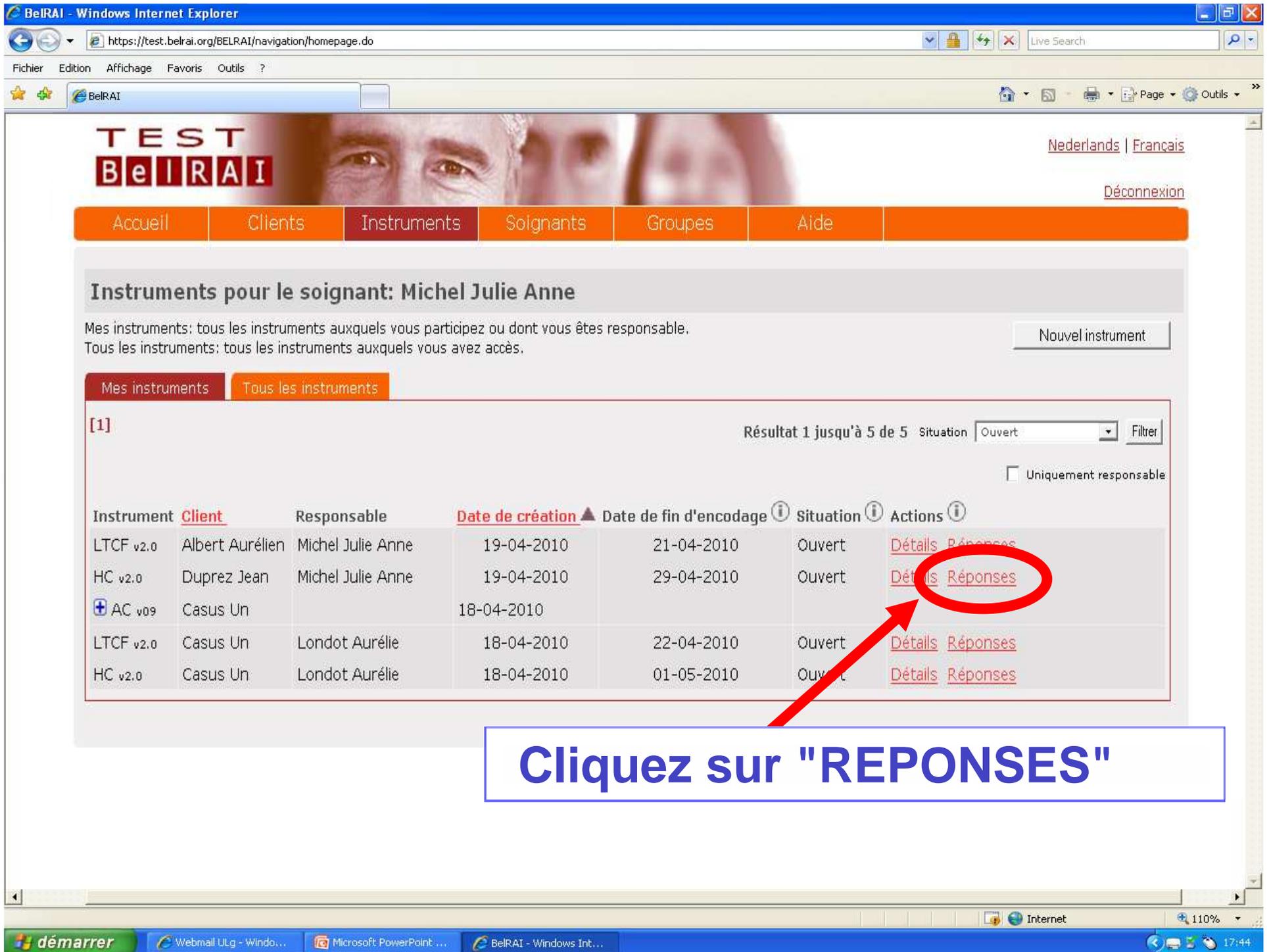
Toutes les situations  
Ouvert  
En attente  
Fermé

Instrument	Client	Responsable	Date de création	Date de fin d'encodage	Situation	Actions
LTCF v2.0	Albert Aurélien	Michel Julie Anne	19-04-2010	21-04-2010	Ouvert	Détails Réponses
HC v2.0	Duprez Jean	Michel Julie Anne	19-04-2010	29-04-2010	Ouvert	Détails Réponses
+ AC v09	Casus Un		18-04-2010			
LTCF v2.0	Casus Un	Londot Aurélie	18-04-2010	22-04-2010	Ouvert	Détails Réponse
HC v2.0	Casus Un	Londot Aurélie	18-04-2010	01-05-2010	Ouvert	Détails Réponse
HC v2.0	Michel Ingridjo-Nadine	Londot Aurelie	14-04-2010	16-04-2010	En attente	Détails Réponses
+ AC v09	beaujean xavier		23-03-2010			
LTCF v2.0	beaujean xavier	Gillain Nicolas	22-03-2010	22-03-2010	En attente	Détails Réponses
+ AC v09	beaujean xavier		22-03-2010			
HC v2.0	Mickels Laura	Michel Julie Anne	19-03-2010	19-03-2010	En attente	Détails Résultats Réponses

Disclaimer | Privacy Policy

**Cliquez sur "OUVERT"**

Internet 110% 17:44



### Instruments pour le soignant: Michel Julie Anne

Mes instruments: tous les instruments auxquels vous participez ou dont vous êtes responsable.  
Tous les instruments: tous les instruments auxquels vous avez accès.

[Nouvel instrument](#)

Mes instruments Tous les instruments

[1]

Résultat 1 jusqu'à 5 de 5 Situation  [Filter](#)

Uniquement responsable

Instrument	Client	Responsable	Date de création ▲	Date de fin d'encodage ⓘ	Situation ⓘ	Actions ⓘ
LTCF v2.0	Albert Aurélien	Michel Julie Anne	19-04-2010	21-04-2010	Ouvert	<a href="#">Détails</a> <a href="#">Réponses</a>
HC v2.0	Duprez Jean	Michel Julie Anne	19-04-2010	29-04-2010	Ouvert	<a href="#">Détails</a> <a href="#">Réponses</a>
<a href="#">+</a> AC v09	Casus Un		18-04-2010			
LTCF v2.0	Casus Un	Londot Aurélie	18-04-2010	22-04-2010	Ouvert	<a href="#">Détails</a> <a href="#">Réponses</a>
HC v2.0	Casus Un	Londot Aurélie	18-04-2010	01-05-2010	Ouvert	<a href="#">Détails</a> <a href="#">Réponses</a>

**Cliquez sur "REPONSES"**

BelRAI - Windows Internet Explorer

https://test.belrai.org/BELRAI/navigation/homepage.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

Nederlands | Français

Déconnexion

Accueil Clients Instruments Soignants Groupes Aide

**Instrument: HC 19-04-2010** Client : Jean Duprez ▼

Afficher mes réponses  
 Afficher les réponses du responsable

Suivant Suivant et sauvegarder Sauvegarder Annuler

**A. Données personnelles (0/13)**  
B. Admission et situation précédente (0/9)  
C. Cognition (0/9)  
D. Communication et vision (0/4)  
E. Humeur et comportement (0/20)  
F. Bien-être psychosocial (0/12)  
G. Etat fonctionnel (0/37)  
H. Continence (0/5)  
I. Diagnostics médicaux (0/51)  
J. Etat de santé (0/36)  
K. Etat nutritionnel/Bucco-dentaire (0/14)  
L. Etat de la peau et des pieds (0/7)  
M. Médicaments (0/203)  
N. Traitements et

**SECTION A: DONNÉES PERSONNELLES** [Plus détails](#)

**1. Raison de l'évaluation** [Effacer la sélection](#)

Première admission (ou première évaluation)  Evaluation de sortie, couvre les 3 derniers jours de séjour  
 Réévaluation de routine  Evaluation de sortie en cas de transfert du client - Remplir uniquement les sections A et S  
 Evaluation lors d'un retour - Remplir au moins la section A  Autre (par ex. recherche scientifique)  
 Réévaluation pour changement significatif de l'état de santé

↑ TOP ↑

**2. Date de référence pour l'évaluation**

Jour ▼  
Remplir ▼

Mois ▼  
Remplir ▼

Année ▼  
Remplir ▼

↑ TOP ↑

**3. Attentes déclarées par le client et/ou la famille**

Internet 110% 17:44

BelRAI - Windows Internet Explorer

https://test.belrai.org/BELRAI/navigation/homepage.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

Nederlands | Français

Déconnexion

Accueil Clients Instruments Soignants Groupes Aide

Instrument: HC 19-04-2010 Client : Jean Duprez

Afficher mes réponses  
 Afficher les réponses du responsable

Suivant Suivant et sauvegarder Sauvegarder Annuler

**A. Données personnelles (0/13)**  
B. Admission et situation précédente (0/9)  
C. Communication (0/3)  
**D. Communication et vision (0/4)**  
E. Humour et comportement (0/20)  
F. Bien-être psychosocial (0/12)  
G. Etat fonctionnel (0/37)  
H. Continence (0/5)  
I. Diagnostics médicaux (0/51)  
J. Etat de santé (0/36)  
K. Etat nutritionnel/Buccodentaire (0/14)  
L. Etat de la peau et des pieds (0/7)  
M. Médicaments (0/203)  
N. Traitements et

**SECTION A: DONNÉES PERSONNELLES** [Plus détails](#)

1. Raison de l'évaluation [Effacer la sélection](#)

- Première admission (ou première évaluation)
- Réévaluation de routine
- Evaluation lors d'un retour - Remplir au moins la section A
- Réévaluation pour changement significatif de l'état de santé
- Evaluation de sortie, couvre les 3 derniers jours de séjour
- Evaluation de sortie en cas de transfert du client - Remplir uniquement les sections A et S
- Autre (par ex. recherche scientifique)

↑ TOP ↑

2. Date de référence pour l'évaluation

Remplir

↑ TOP ↑

3. Attentes déclarées par le client et/ou la famille

démarrer Webmail ULg - Windo... Microsoft PowerPoint... BelRAI - Windows Int... 110% 17:44

**Cliquez dans le menu sur la section souhaitée pour y être transféré**

BelRAI - Windows Internet Explorer

https://test.belrai.org/BELRAI/navigation/homepage.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

Remplir

Oui sport à il y a 90 jours (ou depuis la dernière évaluation) la personne vit maintenant avec quelqu'un de nouveau  
Par ex. a déménagé chez une autre personne ou une autre personne a emménagé

**Cliquez sur « SAUVEGARDER »**  
si vous ne remplissez que cette section sinon  
**cliquez sur « SAUVEGARDER ET SUIVANT »**  
si vous complétez également la section suivante

Entre 15 et 30 jours  
Entre 8 et 14 jours  
Durant les 7 derniers jours  
Est hospitalisé(e) actuellement

↑ TOP ↑

8. Commentaires ⓘ  
Si pas de commentaire, noter "AUCUN"

Suivant Suivant et sauvegarder Sauvegarder Annuler

[Disclaimer](#) | [Privacy Policy](#)

146

démarrer Webmail ULg - Windo... Microsoft PowerPoint... BelRAI - Windows Int... Internet 110% 17:44

BelRAI - Windows Internet Explorer

https://test.belrai.org/BELRAI/navigation/homepage.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

Nederlands | Français

Déconnexion

Accueil Clients Instruments Soignants Groupes Aide

**Confirmation**

- La section *Données personnelles* a été sauvegardée

Instrument: HC 19-04-2010 Client : Jean Duprez

Afficher mes réponses

Afficher les réponses du responsable

Suivant Suivant et sauvegarder Sauvegarder Annuler

SECTION A: DONNÉES PERSONNELLES [Plus détails](#)

**A. Données personnelles (12/13)**

B. Admission et situation précédente (0/9)

C. Cognition

D. Communication (0/4)

E. Humeur et émotions (0/20)

F. Bien-être psychologique (0/12)

G. État fonctionnel

H. Continence

I. Diagnostic (0/51)

J. État de santé (0/36)

K. État nutritionnel/Bucco-dentaire (0/14)

L. État de la peau et des pieds (0/7)

M. Médicaments (0/203)

N. Traitements et

Et Date de référence pour l'évaluation

Jour 12

Mois avril

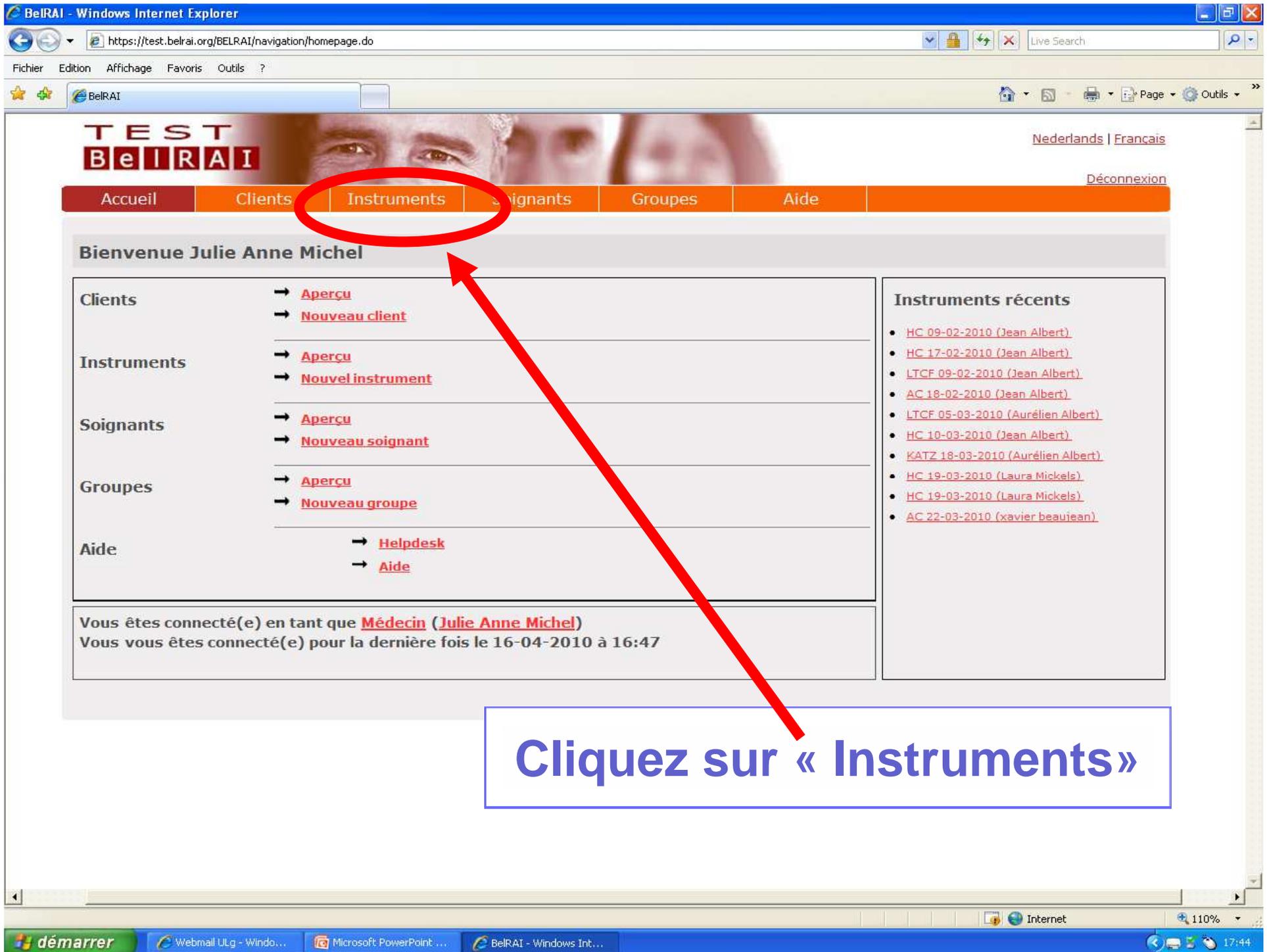
Année 2010

7

démarrer Webmail ULg - Windo... Microsoft PowerPoint... BelRAI - Windows Int... Internet 110% 17:44

**Ce message apparaît pour confirmer que les données de la section précédente ont bien été enregistrées.**

# Comment modifier la date de fin d'encodage d'un instrument d'évaluation ?



Bienvenue Julie Anne Michel

- |             |   |
|-------------|---|
| Clients     | → <a href="#">Aperçu</a><br>→ <a href="#">Nouveau client</a>    |
| Instruments | → <a href="#">Aperçu</a><br>→ <a href="#">Nouvel instrument</a> |
| Soignants   | → <a href="#">Aperçu</a><br>→ <a href="#">Nouveau soignant</a>  |
| Groupes     | → <a href="#">Aperçu</a><br>→ <a href="#">Nouveau groupe</a>    |
| Aide        | → <a href="#">Helpdesk</a><br>→ <a href="#">Aide</a>            |

**Instruments récents**

- [HC 09-02-2010 \(Jean Albert\)](#)
- [HC 17-02-2010 \(Jean Albert\)](#)
- [LTCF 09-02-2010 \(Jean Albert\)](#)
- [AC 18-02-2010 \(Jean Albert\)](#)
- [LTCF 05-03-2010 \(Aurélien Albert\)](#)
- [HC 10-03-2010 \(Jean Albert\)](#)
- [KATZ 18-03-2010 \(Aurélien Albert\)](#)
- [HC 19-03-2010 \(Laura Mickels\)](#)
- [HC 19-03-2010 \(Laura Mickels\)](#)
- [AC 22-03-2010 \(xavier beaujean\)](#)

Vous êtes connecté(e) en tant que **Médecin (Julie Anne Michel)**  
Vous vous êtes connecté(e) pour la dernière fois le 16-04-2010 à 16:47

Cliquez sur « Instruments »

BelRAI - Windows Internet Explorer

https://test.belrai.org/BELRAI/navigation/homepage.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

Nederlands | Français

Déconnexion

Accueil Clients Instruments Soignants Groupes Aide

**Instruments pour le soignant: Michel Julie Anne**

Mes instruments: tous les instruments auxquels vous participez ou dont vous êtes responsable.  
Tous les instruments: tous les instruments auxquels vous avez accès.

Nouvel instrument

Mes instruments Tous les instruments

[1] Résultat 1 jusqu'à 1 de 1 Situation Toutes les situations Filtrer

Uniquement responsable

Instrument	Client	Responsable	Date de création	Date de fin d'encodage	Situation	Actions
LTCF v2.0	Dutest Jeanne	Michel Julie Anne	27-05-2010	31-05-2010	Ouvert	Détails Réponses

Disclaimer | Privacy Policy

Cliquez sur «Détails»

Internet 110% 17:44

BelRAI - Windows Internet Explorer

https://test.belrai.org/BELRAI/navigation/homepage.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

Nederlands | Français

Déconnexion

Accueil Clients Instruments Soignants Groupes Aide

### Détails

#### Instrument

Instrument LTCF  
Période pour compléter l'instrument  
10:04 27-05-2010 - 12:00 31-05-2010  
Pour le(s) client(s)  
Dutest Jeanne

[Instruments](#)

Remplacer la date de fin d'encodage

Nouvel instrument

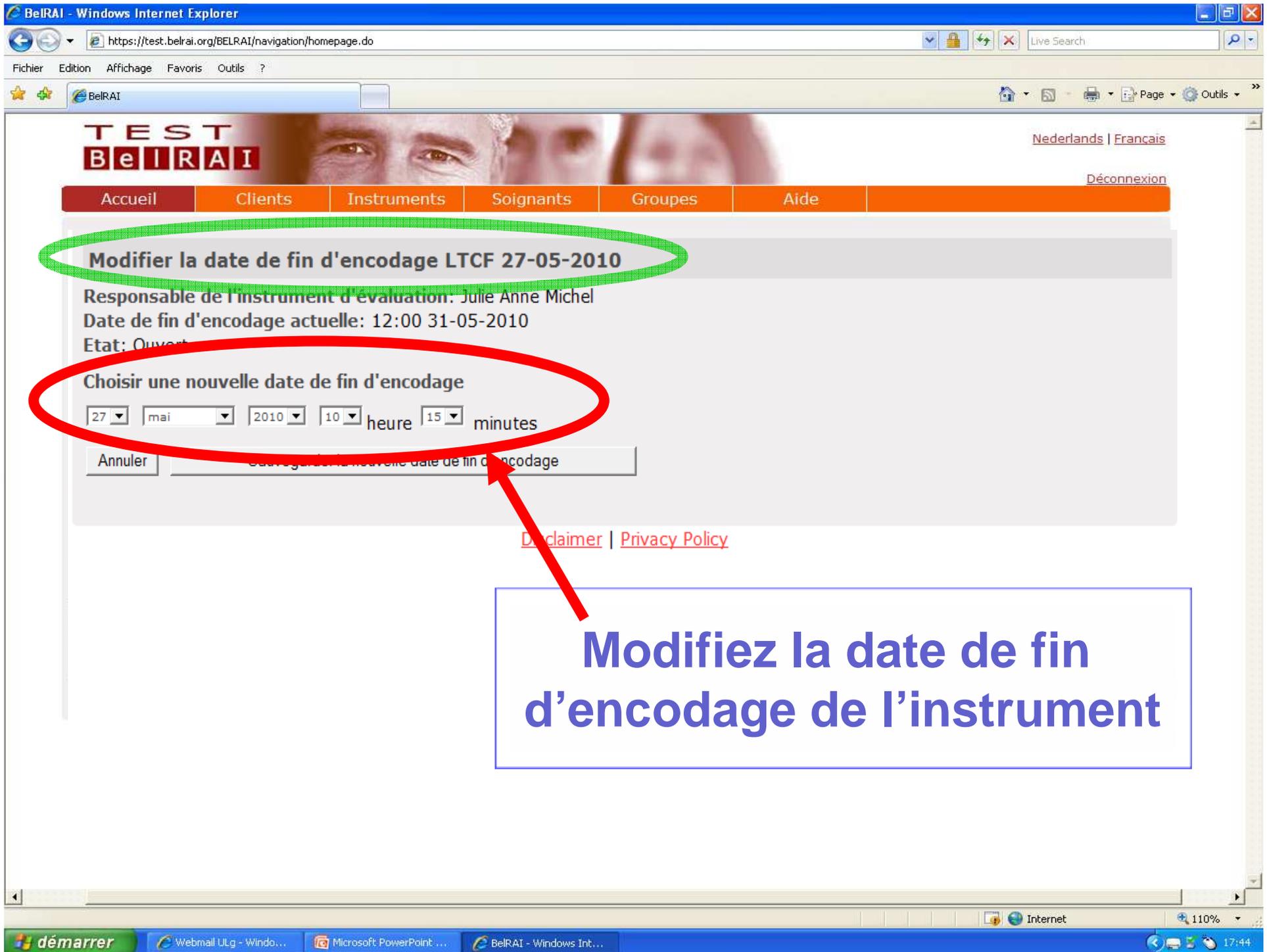
Profil	
Démarré par	Michel Julie Anne
Pour le(s) client(s)	Dutest Jeanne
Instrument	LTCF Long Term Care Facilities (Institutions de soins de longue durée) (Version: 2.0 Date: 2008-09-17) Instrument d'évaluation destiné à la prise en charge interdisciplinaire des personnes vivant en institution
Ouvert le	10:04 27-05-2010
Projet	Conectar Night
Groupe	test sous-groupe

questions qui peuvent être complétés par chaque soignant. Le responsable de l'instrument, qui peut remplir tous les types de questions, n'est pas mentionné ici.

Types de questions	Soignants
	Aurélie Ghislaine Londet

démarrer Webmail ULg - Windo... Microsoft PowerPoint... BelRAI - Windows Int... Internet 110% 17:44

Cliquez sur  
«Remplacer la date de fin d'encodage»



## Modifier la date de fin d'encodage LTCF 27-05-2010

Responsable de l'instrument d'évaluation: Julie Anne Michel

Date de fin d'encodage actuelle: 12:00 31-05-2010

Etat: Ouvert

### Choisir une nouvelle date de fin d'encodage

27 mai 2010 10 heures 15 minutes

Annuler

Enregistrer la nouvelle date de fin d'encodage

[Disclaimer](#) | [Privacy Policy](#)

**Modifiez la date de fin  
d'encodage de l'instrument**

BelRAI - Windows Internet Explorer

https://test.belrai.org/BELRAI/navigation/homepage.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

Nederlands | Français

Déconnexion

Accueil Clients Instruments Soignants Groupes Aide

### Modifier la date de fin d'encodage LTCF 27-05-2010

Responsable de l'instrument d'évaluation: Julie Anne Michel  
Date de fin d'encodage actuelle: 12:00 31-05-2010  
Etat: Ouvert

Choisir une nouvelle date de fin d'encodage

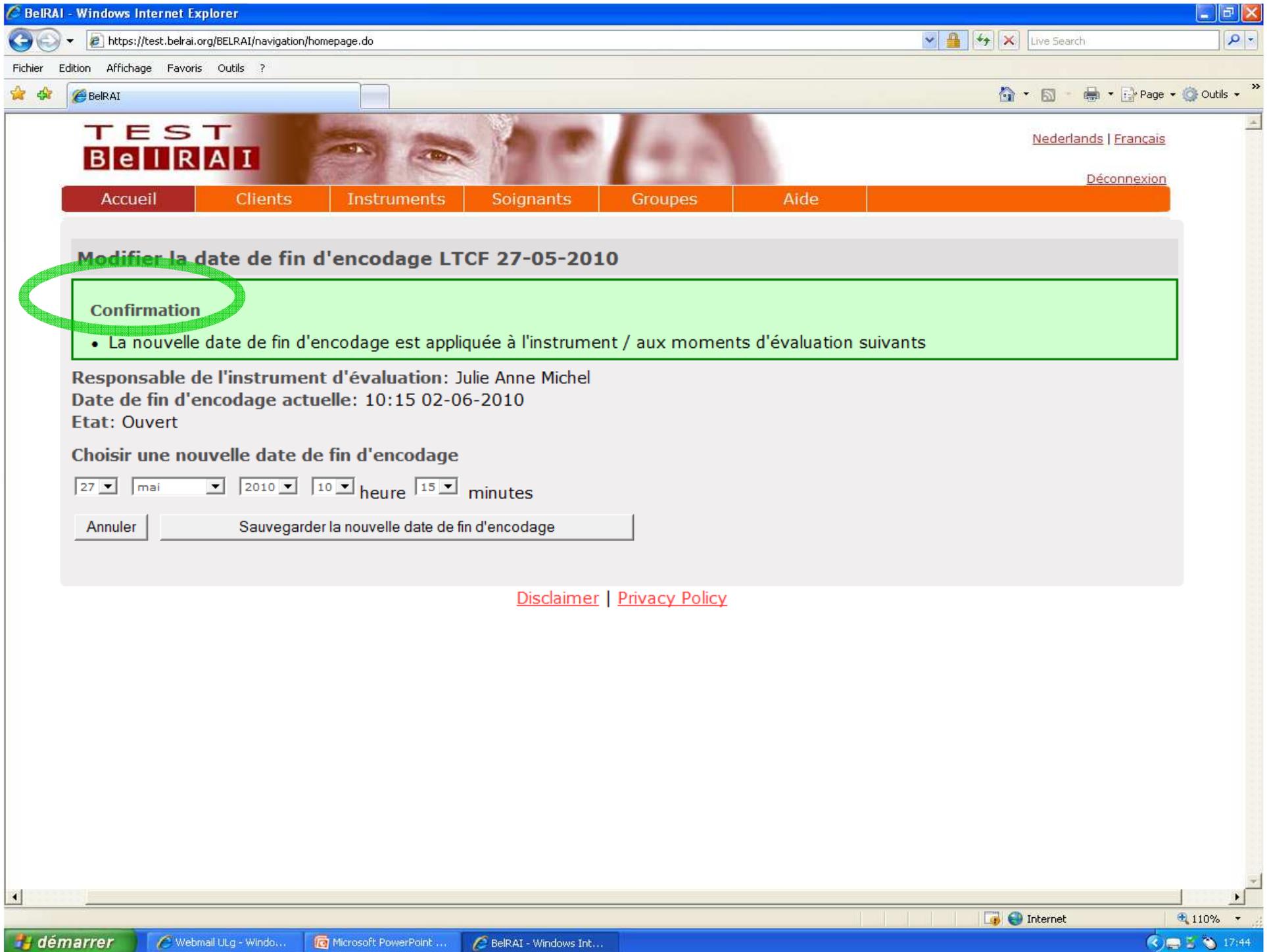
2 juin 2010 10 heure 15 minutes

Annuler **Sauvegarder la nouvelle date de fin d'encodage**

[Disclaimer](#) | [Privacy Policy](#)

**Cliquez sur  
«Sauvegarder la nouvelle  
date de fin d'encodage»**

démarrer Webmail ULg - Windo... Microsoft PowerPoint... BelRAI - Windows Int... Internet 110% 17:44



### Modifier la date de fin d'encodage LTCF 27-05-2010

#### Confirmation

- La nouvelle date de fin d'encodage est appliquée à l'instrument / aux moments d'évaluation suivants

Responsable de l'instrument d'évaluation: Julie Anne Michel

Date de fin d'encodage actuelle: 10:15 02-06-2010

Etat: Ouvert

#### Choisir une nouvelle date de fin d'encodage

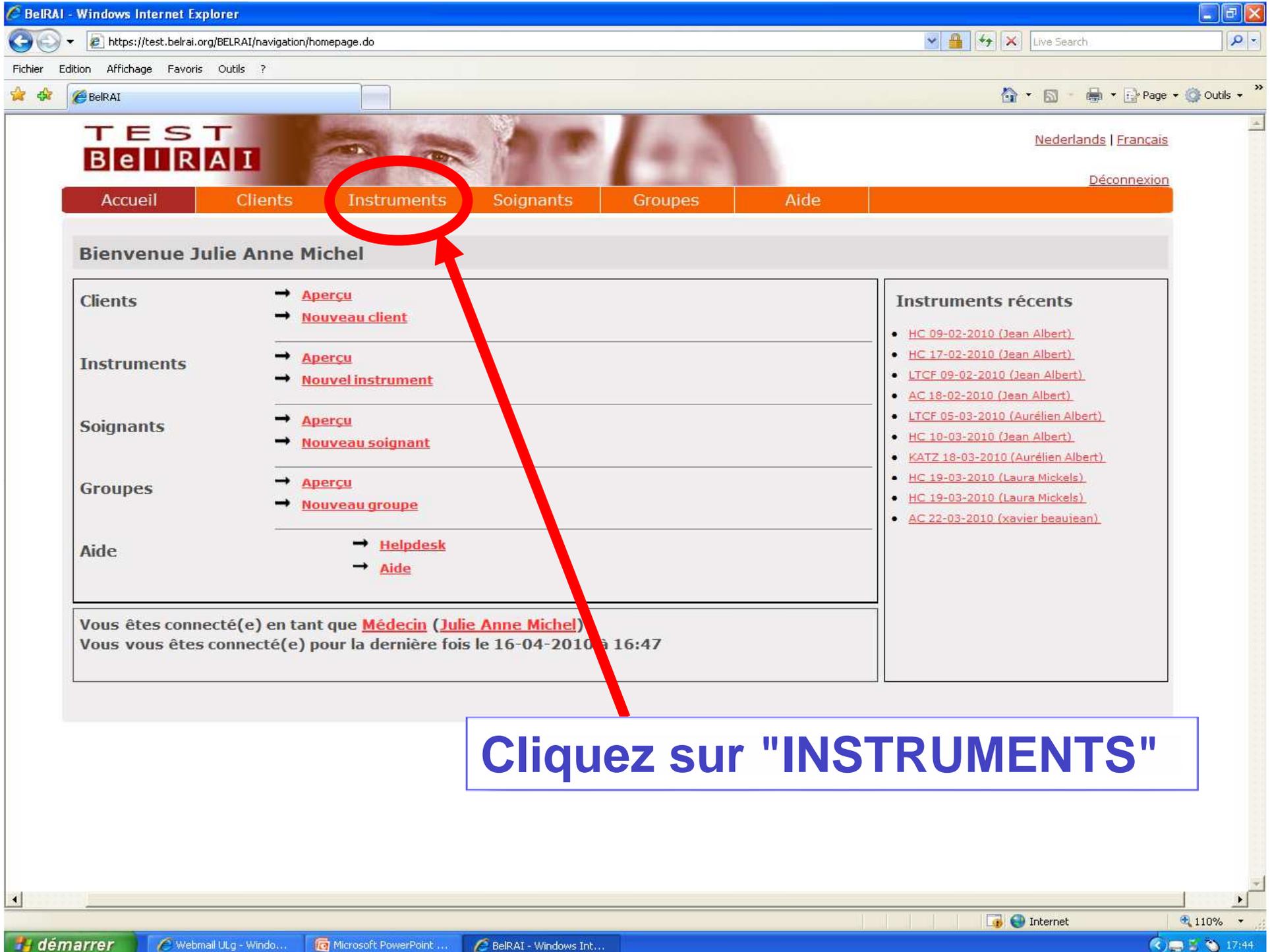
27 mai 2010 10 heure 15 minutes

Annuler

Sauvegarder la nouvelle date de fin d'encodage

[Disclaimer](#) | [Privacy Policy](#)

# Comment fermer un instrument ?



Bienvenue Julie Anne Michel

- Clients → [Aperçu](#)  
→ [Nouveau client](#)
- Instruments → [Aperçu](#)  
→ [Nouvel instrument](#)
- Soignants → [Aperçu](#)  
→ [Nouveau soignant](#)
- Groupes → [Aperçu](#)  
→ [Nouveau groupe](#)
- Aide → [Helpdesk](#)  
→ [Aide](#)

Instruments récents

- [HC 09-02-2010 \(Jean Albert\)](#)
- [HC 17-02-2010 \(Jean Albert\)](#)
- [LTCF 09-02-2010 \(Jean Albert\)](#)
- [AC 18-02-2010 \(Jean Albert\)](#)
- [LTCF 05-03-2010 \(Aurélien Albert\)](#)
- [HC 10-03-2010 \(Jean Albert\)](#)
- [KATZ 18-03-2010 \(Aurélien Albert\)](#)
- [HC 19-03-2010 \(Laura Mickels\)](#)
- [HC 19-03-2010 \(Laura Mickels\)](#)
- [AC 22-03-2010 \(xavier beaujean\)](#)

Vous êtes connecté(e) en tant que **Médecin (Julie Anne Michel)**  
Vous vous êtes connecté(e) pour la dernière fois le 16-04-2010 à 16:47

**Cliquez sur "INSTRUMENTS"**

BelRAI - Windows Internet Explorer

https://test.belrai.org/BELRAI/navigation/homepage.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

Nederlands | Français

Déconnexion

Accueil Clients Instruments Soignants Groupes Aide

**Instruments pour le soignant: Michel Julie Anne**

Mes instruments: tous les instruments auxquels vous participez ou dont vous êtes responsable  
 Tous les instruments: tous les instruments auxquels vous avez accès

Nouvel instrument

Mes instruments Tous les instruments

[1] 2 >>

Résultat 1 jusqu'à 10 de 18 Situation Toutes les situations Filter

Uniquement responsable

Instrument	Client	Responsable	Date de création ▲	Date de fin d'encodage ⓘ	Situation ⓘ	Actions ⓘ
LTCF v2.0	Albert Aurélien	Michel Julie Anne	19-04-2010	21-04-2010	Ouvert	<a href="#">Détails</a> <a href="#">Réponses</a>
HC v2.0	Duprez Jean	Michel Julie Anne	19-04-2010	29-04-2010	Ouvert	<a href="#">Détails</a> <a href="#">Réponses</a>
+ AC v09	Casus Un		18-04-2010			
LTCF v2.0	Casus Un	Londot Aurélie	18-04-2010	22-04-2010	Ouvert	<a href="#">Détails</a> <a href="#">Réponses</a>
HC v2.0	Casus Un	Londot Aurélie	18-04-2010	01-05-2010	Ouvert	<a href="#">Détails</a> <a href="#">Réponses</a>
HC v2.0	Michel Ingridjo-Nadine	Londot Aurelie	14-04-2010	16-04-2010	En attente	<a href="#">Détails</a> <a href="#">Réponses</a>
+ AC v09	beaujean xavier		23-03-2010			
LTCF v2.0	beaujean xavier	Gillain Nicolas	22-03-2010	22-03-2010	En attente	<a href="#">Détails</a> <a href="#">Réponses</a>
+ AC v09	beaujean xavier		22-03-2010			
HC v2.0	Mickels Laura	Michel Julie Anne	19-03-2010	19-03-2010	En attente	<a href="#">Détails</a> <a href="#">Résultats</a> <a href="#">Réponses</a>

[Disclaimer](#) | [Privacy Policy](#)

Internet 110% 17:44

BelRAI - Windows Internet Explorer

https://test.belrai.org/BELRAI/navigation/homepage.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

Nederlands | Français

Déconnexion

Accueil Clients Instruments Soignants Groupes Aide

### Instruments pour le soignant: Michel Julie Anne

Mes instruments: tous les instruments auxquels vous participez ou dont vous êtes responsable.  
Tous les instruments: tous les instruments auxquels vous avez accès.

Nouvel instrument

Mes instruments Tous les instruments

[1] 2 >>

Résultat 1 jusqu'à 10 de 18 Situation Toutes les situations filter

Uniquement responsable

Instrument	Client	Responsable	Date de création	Date de fin d'encodage	Situation	Actions
LTCF v2.0	Albert Aurélien	Michel Julie Anne	19-04-2010	21-04-2010	Ouvert	Détails Réponses
HC v2.0	Duprez Jean	Michel Julie Anne	19-04-2010	29-04-2010	Ouvert	Détails Réponses
+ AC v09	Casus Un		18-04-2010			
LTCF v2.0	Casus Un	Londot Aurélie	18-04-2010	22-04-2010	Ouvert	Détails Réponses
HC v2.0	Casus Un	Londot Aurélie	18-04-2010	01-05-2010	Ouvert	Détails Réponses
HC v2.0	Michel Ingridjo-Nadine	Londot Aurelie	14-04-2010	16-04-2010	En attente	Détails Réponses
+ AC v09	beaujean xavier		23-03-2010			
LTCF v2.0	beaujean xavier	Gillain Nicolas	22-03-2010	22-03-2010	En attente	Détails Réponses
+ AC v09	beaujean xavier		22-03-2010			
HC v2.0	Mickels Laura	Michel Julie Anne	19-03-2010	19-03-2010	En attente	Détails Résultats Réponses

Cliquez sur la flèche

Internet 110% 17:44

BelRAI - Windows Internet Explorer

https://test.belrai.org/BELRAI/navigation/homepage.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

Nederlands | Français

Déconnexion

Accueil Clients Instruments Soignants Groupes Aide

### Instruments pour le soignant: Michel Julie Anne

Mes instruments: tous les instruments auxquels vous participez ou dont vous êtes responsable.  
Tous les instruments: tous les instruments auxquels vous avez accès.

Nouvel instrument

Mes instruments Tous les instruments

[1] 2 >>

Résultat 1 jusqu'à 10 de 11 Situation En attente Filter

Uniquement responsable

Instrument	Client	Responsable	Date de création	Date de fin d'encodage	Situation	Actions
HC v2.0	Michel Ingridjo-Nadine	Londot Aurelie	14-04-2010	16-04-2010	En attente	Détails Réponses
+ AC v09	beaujean xavier		23-03-2010			
LTCF v2.0	beaujean xavier	Gillain Nicolas	22-03-2010	22-03-2010	En attente	Détails Réponses
+ AC v09	beaujean xavier		22-03-2010			
HC v2.0	Mickels Laura	Michel Julie Anne	19-03-2010	19-03-2010	En attente	Détails Résultats Réponses
HC v2.0	Mickels Laura	Michel Julie Anne	19-03-2010	29-03-2010	En attente	Détails Résultats Réponses
KATZ v1.0	Albert Aurélien	Michel Julie Anne	18-03-2010	28-03-2010	En attente	Détails Résultats Réponses
HC v2.0	Albert Jean	Gillain Nicolas	10-03-2010	20-03-2010	En attente	Détails Réponses
+ AC v09	Albert Jean		18-02-2010			
HC v2.0	Albert Jean	Michel Julie Anne	17-02-2010	27-02-2010	En attente	Détails Résultats Réponses

**Cliquez sur "EN ATTENTE"**

Internet 110% 17:44

Windows Internet Explorer window showing the BelRAI website. The browser address bar shows <https://test.belrai.org/BELRAI/navigation/homepage.do>. The page title is "TEST BeIRAI".

Navigation menu: Accueil, Clients, Instruments, Soignants, Groupes, Aide. Language: Nederlands | Français. Déconnexion.

### Instruments pour le soignant: Michel Julie Anne

Mes instruments: tous les instruments auxquels vous participez ou dont vous êtes responsable.  
Tous les instruments: tous les instruments auxquels vous avez accès.

Mes instruments | Tous les instruments

[1] 2 >>      Résultat 1 jusqu'à 10 de 18    Situation: Toutes les situations    Filter

Uniquement responsable

Instrument	Client	Responsable	Date de création ▲	Date de fin d'encodage ⓘ	Situation ⓘ	Actions ⓘ
LTCF v2.0	Albert Aurélien	Michel Julie Anne	19-04-2010	21-04-2010	Ouvert	<a href="#">Détails</a> <a href="#">Réponses</a>
HC v2.0	Duprez Jean	Michel Julie Anne	19-04-2010	29-04-2010	Ouvert	<a href="#">Détails</a> <a href="#">Réponses</a>
+ AC v09	Casus Un		18-04-2010			
LTCF v2.0	Casus Un	Londot Aurélie	18-04-2010	22-04-2010	Ouvert	<a href="#">Détails</a> <a href="#">Réponses</a>
HC v2.0	Casus Un	Londot Aurélie	18-04-2010	01-05-2010	Ouvert	<a href="#">Détails</a> <a href="#">Réponses</a>
HC v2.0	Michel Ingridjo-Nadine	Londot Aurelie	14-04-2010	16-04-2010	En attente	<a href="#">Détails</a> <a href="#">Réponses</a>
+ AC v09	beaujean xavier		23-03-2010			
LTCF v2.0	beaujean xavier	Gillain Nicolas	22-03-2010	22-03-2010	En attente	<a href="#">Détails</a> <a href="#">Réponses</a>
+ AC v09	beaujean xavier		22-03-2010			
HC v2.0	Mickels Laura	Michel Julie Anne	19-03-2010	19-03-2010	En attente	<a href="#">Détails</a> <a href="#">Résultats</a> <a href="#">Réponses</a>

**Cliquez sur "RESULTATS"**

160

BelRAI - Windows Internet Explorer

https://belrai.pyxima.com/BELRAI2007TEST/takeResponsibility.do?instrumentID=RAI\_HC2008-Belgian&inputPhaseID=1219#sIADLP\_2007

Live Search

BelRAI

Page Outils

**Malnutrition** ⓘ ne peut pas être calculé.

**Déshydratation** ⓘ Activé de niveau élevé : complications de déshydratation (code 2) ...

**Alimentation par Sonde** ⓘ Non activé : pas d'alimentation par sonde (code 0) ...

**Médicaments** ⓘ Non activé : pas de combinaison de neuf médicaments différents avec une santé instable (code 0) ...

**Usage de Tabac & Alcool** ⓘ Activé : fume et consomme de l'alcool quotidiennement (code 1) ...

**Incontinence Urinaire** ⓘ Activé pour améliorer la fonction urinaire (code 3) ...

**Incontinence Fécale** ⓘ Activé pour la prévention du déclin (code 1) ...

**Echelles**

Echelle hiérarchique de ... Assistance importante exigée pour au moins l'hygiène personnelle et l'utilisation

Echelle du Body Mass Index

Communication

Echelle des Activités Instrumentales (IAVQ) ⓘ

Echelle de performance cognitive 1

Echelle de performance cognitive 2

Echelle de dépression ⓘ

Douleur

Chess ⓘ

MAPLe

Decubitus

Déclin modéré à important

Déclin modéré à important

7

Douleur moins que journalière

3

Very High Need

Cratère profond dans la peau [Stade 3]

**Cliquez sur « ENREGISTRER et FERMER »**

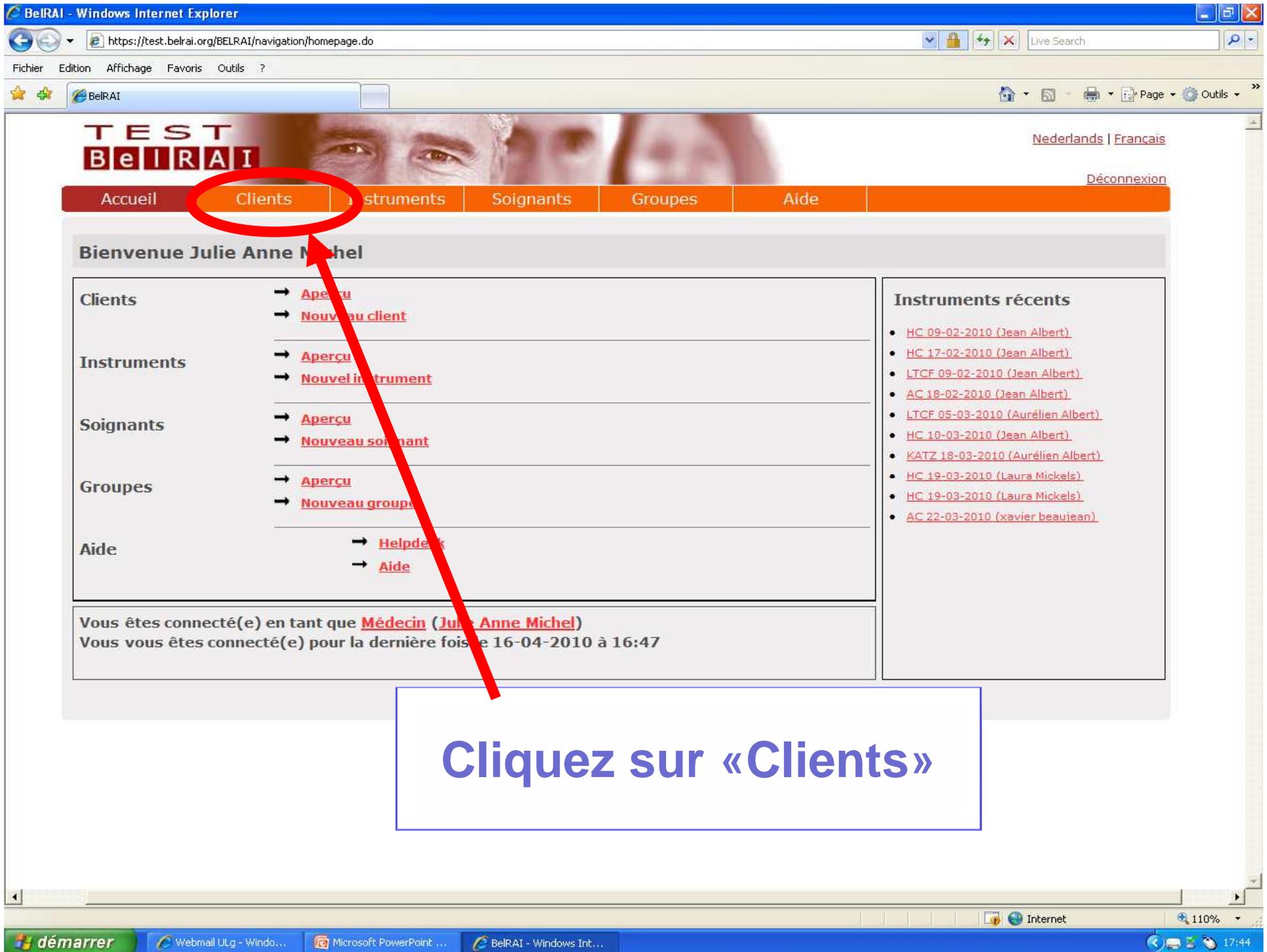
Enregistrer et fermer

Attention : le questionnaire doit être fermé pour sauvegarder les résultats.

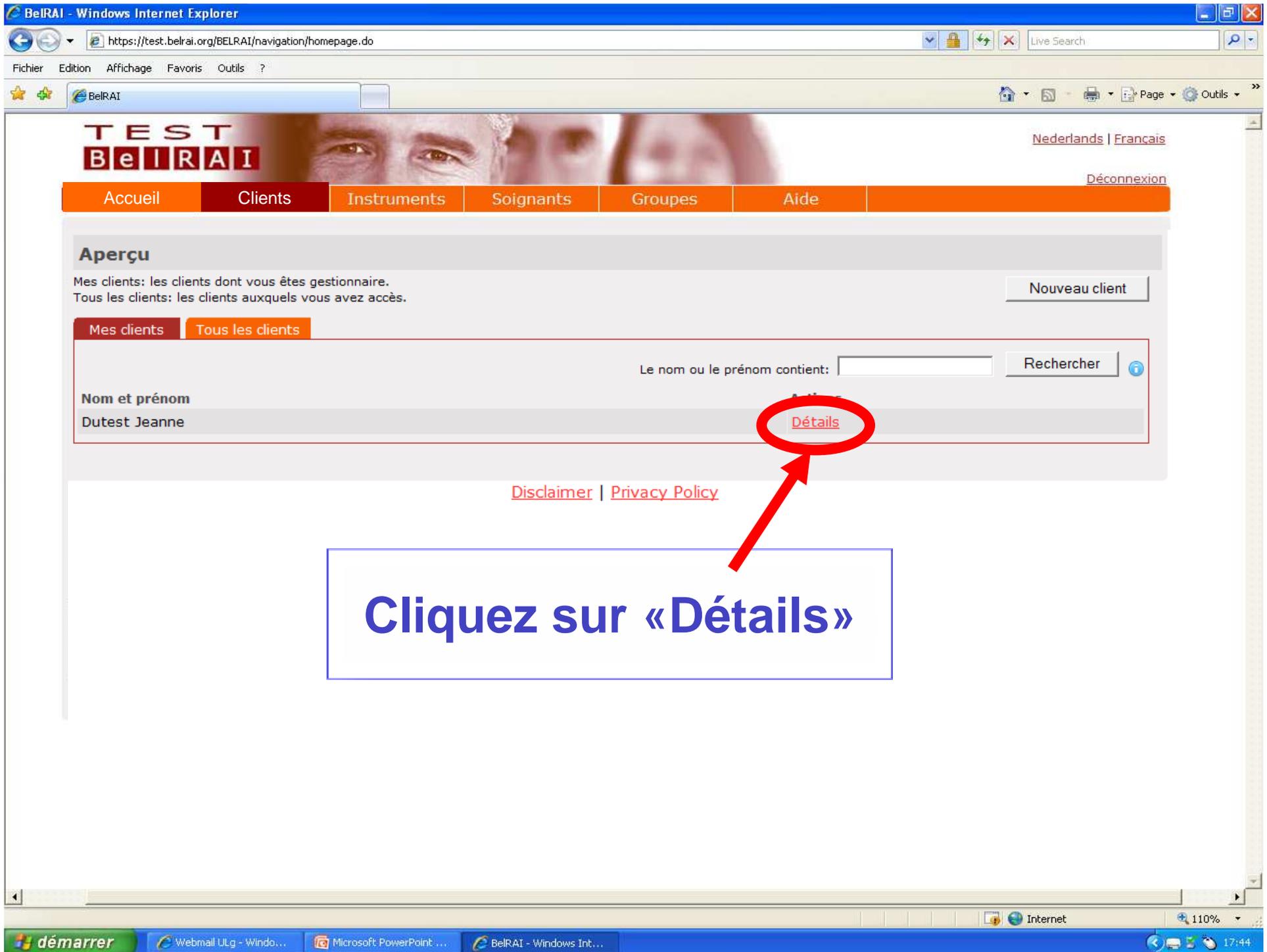
Nous insistons sur le fait que le prototype actuel doit servir en premier lieu à valider les recherches déjà effectuées et non à modifier les indispensables échanges de données de santé ou d'autres aspects de la relation de soins. Les résultats découlant du traitement des données, qui sont obtenus après avoir complété l'instrument d'évaluation, devraient être utilisés comme support par les professionnels de santé et ne peuvent pas être considérés comme des planificateurs de soins ou des diagnostics médicaux. Interpréter de manière autonome les besoins en soins ou les points importants mis en évidence par BelRAI en vue de réaliser un plan de soins holistique, de haute qualité et un suivi de la qualité, demeure de la responsabilité des professionnels de santé. [Lire l'intégralité du disclaimer](#)

démarrer Boîte de réception - ... Microsoft PowerPoint ... BelRAI - Windows Int... nero SEARCH 10:20

# Comment supprimer un client d'un groupe ?



Cliquez sur «Clients»



### Aperçu

Mes clients: les clients dont vous êtes gestionnaire.  
Tous les clients: les clients auxquels vous avez accès.

[Nouveau client](#)

Mes clients

Tous les clients

Le nom ou le prénom contient:

[Rechercher](#)



Nom et prénom

Dutest Jeanne

[Détails](#)

[Disclaimer](#) | [Privacy Policy](#)

**Cliquez sur «Détails»**

BelRAI - Windows Internet Explorer

https://test.belrai.org/BELRAI/navigation/homepage.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

Nederlands | Français

Déconnexion

Accueil Clients Instruments Soignants Groupes Aide

### Détails

#### Client

Dutest Jeanne

[Clients](#)

Détails Statistiques Récapitulatif des Logs

**Profil personnel**

Nom de famille	Dutest
Prénoms	Jeanne
Sexe	Femme
Date de naissance	13-09-1931

[Profil complet](#) | [Modifier le profil](#)

**Gestionnaire(s) de client sélectionné(s)**

Nom et prénom	Actions
Michel Julie Anne ( <a href="#">Médecin généraliste</a> )	<a href="#">Détails</a>

[Modifier les gestionnaires de client](#)

**Soignants sélectionnés avec accès individuel**

Nom et prénom	Actions
Londot Aurélie Ghislaine ( <a href="#">Infirmier</a> )	<a href="#">Détails</a>

**Instrument pour ce client**

[Instruments pour Dutest Jeanne](#)

[Nouvel instrument pour Dutest Jeanne](#)

**Groupe(s) sélectionné(s)**

- test [Détails](#)
- test sous-groupe [Détails](#) [Zorgverleners: ↑](#)

[Gestion des affiliations](#)

**Consentement éclairé signé**

Informed Consent BelRAI

[Adapter le consentement éclairé](#)

**Cliquez sur «Gestion des affiliations»**

Internet 110%

démarrer Webmail ULg - Windo... Microsoft PowerPoint ... BelRAI - Windows Int... 17:44

BelRAI - Windows Internet Explorer

https://test.belrai.org/BELRAI/navigation/homepage.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

Nederlands | Français

Déconnexion

Accueil Clients Instruments Soignants Groupes Aide

**Détails**

Client

Dutest Jeanne

[Détails](#)

[Clients](#)

**Gestion des affiliations**

Groupe(s) sélectionné(s)

Nom du groupe

test sous-groupe

Rechercher

Le nom du groupe contient:   ⓘ

Actions

[Effacer](#)

**Cliquez sur «Effacer»**

[Disclaimer](#) | [Privacy Policy](#)

démarrer Webmail ULg - Windo... Microsoft PowerPoint... BelRAI - Windows Int... Internet 110% 17:44

BelRAI - Windows Internet Explorer

https://test.belrai.org/BELRAI/navigation/homepage.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

Nederlands | Français

Déconnexion

Accueil Clients Instruments Soignants Groupes Aide

**Détails**

Client

Dutest Jeanne

Détails

Clients

**Confirmation**

- Le client Dutest Jeanne n'est maintenant plus membre du groupe test sous-groupe ( [Annuler](#) )

**Gestion des affiliations**

**Groupe(s) sélectionné(s)**

Le client n'est pas encore membre d'un groupe.

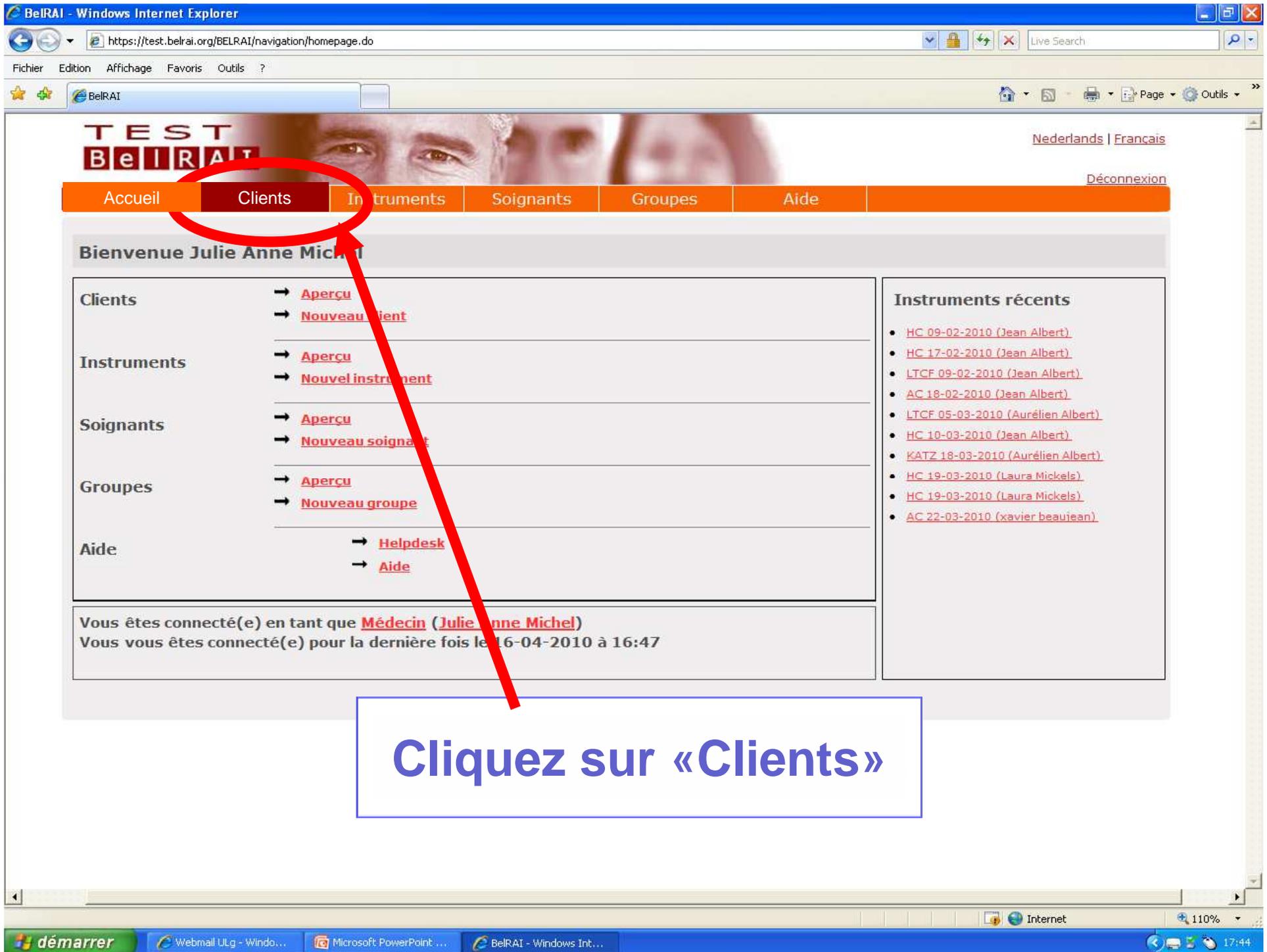
**Rechercher**

Le nom du groupe contient:   ⓘ

[Disclaimer](#) | [Privacy Policy](#)

démarrer Webmail ULg - Windo... Microsoft PowerPoint... BelRAI - Windows Int... Internet 110% 17:44

# Comment affilier un client existant dans BeIRAI à un groupe?



Bienvenue Julie Anne Michel

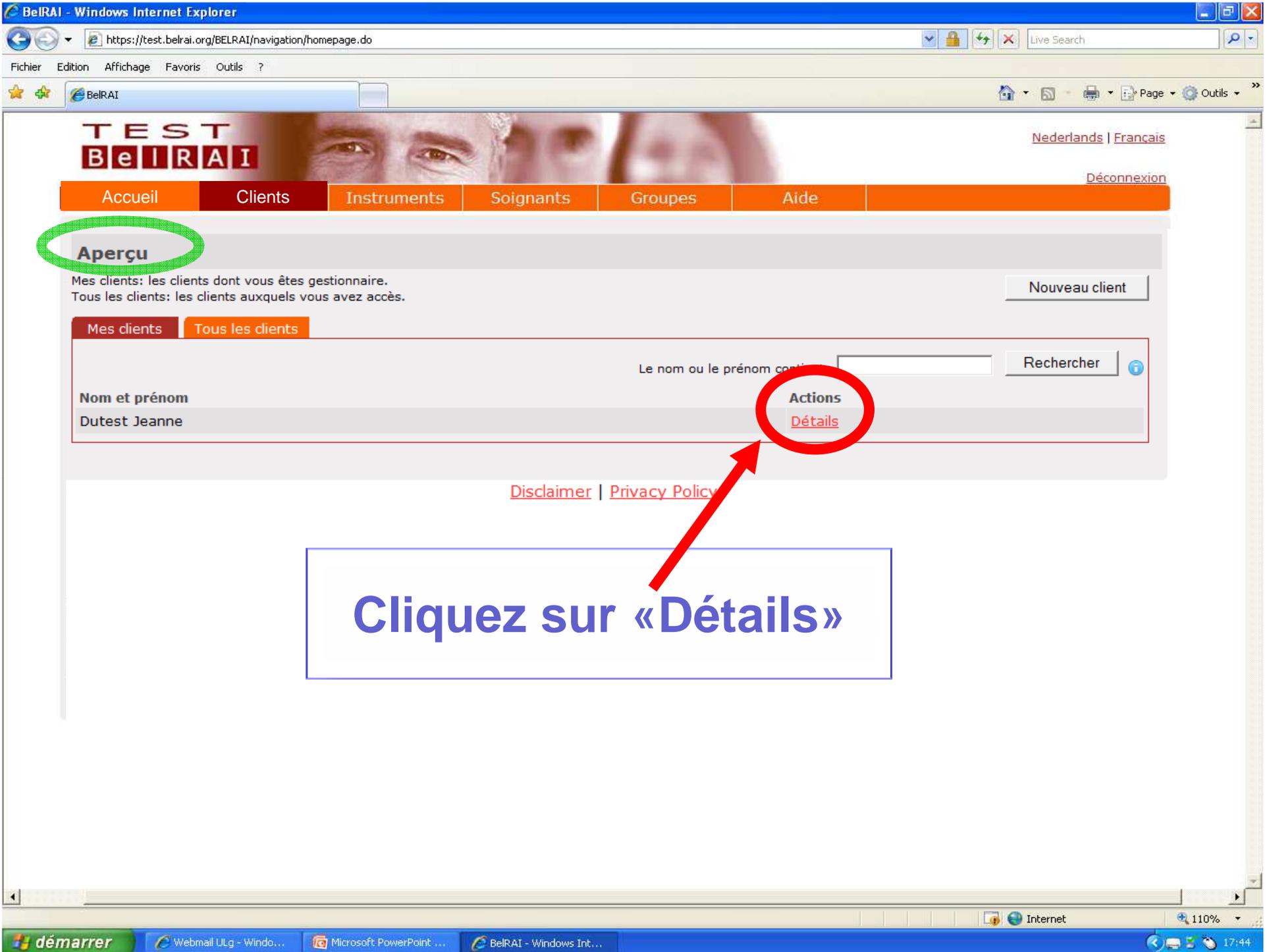
Clients	→ <a href="#">Aperçu</a> → <a href="#">Nouvel client</a>
Instruments	→ <a href="#">Aperçu</a> → <a href="#">Nouvel instrument</a>
Soignants	→ <a href="#">Aperçu</a> → <a href="#">Nouvel soignant</a>
Groupes	→ <a href="#">Aperçu</a> → <a href="#">Nouvel groupe</a>
Aide	→ <a href="#">Helpdesk</a> → <a href="#">Aide</a>

**Instruments récents**

- [HC 09-02-2010 \(Jean Albert\)](#)
- [HC 17-02-2010 \(Jean Albert\)](#)
- [LTCF 09-02-2010 \(Jean Albert\)](#)
- [AC 18-02-2010 \(Jean Albert\)](#)
- [LTCF 05-03-2010 \(Aurélien Albert\)](#)
- [HC 10-03-2010 \(Jean Albert\)](#)
- [KATZ 18-03-2010 \(Aurélien Albert\)](#)
- [HC 19-03-2010 \(Laura Mickels\)](#)
- [HC 19-03-2010 \(Laura Mickels\)](#)
- [AC 22-03-2010 \(xavier beaujean\)](#)

Vous êtes connecté(e) en tant que **Médecin (Julie Anne Michel)**  
Vous vous êtes connecté(e) pour la dernière fois le 16-04-2010 à 16:47

**Cliquez sur «Clients»**



BelRAI - Windows Internet Explorer

https://test.belrai.org/BELRAI/navigation/homepage.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

Nederlands | Français

Déconnexion

Accueil Clients Instruments Soignants Groupes Aide

### Détails

#### Client

Dutest Jeanne

[Clients](#)

**Profil personnel**

Nom de famille	Dutest
Prénoms	Jeanne
Sexe	Femme
Date de naissance	13-09-1931

[Profil complet](#) | [Modifier le profil](#)

**Gestionnaire(s) de client sélectionné(s)**

Nom et prénom	Actions
Michel Julie Anne (Médecin généraliste)	<a href="#">Détails</a>

[Modifier les gestionnaires de client](#)

**Soignants sélectionnés avec accès individuel**

Nom et prénom	Actions
	<a href="#">Détails</a>
	<a href="#">Détails</a>

**Instrument pour ce client**

[Instruments pour Dutest Jeanne](#)

[Nouvel instrument pour Dutest Jeanne](#)

**Groupe(s) sélectionné(s)**

- test [Details](#)
- test sous-groupe [Details](#) [Zorgverleners: ↑](#)

[Gestion des affiliations](#)

**Consentement éclairé signé**

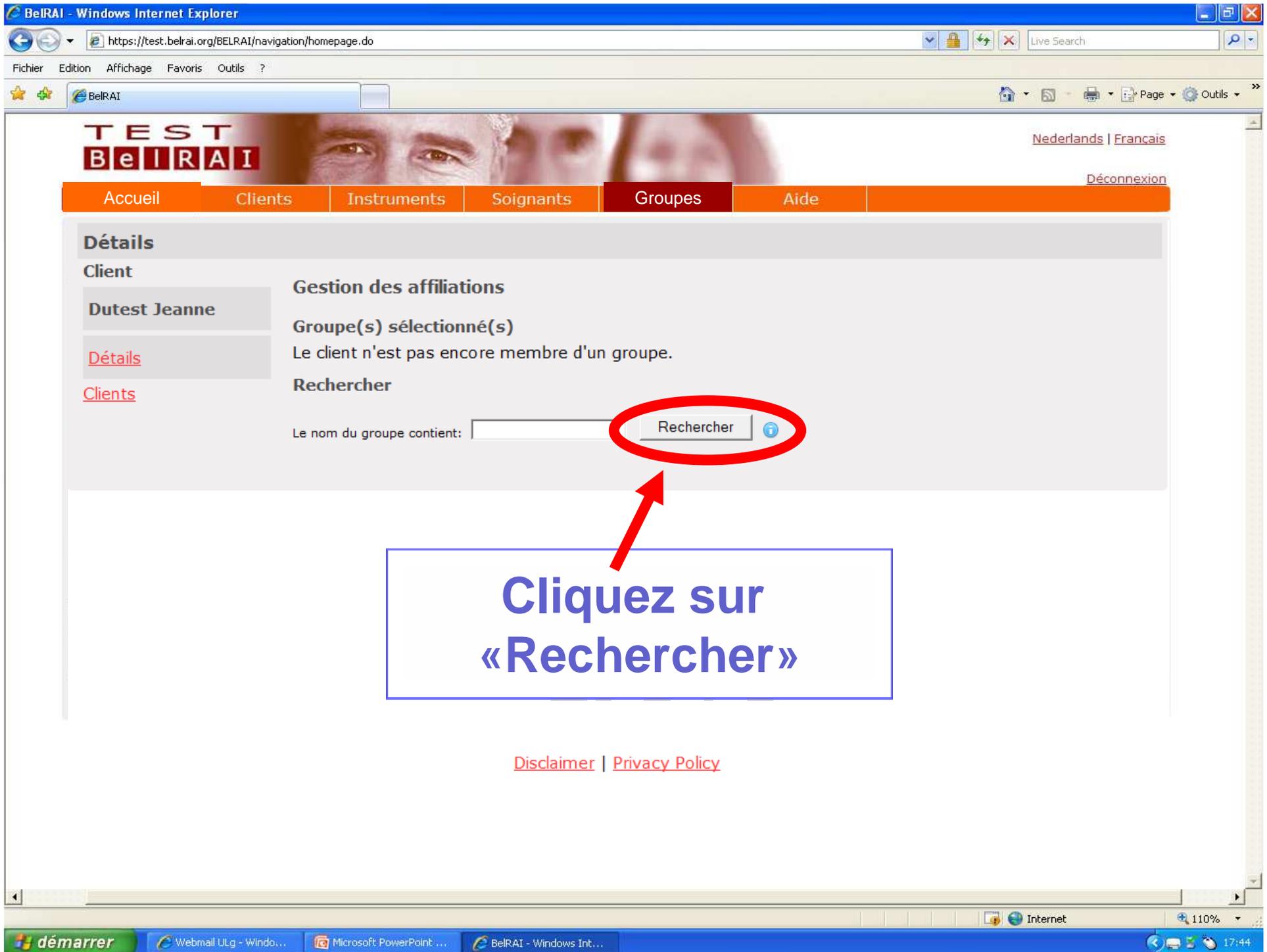
Informed Consent BelRAI

[Adapter le consentement éclairé](#)

**Disclaimer | Privacy Policy**

**Cliquez sur «Gestion des affiliations»**

démarrer Webmail ULg - Windo... Microsoft PowerPoint... BelRAI - Windows Int... Internet 110% 17:44



Accueil

Clients

Instruments

Soignants

Groupes

Aide

## Détails

### Client

Dutest Jeanne

[Détails](#)

[Clients](#)

### Gestion des affiliations

#### Groupe(s) sélectionné(s)

Le client n'est pas encore membre d'un groupe.

### Rechercher

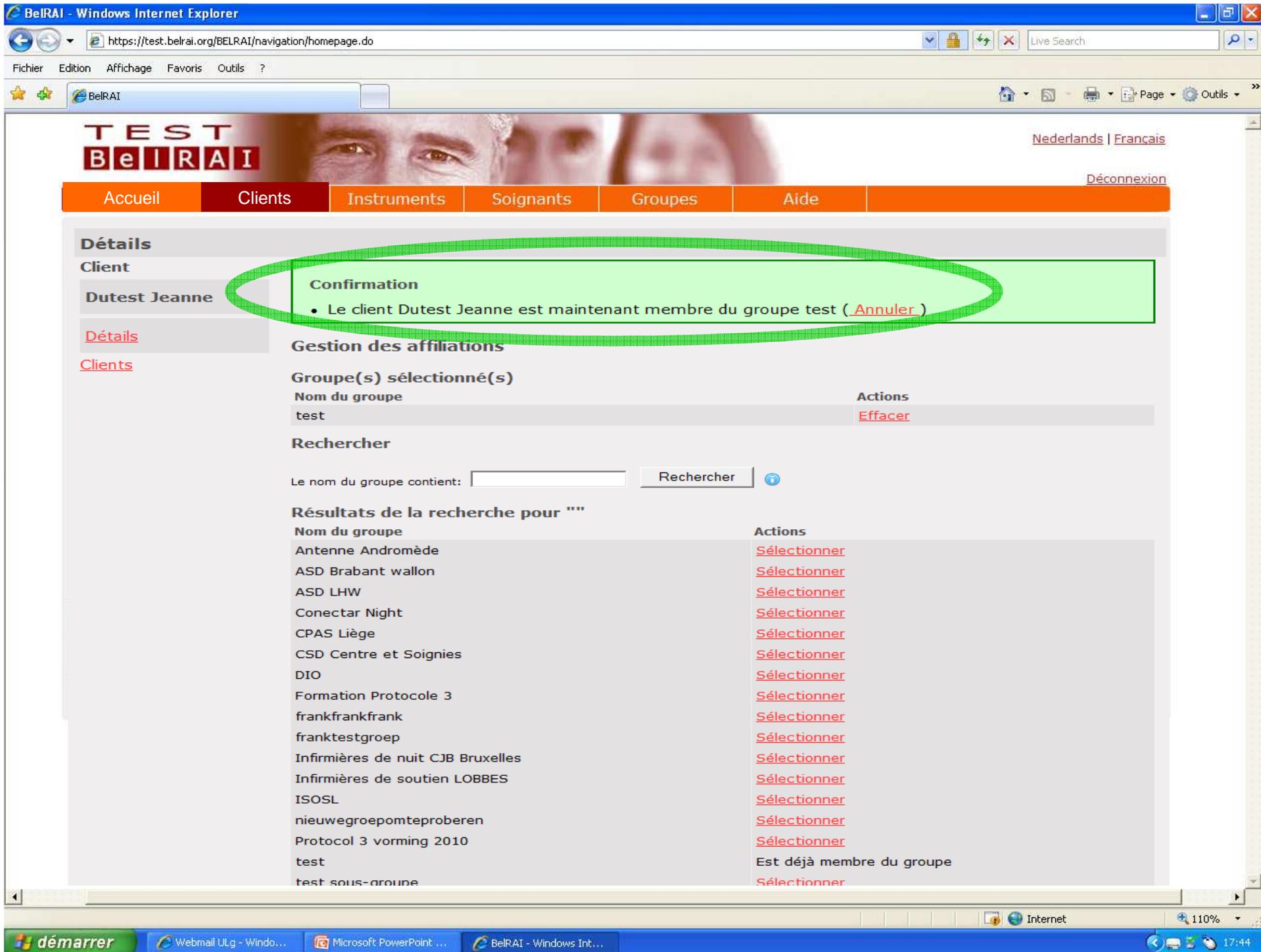
Le nom du groupe contient:

Rechercher



Cliquez sur  
«Rechercher»





Détails

Client

Dutest Jeanne

Détails

Clients

Confirmation

- Le client Dutest Jeanne est maintenant membre du groupe test ( [Annuler](#) )

Gestion des affiliations

Groupe(s) sélectionné(s)

Nom du groupe

test

Actions

[Effacer](#)

Rechercher

Le nom du groupe contient:

Rechercher



Résultats de la recherche pour ""

Nom du groupe

Antenne Andromède

ASD Brabant wallon

ASD LHW

Conectar Night

CPAS Liège

CSD Centre et Soignies

DIO

Formation Protocole 3

frankfrankfrank

franktestgroep

Infirmières de nuit CJB Bruxelles

Infirmières de soutien LOBBES

ISOSL

nieuwegroepomteproberen

Protocol 3 vorming 2010

test

test sous-groupe

Actions

[Sélectionner](#)

Est déjà membre du groupe

[Sélectionner](#)

# Comment consulter les CAP et les scores des échelles ?

BelRAI - Windows Internet Explorer

https://test.belrai.org/BELRAI/navigation/homepage.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

Nederlands | Français

Déconnexion

Accueil Clients **Instruments** Soignants Groupes Aide

Bienvenue Julie Anne Michel

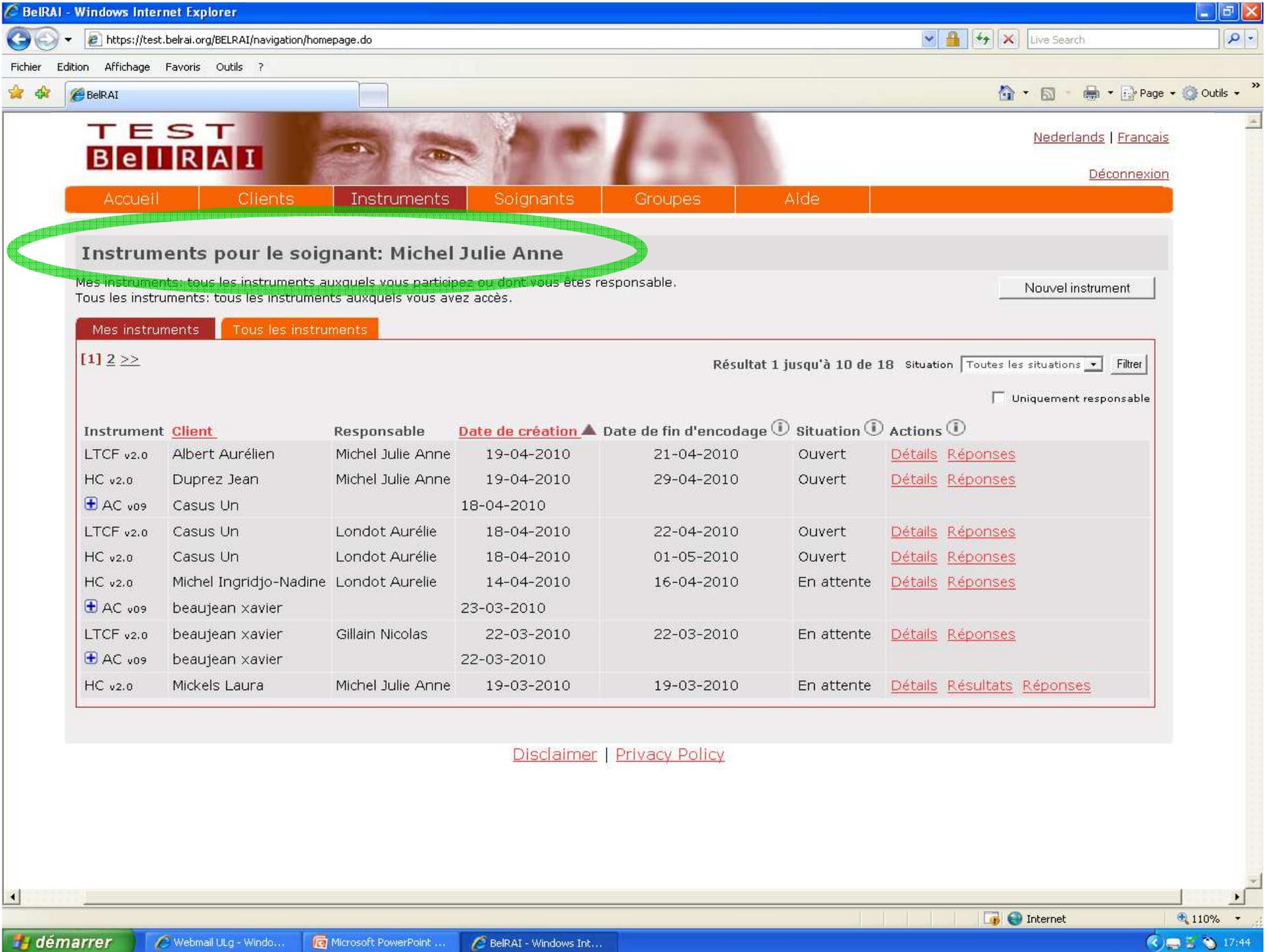
Clients	→ <a href="#">Aperçu</a> → <a href="#">Nouveau client</a>	<b>Instruments récents</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• <a href="#">HC 09-02-2010 (Jean Albert)</a></li><li>• <a href="#">HC 17-02-2010 (Jean Albert)</a></li><li>• <a href="#">HC 10-03-2010 (Jean Albert)</a></li><li>• <a href="#">KATZ 18-03-2010 (Aurélien Albert)</a></li><li>• <a href="#">HC 19-03-2010 (Laura Mickels)</a></li><li>• <a href="#">HC 19-03-2010 (Laura Mickels)</a></li><li>• <a href="#">AC 22-03-2010 (xavier beaujean)</a></li></ul>
Instruments	→ <a href="#">Aperçu</a> → <a href="#">Nouvel instrumen</a>	
Soignants	→ <a href="#">Aperçu</a> → <a href="#">Nouveau soignant</a>	
Groupes	→ <a href="#">Aperçu</a> → <a href="#">Nouveau groupe</a>	
Aide	→ <a href="#">Helpdesk</a> → <a href="#">Aide</a>	

Vous êtes connecté(e) en tant que **Médecin (Julie Anne Michel)**  
Vous vous êtes connecté(e) pour la dernière fois le 16-04-2010 à 16:47

[Disclaimer](#) | [Privacy Policy](#)

**Cliquez sur "INSTRUMENTS"**

Internet 110% 17:44



# TEST BelRAI

[Nederlands](#) | [Français](#)

[Déconnexion](#)

Accueil

Clients

**Instruments**

Soignants

Groupes

Aide

## Instruments pour le soignant: Michel Julie Anne

Mes instruments: tous les instruments auxquels vous participez ou dont vous êtes responsable.  
Tous les instruments: tous les instruments auxquels vous avez accès.

[Nouvel instrument](#)

Mes instruments

**Tous les instruments**

[1] 2 >>

Résultat 1 jusqu'à 10 de 18 Situation  [Filter](#)

Uniquement responsable

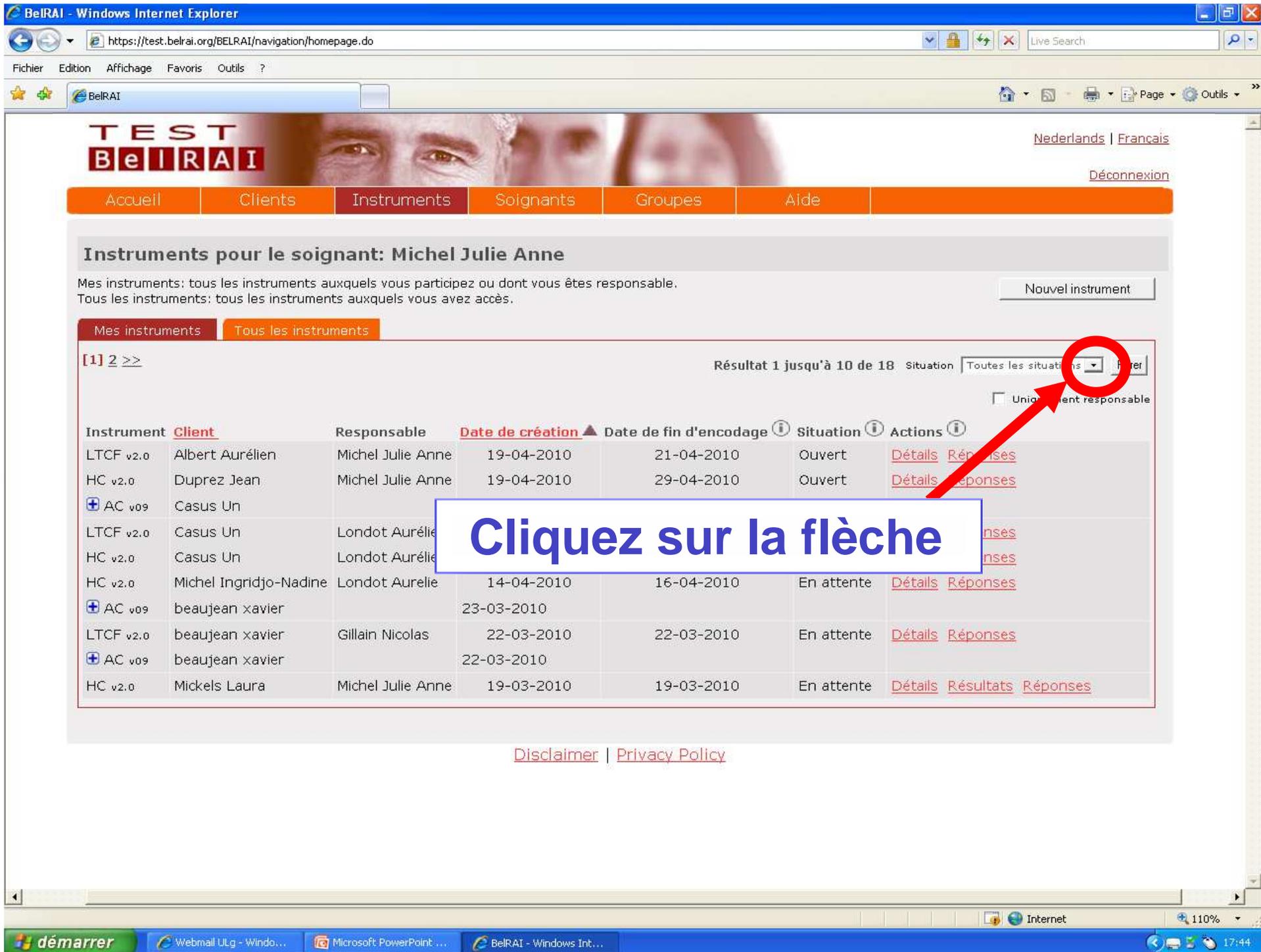
Instrument	Client	Responsable	Date de création ▲	Date de fin d'encodage ⓘ	Situation ⓘ	Actions ⓘ
LTCF v2.0	Albert Aurélien	Michel Julie Anne	19-04-2010	21-04-2010	Ouvert	<a href="#">Détails</a> <a href="#">Réponses</a>
HC v2.0	Duprez Jean	Michel Julie Anne	19-04-2010	29-04-2010	Ouvert	<a href="#">Détails</a> <a href="#">Réponses</a>
+ AC v09	Casus Un		18-04-2010			
LTCF v2.0	Casus Un	Londot Aurélie	18-04-2010	22-04-2010	Ouvert	<a href="#">Détails</a> <a href="#">Réponses</a>
HC v2.0	Casus Un	Londot Aurélie	18-04-2010	01-05-2010	Ouvert	<a href="#">Détails</a> <a href="#">Réponses</a>
HC v2.0	Michel Ingridjo-Nadine	Londot Aurelie	14-04-2010	16-04-2010	En attente	<a href="#">Détails</a> <a href="#">Réponses</a>
+ AC v09	beaujean xavier		23-03-2010			
LTCF v2.0	beaujean xavier	Gillain Nicolas	22-03-2010	22-03-2010	En attente	<a href="#">Détails</a> <a href="#">Réponses</a>
+ AC v09	beaujean xavier		22-03-2010			
HC v2.0	Mickels Laura	Michel Julie Anne	19-03-2010	19-03-2010	En attente	<a href="#">Détails</a> <a href="#">Résultats</a> <a href="#">Réponses</a>

[Disclaimer](#) | [Privacy Policy](#)

Internet

110%

17:44



# TEST BeIRAI

[Nederlands](#) | [Français](#)

[Déconnexion](#)

- Accueil
- Clients
- Instruments
- Soignants
- Groupes
- Aide

## Instruments pour le soignant: Michel Julie Anne

Mes instruments: tous les instruments auxquels vous participez ou dont vous êtes responsable.  
Tous les instruments: tous les instruments auxquels vous avez accès.

[Nouvel instrument](#)

- Mes instruments
- Tous les instruments

[1] 2 >>

Résultat 1 jusqu'à 10 de 18 Situation [Toutes les situations](#) [Filter](#)

Uniquement responsable

Instrument	Client	Responsable	Date de création	Date de fin d'encodage	Situation	Actions
LTCF v2.0	Albert Aurélien	Michel Julie Anne	19-04-2010	21-04-2010	Ouvert	<a href="#">Détails</a> <a href="#">Réponses</a>
HC v2.0	Duprez Jean	Michel Julie Anne	19-04-2010	29-04-2010	Ouvert	<a href="#">Détails</a> <a href="#">Réponses</a>
+ AC v09	Casus Un					
LTCF v2.0	Casus Un	Londot Aurélie				<a href="#">Détails</a> <a href="#">Réponses</a>
HC v2.0	Casus Un	Londot Aurélie				<a href="#">Détails</a> <a href="#">Réponses</a>
HC v2.0	Michel Ingridjo-Nadine	Londot Aurelie	14-04-2010	16-04-2010	En attente	<a href="#">Détails</a> <a href="#">Réponses</a>
+ AC v09	beaujean xavier		23-03-2010			
LTCF v2.0	beaujean xavier	Gillain Nicolas	22-03-2010	22-03-2010	En attente	<a href="#">Détails</a> <a href="#">Réponses</a>
+ AC v09	beaujean xavier		22-03-2010			
HC v2.0	Mickels Laura	Michel Julie Anne	19-03-2010	19-03-2010	En attente	<a href="#">Détails</a> <a href="#">Résultats</a> <a href="#">Réponses</a>

Cliquez sur la flèche

[Disclaimer](#) | [Privacy Policy](#)

BelRAI - Windows Internet Explorer

https://test.belrai.org/BELRAI/navigation/homepage.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

Nederlands | Français

Déconnexion

Accueil Clients Instruments Soignants Groupes Aide

### Instruments pour le soignant: Michel Julie Anne

Mes instruments: tous les instruments auxquels vous participez ou dont vous êtes responsable.  
Tous les instruments: tous les instruments auxquels vous avez accès.

Nouvel instrument

Mes instruments Tous les instruments

[1] Résultat 1 jusqu'à 2 de 2 Situation Fermé Filter

Uniquement responsable

Instrument	Client	Responsable	Date de création ▲	Date de fin d'encodage ⓘ	Situation ⓘ	Actions ⓘ
LTCF v2.0	Albert Aurélien	Michel Julie Anne	05-03-2010	05-03-2010	Fermé	<a href="#">Détails</a> <a href="#">Résultats</a> <a href="#">Réponses</a>
LTCF v2.0	Albert Jean	Michel Julie Anne	09-02-2010	11-02-2010	Fermé	<a href="#">Détails</a> <a href="#">Résultats</a> <a href="#">Réponses</a>

Cliquez sur "FERME"

179

démarrer Webmail ULg - Windo... Microsoft PowerPoint ... BelRAI - Windows Int... Internet 110% 17:44

Windows Internet Explorer

https://test.belrai.org/BELRAI/navigation/homepage.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

Nederlands | Français

Déconnexion

Accueil Clients Instruments Soignants Groupes Aide

### Instruments pour le soignant: Michel Julie Anne

Mes instruments: tous les instruments auxquels vous participez ou dont vous êtes responsable. [Nouvel instrument](#)

Tous les instruments: tous les instruments auxquels vous avez accès.

Mes instruments Tous les instruments

[1] Résultat 1 jusqu'à 2 de 2 Situation  [Filtrer](#)

Uniquement responsable

Instrument	<a href="#">Client</a>	Responsable	<a href="#">Date de création</a> ▲	<a href="#">Date de fin d'encodage</a> ⓘ	<a href="#">Situation</a> ⓘ	<a href="#">Actions</a> ⓘ
LTCF v2.0	Albert Aurélien	Michel Julie Anne	05-03-2010	05-03-2010	Fermé	<a href="#">Détails</a> <a href="#">Résultats</a> <a href="#">Réponses</a>
LTCF v2.0	Albert Jean	Michel Julie Anne	09-02-2010	11-02-2010	Fermé	<a href="#">Détails</a> <a href="#">Résultats</a> <a href="#">Réponses</a>

**Cliquez sur "RESULTATS"**

180

démarrer Webmail ULg - Windo... Microsoft PowerPoint ... BelRAI - Windows Int... Internet 110% 17:44

BelRAI - Windows Internet Explorer  
https://test.belrai.org/BELRAI/navigation/homepage.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

Nederlands | Français  
Déconnexion

Accueil Clients Instruments Soignants Groupes Aide

### Résultats pour le client Aurélien Albert (LTCF)

CAP Echelles Profil de santé Imprimer le pdf

Item	Description
GAD's	
Promotion des activités physiques	Pas activé: pas de possibilité d'amélioration (code0)...
Activités de la Vie Quotidienne (AVQ)	Activé pour faciliter l'amélioration des AVQ (code 2) ...
Restriction Physique	Non activé : la liberté de mouvement du client n'est pas limitée par du matériel de contention (code 0 : prévention !)...
Perte cognitive	Activé pour prévenir le déclin cognitif (code 2) ...
Délirium	Non activé : pas de symptôme de délirium actif (code 0 : prévention !) ...
Communication	Activé sur le potentiel d'amélioration (code 1) ...
Troubles de l'humeur	Activé pour risque élevé : score DRS = 3 ou + (code 2) ...
Comportement	Déclenchement des signaux d'alarme pour prévenir l'apparition quotidienne des comportements problématiques (déambulation, agression verbale des autres, agression physique des autres, comportement socialement inapproprié ou perturbateur, comportement sexuel publiquement inapproprié ou déshabillage en public, résistance aux soins) (code

181

démarrer Webmail ULg - Windo... Microsoft PowerPoint... BelRAI - Windows Int... 110% 17:44

BelRAI - Windows Internet Explorer

https://test.belrai.org/BELRAI/navigation/homepage.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

Nederlands | Français

Déconnexion

Accueil Clients Instruments Soignants Groupes Aide

### Résultats pour le client Aurélien Albert (LTCF)

CAP Echelles Profil de santé Imprimer le pdf

**GAD's** ⓘ

Promotion des activités physiques ⓘ Pas activé: pas de possibilité d'amélioration (code0)...

Activités de la Vie Quotidienne (AVQ) ⓘ Activé pour faciliter l'amélioration des AVQ (code 2) ...

Restriction Physique ⓘ

Perte cognitive ⓘ

Délirium ⓘ

Communication ⓘ

Troubles de l'humeur ⓘ

Comportement ⓘ

0 : prévention !) ... ⓘ

Activé sur le potentiel d'amélioration (code 1) ... ⓘ

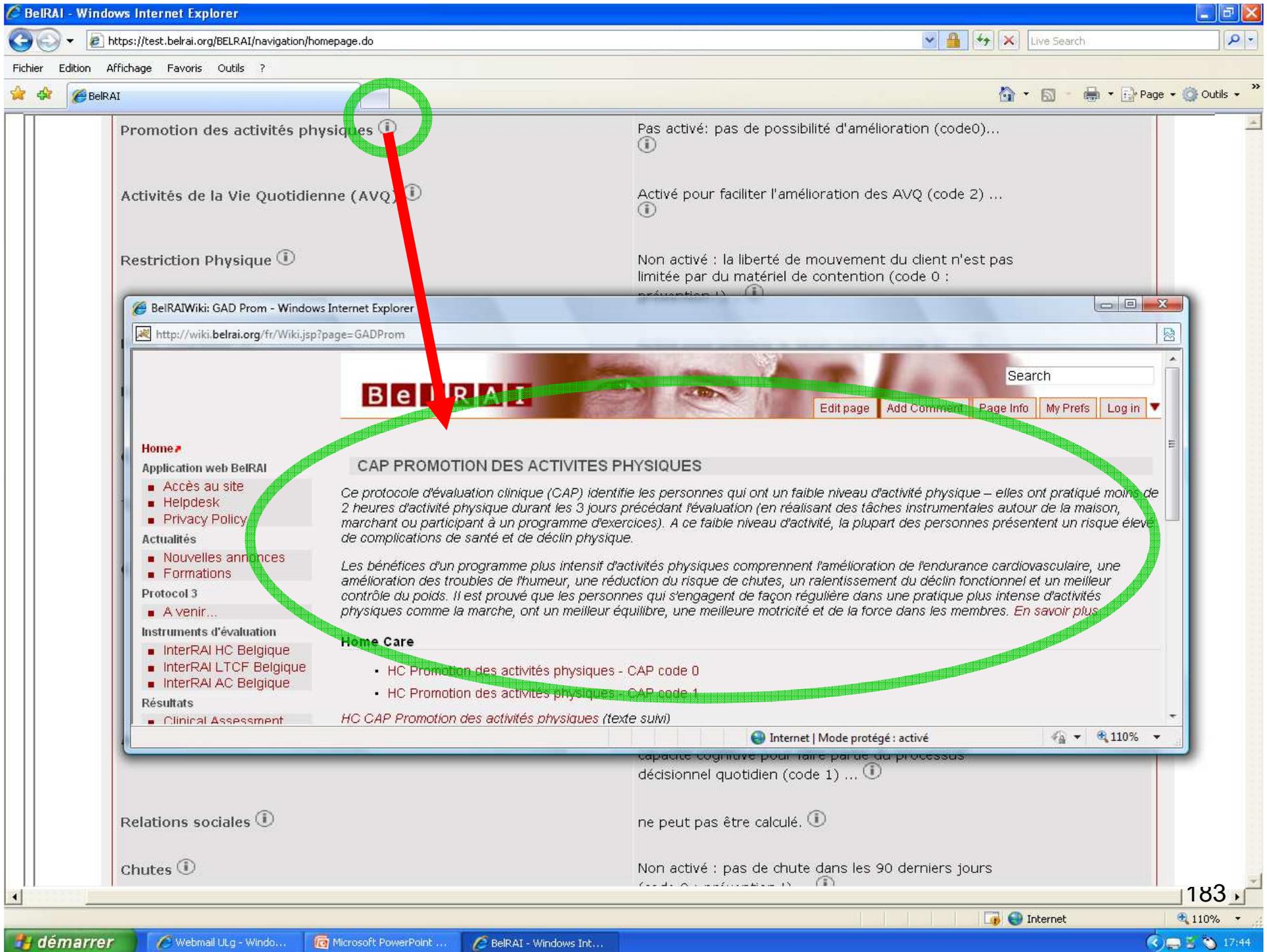
Activé pour risque élevé : score DRS = 3 ou + (code 2) ... ⓘ

Déclenchement des signaux d'alarme pour prévenir l'apparition quotidienne des comportements problématiques (déambulation, agression verbale des autres, agression physique des autres, comportement socialement inapproprié ou perturbateur, comportement sexuel publiquement inapproprié ou déshabillage en public, résistance aux soins) (code

182

démarrer Webmail ULg - Windo... Microsoft PowerPoint ... BelRAI - Windows Int... Internet 110% 17:44

**Cliquez sur « i » pour de plus amples informations**



Promotion des activités physiques

Activités de la Vie Quotidienne (AVQ)

Restriction Physique

Pas activé: pas de possibilité d'amélioration (code0)...

Activé pour faciliter l'amélioration des AVQ (code 2) ...

Non activé : la liberté de mouvement du dent n'est pas limitée par du matériel de contention (code 0 : ...)

BelRAIWiki: GAD Prom - Windows Internet Explorer  
http://wiki.belrai.org/fr/Wiki.jsp?page=GADProm

**BelRAI** Search

Edit page Add Comment Page Info My Prefs Log in

**Home**

**Application web BelRAI**

- Accès au site
- Helpdesk
- Privacy Policy

**Actualités**

- Nouvelles annonces
- Formations

**Protocol 3**

- A venir...

**Instruments d'évaluation**

- InterRAI HC Belgique
- InterRAI LTCF Belgique
- InterRAI AC Belgique

**Résultats**

- Clinical Assessment

**CAP PROMOTION DES ACTIVITES PHYSIQUES**

Ce protocole d'évaluation clinique (CAP) identifie les personnes qui ont un faible niveau d'activité physique – elles ont pratiqué moins de 2 heures d'activité physique durant les 3 jours précédant l'évaluation (en réalisant des tâches instrumentales autour de la maison, marchant ou participant à un programme d'exercices). A ce faible niveau d'activité, la plupart des personnes présentent un risque élevé de complications de santé et de déclin physique.

Les bénéfices d'un programme plus intensif d'activités physiques comprennent l'amélioration de l'endurance cardiovasculaire, une amélioration des troubles de l'humeur, une réduction du risque de chutes, un ralentissement du déclin fonctionnel et un meilleur contrôle du poids. Il est prouvé que les personnes qui s'engagent de façon régulière dans une pratique plus intense d'activités physiques comme la marche, ont un meilleur équilibre, une meilleure motricité et de la force dans les membres. *En savoir plus*

**Home Care**

- HC Promotion des activités physiques - CAP code 0
- HC Promotion des activités physiques - CAP code 1

HC CAP Promotion des activités physiques (texte suivi)

BelRAI - Windows Internet Explorer

https://test.belrai.org/BELRAI/navigation/homepage.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

Promotion des activités

Activités de la Vie Quo

Restriction Physique

BelRAIWiki: GAD Prom - W  
http://wiki.belrai.org/fr/W

# Cliquez sur « HC Promotion des activités physiques – CAP code 1 » pour de plus amples informations

**BeIRAI** Search

Edit page Add Comment Page Info My Prefs Log in

## CAP PROMOTION DES ACTIVITES PHYSIQUES

Ce protocole d'évaluation clinique (CAP) identifie les personnes qui ont un faible niveau d'activité physique – elles ont pratiqué moins de 2 heures d'activité physique durant les 3 jours précédant l'évaluation (en réalisant des tâches instrumentales autour de la maison, marchant ou participant à un programme d'exercices). A ce faible niveau d'activité, la plupart des personnes présentent un risque élevé de complications de santé et de déclin physique.

Les bénéfices d'un programme plus intense d'activités physiques comprennent l'amélioration de l'endurance cardiovasculaire, une amélioration des troubles de l'humeur, une réduction du risque de chutes, un ralentissement du déclin fonctionnel et un meilleur contrôle du poids. Il est prouvé que les personnes qui s'engagent de façon régulière dans une pratique plus intense d'activités physiques comme la marche, ont un meilleur équilibre, une meilleure motricité et de la force dans les membres. En savoir plus

### Home Care

- **HC Promotion des activités physiques - CAP code 0**
- HC Promotion des activités physiques - CAP code 1

HC CAP Promotion des activités physiques (texte suivi)

Internet | Mode protégé : activé 110%

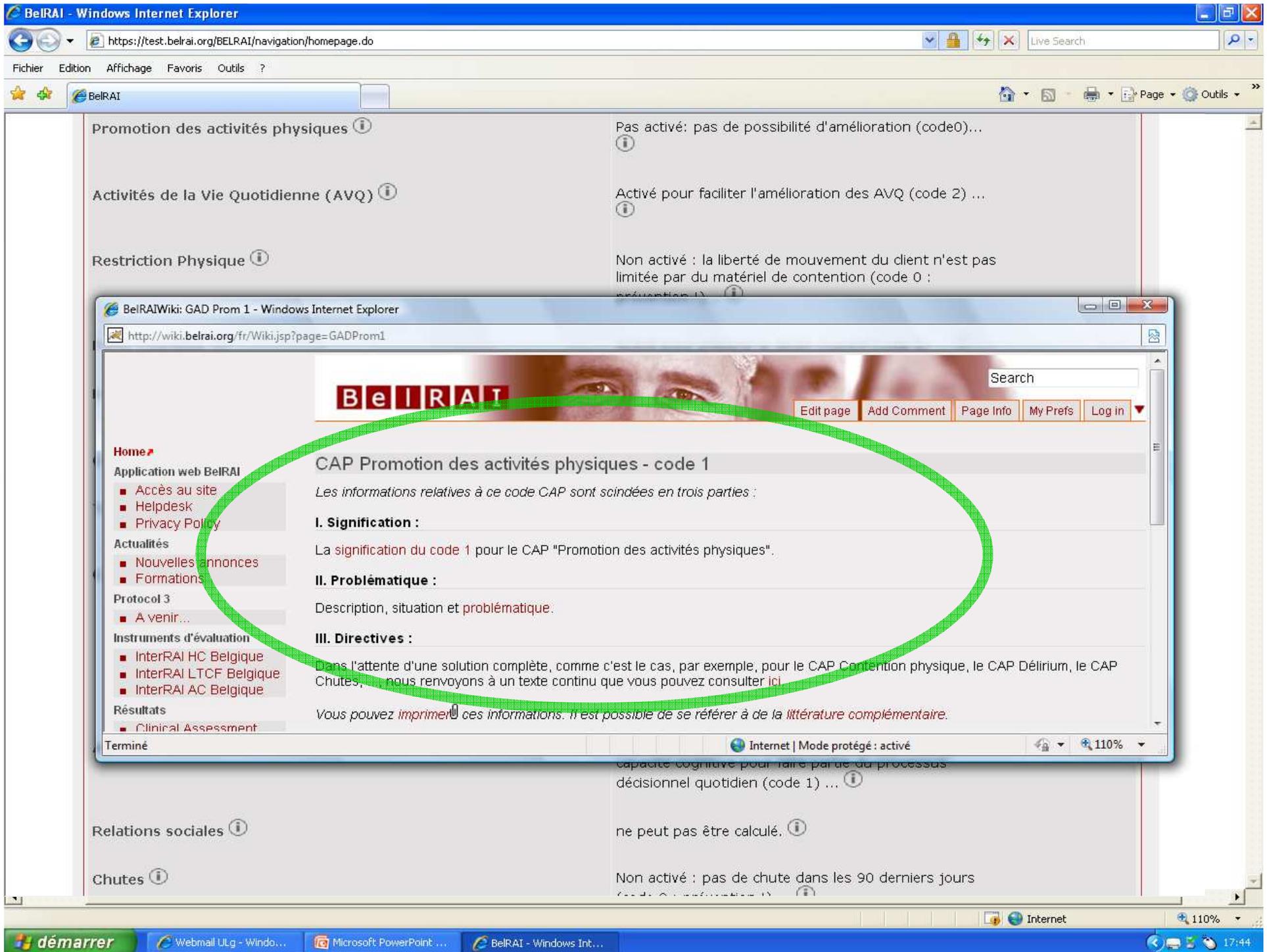
capacité cognitive pour faire partie du processus décisionnel quotidien (code 1) ...

ne peut pas être calculé.

Non activé : pas de chute dans les 90 derniers jours

184

démarrer Webmail ULg - Windo... Microsoft PowerPoint... BelRAI - Windows Int... 17:44



BelRAI - Windows Internet Explorer

https://test.belrai.org/BELRAI/navigation/homepage.do

Promotion des activités physiques (i) Pas activé: pas de possibilité d'amélioration (code0)...

Activités de la Vie Quotidienne (AVQ) (i) Activé pour faciliter l'amélioration des AVQ (code 2) ...

Restriction Physique (i) Non activé : la liberté de mouvement du client n'est pas limitée par du matériel de contention (code 0 ;

BelRAIWiki: GAD Prom 1 - Windows Internet Explorer

http://wiki.belrai.org/fr/Wiki.jsp?page=GADProm1

**BeIRAI** Search

Edit page Add Comment Page Info My Prefs Log in

**Home**

Application web BelRAI

- Accès au site
- Helpdesk
- Privacy Policy

Actualités

- Nouvelles annonces
- Formations

Protocol 3

- A venir...

Instruments d'évaluation

- InterRAI HC Belgique
- InterRAI
- InterRAI

Résultats

- Clinical A

Terminé

**CAP Promotion des activités physiques - code 1**

Les informations relatives à ce code CAP sont scindées en trois parties :

**I. Signification :**

La signification du code 1 pour le CAP "Promotion des activités physiques".

**II. Promotion physique :**

Description, situation et problématique.

**III. Directives :**

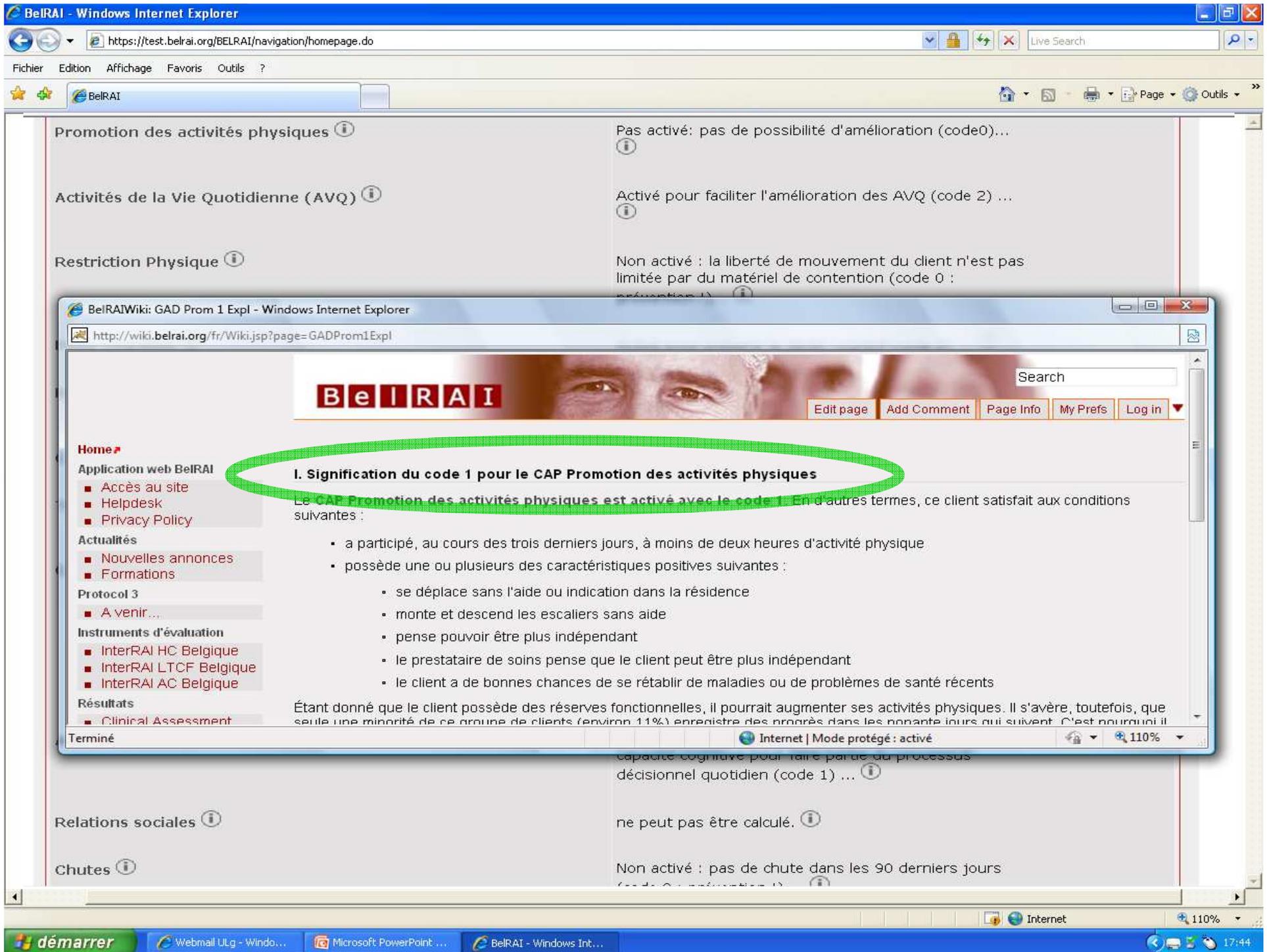
Dans l'attente d'une solution complète, comme c'est le cas, par exemple, pour le CAP Contention physique, le CAP Délirium, le CAP

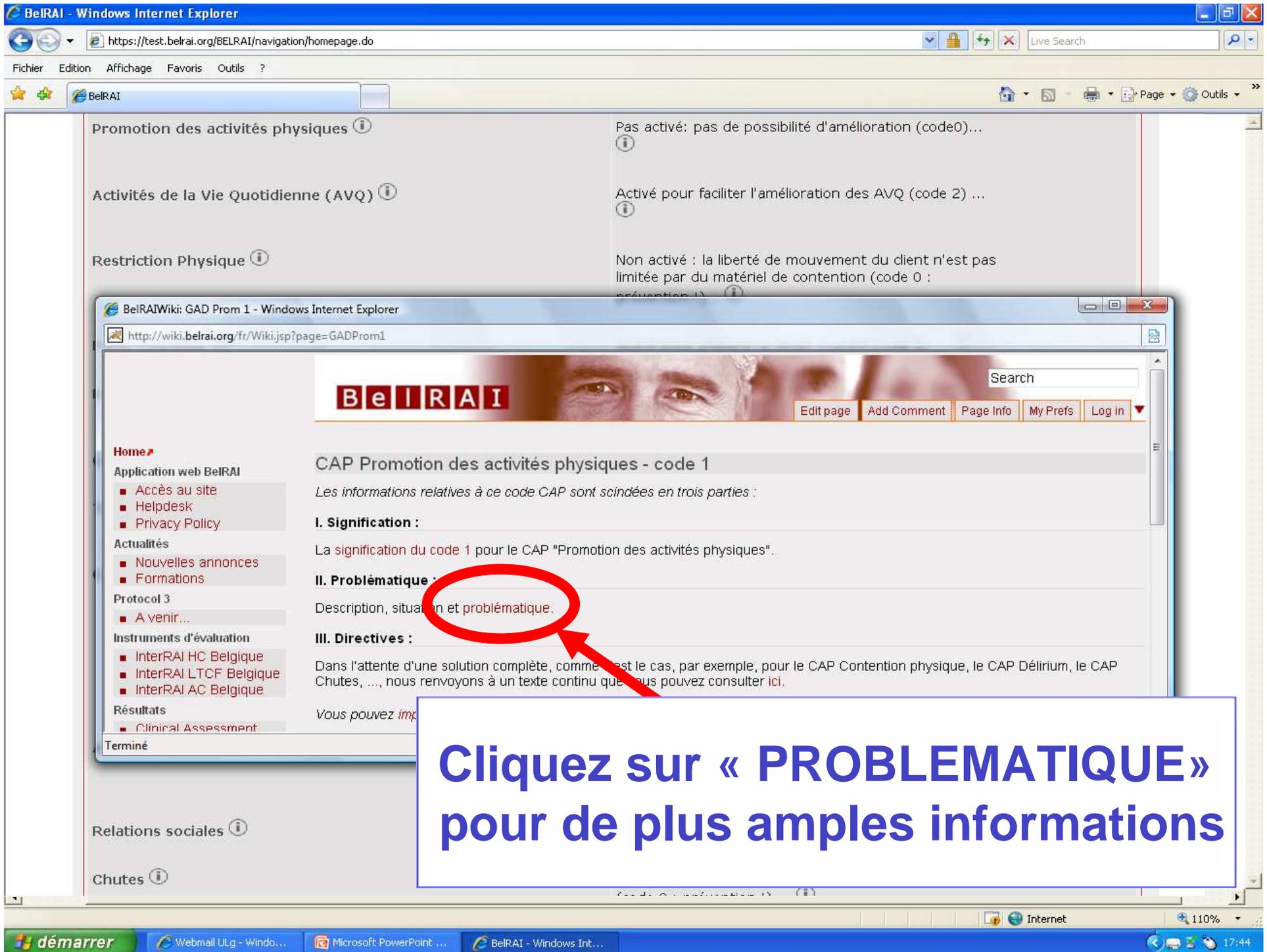
Relations sociales (i) ne peut pas être calculé. (i)

Chutes (i) Non activé : pas de chute dans les 90 derniers jours

**Cliquez sur « SIGNIFICATION DU CODE 1 » pour de plus amples informations**

démarrer Webmail ULg - Windo... Microsoft PowerPoint... BelRAI - Windows Int... Internet 110% 17:44





Promotion des activités physiques ⓘ

Activités de la Vie Quotidienne (AVQ) ⓘ

Restriction Physique ⓘ

Pas activé: pas de possibilité d'amélioration (code0)...

Activé pour faciliter l'amélioration des AVQ (code 2) ...

Non activé : la liberté de mouvement du client n'est pas limitée par du matériel de contention (code 0 ;

BelRAIWiki: GAD Prom 1 - Windows Internet Explorer  
http://wiki.belrai.org/fr/Wiki.jsp?page=GADProm1

**BeIRAI** Search

Edit page Add Comment Page Info My Prefs Log in

**Home**

**Application web BelRAI**

- Accès au site
- Helpdesk
- Privacy Policy

**Actualités**

- Nouvelles annonces
- Formations

**Protocol 3**

- A venir...

**Instruments d'évaluation**

- InterRAI HC Belgique
- InterRAI LTCF Belgique
- InterRAI AC Belgique

**Résultats**

- Clinical Assessment

Terminé

---

**CAP Promotion des activités physiques - code 1**

Les informations relatives à ce code CAP sont scindées en trois parties :

**I. Signification :**  
La signification du code 1 pour le CAP "Promotion des activités physiques".

**II. Problématique :**  
Description, situation et problématique.

**III. Directives :**  
Dans l'attente d'une solution complète, comme c'est le cas, par exemple, pour le CAP Contention physique, le CAP Délirium, le CAP Chutes, ..., nous renvoyons à un texte continu que vous pouvez consulter ici.

Vous pouvez imp

**Cliquez sur « PROBLEMATIQUE »  
pour de plus amples informations**

BelRAI - Windows Internet Explorer

https://test.belrai.org/BELRAI/navigation/homepage.do

Promotion des activités physiques (i) Pas activé: pas de possibilité d'amélioration (code0)...

Activités de la Vie Quotidienne (AVQ) (i) Activé pour faciliter l'amélioration des AVQ (code 2) ...

BelRAIWiki: GAD Prom 1 Prob - Windows Internet Explorer

http://wiki.belrai.org/fr/Wiki.jsp?page=GADProm1Prob

**BeIRAI** Search

Edit page Add Comment Page Info My Prefs Log In

Home

Application web BelRAI

- Accès au site
- Helpdesk
- Privacy Policy

Actualités

- Nouvelles annonces
- Formations

Protocol 3

- A venir...

Instruments d'évaluation

- InterRAI HC Belgique
- InterRAI LTCF Belgique
- InterRAI AC Belgique

Résultats

- Clinical Assessment Protocols (CAP)
- CAP en fonction des

Terminé

**II. Problématique du code 1 pour le CAP Promotion des activités physiques**

Ce CAP identifie les clients pratiquant très peu d'activités physiques: moins de trois heures d'activités physiques sur une période de trois jours (se promener, exercices physiques, nettoyer). La plupart des clients présentant un niveau si faible d'activités physiques risquent de souffrir de complications de santé et de régression physique. Une activité physique plus soutenue a pour avantage une meilleure endurance cardiovasculaire, une humeur plus joyeuse, une diminution de risques de chutes, un ralentissement de la régression fonctionnelle et un meilleur contrôle de la santé. Les clients pratiquant des activités physiques régulièrement, comme la promenade, semblent bénéficier d'un meilleur équilibre corporel, d'une meilleure mobilité et d'une force dans les jambes supérieure.

Les clients plus faibles séjournant dans une MRS peuvent aussi bénéficier d'un programme d'activités physiques adapté permettant de ralentir leur régression dans les activités quotidiennes (se promener, s'habiller). Même les clients souffrant de troubles cognitifs peuvent bénéficier d'une augmentation d'activité physique et, à l'instar des autres clients, ils pourront également participer aux activités qu'ils exerçaient déjà avant l'apparition du trouble ou dont ils peuvent bénéficier actuellement. Les gens qui ont joué au golf dans le passé peuvent, par exemple, participer à des activités qui y sont liées. L'enquête démontre que l'introduction de programmes de promenade dans les MRS et de programmes d'activités physiques ainsi que l'organisation de promenades en soirée ont des effets positifs.

Respecter un schéma permanent d'au moins une heure d'activités physiques par jour peut constituer un véritable défi. Les clients chez qui ce CAP est activé doivent suivre un plan en quatre étapes : 1) informer le client sur les avantages d'une activité physique plus intensive, 2) vérifier pourquoi le client n'a pas été plus actif jusqu'à présent, 3) établir un programme d'activités acceptable aux yeux du

Internet | Mode protégé : activé

Activités (i) Activé : pas impliqué lors d'activités sociales malgré la capacité cognitive pour faire partie du processus décisionnel quotidien (code 1) ... (i)

Relations sociales (i) ne peut pas être calculé. (i)

Chutes (i) Non activé : pas de chute dans les 90 derniers jours (i)

démarrer Webmail ULg - Windo... Microsoft PowerPoint ... BelRAI - Windows Int... 17:44

BelRAI - Windows Internet Explorer

https://test.belrai.org/BELRAI/navigation/homepage.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

Promotion des activités physiques ⓘ

Activités de la Vie Quotidienne (AVQ) ⓘ

Restriction Physique ⓘ

BelRAIWiki: GAD Prom 1 - Windows Internet Explorer

http://wiki.belrai.org/fr/Wiki.jsp?page=GADProm1

**BeIRAI** Search

Edit page A Comment Page Info My Prefs Log in ▼

**Home**

**Application web BelRAI**

- Accès au site
- Helpdesk
- Privacy Policy

**Actualités**

- Nouvelles annonces
- Formations

**Protocol 3**

- A venir...

**Instruments d'évaluation**

- InterRAI HC Belgique
- InterRAI LTCF Belgique
- InterRAI AC Belgique

**Résultats**

- Clinical Assessment

Terminé

Internet | Mode protégé : activé 110%

**CAP Promotion des activités physiques - code 1**

Les informations relatives à ce code CAP sont scindées en trois parties :

**I. Signification :**

La signification du code 1 pour le CAP "Promotion des activités physiques".

**II. Problématique :**

Description, situation et problématique.

**III. Directives :**

Dans l'attente d'une solution complète, comme c'est le cas, par exemple, pour le CAP Contention physique, le CAP Délirium, le CAP Chutes, ..., nous renvoyons à un texte continu que vous pouvez consulter [ici](#).

Vous pouvez *imprimer* ces informations. Il est possible de se référer à de la littérature complémentaire.

capacité cognitive pour faire partie du processus décisionnel quotidien (code 1) ... ⓘ

ne peut pas être calculé. ⓘ

Non activé : pas de chute dans les 90 derniers jours

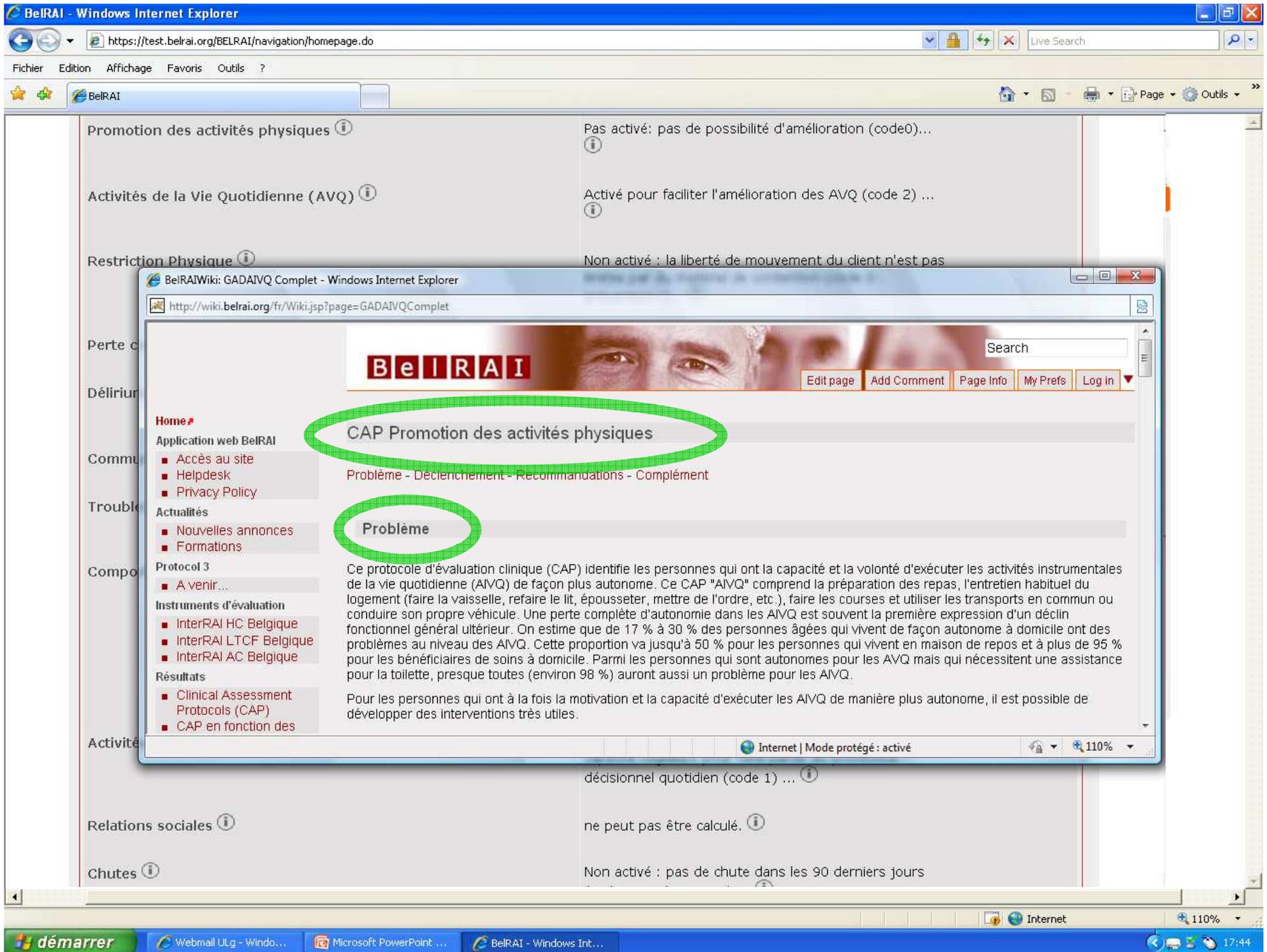
Relations sociales ⓘ

Chutes ⓘ

Internet 110%

démarrer Webmail ULg - Windo... Microsoft PowerPoint ... BelRAI - Windows Int... 17:44

**Cliquez sur « ICI » pour de plus amples informations concernant les directives**



Promotion des activités physiques ⓘ

Pas activé: pas de possibilité d'amélioration (code0)...

Activités de la Vie Quotidienne (AVQ) ⓘ

Activé pour faciliter l'amélioration des AVQ (code 2) ...

Restriction Physique ⓘ

Non activé : la liberté de mouvement du client n'est pas

Perte o

Délirium

Commu

Trouble

Compo

Activité

Relations sociales ⓘ

décisionnel quotidien (code 1) ... ⓘ

ne peut pas être calculé. ⓘ

Chutes ⓘ

Non activé : pas de chute dans les 90 derniers jours

# BeIRAI

Edit page Add Comment Page Info My Prefs Log in

## CAP Promotion des activités physiques

Problème - Déclenchement - Recommandations - Complément

### Problème

Ce protocole d'évaluation clinique (CAP) identifie les personnes qui ont la capacité et la volonté d'exécuter les activités instrumentales de la vie quotidienne (AIVQ) de façon plus autonome. Ce CAP "AIVQ" comprend la préparation des repas, l'entretien habituel du logement (faire la vaisselle, refaire le lit, épousseter, mettre de l'ordre, etc.), faire les courses et utiliser les transports en commun ou conduire son propre véhicule. Une perte complète d'autonomie dans les AIVQ est souvent la première expression d'un déclin fonctionnel général ultérieur. On estime que de 17 % à 30 % des personnes âgées qui vivent de façon autonome à domicile ont des problèmes au niveau des AIVQ. Cette proportion va jusqu'à 50 % pour les personnes qui vivent en maison de repos et à plus de 95 % pour les bénéficiaires de soins à domicile. Parmi les personnes qui sont autonomes pour les AVQ mais qui nécessitent une assistance pour la toilette, presque toutes (environ 98 %) auront aussi un problème pour les AIVQ.

Pour les personnes qui ont à la fois la motivation et la capacité d'exécuter les AIVQ de manière plus autonome, il est possible de développer des interventions très utiles.

BelRAI - Windows Internet Explorer

https://test.belrai.org/BELRAI/navigation/homepage.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

Nederlands | Français

Déconnexion

Accueil Clients Instruments Soignants Groupes Aide

### Résultats pour le client Aurélien Albert (LTCF)

CAP Echelles Profil de santé [Imprimer le pdf](#)

GAD's	
Promotion des activités physiques ⓘ	Pas activé: pas de possibilité d'amélioration (code0)...
Activités de la Vie Quotidienne (AVQ) ⓘ	Activé pour faciliter l'amélioration des AVQ (code 2) ...
Restriction Physique ⓘ	
Perte cognitive ⓘ	Activé pour prévenir le déclin cognitif (code 2) ... ⓘ
Délirium ⓘ	Non activé : pas de symptôme de délirium actif (code 0 : prévention !) ... ⓘ
Communication ⓘ	Activé sur le potentiel d'amélioration (code 1) ... ⓘ
Troubles de l'humeur ⓘ	Activé pour risque élevé : score DRS = 3 ou + (code 2) ... ⓘ
Comportement ⓘ	Déclenchement des signaux d'alarme pour prévenir l'apparition quotidienne des comportements problématiques (déambulation, agression verbale des autres, agression physique des autres, comportement socialement inapproprié ou perturbateur, comportement sexuel publiquement inapproprié ou déshabillage en public, résistance aux soins) (code

**Sélectionnez l'onglet "ECHELLES"**

Internet 110%

démarrer Webmail ULg - Windo... Microsoft PowerPoint ... BelRAI - Windows Int... 17:44

BelRAI - Windows Internet Explorer

https://test.belrai.org/BELRAI/navigation/homepage.do

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

BelRAI

Nederlands | Français

Déconnexion

Accueil Clients Instruments Soignants Groupes Aide

### Résultats pour le client Aurélien Albert (LTCF)

Imprimer le pdf

Accueil Echelles Profil de santé

Echelles ⓘ

Echelle hiérarchique des AVQ ⓘ	Assistance importante exigée pour l'alimentation et le déplacement
Vieillesse	ne peut pas être calculé.
Echelle du Body Mass Index (BMI)	33.0
Communication	Déficience modérée (4)
Douleur	Douleur moins que journalière
CHESS ⓘ	2
Echelle de performance cognitive 1	Déclin léger
Echelle de performance cognitive 2	Déclin léger
Echelle de dépression ⓘ	7
Decubitus	Pas d'ulcère de pression
PURS ⓘ	0
Score de Katz	2

Internet 110% 17:44

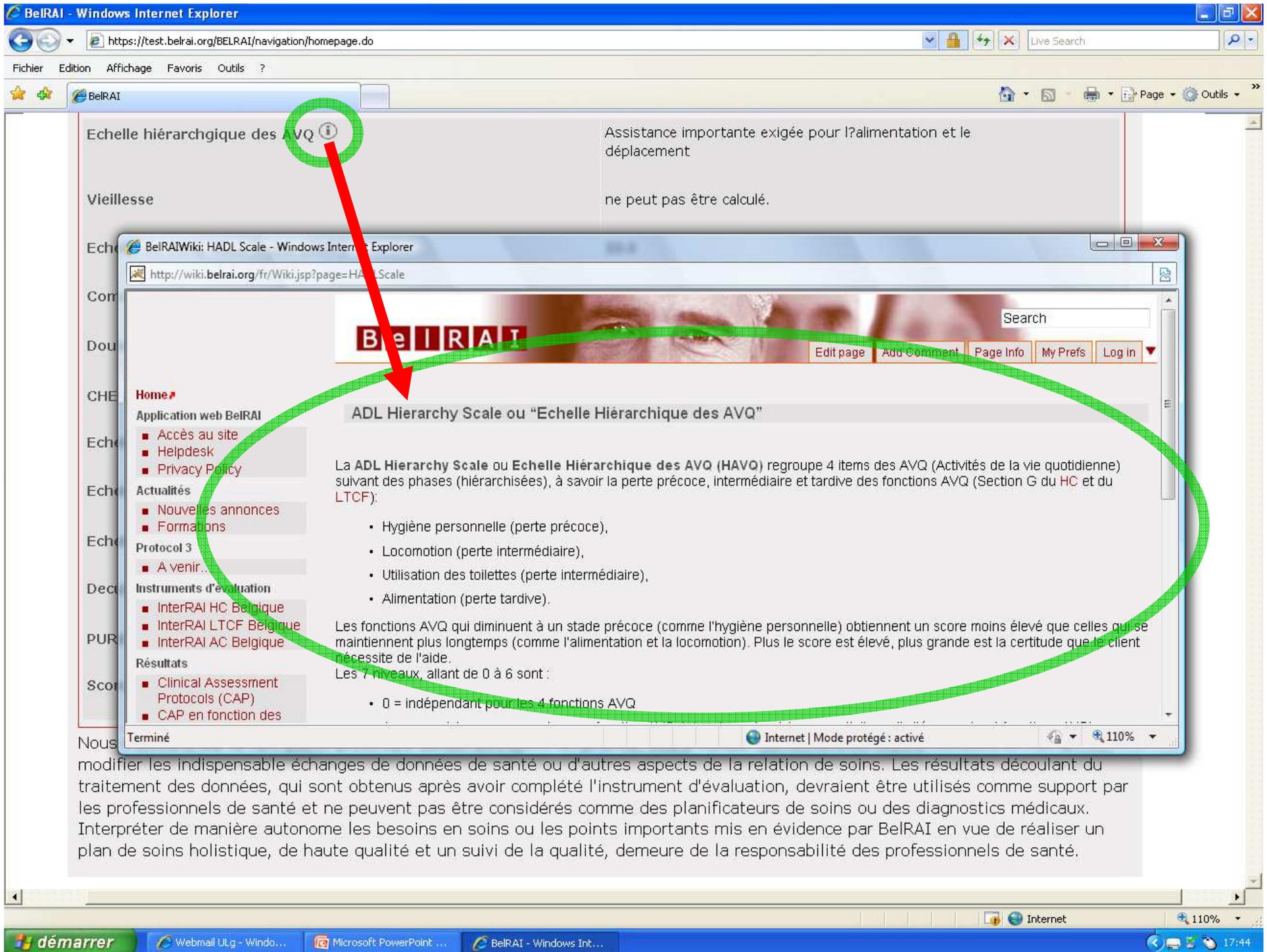
Windows Internet Explorer browser window showing the BELRAI website. The address bar displays <https://test.belrai.org/BELRAI/navigation/homepage.do>. The page title is "TEST BELRAI". Navigation tabs include Accueil, Clients, Instruments, Soignants, Groupes, and Aide. A language selector shows "Nederlands | Français" and a "Déconnexion" link.

The main content area displays "Résultats pour le client Aurélien Albert (LTCF)". Below this, there are tabs for "CAP", "Echelles", and "Profil de santé". A table lists various assessment scales with their results and a column of information icons (i).

Scale Name	Value	Information Icon (i)
Echelle hiérarchique des ATO	Assistance importante exigée pour l'alimentation et le déplacement	Clicked (highlighted with a red circle and arrow)
Vieillesse	ne peut pas être calculé.	
Echelle du Body Mass Index (BMI)		
Communication		
Douleur		
CHESS	2	
Echelle de performance cognitive 1	Déclin léger	
Echelle de performance cognitive 2	Déclin léger	
Echelle de dépression	7	
Decubitus	Pas d'ulcère de pression	
PURS	0	
Score de Katz	2	

A red circle highlights the information icon (i) next to "Echelle hiérarchique des ATO", with a red arrow pointing to a callout box. The callout box contains the text: "Cliquez sur 'i' pour de plus amples informations".

At the bottom of the browser window, the taskbar shows the Start button and several open applications: Webmail ULg - Windo..., Microsoft PowerPoint..., and BelRAI - Windows Int... The system tray shows the Internet icon, 110% zoom, and the time 17:44.



## Echelle hiérarchique des AVQ

Assistance importante exigée pour l'alimentation et le déplacement

Vieillesse

ne peut pas être calculé.

BelRAIWiki: HADL Scale - Windows Internet Explorer

http://wiki.belrai.org/fr/Wiki.jsp?page=HADL\_Scale

Search

Edit page Add Comment Page Info My Prefs Log in

**Home**

- Application web BelRAI
  - Accès au site
  - Helpdesk
  - Privacy Policy
- Actualités
  - Nouvelles annonces
  - Formations
- Protocol 3
  - A venir...
- Instruments d'évaluation
  - InterRAI HC Belgique
  - InterRAI LTCF Belgique
  - InterRAI AC Belgique
- Résultats
  - Clinical Assessment Protocols (CAP)
  - CAP en fonction des

**ADL Hierarchy Scale ou "Echelle Hiérarchique des AVQ"**

La **ADL Hierarchy Scale** ou **Echelle Hiérarchique des AVQ (HAVAQ)** regroupe 4 items des AVQ (Activités de la vie quotidienne) suivant des phases (hiérarchisées), à savoir la perte précoce, intermédiaire et tardive des fonctions AVQ (Section G du HC et du LTCF):

- Hygiène personnelle (perte précoce),
- Locomotion (perte intermédiaire),
- Utilisation des toilettes (perte intermédiaire),
- Alimentation (perte tardive).

Les fonctions AVQ qui diminuent à un stade précoce (comme l'hygiène personnelle) obtiennent un score moins élevé que celles qui se maintiennent plus longtemps (comme l'alimentation et la locomotion). Plus le score est élevé, plus grande est la certitude que le client nécessite de l'aide.

Les 7 niveaux, allant de 0 à 6 sont :

- 0 = indépendant pour les 4 fonctions AVQ

Nous modifier les indispensable échanges de données de santé ou d'autres aspects de la relation de soins. Les résultats découlant du traitement des données, qui sont obtenus après avoir complété l'instrument d'évaluation, devraient être utilisés comme support par les professionnels de santé et ne peuvent pas être considérés comme des planificateurs de soins ou des diagnostics médicaux. Interpréter de manière autonome les besoins en soins ou les points importants mis en évidence par BelRAI en vue de réaliser un plan de soins holistique, de haute qualité et un suivi de la qualité, demeure de la responsabilité des professionnels de santé.

**Comment accéder  
au site wiki  
et y trouver les informations  
nécessaires ?**

1. Connectez-vous à internet
2. Tapez l'adresse URL  
suivante :

**[wiki.belrai.org/fr](http://wiki.belrai.org/fr)**

BelRAIWiki: Main - Windows Internet Explorer  
http://wiki.belrai.org/fr/

Google Recherche Partager Sidewiki Mes favoris Orthographe Traduire juliem...

Favoris belraiwiki Main Sites suggérés Plus de compléments...

BelRAIWiki: Main

Page Sécurité Outils

# BeIRAI

Search

Edit page Add Comment Page Info My Prefs Log in

## PAGE ACCUEIL BeIRAIWiki

Bienvenue sur BeIRAIWiki!

Le **Resident Assessment Instrument (RAI)** a été développé à la fin des années 80 aux **Etats Unis** en tant qu'instrument d'évaluation pour mettre en évidence l'état de santé et de bien-être de personnes âgées en institutions, cela d'une manière standardisée et structurée, avec pour but de réaliser une **planification de soins de haute qualité et un contrôle qualité**. Plus tard, des instruments RAI pour d'autres secteurs de soins ont aussi été développés. [En savoir plus](#)

**BeIRAI** est un **projet pilote belge** (SPF Santé publique) permettant d'enregistrer, de manière uniforme et informatisée, des données de clients dans les différents contextes de soins à savoir les soins à domicile (**HomeCare**), les soins en institutions (**LTCF**) et les soins aigus (**Acute Care**) afin d'améliorer la circulation des informations et la qualité des soins.

BeIRAI collabore avec la plateforme "**e-Health**" du **gouvernement belge** et a été approuvé par le Comité Sectoriel de la Commission pour la Protection de la Vie Privée.

Afin d'encourager une **approche interdisciplinaire**, il est possible d'enregistrer tous les avis (parfois divergents) formulés par les médecins, les paramédicaux et autres professionnels dans les différents items (**MDS**) de l'**outil d'évaluation interRAI**. Après avoir passé en revue des réponses, les avoir complétées et en avoir éventuellement discuté, le responsable du questionnaire peut faire calculer les résultats (**CAP** et **échelles de soins**) par le système. L'information et les guides d'analyse qui sont générés peuvent finalement être utilisés d'une manière flexible par les professionnels de santé lors de la réalisation d'une planification de soins holistique et de haute qualité et cela quelque soit le contexte de soins.

Ce **site Wiki** est une **plateforme ouverte informative** apportant tous les éclaircissements et les illustrations concernant les instruments d'évaluation interRAI. Un grand nombre de **liens** partent de ce site wiki vers l'application web **BeIRAI**.

Lors du remplissage des questionnaires et de la consultation des résultats calculés – pour les soins à domicile (**Home Care**), les soins en institutions (**Long Term Care Facilities**) et pour les soins aigus (**Acute Care**) - dans l'application web **BeIRAI**, ces informations peuvent être utilisées à tout moment et pour chaque section. Les instruments d'évaluation interRAI peuvent ainsi être interprétés plus facilement et de ce fait être complétés de manière appropriée. Plus un questionnaire est complété de manière correcte, plus précieux seront les résultats qui en découlent. Il va de soi que ceci est bénéfique pour les clients.

### Annonces

19-04-2010 16:17

15/01/2010 14h00 Nouvelle échelle de soins : **PURS**.

01/04/2009 21h00 - Nouvelle échelle de soins : **MAPLe**.

20/03/2009 14h00 - Version révisée des différents **CAP** disponible en ligne

04/11/2008 12h00 - Nouvelles versions du **HC** et du **LTCF** (2.0 du 17/09/2008) disponibles en ligne

15/04/2008 17h40 - Les sections **CAP** et **Déclenchement des CAP** sont maintenant toutes modifiées pour plus de confort de consultation depuis le site **BeIRAI**.

12/03/2008 16h40 - Le site wiki francophone va subir d'importantes modifications dans les sections **CAP** et **Déclenchement des CAP** afin de fournir une information plus ciblée et pertinente. Consultez régulièrement ces pages pour être informé des mises à jour !

03/03/2008 12h00 - **Communication importante** de la Direction générale Organisation des établissements de soins, Cellule Soins chroniques, Soins aux Personnes Agées et Soins Palliatifs.

G'day Julie Michel  
(not logged in)

BeIRAI © 2007

Internet | Mode protégé : activé

16:20

BelRAIWiki: Main - Windows Internet Explorer  
http://wiki.belrai.org/fr/

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

Google Rechercher Mes favoris Orthographe Traduire Saisie automatique Connexion

Favoris Sites suggérés Galerie de composants ...

BelRAIWiki: Main

BeIRAI

Search

Page Info My Prefs

**Home**

**Actualités**

- Nouvelles annonces
- Intervisions
- Formations

**BeIRAI**

- Accès au site
- Helpdesk
- Privacy Policy

**Démarche**

- La démarche RAI

**Minimum Data Set (MDS)**

- InterRAI HC Belgique
- InterRAI LTCF Belgique
- InterRAI AC Belgique

**Résultats**

- Clinical Assessment Protocols (CAP)
- CAP en fonction des contextes de soins
- Déclencheurs des CAP
- Echelles de soins

**Problèmes**

- Lexique
- FAQ
- Téléchargements

**Généralités**

- Partenaires
- Contacts
- Disclaimer
- Liens

**Autres langues**

- Nederlands

**PAGE ACCUEIL BeIRAIWiki**

Bienvenue sur BeIRAIWiki!

Le Resident Assessment Instrument (RAI) a été développé à la fin des années 80 aux Etats Unis en tant qu'instrument d'évaluation pour mettre en évidence l'état de santé et de bien-être de personnes âgées en institutions, cela d'une manière standardisée et structurée, avec pour but de réaliser une planification de soins de haute qualité et un contrôle qualité. Plus tard, des instruments RAI pour d'autres secteurs de soins ont aussi été développés. [En savoir plus](#)

BeIRAI est un projet pilote belge (SPF Santé publique) permettant d'enregistrer, de manière uniforme et informatisée, des données de clients dans les différents contextes de soins à savoir les soins à domicile (HomeCare), les soins en institutions (LTCF) et les soins aigus (Acute Care) afin d'améliorer la circulation des informations et la qualité des soins.

BeIRAI collabore avec la plateforme "e-Health" du gouvernement belge et a été approuvé par le Comité Sectoriel de la Commission pour la Protection de la Vie Privée.

Afin d'encourager une approche multidisciplinaire, il est possible d'enregistrer tous les avis (parfois divergents) formulés par les médecins, les paramédicaux et autres professionnels dans les différents items (MDS) de l'outil d'évaluation interRAI. Après avoir passé en revue des réponses, les avoir complétées et en avoir éventuellement discuté, le responsable du questionnaire peut faire calculer les résultats (CAP et échelles de soins) par le système. L'information et les guides d'analyse qui sont générés peuvent finalement être utilisés d'une manière flexible quelque soit le contexte

nt les instruments

e Care), les soins en mations peuvent être us facilement et de ce fait t les résultats qui en

29-10-2009 15:34

01/04/2009 21h00 - Nouvelle échelle de soins · MAPI e

Internet | Mode protégé : activé 125%

**Cliquez sur « interRAI HC »  
pour de plus amples informations  
concernant le MDS HC**

BelRAIWiki: Main - Windows Internet Explorer

http://wiki.belrai.org/fr/

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

Google Rechercher Mes favoris Orthographe Traduire Saisie automatique Connexion

Favoris Sites suggérés Galerie de composants ...

BelRAIWiki: Main

BeIRAI

Search

Page Info My Prefs

Home

Actualités

- Nouvelles annonces
- Intervisions
- Formations

BeIRAI

- Accès au site
- Helpdesk
- Privacy Policy

Démarche

- La démarche RAI

Minimum Data Set (MDS)

- InterRAI HC Belgique
- InterRAI LTCF Belgique
- InterRAI AC Belgique

Résultats

- Clinical Assessment Protocols (CAP)
- CAP en fonction des contextes de soins
- Décryptage des CAP
- Echelles de soins

Problèmes

- Lexique
- FAQ
- Téléchargements

Généralités

- Partenaires
- Contacts
- Disclaimer
- Liens

Autres langues

- Nederlands

PAGE ACCUEIL BeIRAIWiki

Bienvenue

Le Resider...  
mettre en é...  
but de réalis...  
ont aussi ét...

BeIRAI est...  
clients dans...  
(Acute Care)

BeIRAI colla...  
Protection d...

Afin d'enco...  
les paramédicaux et autres professionnels dans les différents items (MDS) de l'*outil d'évaluation interRAI*. Après avoir passé en revue des réponses, les avoir complétées et en avoir éventuellement discuté, le responsable du questionnaire peut faire calculer les résultats (CAP et échelles de soins) par le système. L'information et les guides d'analyse qui sont générés peuvent finalement être utilisés d'une manière flexible par les professionnels de santé lors de la réalisation d'une planification de soins holistique et de haute qualité et cela quelque soit le contexte de soins.

Ce site Wiki est une *plateforme ouverte informative* apportant tous les éclaircissements et les illustrations concernant les instruments d'évaluation interRAI et d'où partent un grand nombre de liens vers l'application web *BeIRAI*.

Lors du remplissage des questionnaires et de la consultation des résultats calculés – pour les soins à domicile (Home Care), les soins en institutions (Long Term Care Facilities) et pour les soins aigus (Acute Care) - dans l'application web *BeIRAI*, ces informations peuvent être utilisées à tout moment et pour chaque section. Les instruments d'évaluation interRAI peuvent ainsi être interprétés plus facilement et de ce fait être complétés de manière appropriée. Plus un questionnaire est complété de manière correcte, plus précieux seront les résultats qui en découlent. Il va de soi que ceci est bénéfique pour les clients.

Annonces

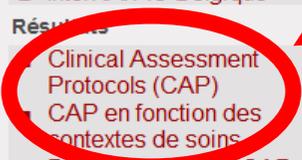
29-10-2009 15:34

01/04/2009 21h00 - Nouvelle échelle de soins · MAPI e

Internet | Mode protégé : activé

125%

Cliquez sur  
« CLINICAL ASSESSMENT PROTOCOLS »  
pour de plus amples informations  
concernant les CAP



BelRAIWiki: Main - Windows Internet Explorer  
http://wiki.belrai.org/fr/

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

Google Rechercher Mes favoris Orthographe Traduire Saisie automatique Connexion

Favoris Sites suggérés Galerie de composants ...

BelRAIWiki: Main

BeIRAI

Search

Page Info My Prefs

Home

Actualités

- Nouvelles annonces
- Intervisions
- Formations

BeIRAI

- Accès au site
- Helpdesk
- Privacy Policy

Démarche

- La démarche RAI

Minimum Data Set (MDS)

- InterRAI HC Belgique
- InterRAI LTCF Belgique
- InterRAI AC Belgique

Résultats

- Clinical Assessment Protocols (CAP)
- CAP en fonction des contextes de soins
- Déclencheurs des CAP
- Echelles de soins

Protocoles

- Lexique**
- FAQ
- Téléchargements

Généralités

- Partenaires
- Contacts
- Disclaimer
- Liens

Autres langues

- Nederlands

PAGE ACCUEIL BeIRAIWiki

Bienvenue sur BeIRAIWiki!

Le Re...  
mettre...  
but de...  
ont au...

BeIRAI...  
clients...  
(Acute...)

BeIRAI...  
Prot...

Afin d...  
les pa...  
répon...

échéles de soins) par le système. L'information et les guides d'analyse qui sont générés peuvent finalement être utilisés d'une manière flexible par les professionnels de santé lors de la réalisation d'une planification de soins holistique et de haute qualité et cela quelque soit le contexte de soins.

Ce site Wiki est une *plateforme ouverte informative* apportant tous les éclaircissements et les illustrations concernant les instruments d'évaluation interRAI et d'où partent un grand nombre de liens vers l'application web **BeIRAI**.

Lors du remplissage des questionnaires et de la consultation des résultats calculés – pour les soins à domicile (**Home Care**), les soins en institutions (**Long Term Care Facilities**) et pour les soins aigus (**Acute Care**) - dans l'application web BeIRAI, ces informations peuvent être utilisées à tout moment et pour chaque section. Les instruments d'évaluation interRAI peuvent ainsi être interprétés plus facilement et de ce fait être complétés de manière appropriée. Plus un questionnaire est complété de manière correcte, plus précieux seront les résultats qui en découlent. Il va de soi que ceci est bénéfique pour les clients.

Announces

29-10-2009 15:34

01/04/2009 21h00 - Nouvelle échelle de soins · MAPI e

Internet | Mode protégé : activé 125%

Cliquez sur  
« LEXIQUE » pour consulter  
les définitions de certains termes